





Стгѡ Ѿца Нашгѡ

Андреа

Архіеппа Кесаріа

Каппадокіискіа.

Тлъкованіе на Апокалѵѱін

Стгѡ Апла и Еѵліста Хва Іѡанна Бгослова.

Ѿ Еллинскагѡ на Діалектъ

Славенскїй преведенное, и чинно расположенное.

Волею, тщаніемъ, и Блвеніемъ

Прпбнѣйшагѡ и в Православіи Сіающагѡ Ѿца,

Кѵр Захаріи Копистенскогѡ

Млтію Бжіею Архимандріта С: Лаѵры

Печерскїа Кіевскїа.

Тѵпомъ Первое издасѧ.

В С: Ве: Лаѵрѣ Печерской Кіевской

Ставропігіон Стѣйшагѡ Вселенскагѡ Патріархи

Архіеппа Кѡнстантинополѧ.

В лѣто ѿ Созд: Мірꙋ, зрлг. ѿ Смотренія же

Ба Слова, ахке. Індікта, д.







Знаме́нїе ве́лїе ꙗ҆ви́сѧ на нб҃си: Жена̀ ѡ҆блече́нна въ сл҃нце, и҆
Луна̀ по̑д нога́ма є҆ѧ̀, и҆ на главѣ̀ є҆ѧ̀ вѣне́цъ ѿ ѕвѣ́здъ двана́десѧти.

А҆пока́л: гла̑: в҃і.





Ꙗ҆́кѡ ѕвѣзда̀ ѹ҆ мѹ́дрыхъ цно́тѹ прознача́етъ.
И҆ ꙗ҆́къ щи́тъ взвы́шитъ ѻ҆́стрый пого́ды зна́къ ма́етъ:
Та́къ те́жъ щи́тъ и҆ ѕвѣзда̀ въ Копистенски́хъ до́мѹ,
Вѣ́ры и҆ цно́тъ, и҆жъ зна́комъ, не та́йно нѣко́мѹ.

Т: Л: З:

Епіграмма.



На Презацный и Старожитный Гербъ Его Милости Пана Григоріа Долмата.

Пять каменій мѣлъ Давидъ в пастушей торбоћ, — а, цр: зі.
Гды чинячи Саула Кроля досытъ воли.
Шолъ противко срогого, смѣле Голіяда,
Ісраилскогω вѣрне боронячи стада.
Пятерица правицы пять каменій мѣла,
Щаючого пять Духωвъ гордости забила.
И ты Зацный Григорій в Зацности Долмате,
Фамиліею славный по всей Сарматѣ,
В своемъ Гелмѣ шляхецтва того Патрога,
За знакъ собѣ маючи: взывай єно Бга.
Певна будетъ: же пять ранъ помнячи Хвыхъ,
Щастити будешъ пять змыслωвъ ку битвѣ готовыхъ.
Ижъ якъ єстесь ку врагωмъ телеснымъ валечный,
На всѣ боки концами страшный и безпечный:
Такъ, дастъ ти Бгъ, гды к Ордодоксіи ся вернешъ,
Всѣхъ валчачыхъ на цноты снадне встечъ обернешъ.

Зацне Урожоному Его Млсти Пну, П: Григорію Долмату.

Здоровя, Покоя, в помыслности Хвти, Блвенства Бжгω, и душевного спсенія зычитъ, Велшве, и Млтитстве.

Блгωтвори правному и обрящеши воздаяніе велие, и аще не ωнего то ω Вышнаго. Еккле: ві.

Добротливому и щодробливому члку в животѣ, ачколвек сам Гь Бгъ напередѣйшій и напевнѣйшіи за цноты платца, Блвенством своим, ведлугъ оного. Даждъ и воспріимеши. Досыт гойне нагорожає, и стокротне, а праве непоровнане за дочасное доброе в дочасном еще животѣ встує. Прикладωвъ тогω в Писмѣ стомъ барзо є много: з которых тѣ тыся приводят: — Еккли: ді

Ре-

Бы: кд. Ревека, же щодробливость в дати одного напою Елеазару Послу
Авраамову оказала: заслужила, послюбленою быти облюбеницею
г. цр: зі великому Ісааку. Она жь вдовица в Сарепте, же Илію Прорка угостила
и прекормила: умножене за то муки и елея, и въскрніе сна
Тѡ: а, г. своего ѿ слуги Бжго одержала. Товіа, же уделял добръ своих
е ѕі д н, недостатним даровал ему за то Бгъ освѣчее очий, и оквитосѣ
д і, ді ві добръ дочасны. Навходоносо чинеем гойнои ѧлмужны вырок
Дн: д. кд. на свое скарае ѿ Бга даный ѿволок. Тавіфа в Іопіи полна будучи
Дѣ: д. лѕ. млтвине которыи чинила годною была, же єи Петръ Аплъ въскресил
ѿ мертвы. Корнилій Сотни, же чинил многіи ѧлмужны люде:
Дѣ: і а, в кд. доступилъ того, же му ся Агглъ о годинѣ девятой в дому єго
оказалъ, и з нимъ розмавлялъ, и до того привелъ, же зоста
крщеный ѿ Апла. Григорій Великій Діалогъ названый, же
значный былъ в Млтне, ѿдавши Агглу в особѣ убогагѡ
Іѡ: Діа-ко рыискі до него трикроть приходячому и остатнюю сребрную мису,
в житіи в нагороду того на Епкпствѣ Римском стым чудовный зосталъ.
его. Такъже Іѡаннъ Млтивый Архіеппъ Александрійскій розказавши
Леѡтій ѿдати убогому остатнюю єі грошій, одержалъ тогожъ дня
з Кѵпру зопатрности Божскои на тое мѣстце єі тисячій золотых.
Єппъ Не-апо: в житіи его. А не толко блвенство своим Гь Бгъ добречинячим в сем животѣ
нагорожаетъ: але и ѿпущеемъ грѣховъ, ѧк мови Притотчник
При: гі. Млтнею и вѣрою очищаются грѣси. Также вызвоженем ѿ смерти:
Тѡ: ві. Чого Товія собою дознавши, мови, Млтня свобождае ѿ смерти.
На конецъ живот вѣчный дарує, ѧк тамже ся особе покладает,
Млтиня творяи обрѣсти живот вѣчный. Зачим ѧлмужникъ и
в животѣ, и по смерти маючи щасте, и добро самого Бга, ни ѿкого,
а особливе по смерти добродѣиства своего нагороды непотребує:
єднакъ и найлѣпшимъ єст сторожемъ добродѣиствъ, самая
Іѡ: нама: Бесѣ: кѕ. Памяте, Хвала, и уставичное дякѿдаванье, ѧкъ Златоуст
мовитъ. И водлугъ Архіфилософа, Похвала и подяковані
Фі: к: к, маетъ ѿдаватися данчему. И зась, Laus virtutem decet.
нравоучи-телных. Стых мѣръ пристойне добродѣи Црковным, ѿ Црквн хвалитися
маютъ ведлугъ оных словъ Дха Стгѡ пре Мрца вырѣченых.
Сѵ: лл. лі. Στερεωθήσεται τὰ ἀγαθὰ αὐτοῦ, καὶ τὰς ἐλεημοσύνας ἐκδιηγήσεται
Ἐκκλησία. Моцны мови будутъ и хвалы добра члвка цнотливого
которыи полнилъ, а ѧлмужны єго Црковъ оповѣдати будет.
Ѿ ѧкъ и то зацности члку причиняет гды єго хвалитъ зацная
особа. Велиновѣмъ Гекторъ похваленый будучи ѿ ѿца, для
особливых анимушу своего цнотъ: Радемъ, мовитъ, же мя

тыхва-

ты хвалишъ ѿте, который тежъ мужемъ естесь похвалнымъ.
На то Таковый радоватися маетъ, который ѿ Церкви Матки своей,
и нетолко на земли але и в Небѣ зацной, хваленымъ бываетъ.
А если за живота таковыи люде з цнотъ хвалены бываютъ, где
хоть то добрыи з похвалы лѣпшими бываютъ, ведлугъ оного утертого,
Laudata virtus crescit. Еднакъ ѿмѣнъ и небезпеченства полно.
Поготовю по смерти хвалены быти маютъ, гды одержатъ
Доволство з богатства, веселье з роскоши, Зацность з до-
брой славы, Безпеченство з можности, и Пошанованье з го-
дности, а тое все трвалое безъ жадной ѿмѣны навѣки будетъ,
и тогды слушне похвалаютъ ю, Души справедливого, во вратехъ
почасъ выста з тѣла презъ смертъ, дѣла ея, учинки побожныи.
Который якъ Духовного будованя, нижъ фундаментомъ есть Вѣра Благочестива,
якъ Апостолъ мовитъ, Основанія иного никтоже можетъ положити развѣ
лежащаго еже есть Христосъ. Которого Тойже менуетъ существо быти вещей. а҃ ко: г҃. евре: а҃і.
И нижъ она есть коренемъ всѣхъ добродѣтелей, вшелякой заслуги,
вшелякой досконалости. есть межи иными цнотами, якъ матка
межи цорками, якъ пнякъ межи галуземъ, якъ голова межи
члонками поверховными, якъ сердце межи члонками внутрными:
Прето тежъ кто при цнотахъ вѣру Благочестивую, вѣру Соборную, Вѣри православной
вѣру единую, вѣру презъ Христа з Неба принесенную и з боку его и ребръ восточной
выточеную, на Веходѣ в Іерусалимѣ оущепленую, ѿтоль презъ Апостолы зацность.
по всему свѣту рознесеную, оповѣденую, презъ Семъ Вселенскихъ
Соборовъ запечатленую, Мученическою кровію свѣдителствованую,
на Веходѣ посеесчасъ по розсѣванию всѣхъ ересей непорочно и непорушно
трвающую, маетъ: двояко болей славленъ якъ истинный истинной
вѣры в Христа Исповѣдникъ, ѿ Церкви згромаженя вѣрныхъ быти маетъ.
В которыхъ то цнотахъ и вѣрѣ живой Благочестивого старожитного
высканя, нижъ оквитовалъ славной и побожной памяти Панъ
КОНСТАНТІИ ДОЛМАТЪ Стрыи ВМ, и для тыхъ его цнотъ и заслугъ
в Церкви Божой велце знаменитый одержалъ то же на славу имени
его и на оголошене доброчинности его жебы въ памать вѣчную Ψа҃: рі.
былъ справедливый. Приписалисмо з Типографіи нашей Домови
и особѣ его на Клейнотъ его Зацной Фамиліи Книгу БЕСѢДЪ
Бжественнаго ІОАННА ЗЛАТОУСТАГО НА ДѢАНІА СТЫХЪ АПЛЪ и
ѰАЛТЫРЪ: яко добродѣеви добродѣйство ѿчасти нагорожаючи.
А нижъ и ВМ: Нашъ Млстивый Панъ, тоежъ естесь Фамиліи, з которой
Церковъ Божая добродѣйство одержала презъ особу оного славной
и Блаженной Памяти Пана КОНСТАНТІНА, Который якъ дерево Ψа҃: а҃.

Предмова.

при выстю водъ оущепіонымъ будучи оучинилъ, и выдалъ отецъ
часу своего знамениты: Ктому ижъ и вмъ в тойже вѣрѣ а в Цркви
Стой Оріенталной урожоны и выхованый естесь. До которой то

До вѣры навернутися всѣ напоминает

Цркве навернутися, єсли самъ Бгъ хотячій всѣм спастися, єсли
Агглове, которыи радуются барзо з єдиного грѣшного Гдь ся покаєт.
Єсли стыи, которыи доступивши вѣрою обѣтниц, и всѣм тойже
прикладом своим залецают способъ: Єсли сумнѣнье, которое
нарушеем вѣры, барзѣй нижъ всѣх цнотъ выниценьемъ навои-
тлятися звыкло: єсли Матка Црковъ, будучи дѣтокъ своих
спсенія найгорливѣйшею милосницею, радитъ и напоминаетъ.
Теды нашоєбливѣ побожной памяти, вышъ помененый Панъ
стрый вмъ тоєю похвалъ своихъ Реновацією якобы з мертвыхъ
вставаючи приводит, и потягаетъ. И якобы оное Хво Петру

Лук: кв. лв. а, перв, є. Плютархъ в Днсеи.

реченное выполняетъ, Et tu conuersus confirmabis fratres tuos.
Єслибовѣм межи Геркулесом и Өисеем так великая была пріязнь
и любовъ, же сей оного цноты оуставичне наслѣдовалъ, а оный
сего в пеклѣ вязнемъ будучого высволити старался и оусиловал.
Якъ далеко болшая любов а любовъ а ни през смерть розерваная,
межи оным а вм знайдоватися и помножати маетъ; маетъ
заисте и снадне може. Оный абовѣм будучи в станѣ неотмѣн-
ности, зычит вм, такъ взглядом Повиноватцтва, яко и для любви
которую Црковъ Тріумфуючая ку церкви воюючей мает, з того небез-
печенства в которое за отпаденіемъ от правой вѣры пришло впасти
якъ напрудшей высволеному быти, и на свободу правдивого
вѣры высзнаня перейти. Вм зась оного в вѣрѣ Блгчтивой
и животѣ побожномъ наслѣдовати, и его въ всемъ слухати

За вѣрою правою што идет.

не отмовляйся. Бо ктожъ собѣ доброй славы не зычитъ;
Кто хваленъ быти, а єще от зацныхъ и Стыхъ не захочетъ;
Кто в почтѣ людей похвалы годныхъ личенъ быти не зезволи;
Кто на конецъ заплаты вѣчной в Цртвѣ Нбномъ и роскоши
нѣгды непрерваной всѣмъ срцемъ зычити собѣ не будетъ;
А того жаденъ и в семъ вѣцѣ и в пришломъ доступити неможе,
ажъ поки вѣры Блгчтивой статечный доконца высзнавца небуде.

Причина отстана отфтрована Книги

Зтыхъ теды меръ: и для того, же мы вдячность показуючи
за добродѣйства Небожчика, вм в особѣ оного яко кревнему
Гратификацію и Гонор оказуемъ. и тую Книгу АПОКАЛЇѰИ
С: ІѠАННА Бгослова, Толкованую през Стго АНДРЕА Архіеппа
Кесарїи Каппадокійскія, Книгу Православную, Оучителскую,
Бгословскую, немнѣй тежъ и Науки о Цнотахъ в собѣ мающую,

Предмо́ва.

З на́шеи Тvпогра́фїи Вм҃ на́шемꙋ Мл҃тивомꙋ Па́нꙋ припи́сꙋем и о̑фѣ́рꙋем, Кото́рая про́мысломъ и стара́немъ е̑щѐ Бл҃же́нныя Па́мяти Кѵ҃ Єлиссеа Плетене́цкого А̑рхїма́ндрита А̑нтеце́ссора мое́го до̀ Коррект́ꙋры и Дрꙋка́рнѣ бы́вши пода́на, те́перъ а̑то́ли доконч҃е́е свое̑ за̀ ла́скою Бж҃їею о̑де́ржала. Кото́рꙋю то̀ Кни́гꙋ, понева́жъ з любвѝ и па́мяти добродѣ́нствъ Вм҃ся Дедикꙋетъ, Прошꙋ ра́чъ любо́вне те́жъ приня́ти, о̑хо́тне чита́ти, з пи́льностю оу̑важа́ти, и до̀ зба́веня себѐ пожиткова́ти: а̑ наба́рзѣй (што̀ напере́днѣйшимъ е̑́сть того̀ писа́ня на́шегѡ це́лемъ и конце́мъ,) до̀ Старожи́тности Ст҃го Бл҃гоче́стїя любова́нье и засмакова́нье ѿ то́ль вычерпнꙋти. Гды́жъ вся̀ нема́ль та́я Кни́га Бл҃же́нными называ́етъ стате́чныхъ, терпли́выхъ, и плодови́тыхъ в Пра́вой Вѣ́рѣ: а̑ ѿстꙋпниковъ мѣ́зерными и нещасли́выми менꙋ́етъ. Што̀ все̑ хотя́чемꙋ з пожи́тком вѣ́дати, Роздѣ́лы пре́дпоча́ткомъ тоѣ̀ Кни́ги поло́женыи, та́кже Реестръ на̀ концꙋ̀ пи́лно прочита́ти нале́жит. О̑ то́мъ ца́ле тꙋ́шим, же Вм҃ на́шъ Мл҃ Па́нъ Тꙋю пра́цꙋ на́шꙋ и оу̑ Себѐ Похва́лнꙋю, Вдя́чнꙋю, и Пожите́чнꙋю мѣ́ти, и̑ и́нымъ того́жъ пожиткꙋ вѣ́домости о̑ ре́чахъ зба́венных насы́тити и оу̑дѣли́ти зезво́лит: хова́ючи за́то та́къ на́съ вѣ́рне зычли́выхъ то́мꙋ Домо́вствꙋ и вдя́чныхъ добродѣ́нства прїя́телей и Бг҃омо́лцевъ, я̑кѡ те́жъ и побо́жныхъ Мона́хѡвъ з ни́хъ Игꙋ́меном Мона́стыра Дятело́вскогѡ Ст҃обли́вои Фꙋнда́цїи Па́на Стры́я Вм҃, в звы́кле мл҃ти́вой ла́сце свое́й. До̀ кото́рои мы̀ з ты́м на́шим Бг҃осло́вским Да́ромъ ѿдае́мся я̑кѡ напи́лнѣй. З Мона́стыра Пече́рскогѡ К: Лѣ́та, ахке. Мц҃а Октѡ́брїа, дня̀, зі.

Вм҃ Своего Мл҃тиво Пана

Вшелякий добр зы: Прїятель

и Бг҃омо́лца.

Захарїа Копысте́нскїй,

Мл҃: Бжїею Архїмандрит ѡна: П: К:

Съ все́ю вп Хр҃тѣ Братїею.

Чита́телю Благочести́вому

и въ Писа́нїихъ любоиспыта́лнѣйшему въ Го́сподѣ ра́доватися, здравствова́ти и умудря́тися.

Нача́ло ѿ вещи похва́льныя. Быт: г.

Вся́кая поле́зная ве́щь, благочести́вый чита́телю, да бу́детъ прия́тна, похваля́тися ѡбы́че. Поне́же естество человѣ́ческое, а́ще и жела́телно е́сть поле́зныхъ: ѡба́че ни́зу пле́жущее, и до́лу любо́вїю зе́мныхъ пони́кшее, видѣ́ти я́же е́му су́ть на по́лзу и усмотрѣ́ти не мо́жетъ: многа́жды же и похва́леное злобы́ ра́ди въ не́ ѿ змїя́ дре́внагѡ грѣхо́мъ вселе́нныя прия́ти не хо́щетъ. Къ си́мъ, а́ще та χαλεπὰ καλά: До́брая неудо́бна су́ть. Въ ни́хъ же вся́ добродѣ́телли полага́телны, я́коже фило́софи и христїа́не исповѣ́дуютъ: Наипа́че Ца́рство Небе́сное, е́же ну́жно

Мат: ді: бі. Лук: зі. зі.

е́сть и ну́жницы восхища́ютъ е́, и къ не́муже тѣ́сенъ пу́ть и стезя́ приско́рбна е́. Наипа́че, глаго́лю, е́ неудо́бно и жесто́ко. Ка́кѡ у́бо кто̀ спасе́тся, си́есть, Ца́рство Небе́сное полу́читъ, не крести́вся во и́мя Ѻ́тца и Сы́на и Свята́гѡ Ду́ха, по глаго́лу словесе́;

Рим: і. зі.

Ка́коже крести́тся не увѣ́ровавъ; ка́кѡ увѣ́руетъ, не нау́чився; ка́кѡ нау́чится не имѣ́я Божественнаго Писа́нїя; ка́ко же прило́жится усе́рдно къ чте́нїю Божественнаго Слове́, не видя́ сїя́ похваля́емы; И сегѡ ра́ди вои́стинну въ Тѵпогра́фїи сея́ Свята́гѡ Ла́вры

Прехожде́нїе ко настоя́щей Кни́зѣ.

Кни́гы наказа́телныя и учи́телныя къ вѣ́рѣ же и добродѣ́телемъ издаю́тся: Сегѡ ра́ди въ предисло́вїихъ похваля́ются, и къ усе́рдному прочита́нїю съ ве́лїею по́лзою представля́ются: сегѡ ра́ди и съ ве́лїимъ прилежа́нїемъ удобнѣ́йшагѡ ра́ди разумѣ́нїя исправля́ются, и благочи́нно располага́ются. Сѐ ни́хъже и сїю́ Кни́гу благода́тїю Бо́жїею соверше́нную, да ско́рѣе стя́жеши и любе́знѣе прочита́еши ѡ̑ чита́телю: сїя́ ѿ не́й похва́лная воспрїими́.

Дїо: кни: іерарх. г: з. ча. г. Ірін. кн: є. гла: в. Аѳа: кн: Сѵно́пс: бж: писа́нїа. Дамаскин ѻрѳодо́кс. гла: ні. Евсев: Ісѡ цркв: кн: з гла: кд. Хронограф Ісѡ: гі: дъ кв, кл. Вь, Ісѡ: бі.

Пе́рвое у́бѡ, кто̀ сея́ Кни́ги су́щагѡ е́сть списа́тель, творе́цъ, и списа́тель; А́ще бо̀ нѣ́цїи, ѿ ни́хъже е́сть и Дїонѵ́сїй Алеѯандрі́йскїй, и́ногѡ нѣ́коегѡ Іѡа́нна глаго́лютъ бы́ти творца́ Апокалѵ́псїи: ѡба́че Свята́ги Дїонѵ́сїй Арефопаги́тъ, Григо́рїй, Кѵри́ллъ, Епїфа́нїй, Їусти́нъ фило́софъ и му́ченикъ, Ірине́й, и Іппо́лѵтъ, Аѳана́сїй, и Свята́гїй Дамаски́нъ, вели́цїи учи́тели церко́внїи (ѿ ни́хже нѣ́цїи и толкова́нїе сея́ Кни́ги написа́ша) Іѡа́нну Богосло́ву, напе́рснику Христо́ву Апокалѵ́псїи припису́ютъ: я́коже Аре́ѳа свидѣ́телствуетъ. Дїонѵ́сїа же къ проти́вному приведе́ мнѣ́нїю. Пе́рвое у́бѡ, я́кѡ Еѵа́нгелїе и Посла́нїа Іѡа́нна Богосло́ва ра́зумъ, чи́нъ, и ѡбра́зъ извѣ́стныи содержа́, къ сему́ ѻ́бщинну и согла́сїе и а́ки то́жество съ собо́ю и́мутъ, про́чее красносло́вїе Еллинска́гѡ Дїале́кта пра́вое и ничесо́мже растлѣ́нное издаю́тъ, Апокалѵ́псїс же ничто́же сихъ и́матъ. Вто́рое, е́же е́сть и гра́днѣйшее, я́кѡ въ Апокалѵ́псїи прилѣ́жно своѐ и́мя полага́етъ, а́кибы сѵнгра́фъ нѣ́кую писа́лъ не Кни́гу. Се́ же не то́кмѡ па́че ѡбы́чая Апо́стола, но̀ мно́жае па́че своегѡ ѡбы́чая, и́же во Еѵа́нгелїи, кротча́йшая повѣ́ствуя никде́же своегѡ и́мене не изъявля́етъ, но̀ знаме́нїи пока́зуетъ: Учени́къ е́гоже любля́ше Іисусъ. И Па́велъ Свята́гїй: убѣжде́нъ сы́й сла́ти ѿ видѣ́нїихъ свои́хъ, ве́щь явля́етъ по и́нагѡ лице́мъ. Се́й же то́лма таи́нственная съ А́нгелы бесѣ́дованїя начерта́вая, на коли́цѣхъ мѣ́стехъ произно́ситъ, А́зъ Іѡа́ннъ. Но̀ сїя́ вои́стинну су́ть слабомо́щна и неизвѣ́стна. Пе́рвое у́бѡ мнѣ́нїе ѿлага́я: что̀ чу́дно е́сть, а́ще въ разли́чныхъ Писа́нїихъ

разли-

различнагѡ стила тойже писецъ ѹпотреблѧе: И Іѡаннъ с: сегѡ ради не
писанїѧ
можаше писати тѣмже ѡбразомъ, понеже въ еѵлїи аще и дхмъ стымъ,
обаче ѿ своего разꙋма глетъ: здѣже слышаннаѧ и повѣданнаѧ себѣ прїемле.
Тамѡ ѹбѡ овогда повѣствꙋетъ бывшаѧ, овогда наꙋчаетъ: здѣже
ѡ бꙋдꙋщыхъ глетъ глы ѡпредѣленными ѿ агглѧ себѣ повѣствꙋющагѡ.
И кто ѹбѡ когда сицевый законъ писателю коемꙋ прописа и подаде;
Къ второмꙋже мнѣнїю глю: ꙗкѡ иное е Їсорїа иное Профитеїа, и инакѡ
сїа инакоже оное писателно е. Исторїи бо истинна ѿинꙋдꙋ паче нежели
Повѣсть и Пррчество каки разнствꙋетъ.
ѿ списателѧ происходитъ: въ Пррчствїи же, ꙗкѡ бꙋдꙋщаѧ прегласисѧ,
не иномꙋ коемꙋ сїа, токмо ѿкрывающемꙋ и возвѣщающемꙋ приписовати
сѧ имꙋтъ: да разꙋмѣемъ и ѹвѣмы, ѿкꙋдꙋ преречнїе сїе исходитъ, кто ѿкры,
и кто написа. Сегѡ ради видимъ ꙗкѡ нетокмо въ началехъ Пррчествїй, но
и въ конхждо видѣнїихъ ничтоже такѡ прилѣжно приписꙋетсѧ, ꙗкоже Ба
повѣдающагѡ, и Пррка пишꙋщагѡ имѧ. Ѹказанїемъ на бꙋди едн Їеремїа,
Їере: а. аї. ві, ні. ка, ке. кз-кд. и прочая.
иже премножае имѧ свое въ Пррчствїи воспоминае. Сице бо всѧко творително
бѧше, да не мнитсѧ сокрыватисѧ, ꙗкоже лжепррцы обыкоша. Что ѹбѡ;
ѹ Данїила, ѿ главы семыѧ, не вовсѣ ли ꙗвѣ стихахъ приводитсѧ, Азъ Данїл.
Исаїа же, колижды Исаїемъ сномъ Амосовымъ въспоминаетсѧ; А ꙗкоже
Іѡаннъ сегѡ не ѿбыче въ еѵлїи исповѣдꙋю и азъ. Ибо Исторїю пишаше,
внеже емꙋ слꙋчисѧ, еже инединомꙋже ѿ инѣхъ Ѹчникъ, да самъ ѿ себѣ
понꙋждаетсѧ многѡ глати. Но и Павелъ такоже сегѡ не сътвори. еи не
сътвори на томъ мѣстѣ, идѣже ѿ своихъ видѣнїихъ ꙗвственно не писаше:
но елижды долга своегѡ и дѣла величество ѹтверждаетъ, коль высоко,
коль великолѣпно себе Павломъ глетъ быти Не ѿ члкъ, ниже члкы, но ѿ
Гала: а.
Іса Ха назнаменанны аплом. И Іѡаннъ ѹбѡ Бгословъ въ своей апокалѵѱїи
патищи токмѡ въспоминаетсѧ. Оное же, Азъ Іѡаннъ. На трїхъ токмѡ
мѣстѣхъ: си е, гл: а. ст: д. приложивъ обаче изꙗсненїе, еже въ ѿриновенїе
всѧкагѡ грѣдости зазора доволно е: еще же, гл: ка. ст: в. и г: кв. ст: и.
наниҳже мѣстѣхъ просто токмѡ воспоминае еже видѣ, да ѿ вѣры видѣнїе
сомнително не бꙋде. Нѣцїи же (ꙗкѡ тойже Дїонѵсїй приводи) глаголютъ
Евсе: Іс По: Цркв: кн. г. гла: ке.
апокалѵѱї ѿ Кериндѧ еретика написанны именемъ апла: и ꙗкѡ еретикѡ
хилїастѡ, си е, тысѧщникѡ реченны, мнѣнїю лꙋкавомꙋ согласовати мнисѧ.
Сїе не токмѡ е ложно, но и ѿнюдъ бгомерзко: Понеже бо противницы Црквє
видѧще что противно своемꙋ зловѣрїю въ книзѣ таковой, и хотѧще ю
Іѡаннъ Бгос: а не Кериндъ еретикъ апокалѵѱї видѣ и написа.
ѿверженнꙋ и помраченнꙋ имѣти, немогꙋще же инако, и лиши инединѣмже
ѡбразомъ противостати, ѿглаголꙋютъ ю быти коеголибо еретика творенїе.
Но молюсѧ кїѧ ѹбѡ книги были бы намъ имѣтелны и приѧтны; воистиннꙋ
инединыже, зане лести ѹмножившейсѧ сꙋпостатѡ, всѧ бы были поречены
и ѿверженны, ꙗкоже мнѡзи древнихъ вѣкѡвъ Ѹчтлѣ пострадаша.
Прочее да зритъ сицевы клеветни каѧ Кериндова баҳꙋ сꙋемꙋдрїѧ, каѧ же
апокалѵѱїос Бгословїа; Тамѡ бо басни, и смѣхотворенїа: Здѣже Таин
Бжственны чюное видѣнїе и ѹжасное Писанїе, и всѣмъ ꙗвленїе. Тамѡ бꙋесловисѧ,
ꙗкѡ Бгъ несть творецъ мїра: ꙗкѡ Хс ѿ Ѹрїа и Іѡсифа обычаемъ всѣхъ члкъ
родисѧ: ꙗкѡ Хс и Іс раздѣленнаѧ сꙋ лица, и инаѧ бгомерзскаѧ ереси:
Здѣже не токмѡ ничтоже сицево обрѣтаетсѧ, но и многаѧ противо тѣхъ
погрѣшенї догмата праваѧ ѹдоб обрѣстисѧ могꙋтъ: сице, ꙗкѡ инединоюже
чертою или знаменїемъ можетсѧ Кериндꙋ сїа книга приписати. Такоже

идѣже

Керінѳова благословїа.

и где же ѿ тысѧщи лѣтех глаголет, ничтоже сихъ повѣствѹет, ѿ нихже Керінѳъ злочестивно бладаше. Где бо ниспословленїе оное; где брашно и питїе; где браки и коцъны; где дни празничныи въ Ієрꙋсалимѣхъ имѹщыи быти; сѹетно ѹбо есть, и ѿнюдъ безсловесно и сїе ѿклеветанїе. Тѣмже мнѣнїе сїе пререченныхъ, понеже не согласно есть разѹмѹ всѣхъ Богословъ и ѹчителей церковныхъ, иже выше воспомѧнѹшасѧ: сего ради ѿ церкве нѣсть прїѧтелно, паче же всѧко ѿринѹтелно есть, и гнѹшателно. Прїѧтелны же ѿныхъ свидѣтелства Богословшъ. (Сихъ же невѣмъ что Діонѵсїй ѿлѹчисѧ.)

Щениїе неприпи- сѹющихъ Апокалѵ- ѱін Іѡа: Богословѹ церкве чѹ- жде есть.

ѿ нихъ бо единъ сый, и настоѧщїй сеѧ книги толковникъ святый: Андрей въ Предсловїи своемъ сице глаголетъ: Ѡ Богодохновеннѣй сей книзѣ свидѣтелствѹютъ достовѣрное блаженнїи Григорїй Богословъ и Кѵриллъ: къ симъ и древнѣйшыи, Папїа, Ириней, Мефодїй, и Іпполѵтъ. Первая ѹбо сей книзѣ Похвала бѹди, ѣкѡ Апостоломъ Христовымъ Еѵангелистомъ, Наперсникомъ возлюбленнымъ ѹченикомъ и дрѹгомъ Христовымъ Іѡанномъ Богословомъ есть вѣдѣнна прежде, видѣнна же ѿ ѹединеннаго и дѣвственнаго лицѧ Постѧщасѧ и ѹлѧщасѧ, ѣкоже ѹченикъ егѡ Прохоръ свидѣтелствѹетъ, тогѡ самовидецъ и Преписатель: и написаннаѧ, Ангеломъ повѣствѹющѹ и сказѹющѹ Таины видѣнныѧ, ѣкоже ѿ том на многихъ мѣстѣхъ книги сеѧ воспоминаетсѧ. Но понеже сїѧ Апокалѵѱїи книга сокровенными таинами ѣвѣ ѡтѧжаетсѧ, и темностїи, и неѹдобства разѹмѣнїй различнаѧ имать, полезнѡ сїи всѧ трѹждаютсѧ, иже слѣдами древнихъ Богословъ шествѹюще, толкованїю еѧ мѹжественнѡ настоѧтъ. и толикимъ оным таинамъ и темностемъ свѣтъ нѣкїй привести тщатсѧ, и ѣже или сами ѹ себе не безъ трѹда поѹчишасѧ, или ѿ инѣхъ Православныхъ и премѹдрыхъ толковникъ прїѧша, великодаровнѣ въ средѹ произносѧтъ.

Първое Книга по- хвалѧетсѧ ѿ творца.

Второе ѿ толковъ- ника.

Толковъ- ницы Апо- калѵѱїи.

Въ нихже ѹбѡ всѣхъ множайшихъ сѹщыхъ, или первое, или первомѹ ближайшее, мѣсто наслѣдитъ, святый: Андрей Кесарїа Каппадокїйскїѧ Архїепископъ: ибо аще и прежде нимъ Іѹстинъ Мѹченикъ и Любомѹдрецъ, и Ириней Лѹгдѹнскїй Епископъ, и инїи нѣцїи Апокалѵѱїи истолковаша: ни единъже сегѡ святагѡ Ѻтца, или пространнѣе, или премѹдрѣе, или ѣвственнѣе сїе сотвори. Тѣмже достоино здѣ възмнѣсѧ, да Славенскимъ ѧзыкомъ исправлено бѹдетъ, и въ общѹю церкви ползѹ тѹпомъ издастсѧ. Всѧ бо воистиннѹ ѿ негѡ писаннаѧ, всюдѹ чюнѹю ѿ себе святынѧ испѹщаетъ. Велїе въ коемждо ѣвѣ странѣ наказанїе, и единственное въ конецъ ѿ всѣхъ ересей, и еретикѡвъ ѹма ѿчѹжденїе ѣвлѧетъ: наипаче же ѿ Ѻрїгенистѡвъ и Хїлїастѡвъ, иже церковъ Соборнѹю вовремѧ оное паче инѣхъ воеваша. Бѧше ѹбѡ толковника сегѡ творецъ, не токмо избранный Епископъ и Пастырь зѣло бодрственный и вѣрный, ѣкоже свидѣтелствѹютъ елицы житїю егѡ мимошественнѣ коснѹшасѧ: но и зѣло святъ и велїимъ божественныхъ и человеческихъ писанїй наказанїемъ ѹкрашенъ, и острый прочее ересей всѣхъ гонитель и потребитель. И се есть вторая Похвала сей книзѣ ѣкѡ святый и премѹдрый мѹжъ сїю истолкова.

Третїе ѿ вещїй во не сѹщихъ.

А ѣже въ сей книзѣ многаѧ воистиннѹ страшнаѧ и ѹжасѡвъ преисполненаѧ, множайшаѧ таинаѧ, и недоѹмѣтелнѡ сокровеннаѧ, премножайшаѧ наказанїе намъ, ползѹ и спасенїе приносѧщаѧ: всюдѹ же вѣра благочестиваѧ воспоминаетсѧ, и благопостоѧнїи и твердїи вней похвалѧютсѧ, и животомъ вѣчнымъ извѣщаютсѧ. Здѣ доволно есть ѿ семичномъ числѣ седмицѹ вѣкѡвъ знаменѹющемъ: здѣ ѿ пѧти монархїахъ, и и началникохъ: здѣ ѿ камени дванадесѧти многоцѣнныхъ: здѣ ѿ Антїхристѣ, ѿ кѹдѹ прїидетъ, и где бѹдетъ, и что сотворитъ, и какѡ погибнетъ. Здѣ и ѿ скорбехъ прелютѣйшихъ на кончинѣ вѣка. и инаѧ премногаѧ, ѣже кождо хотѧй спастисѧ вѣдати долженъ.

Ко Чита́телю.

Сегѡ ра́ди да возбꙋди́шися о҆ чита́телю любезнѣ́е, совершен́нѡ, съ внима́нїемъ сїю чести́ Кни́гꙋ, кратча́йшее всѧ̀ є҆ѧ̀ собра́нїе въ Ст҃ыхъ ѻ҆ц҃а нш҃егѡ Аѳана́сїа Архїеп҃па Алеѯандрі́йскагѡ и҆ се полага́ю, є҆гѡ́же сїѧ сꙋ́ть словеса̀:

АПОКАЛѴ́ѰІСЪ, си́це нарица́етъ сѧ Кни́га. Поне́же и҆ сі́ю Апокалѵ́ѱїнъ са́мъ Іѡа́ннъ є҆ѵ҃ли́стъ и҆ бг҃осло́въ видѣ̀ в Па́тмѣ нарица́емомъ ѻ҆́стровѣ въ дн҃ь нл҃ьный: и҆ повелѣ́нъ написа̀ сі́ю, да после́тъ къ се́ми́мъ цр҃квамъ си́мъ, въ Є҆фе́съ, въ Смѵ́рнꙋ, въ Перга́мъ, въ Ѳѵати́ръ, въ Са́рды, въ Фїладе́лфїю, и҆ въ Лаоди́кїю. А҆ ꙗ҆̀же сꙋ́ть въ видѣ́нїи, мно́гаѧ сꙋ́ть и҆ разли́чнаѧ. И҆ коне́цъ поги́бель А҆нтїхрі́стовꙋ съ дїа́воломъ видѣ̀. Повелѣва́етъ же сѧ пе́рвѣе написа́ти комꙋ́ждо а҆гг҃лꙋ рече́нныхъ цр҃кві́й по коегѡ́ждо дѣѧ́нїемъ. Мнѡ́гаѧ ᲂу҆бѡ видѣ̀ и҆ пресла́внаѧ видѣ́нїа. Ви́дѣ же се́мь свѣти́лни́кѡвъ зла́тыхъ, и҆ посредѣ̀ и҆́хъ подо́бнаго Сн҃ꙋ чл҃вѣ́комꙋ: и҆ и҆столкова́шасѧ є҆мꙋ̀, * ꙗ҆́кѡ свѣти́лницы сꙋ́ть се́мь цр҃кви, а҆ и҆́же посредѣ̀ и҆́хъ, гд҃ь. Ви́дѣ и҆ две́рь ѿве́рстꙋю на нб҃сѝ, и҆ на прс҃тлѣ сѣдѧ́щаго гд҃а, и҆ ста́рца к҃д, сѣдѧ́щїѧ на прс҃тлѣхъ и҆ покланѧ́ющїѧ сѧ гв҃и. Ви́дѣ и҆ се́мь печа́тїй разрѣше́нныхъ, и҆ разрѣша́ємѡ коеѧ́ждо, видѣ́нїе ко́е бы́сть. По се́мь видѣ̀ се́мь а҆гг҃лы и҆мꙋ́щыѧ се́мь трꙋ́бъ, и҆ коемꙋ́ждо вострꙋби́вшꙋ быва́ше зна́менїе: се́момꙋ же вострꙋби́вшꙋ, ᲂу҆слы́шаша гла́сы ꙗ҆́кѡ ца́рство мі́ра бы́сть гн҃е. И҆ видѣ̀ кївѡ́тъ завѣ́та на нб҃сѝ. По се́мь видѣ̀ же́нꙋ болѧ́щꙋю, и҆ ѕмі́ѧ ѻ҆гне́ннаго сі́ю гонѧ́щаго. И҆ жена̀ ᲂу҆́бѡ спасе́сѧ въ пꙋсты́ни: ѕмі́й же вверже́сѧ во ѻ҆́гнь. По се́мь видѣ̀ ѕвѣ́рѧ и҆мꙋ́щаго ро́гѡвъ де́сѧть, и҆ гла́въ се́мь, и҆ дїаді́ма є҆гѡ̀ хꙋлы̀ и҆спо́лне́нно. И҆́мене же є҆гѡ̀ не ꙗ҆ви̇̀, но̀ число̀ и҆́мене є҆гѡ̀ х҃ѯ҃ѕ. Слы́ша и҆ дв҃ы пою́щыѧ, и҆ послѣ́дꙋющыѧ а҆́гнцꙋ. И҆ видѣ̀ а҆гг҃ла парѧ́щаго въ средонебе́сїи, и҆ дрꙋ́гаго послѣ́дꙋюща, и҆ тре́тїѧго, и҆ ѻ҆́блакъ бѣ́лый, и҆ на не́мъ сѣдѧ́щаго подо́бнаго Сн҃ꙋ чл҃вѣ́комꙋ, и҆мꙋ́щаго на главѣ̀ свое́й вѣне́цъ зла́тый, и҆ в рꙋцѣ̀ свое́й се́рпъ ѻ҆́стрый. По се́мь видѣ̀ а҆гг҃лы се́мь, и҆мꙋ́щыѧ ꙗ҆́звъ се́мь послѣ́днѣйшихъ и҆ фїа́лъ и҆спо́лне́ннаѧ ꙗ҆́рости бж҃їа. По се́мъ вознесе́сѧ дх҃омъ въ пꙋсты́ню, и҆ видѣ̀ же́нꙋ сѣдѧ́щꙋю на ѕвѣ́рю ко́кки́нномъ, и҆мꙋ́щемъ гла́въ се́мь: и҆ ѕнамена̀ ѿ сеѧ̀ бы́ти А҆нтїхрі́стꙋ. Та́же видѣ̀ нб҃о ѿве́рстое, и҆ конѧ̀ и҆ всадника бѣ́лаго, и҆ нарица́шесѧ и҆́мѧ є҆гѡ̀ Сло́во бж҃їе. По се́мь видѣ̀ ѕвѣ́рѧ, и҆ царе́й землѧ̀, хотѧ́щыхъ сотвори́ти бра́нь съ сѣдѧ́щимъ на кони̇̀ бѣ́ломъ, и҆ ꙗ҆́тъ бы́сть ѕвѣ́рь, и҆ съ ни́мъ лжепроро́къ и҆́же и҆ А҆нтїхрі́стъ, и҆ видѣ̀ вомета́ємыѧ ты́ѧ въ є҆́зеро ѻ҆гне́нное. По се́мь видѣ̀ а҆гг҃ла сходѧ́щаго съ нб҃сѐ и҆ низлага́юща сатанꙋ̀ и҆ и҆мꙋ́щыѧ ѻ҆́бразъ є҆гѡ̀, въ бе́з̾днꙋ: и҆ заключа́юща вѣ́рїѧ, да не́ктомꙋ прельща́етъ ꙗ҆зы́ки да́же до ѳ҃і҃сѧщъ лѣ́тъ. Та́же видѣ̀ ᲂу҆чн҃кы въ сла́вѣ црс҃твꙋ́ющыѧ въ Хрс҃тѣ̀. По се́мъ видѣ̀, ꙗ҆́кѡ по ѳ҃і҃сѧщи лѣ́тъ разрѣши́тсѧ сатана̀, и҆ вве́рже́нъ бꙋ́детъ въ є҆́зеро ѻ҆гне́нное съ А҆нтї-хрі́стомъ во вѣ́кы вѣкѡ́въ. По се́мъ видѣ̀ нб҃о но́вое, и҆ зе́млю и҆ і҆ер҃лі́мъ но́вый, и҆ видѣ̀ рѣ́кꙋ воды̀ живы́ѧ, и҆ рабы̀ бж҃їѧ зрѧ́щыѧ лицѐ є҆ѧ̀, и҆ и҆мꙋ́щыѧ на челѣ̀ и҆́мѧ є҆ѧ̀. Сі́ѧ ви́дѣвъ Іѡа́ннъ, падѐ хотѧ́й поклони́тисѧ а҆гг҃лꙋ показꙋ́ющемꙋ є҆мꙋ̀ сі́ѧ всѧ̀. И҆ возбрани̇̀ є҆мꙋ̀ а҆гг҃лъ гл҃ѧ: не мнѣ̀ покланѧ́йсѧ, но̀ бг҃ꙋ. А҆́зъ бо сра́бникъ твой є҆́смь. Ви́дѧ же сі́ѧ слы́ша ѿ гд҃а нш҃егѡ І҆с҃ Хр҃та, ꙗ҆́кѡ Сы́нъ є҆́сть, и҆ то́й є҆́сть бж҃їе Сло́во, и҆́же на послѣ́докъ на́съ ра́ди воплоти́сѧ. Гл҃ю же соверше́нный бы́сть чл҃вкъ и҆ нарече́сѧ Сн҃ъ чл҃вѣ́ческїй. До здѣ̀ Ст҃ый Аѳана́сїй.

Аѳана: в Сѵно́ѱїи с҃: писа́нїа.

Лѣ́т, ѕ҃. Про кд, и лв.

Се́дмъ свѣ́тилникъ
*Іѡа́ннъ

Две́рь ѿве́рстаѧ и ста́рци.

Се́дм печа́тїй и а҆гг҃лъ.

Жена̀ и змі́й.

Ѕвѣ́рь бе и҆́мены. и҆

А҆́гнецъ и дв҃ы.

Предсловіе, ко Читателю.

Се́ третіе Книга сія похва́лное имать, ѿ вещій в не́й обрѣта́ющихся. Сія оубѡ в се́й Тѷпогра́фіи Изобразися, Первое оубѡ да въ Дѣяніи Стыхъ Аплъ здѣ пре́же въ ма́лѣ Изда́нными съвокупится, поне́же ме́жду ними и сіе быстъ на́мъ намѣре́ніе, да при Бесѣдахъ Апльских и Толкова́ніи Апокалѷѱіи, в не́йже премножа́йшая сѹть Правосла́вію поле́зная, Изда́мы: Второе же да ко́ждо Хртіанинъ Правосла́вный въ Правовѣріи и въ добродѣтелехъ, и въ терпе́ніи оукрѣпитъ ся, множа́йшая симъ ѿсю́ду имѣя наказа́нія.

Вѣждь же и ѿ се́мъ Читателю: ꙗкѡ Дре́внимъ Изво́домъ Апокалѷѱіи растлѣннымъ и съкраще́ннымъ сѹщым, ѿ Еллинскагѡ сію многотрудне Истлъкова Пречестный въ Пресвѷтерех Гднъ Отец Лаврентій Зиза́ніа Тѹстано́вскій, мѹжъ Еллинскихъ и Славе́нскихъ искусный Дида́скалъ, и Пропове́дникъ С: Б: Тáже ѿ Любострѹдя́щыхся Второе Изве́мже Еллинскимъ изслѣдова́ся, и испра́вися, в совяза́нном ра́зѹмѣ разрѣши́ся, свидѣтелствы ѿ Писа́ній та́мѡ приводи́мыхъ исполни́ся, Катало́гомъ на Концы оудобнѣйшагѡ ра́ди ве́щей изъобрѣте́нія (и́же ꙗкѡ водителенъ естъ зри по скончаніи Катало́га) оукраси́ся, и Сло́вомъ Стгѡ Ефре́ма на Преѡбраже́ніе, ѿ се́мъ, ꙗкѡ Снъ Бжій Іс Хс, истинный Бгъ и истинный члкъ естъ: Тáкоже Сло́вомъ Бж: Златоѹстагѡ ѿ ра́вности всѣхъ Аплъ, оумножися.

К и́мже всѣмъ ѿ свои́х дарова́ній привнесе́ е́же в Тѷпогра́фіи пречестный Іе: А: Памвѡ Беры́нда Прѡтосѷгкелъ.

Се́же все поне́же къ по́лзѣ Твое́й быстъ Оуща́телный Чита́телю: Писано бо естъ в се́й Книзѣ: Блаже́нъ чтый и слыша́щій словеса Прочествія сегѡ, и соблюда́ющіи Писанная в не́мъ, вре́мя бо бли́зъ. И паки.

Апо: г: а. Сі́я словеса вѣрная сѹть и истинная, и Гь Бгъ стыхъ Прорѡкѡвъ
з: а. с: г. посла Агтла своего, показа́ти рабо́мъ свои́м и́мже подоба́етъ быти

Апо: гла ѕ. з: ѕі, воско́рѣ: и се грядѹ скорѡ. Блаже́нъ соблюда́яй словеса Прочествія
сті, ѕ. Книги сея. И паки.

Тáже, за Засвидѣтелствѹю а́зъ вся́комѹ слыша́щемѹ словеса Прочествія
об. с: иі. Книги сея: а́ще бы кто приложи́лъ па́че си́хъ: прило́житъ Бгъ на него Се́дмъ ꙗзвъ напи́санныхъ въ Книзѣ се́й. И а́ще бы кто ѿимѣ ѿ слове́съ Книги Прочества сегѡ, да ѿи́метъ Бгъ часть егѡ ѿ Книги живо́тныя, и из гра́да Стгѡ напи́санныхъ в Книзѣ се́й. Сегѡ ра́ди пріими сію Книгѹ любе́зно, стяжи ю поле́зно, проходи слове́снѡ, разсѹжда́й де́снѡ, и трѹжда́ющихся в си́ковомъ дѣлѣ похвала́й че́снѡ.

Посе́мъ в Гдѣ здравствѹй, и ѿ на́съ млтствѹй.

Любви твое́й вѣчных и вре́менных блгъ
желатель

Іером Тара́сій Левѡнитъ Зе́мка
Про: сло: Бж: и Кор: Тѵ: Ц: П: К:

СЪСЛОВІЕ

СЛЕСТЪ,

Слова, Главы, Зачала, Стіхи, и Страны, АПОКАЛУѰІИ БГОСЛОВОВЫ.

Апокалуѱісъ Іс Ха. Слово, а. Глава, а. Зачало, а. Стіхъ, а. Листъ, г. Ѿкровеніе

Виденіе въ немъже Ба виде посреде седми светилникъ златы, облеченнаго въ Подиръ. За, в. С, і. гі. л, ѕ.

Написанная къ Ефескія Црькве Агглу. Гл, в. За, г. С, а. л, д.

Назнаменанная Смурнскія Црькве Агглу. Слово, в. Глава, в. Зача, д. Сті, н. Ли, і.

Явленная Пергамскія Црькве Агглу. За, е. сти, ві. л, аі.

Каковая Ѳуатирскія Црькве Агглу назнаменашася. Зачало, ѕ. Сті, иі. Ли, ві.

Ѿ сихъ яже Сардінскія Црькве Агглу явленна суть. Слово, г. Глава, г. Зача, з. Сті, а. Ли, ді.

Назнаменанная Агглу Філадельфінскія Црькве. з, н. С, з. л, еі.

Каковая Лаодикійскія Црькве Агглу назнаменанна быша. Зачало, д. Сті, ді. Ли, зі.

Ѿ виденной двери на небеси, и ѿ двадесяти четыре Старцехъ, и ѿ прочих тамо последующихъ. Сло, д. Гл, д. з, і. С, а. л, ді.

Ѿ запечатленней Книзе седмими печатми, юже никтоже създаннагѡ естества ѿверсти может. И якѡ Агнецъ имеяй седмъ рогѡвъ ѿверзаетъ Книгу. Гл, е. За, аі. С, а, л, кв.

Ѿ виденіи, еже посреде Пртла и четырехъ животныхъ. Зача, ві. Сті, ѕ. Ли, кг.

Разрешеніе Первыя Печати: имъже ученіе Аплское знаменуетъся. Слово, е. Гла, ѕ. За, гі. С, а. Ли, кд.

Раздрешеніе Вторыя Печати: имъже брань неверныхъ противо верным ѿписуетъся. За, ді. Сті, г. Ли, ке.

Разрешеніе Третия Печати: имъже ѿступленіе ѿ Ха не твердо вонь верѡвавшихъ являетъся. За, еі. С, е. л, кѕ.

Раздрешеніе Четвертыя Печати, являющее наводимыя нечестивым раны и казни. Слово, ѕ. Гла, ѕ. За, ѕі. С, ѕ. л, кз.

Раздрешеніе Пятыя печати, сказующее вопль Дш Стыхъ къ Гу ѿ кончину века. За, зі. Сті, д. Ли, ки.

Раздре-

Сосло́вїе,

Раздрѣше́нїе Ше́стыѧ Печа́ти, знача́щее наводи́мыѧ ꙗ҆́звы въ конч҃инѣ. За҃, иі. с҃, ві. лист, к.д.

Ѡ҆ спасаемых ѿ ꙗ҆́звы четы́рехъ а҆гг҃лъ, сто четыредесѧтъ четы́рехъ тысѧщахъ. Сло́во, з҃. Гла҃, з҃. За҃, д҃і. с҃, а҃. л҃, ла.

Ѡ҆ безчи́сленномъ наро́дѣ ѿ ꙗ҆зы́къ свѣ́тлаѧ носѧщыхъ. зача́ло, ѕі. ст҃і, д҃. лист, л҃д.

Раздрѣше́нїе Се́дмыѧ Печа́ти, ꙗ҆влѧ́ющее ка́кѡ ке́ныѧ

ж҃енїѧ сі́лы мл҃твы ст҃ыхъ бг҃у прино́сѧтъ а҆́ки не́каѧ кади́ла.

Гла҃, и҃. за҃, ка. ст҃і, а҃, г҃. лист, л҃ѕ.

Ѡ҆ седмѝ а҆гг҃лѣхъ: ѿ ни́хъже пе́рвомꙋ въстрꙋби́вшꙋ, гра҃д и҆ о҆́гнь, и҆ кро́вь на зе́млю нисходи́. Сло҃, и҃. за҃, кв. с҃, з҃. л҃, л҃з.

Ѡ҆ вто́ромъ а҆гг҃лѣ, и҆ поги́бели сꙋщихъ въ мо́ри о҆дꙋшевле́нныхъ. зача҃, кг. с҃, и҃. лист, ли҃.

Ѡ҆ тре́темъ а҆гг҃лѣ, и҆ ѿ ѡ҆горче́нїи рѣ́чныхъ во́дъ. з҃: кд. Ст҃і: і҃. лист, л҃д.

Ѡ҆ четве́ртомъ а҆гг҃лѣ, и҆ ѿ ѡ҆мраче́нїи свѣти́лъ. Сло́во, д҃. За҃: ке. Ст҃і, ві. лист, л҃д.

Ѡ҆ пѧ́томъ а҆гг҃лѣ, и҆ о҆у́мныхъ а҆крі́дахъ, и҆ разли́чїи зра́ка и҆́хъ. Гла҃: д҃. За҃: кѕ. Ст҃і, а҃. лист, м҃.

Ѡ҆ ше́стомъ а҆гг҃лѣ, и҆ четы́рехъ при Е҆ѵфра́тѣ свѧза́нныхъ а҆гг҃лѣхъ. за҃: кз. Ст҃і, гі. лист, м҃в.

Ѡ҆ а҆гг҃лѣ ѡ҆дѣѧ́ннѡмъ ѡ҆́блакомъ и҆ дꙋго́ю, и҆ конч҃инꙋ вѣ́ка провъзвѣща́ющемъ. Сло҃: г҃. Гла҃: г҃. за҃: кн. с҃: а҃. е҃. лист, ме. мѕ.

Ꙗ҆́кѡ кни́жицꙋ ѿ а҆гг҃ла е҆ѵл҃і́стъ прїѧ́тъ. з҃: кд. с҃: и҃. л҃: мѕ.

Ѡ҆ Е҆нѡ́сѣ и҆ И҆лїи́. Гла҃: аі. За҃: л҃. с҃: г҃. лист, м҃и.

Ꙗ҆́кѡ о҆убїе́нна ѿ а҆нтїхрі́ста, [два̀ сі́а бж҃їа прр҃ка] въскрнꙋ́тъ. Сло́во, аі. за҃: ла. Ст҃і, аі. лист, н҃.

Ѡ҆ се́дмой печа́ти, и҆ воспѣва́ющихъ бг҃а ст҃ы́хъ ѿ бꙋ́дꙋщемъ сꙋдѣ̀. за҃: лв. ст҃і, еі. лист, на.

Ѡ҆ гѡне́нїихъ цр҃кѡ́вныхъ перьвѣ́йшыхъ, и҆ сꙋщихъ при а҆нті́хрістѣ. за҃: лг. ст҃і: ді. лист: на.

Ѡ҆ бра́ни а҆гг҃лъ и҆ бѣсѡ́въ, и҆ ѿ сатани́нѣмъ ниспаде́нїи. Сло́во, ві. Глава҃, ві. за҃: лд. ст҃і, з҃. лист, не.

Ѡ҆ се́мъ, ꙗ҆́кѡ ѕмі́й гонѧ́й цр҃ковь не преста́е. з҃: ле. с҃: гі. л҃: нз.

Ѡ҆ ѕвѣ́рѣ десѧторо́жномъ и҆ седмогла́вномъ. Глава҃, гі. зача́ло, лѕ. ст҃і, а҃. лист, нн.

Ѡ҆ лжепроро́цѣ. Сло́во, гі. за҃: лз. ст҃і, аі. лист, ѯ҃.

Ѡ҆ [ме́рзостномъ] и҆́мени а҆нті́хрістовѣ. з҃: лн. с҃: иі. лист: ѯв.

Ѡ҆ а҆гнцѣ, и҆ сто мд, тысѧщахъ. Гл҃: ді. за҃: лд. с҃: а҃. л҃: ѯг.

Ѡ҆ а҆гг҃лѣ

Ѡ А҆́гг҃лѣ проповѣ́дающемъ бли́зкость бꙋ́дꙋщагѡ Сꙋ́да.
Сло́во, дí. за: м. Стї, ѕ. лн, ѯд.

Ѡ А҆́гг҃лѣ проповѣ́дающе паде́нїе Вавѵлѡ́на. з҃, ма. с, н. л, ѯе.

Ѡ А҆́гг҃лѣ оу҆твержда́ющемъ вѣ́рныѧ не прїѧ́ти А҆нтїхрⷭ҇та.
за҃, мв. Стї, д. лн, ѯѕ.

Ꙗ҆́кѡ сѣдѧ́й на ѡ҆́блацѣ се́рпомъ ѡ҆жина́етъ прозѧба́ющаѧ
ѿ землѝ. Сло́во, ві. за҃, мг. с, ді. лн, ѯз.

Ѡ А҆́гг҃лѣ ѡ҆бира́ющемъ вїногра́дъ горѣ́ти. за҃, м. с, зі. л, ѯз.

Ѡ седмѝ А҆́гг҃лѣхъ наводѧ́щихъ чл҃вѣ́кѡмъ се́дмь ѧ҆́звъ пре́жде
конч҃ины вѣ́ка. И҆ ѡ҆ стклѧ́ннѡмъ мо́ри. Гл҃а, ѕі. з҃, ме. с, а. л, ѯи.

Ꙗ҆́кѡ Пе́рвѣй Фїа́лѣ и҆злїѧ́ннѣй, гно́й быва́етъ на ѿстꙋ́-
пникѡвъ. Сло́во, ѕі. Гл҃а, ѕі. за҃, мѕ. с, а. лн, ѻа. врⷣе́нїе

И҆з̾ва втора́ѧ на Сꙋ́щихъ въ мо́ри. за҃, мѕ. с, г. л, ѻв.

Ꙗ҆́кѡ Тре́тїей ча́шей рѣ́ки въ кро́вь претворѧ́ютсѧ.
за҃, мн. с, д. лн, ѻв.

Ꙗ҆́кѡ Четве́ртою Фїа́лою зно́емъ мꙋ́чими быва́ютъ чл҃вѣ́цы.
Сло́во, зі. за҃, мд. с, н. лн, ѻд.

Ꙗ҆́кѡ Пѧ́тою Ца́рство Ѕвѣ́рѧ помрача́етсѧ. з҃, н. с, і. л, ѻ. ѡ҆хотѣ-
ꙁе́тсѧ

Ꙗ҆́кѡ Ше́стою, пꙋ́ть чре́зъ Е҆ѵфра́тъ Царе́мъ ѿ восто́къ
сл҃нца ѡ҆верза́етсѧ. за҃, на. Стї, ві. лн, ѻѕ.

Ꙗ҆́кѡ Се́дмою, гра́дъ и҆ трꙋ́съ на чл҃вѣ́ки быва́етъ.
Сло́во, иі, за҃, нв. стї, зі. лн, ѻн.

Ѡ є҆ди́номъ ѿ Седмѝ А҆́гг҃лѡвъ показꙋ́ющемъ Бл҃же́нномꙋ
І҆ѡа́ннꙋ блꙋ́днагѡ гра́да разоре́нїе: И҆ ѡ҆ Седмѝ Гла́вахъ, и҆ ѡ҆
Десѧтѝ Рѡ́гахъ. Гл҃а, зі. за҃, нг. стї, а. лн, ѻд.

Ꙗ҆́кѡ А҆́гг҃лъ видѣ́нїю та́йнꙋ є҆мꙋ̀ и҆столкова̀. з҃, н. с, ѕ. л, па.

Ѡ дрꙋ́гемъ А҆́гг҃лѣ паде́нїе Вавѵлѡ́на возвѣща́ющемъ: и҆
ѡ҆ и҆но́мъ гла́сѣ бѣ́гство и҆з̾ гра́да завѣща́вающемъ: и҆ ѡ҆ ѿло-
же́нїи кра́сны ꙗ҆̀же пре́жде стѧжа̀. сл҃: ді. Гл҃: иі. з҃, не. с, а. лн, пе.

Ѡ пѣснопѣ́нїи Ст҃ы́хъ, и҆ тре́гꙋбомъ А҆ллилꙋ́їа, є҆́же ѡ҆ разо-
ре́нїи Вавѵлѡ́нстѣмъ воспѣва́ютъ. Гл҃а, ді. з҃, нѕ. с, а. лн, ч. хвале́нїе

Ѡ та́инственнѣмъ Бра́цѣ, и҆ Ве́чери А҆́гнчей. з҃, нз. с, з. л, ча.

Ꙗ҆́кѡ Хрⷭ҇а́ є҆ѵа́листъ вса́дника со си́лами А҆́гг҃лкими видѣ̀.
Сло́во, к, за҃, ни. с, аі. лн, чв.

Ѡ А҆нтїхрⷭ҇тѣ, и҆ в мета́емыхъ съ ни́мъ въ гее́ннꙋ. з҃, нд. с, зі. л, ч.

Ꙗ҆́кѡ сатана̀ свѧ́занъ бы́сть ѿ Распѧ́тїа Хрⷭ҇а да́же до̀ вре́мене
конч҃ины вѣ́ка: И҆ ѡ҆ Тѵ́сѧщи лѣ́тъ. Гл҃а, к. з҃, ѯ. с, а. л, чѕ.

Ѡ оу҆гото́ванныхъ Прⷭ҇тлѣхъ сохрани́вшимъ и҆сповѣ́данїе Хрⷭ҇о
не ѿве́рженно. Сло́во, ка. за҃, ѯа. с, д. лн, чз.

576

Сословіе Апокалѵѱіи.

Конецъ реестрѹ.

Ст҃гѡ ѿц҃а нашегѡ Андреа Архіеппа Кесарїа Каппадокїйскїа, Сказанїе на Ѿкровенїе Іѡанна Бг҃ослова.

[Гп҃дину моему Брату и Съслужителю.
Предословїе.]

Ножицею прошен ѿ многих, ѿ любве болшее ѡ мнѣ, паче мыслѣнныѧ ми силы, имѣвшїи непщеванїе, да бы истлъковалъ Іѡанна Бг҃ослова Ѿкровенїе, и да бых по виденїю егѡ лѣтам съчинилъ и сравнилъ Пррчкованнаѧ: ѥже выше мене начати ѿлагах. вѣдый ѩкѡ великагѡ сїе є҃ разума, и Бж҃твенным Дх҃ом просвѣщеннагѡ, *видѣнныѧ таинѡ Ст҃ыми, ѩже въ будущем времени събудутсѧ, творити Толкованїе. *Аще бо древних Пррокѡв Книги ѿ многих истолкованныѧ еще глубину сущых в них Таин [всѣм] имут невидимую до дне онагѡ, вонже частному разрѣшусѧ разумѣнїю съвершенное оукажетсѧ. и *убо множайшаа си ѿ Перво ѩвленїи Великагѡ Бг҃а и Сп҃са нш҃гѡ проповѣдают: (аще и нѣкаѧ междусими и ѡ Втором егѡ Пришествїи възвѣстиша:) Какѡ бы кто не дерзъ ѩвилъсѧ, Пррческагѡ убѡ не причастен сый Дх҃а, начинаѧй же онаѧ ихже не оу видѣн быть конец: Но понеже послушанїе убѡ паче жертвы благо є҃, *оупованїе же не посрамлѧет, и *Любовь не падает, по Ап҃лу. сею съвѧзан Бг҃оугоднѣйшїи Дш҃и, ѡ Макарїе. надѣѧй же сѧ чрез сїю и лишенных наполненїѧ, и мзды послушанїѧ, еже любве всѣм плод быти, повеленное въмалѣ исполних, съ Бг҃ом оумрѧющим.
Первѣе убѡ, ѩкоже вѣси и сам, *Всѧческое Бг҃одухновенное Писанїе, ѩкѡ причастну члвку сущу, тречастное ѿ Бж҃твенныѧ Бл҃гти даровасѧ. и сегѡ *аки нѣкое тѣло Писма, и по чувству Історїа есть: аки же дш҃а, τροπολογία, си есть Образословїе, из чувственных на оумнаѧ проводѧщее чтущагѡ.

Затвор
моа
*таинственнаѧ видѣнїѧ
*Пррческїѧ книги многїѧ еще темны и имут всѣ
*Пррчествїѧ ветхагѡ завѣта много ѿ первою токмо Хв҃о пришествїи писаша
Евр: а҃ с: з҃і ры: є҃ пи: є҃ а҃ ко: г҃і и҃
*писанїе всакое тричаное ѩко члвѣк.
*Історїа и писменное писанїе.
внешнем прикладан

А҆ ꙗ҆́коже дꙋ́хъ, ἀναγωγὴ, въꙁвоже́нїе и҆ ꙁрѣ́нїе бꙋ́дꙋщыхъ и҆ высоча́йшыхъ ꙗ҆вѝсѧ. *ꙗ҆́коже пе́рвое ᲂу҆́бо, досто́итъ ѿ ꙁа́кона дѣтоводи́мымъ. Вто́рое же̑, Житѣ́лствꙋющымъ въ бл҃гти. А҆ тре́тее, Бл҃же́нномꙋ скончанїю, въне́мже дх҃ъ ца́рствꙋетъ: поко́ршымъ сѧ є҆мꙋ̀ всѣмъ пло́тскимъ по́мысломъ же̑ и҆ движе́нїемъ. и҆ первѣ́ншее ᲂу҆́бѡ, по́вѣстемъ ве́щїй ᲂу҆же̑ бы́вшыхъ сꙋ̑чинила̀ е҆́стъ. а҆́ще и҆ *пре́текꙋщымы о҆́бразы и҆́стинны не ма́лѡ и҆ то̑ [на̑ мнѡ́гихъ мѣ́стѣхъ] ᲂу҆краси́сѧ. Вто́рое же̑, при́тчѡ́чными же̑ поꙋче́нїми, и҆ дрꙋги́ми тако́выми ᲂу҆чи́телскими нра́вами. ꙗ҆кѡ, *Тернїе растетъ въ рꙋцѣ̑ пьꙗ́ницѣ. и҆, Посрами́сѧ (гл҃етъ) Сїдѡ́не, рече̑ море: и҆ си́мъ подѡ́бнаѧ. Тре́тїе же̑, сирѣ́чь дꙋхо́вное, въ Ѿкрове́нїи на́ипаче *Бг҃ослова Мꙋ́жа преꙋмножа́ющеесѧ о҆брѣта́етсѧ, о҆би́лнѡ ᲂу҆бо съ о҆бра́ꙁо-сло́вными ᲂу҆же̑ и҆ І҆сторическимъ, и҆ въ и҆́ныхъ Пррцѣхъ ви́димое: въ се́мъ же̑ на́ипаче преꙋмножа́ющеесѧ є҆́сть, за́не съверше́н-нѣ́йшымъ о҆́крестъ вѣ́дѣнїѧ ѿ Бг҃а повелѣ́но бы́сть бесѣ́довати. Тѣ́мже и҆ мы̑, не̑ ꙗ҆кѡ дости́гше глꙋби́нꙋ сокрове́ннагѡ въ не́мъ дх҃а, ви́дѣныхъ Бл҃же́ннымъ [Бг҃осло́вомъ] толкова́нїе творимъ. *И҆ ни́же всѧ̑ по̑ пись́менни раꙁꙋмѣ́вати держа́емъ, и҆ли̑ ѿ Сраꙁꙋ-мѣ́нныхъ на́ми и҆звѣ́ствꙋемъ: по̑ а҆ки ѡ҆бꙋче́нїе ᲂу҆́мꙋ къ бы́строумїю пода́ющее: *и҆ настоѧ́щыѧ ᲂу҆бѡ, а҆ки мимоте́кꙋщыѧ, пренебреже́нїе, бꙋ́дꙋщыхъ же̑, а҆ки пребыва́ющыхъ, вжеле́нїе: *и҆звѣ́стное си́хъ вѣ́денїе Бж҃твенныѧ Премдр҃ти о҆ставлѧ́ше, вѣ́дꙋще и҆ лѣ́та, по̑ ни́хже Пррокова́ннаѧ бꙋ́дꙋтъ. ꙗ҆же и҆ска́ти на́мъ А҆пл҃ы ѿрече́на бы́ша. Послꙋша́нїѧ ᲂу҆бѡ ра́ди се съдѣ́ахомъ. раꙁдѣлѧ́юще настоѧ́щꙋю Кни́гꙋ на̑ Два́десѧть и҆ четы́ри сло́ва, и҆ на̑ Се́мдесѧть и҆ двѣ̑ ꙁача́лѣ. ꙁа̑ тречастнꙋю двадесѧти̑ четы́рехъ Ста́рецъ ѵ҆по́стась, [сирѣ́чь,] те́лесе и҆ дш҃ѧ и҆ дх҃а. тре́ ни́хже ѿ нача́ла да́же до̑ кончи́ны вѣ́ка бл҃гоꙋгоди́вшыѧ Бг҃ꙋ и҆сполне́нїе начерта́ваетсѧ, ꙗ҆́коже въ послѣ́-дꙋющыхъ по̑ чи́нꙋ ꙗ҆вле́нно бꙋ́детъ. Ѿ Бг҃одꙋхнове́ннꙋ про́чее Кни́ꙅѣ се́й и҆ѕлишнее продолжа́ти сло́во мни́мъ, *свидѣ́тел-ствова́вшы е҆й достовѣ́рное Бл҃же́нныхъ Григо́рїю [гл҃ю] Бг҃осло́вꙋ, и҆ *Кѵрі́ллꙋ. кᲂнже е҆ще̑ и҆ древнѣ́йшымъ Па́ппїю, І҆рине́ю, Меѳо́дїю, и҆ І҆пполѵ́тꙋ. ѿ ни́хже и҆ мы̑ мнѡ́гїѧ прїе́мше вины̑ в сїе прїи-до́хомъ, ꙗ҆́коже в нѣ́кихъ мѣ́стѣхъ ᲂу҆потребле́нїѧ си́хъ приложи́хомъ. Ты́ же, ѽ Чл҃че Бж҃їй, *мл҃твою трꙋ́дъ въꙁмеꙁдѝ, не̑ ма́лъ, ꙗ҆кѡ мню̀, съверша́ющъ къ ᲂу҆миле́нїю па́мѧтїю раꙁдѣлѧ́емыѧ въꙁме́ꙁдїи и҆ въꙁдаѧ́нїи, Пра́веднымъ же̑ и҆ грѣ́шнымъ.

*Законное дѣтоводи́телство. Граждан
подобнѣ сѧ
*О҆бра́ꙁы и҆́стинны съ при́тчами
Поꙋче́нїѧ при́точнаѧ.
*Те́рнїе в рꙋка̑ пьѧ́ницы.
*А҆покалѷ́ѱїи ко́ни нра́вописа́сѧ.
тропологи́чески раꙁꙋмѣ.
*А҆покалѷ́ѱїи и҆ꙁвѣ́стно свѣ́денїе самомꙋ Бг҃ꙋ ѡ҆ста́вленни.
до̑ доволнꙋ
*бꙋ́дꙋщаѧ по ꙁло́мꙋ на ꙁло́ѧщаѧ же̑ маловре́менна
*бꙋ́дꙋщаѧ вꙁыскова́ти вобраннѣ́ сѧ
*А҆покалѷ́ѱїи І҆ѡа́ннꙋ А҆пл҃ꙋ припи́сꙋю древнїи.
*Кѵрі́ллъ А҆покалѷ́ѱїи І҆ѡа́ннꙋ причита́етъ.
Григо́рїй Бг҃осл.
Па́ппїа.
І҆рине́й.
І҆пполѵ́тъ.
*мл҃твою трꙋ́дъ воꙁмеꙁдити и҆ꙁмѣни

Стгѡ Ѻца ншгѡ
Андреа Архіеппа
Кесаріа Каппадокіискіа,
Толкованіе на Апокалѵѱісъ:
Сиесть
Ѿкровеніе Стгѡ Апла и Еѵліста
Іѡанна Бгослова.

[Сіе изъявленіе есть таинъ Бжіихъ.]

Глава, а. Зачало, а. Лежащее.

Слово первое.

а. Апокалѵѱісъ Іса Хрта, юже даде емꙋ Бгъ, показати рабѡмъ своимъ, имже подобаетъ быти вскорѣ:

Апокалѵѱіеъ [ꙋбѡ] е сокровенныхъ таинъ *явленіе, егда ѡзарится владѣтелствꙋющі ꙋмъ, или ѿ сѡніи яже сꙋть ѿ Бга, или въ бдѣніи, ѿ Бжтвеннагѡ ѡсіяніа. *Егда же глетъ, яко сіе Хви ѿ Ба дадеся, чл҃ч҃ственнѣйшее паче ѡ немъ слово сътворяетъ: понеже ѡ немъ въ Еѵліи [своемъ] въ высокихъ и Бголѣпныхъ, паче всѣхъ, благолѣпенъ бысть: и здѣ же чрезъ служащаго Аггла, и чрезъ имая оучащихся рабѡвъ, *Бжтва Хва пре очи предлагаетъ величество: томꙋбо сꙋть работнаа всяческаа. Аеже вскорѣ быти. Знаменꙋетъ се, яко нѣкаа оубѡ ѿ сихъ *при ногахъ еꙋ еже ѡ нихъ проречениа, и сꙋщаа же при кончинѣ вѣка, не коснятъ: зане тисяща лѣтъ ꙋ Бга яко днь вчерашнїй иже мимоиде, вмѣнишася.

Сказаніе
*явлені бжіе е явѣ сꙋгꙋбо
и истинне
*Апокалѵѱі Хꙋ еяко даде
*Хс Бж тв своего ꙋсказаніа сяа избави;
*Здѣ ѿкровенныхъ ѱал. пд. в. петр. и.

И сказа, посла́въ а́гг҃ломъ свои́мъ рабꙋ̀ своемꙋ Іѡаннꙋ,

Иже свѣдительствова слово [бж҃іе], и свѣдительство Іс҃ Хв҃о, єли́ка видѣ, и яже сꙋть, и имже подобаетъ быти по сихъ. в.

Хс҃ мнѣ, гл҃етъ, яко Вл҃ка, яко своемꙋ си рабꙋ, чрез Аггла сія явил ест мнѣ, исповѣданіе въ Хр҃а свѣдительствовавшемꙋ. ѿ немже чревидѣнная засвѣдительствовати и проповѣдати ѡбращенія ради слышащыхъ, * сꙋщая же и тлъкомъ ꙋтаенная, хотящая же быти: Прр҃чески бо видѣ ѡбоя. И явленно ѿреченнагѡ, яже сꙋ, и имже требѣ быти: Сія же сꙋть преставителная настоящагѡ же и бꙋдꙋщагѡ времене.

*аргꙋментъ апокалѵѱіи

Блаженъ чтый, и слышащіи словеса Прр҃чествія сегѡ, и соблюдающіи писанная в немъ: время бо близь. г.

*Бл҃житъ чтꙋщыя и слышащыя дѣянми: близ бо есть настоящее время, имже блаженство полꙋчити достоитъ и всѣмъ въ дѣланіе предлежащее: якоже гл҃етъ Гд҃ь, Дѣлайте дондеже днь є, пріидетъ нощъ, егда никтоже можетъ дѣлати. И инакоже: Близь время, єже ест натриженій раздаянія, за малотꙋ [настоящагѡ] живота, сравненіемъ бꙋдꙋщагѡ.

*апокалѵѱі чтецѣв и слышателей ся чꙋх требꙋе. Іѡ: д. лд.

мзды подвигѡвъ сꙋть сꙋжд

Іѡаннъ седмимъ Црк҃вамъ сꙋщымъ въ асіи. Бл҃гть вамъ и миръ ѿ сегѡ іже есть *Сый, и иже бѣ, и иже есть грядый. и ѿ седми Дх҃ѡвъ, иже сꙋть пре Прт҃ломъ єгѡ. д.

*и ѿ Іс҃ Хр҃а. *е.

*Многим же сꙋщымъ Црк҃вамъ по мірѣ, седмимъ єдинѣмъ посла. чрез седмичное число, таинственное сꙋщыхъ повсюдꙋ Црк҃вей знаменꙋя, и сꙋгласное настоящемꙋ животꙋ: въ немже [и] седмичное дній ѡбхожденіе бываетъ. тѣмже и *седмъ Агглъ и седмъ Црк҃вій въспоманꙋ, имже гл҃етъ. Бл҃гть вамъ и миръ ѿ Тріѵпостаснагѡ Бжс҃тва. Чрез сіе ꙋбѡ Сый, Ѡц҃ъ явленъ бываетъ: възвѣстивый Мѡѵсею, Азъ есмъ [глаголяй] Сый. Чрез сіе же. Иже Бѣ, Слово, єже бѣ в началѣ ꙋ Бг҃а. А чрез сіе, Грядый, Ꙋтѣшител, *присно приходяй на Црк҃овная чада Ст҃ымъ Кр҃щеніемъ. съвершеннѣе же и пространнѣе въ бꙋдꙋщемъ. *Седмъ же Дх҃ѡвъ, седмъ Агглъ разꙋмѣвати мощнѡ, [полꙋчившихъ Црк҃вій правленіе.] не съчисляемыхъ Бг҃опреначалнѣйшей и Црс҃кй Трц҃и, но яко рабѡвъ въспоминаемыхъ с нею. якоже и *Бжс҃твенный рече Ап҃лъ. Засвѣдителствꙋю ти пред Бг҃омъ и Гд҃емъ Іс҃ Хр҃томъ, и избранными єгѡ Агглы. Неглий же и инакѡ сіе разꙋмѣно бꙋдетъ. Чрез сіе ꙋбѡ Сый, и иже бѣ, и грядый, Ѡц҃ъ назнаменꙋемъ есть, съдержай

*Б҃а Црк҃ви седмь почто токмо въ апокалѵѱіи нареченни подобающе

*седм агглѡ седм Црк҃вій.

исхо, г. ді. Іѡа, а. *Зітѣ, г. Дѣя: в. Іѡ: г.

*Црк҃ві правленіе агглѡ врꙋчися. а, ті: е.

*Павелъ въспоминается равнѣ

въ себѣ

въ себѣ всѣхъ сꙋщыхъ Начало, Средняя, и Конечная.
Чрез семъ же Духовъ, Дѣйства Животворящагѡ Дха.
Чрез послѣдꙋемое же, Ха Ба, насъ ради Чл҃вка бывша.
На множество бо мѣстѣ неразнственнѣ каяждо Бжтвенная ѵпо-
стась ѹ Апла пречиняется и послѣ полагается. Тѣмже и
здѣ глетъ. И ѿ Іс Ха, И прочая порядꙋ.

Иже е свѣдитель вѣренъ, первенецъ изъ мертвыхъ, и Кнзь царей земскихъ. — а҃, ко: еі. е: к. / коло: а. е: иі. / ѱал, рпд.

Той бо есть свѣдителствовавый при Понтстѣмъ Пилатѣ,
[и] вѣренъ въ всѣхъ словесѣхъ своихъ. *Первороженъ
изъ мертвыхъ, яко животъ и воскресеніе: имиже бо той
началствꙋетъ, не ктомꙋ якоже прежде ѹмершіи и
воскресшіи, ѹзрятъ смерть, но вѣчнѣ поживꙋтъ. — *мертвыхъ перворожденный Хс.
Кнзь же Царей, яко *Црь царствꙋющыхъ, и Гдь господ-
ствꙋющыхъ, и равномощенъ Оцꙋ и единосꙋщенъ. — *езе: лз кд. / ѱал, в ѕ. / коло: в с: і. / Іѡ: і. л. / ді. і. к.
И инакоже, Кнзь Царей земскихъ, Земныхъ похотей,
глетъся. Аще же блаженный *Григорій Бгословъ ѹпо-
требленіе сіе сегѡ, Сын, и иже бѣ, и Грядый *Вседержитель,
на Ха восприяти, нитоже безмѣстно по малѣ возглаго-
латися имꙋщая симъ внесꙋтъ словеса, егда томꙋжде на-
несꙋтся: имже и Вседержитель прилагается. и другагѡ лица — *Григорій назіанзе приводится. / *вседержите Хс глется.
привведеніе или свышъ пріятіе не приложится. здѣ бо
наведеніе сегѡ. И ѿ Іс Ха, Являетъся яко изложен-
ный ѿ насъ ѹмъ ѹтверждаетъ. ѿ самом бо словѣ Бжіи
беседꙋющꙋ [и] Сновней ѵпостаси, излишнее былобы
наводити абіе, И ѿ Іс Ха. Да сего явитъ ѿ онагѡ
другагѡ, понеже бголѣпныи гласы единочестно послѣ-
дꙋютъ коеиждо Бжтвеннѣй ѵпостаси, и обще тремъ, — кꙋпнѡ
развѣ свойствъ, си есть, именствъ, или ѿношеніи, [и]
слова вочлченія, якоже глетъ [тойжде] *Григорій Бгословъ:
и явленно ѿ нихже, Трістꙋю пѣснь Серафімскꙋю, въ Еѵліи — *Григорій назіанзенъ. / τρισάγιον проповѣди
ѹбѡ наѹчаемся въ Сна глатися: въ народословіи же Павлово,
еже есть въ Дѣяніихъ, на Дха стаго: въ приношеніи же
страшныхъ таинъ, на Оца, къ немꙋже сицевꙋю Млтвꙋ
обыкохомъ творити: якоже, и блаженнымъ Епіфаніемъ — *Отческий гласъ ѿстꙋпати боится андрей.
речеся въ словѣ [егѡ] еже на Дха стаго. *и сія ѹбѡ къ-
еже показати яко не съпротивляется ѿческимъ гласово
наше непщеваніе. мыже съ Бмъ послѣдованія имѣмся.

*Возлюбивый ны, и ѡмывый насъ ѿ грѣхъ нашыхъ въ Крови своей. — попрнат / хп: ев: а. с: ді / а, пе: а. с: і. / а, Іѡ: а. с: з.

И сотвори насъ царя и Сщенники Бгꙋ и Оцꙋ своемꙋ. Томꙋ слава
и держава въ вѣки вѣкѡ. аминь.

Сем҇ (глетъ) Слава подобаетъ раздрѣшившем҇ насъ
за любовь ѿ оузъ смертныхъ, и ѿмывшем҇ ѿ скверни грѣ-
ховныхъ излїанїемъ животворѧщїѧ крове его и воды.
и сотворшем҇ Црское сщенство, вмѣсто безсловесныхъ
жертвъ жертв҇ живѹю словесное служенїе [Оц҇] приносѧщихъ.
Се грѧдетъ съ облаки, и оузритъ и всѧкое око, и иже его про-
бодоша. и восплачѹтсѧ на нимъ всѧ колѣна земнаѧ: єи, аминь. з.
Иже бо зде (глетъ) Ѧко агнецъ закланный, [се] въ
Щд͡а кд. сі. кд. Очей славѣ сѹдїѧ на облацѣхъ прїидетъ: или безтеле-
*Облаци ка- снымъ силам разѹмѣваемым облаком, или [и] сицевы
ковїи сохм҇ ѧцїи же его на Ѳавѡрстѣй горѣ съ стыми Оучнки покрыш.
прїид҇ всла- Грѧдѹщаго же его съ славою, всѧкое ѹбо око оузритъ: про-
вно возвращ- бодшїи же, и всѧ колѣна земнаѧ въ невѣрїи пребывшаѧ,
нїи. восплачѹтъсѧ. Єи аминь, вмѣсто всѧчески. имже
тоиже разѹмъ єллинским же и єврейским ѧзыком назна-
мена. Аминь бо, Да бѹдетъ сказѹетсѧ.
Азъ есмь Алфа и Ѡмега. начало и конецъ, глетъ Гь, и.
*Бгъ Сый, и иже бѣ, и грѧдый, вседержитель.
Исаїа, мд. ѕ. А еже, Азъ есмь α и ω, Хс зде назнаменѹемъ есть,
нн: ка. с: д. аки Бгъ, и держай всѧ, безначалный же кѹпнѡ и безконечны,
и кв. ві. Сый и прежде сый, и конца неимый, ѧкѡ Оц҇ сопрносѹщ-
ный. и сегѡ ради воздати имѣѧ комѹждо содѣѧнны мзды.
Азъ Ѡаннъ братъ вашъ, и съобщникъ въ скорби и въ црствїи ѳ.
ѿ Хрта Іс҇а и терпѣнїи Іс Хртѣ, быхъ въ Островѣ нарицаемѣмъ Патмосъ,
за слово Бжїе и за свѣдѣтелство Іс Хво.
Азъ же, аки братъ (глетъ) вашъ сый, и съобщникъ въ
скорбехъ за Ха, въ плоти достовѣрное оу васъ стѧжахъ.
за свѣдѣтелство бо Ісово, въ Патмѣ Островѣ жити ѡсѹ-
жденный, возвѣщаю вамъ видѣнныѧ мною в нем тайны.

Зачало, в. **Видѣнїе в немъже видѣ Ї҇да посредѣ седми**
свѣтилникъ златыхъ, облеченнаго въ Подиръ.

Дхомъ Быхъ въ Дсѣ в днь недѣлный, и слышахъ за собою гласъ велїй і.
ѧкѡ трѹбы глющїй: Азъ есмь Алфа и Ѡмега, Первый и Послѣднїй.
*Седмимъ И, ѧже видиши, напиши въ книгѹ: и посли *црквамъ ѧже въ аі.
Асїи, въ Єфесъ, и въ Смѵрнѹ, и въ Пергамъ, и въ Фѵатиръ, и
въ Сардїю, и въ Филадельфїю, и Лаодикїю.
Дхомъ [стым] ѡдержим быв, и дховное оухо стѧжавъ,
въ днь Недѣлный, паче инѣхъ почтенный Воскрнїѧ ради,
*Ѱал. ні. слышахъ гласъ трѹбѣ подобный, велегласїѧ ради: *Въ всю бо
землю изыйде вѣщанїе ихъ: иже гла ѧвлѧетъ безначалное Бжїе

и безконечное, а, алфою и ѡ, ѡмегою знаменуемое. ѿ негоже гласа заповедано быст виденная седмим Црквам препослати. пререченное же седмичное число достизающее въ субботство, субботство знаменует будущагѡ века. Темже великїй Іриней написаше, ꙗкѡ Бгъ създа и седм Нбсъ и седмъ Агглωвъ преимущыхъ прочыѧ.

ВІ. И обратихъся *видети гласъ иже глаше съ мною. и обращсъся видехъ седмъ светилникωвъ златыхъ. *тамо



ГІ. И посреде седми светилникъ подобна Сну члвчу облеченнаго въ Подиръ, и ѿпоясаннагω при сесцу Поясомъ златымъ.

А ꙗкѡ не бе чувственъ гласъ [егоже слыша] ꙗвлаетъ гла, И обратихся, не еже слышати но еже видети гласъ. Тоже бо ест духовное слышанїе же и виденїе. Обращ жеся (глетъ) видехъ седмъ Светилникъ. Ихже низу прешедъ Црквн разумеъ, И посреде ихъ, Ха, подобнаго Сну Члчу. За еже и Бгу тому быти, и не нагу члвку. И облеченнаго въ Подиръ, ꙗкѡ Архиерея вышнягѡ, по чину Мелхиседекову. И Поясом златымъ ѿпоясанна, не по бедру, ꙗкоже прочїи человецн, къ удержанїю сластей. (сими бо Бжтвенаѧ плот не находима бе.) но по персех, при сосцу, ꙗкѡ да и поелеанее прънаго [и] Бжтвеннагѡ гнева члколюбїе съдержится, и да два завет, сиреч, Влчная сосца, имиже питаются вернїи, ѿпоясующая просту в долгую а до ... шапу

покажетсѧ истинна. Златый же поѧсъ, знаменѹѧй
чтное егѡ, чистое и нескверное.
вла́съ Глава же егѡ и власы бѣлыи ѩкоже вълна бѣлаѧ, ѩкѡ снѣгъ. д҃і.
и очи егѡ ѩкѡ пламень огнѧ.
новый Аще бо есть и Секратъ на ради, но [и] древнїй, паче же
пребезначальный. сего бо есть знаменїе бѣлый власъ. Очи же егѡ
ѩкѡ пламень огнѧ. Стыхъ ѹбѡ просвѣщающїѧ, скверна́выхъ же ѡпаляющїѧ.
И нозѣ егѡ подобнѣ халколива́нѹ, ѩкѡ въ пещи раждеженнѣ. е҃і.
Нозѣ и Бжтвенны Григорїй Нанзїанзен, смотренїе съ плотїю
разѹмѣ. Нозѣ бо егѡ Плоть, на нюже вступивше Бжтво,
наше спсенїе съдѣла. Нозѣ же и Апли, ѩкѡ основанїѧ Црквe.
Халколиванъ же есть, егоже глютъ кратеве благовонное быти
Кадило, нарицаемое ѹ них мѹжескїй [Ливанъ]. Или и инакѡ.
ѩкѡ Медїю ѹбѡ члчкое, Ливаномъ же, Бжтвенное разѹмѣвается естство. [чрез них же] показѹетсѧ и благовонное
вѣры, и неслиянное единенїѧ. Или Медь ѹбѡ знаменѹе
благогласное Проповѣди, Ливанъ же, обращенїе ѩзыкъ.
Пѣсн пѣсне д҃. с: н҃. ѿнюдѹже Невѣста прїити повелѣваема есть. Нозѣ Хвы и
Апостоли, пещїю искѹшенїй разжежени по подражанїю Ѹчтлѧ.
И гласъ егѡ ѩкѡ гласъ водъ многихъ. И имѣѧше в рѹцѣ ѕ҃і.
своей десней звѣздъ семь. и из ѹстъ егѡ мечь обоюденъ изъострённый исхождаше. и лице егѡ ѩкѡ слнце сїаетъ въ силѣ своей.
Іѡан: з҃. [Гласъ же егѡ ѩкѡ гласъ водъ многъ глетъ] въ лѣпотѹ.
Общїй бо и тойже гласъ егѡ и Дха. Егоже рѣки истрева вѣрныи
живыѧ воды, истекоша, и въ всю землю ѕѣлнѣ и прорази-
возшѹмѣ телнѣ вѣщаша. Звѣзды же семъ мало мимошедъ,
Агглы Црквей глетъ. Мечь же обоюденъ, ѿвѣщанїе глетъ
на нечестивыѧ, острѣйшее на всякїй мечь обоюденъ. Или
и ѿврезѹющъ мечь Дховный, внѹтрнаго нашего члвка.
Лицѹ же егѡ сїяти ѩкѡ слнцѹ, не чѹвственное сїянїе, но
ѹмное, ѩвленно есть. Слнце бо есть правды, силою своею
и властїю ѡсїявающее. не ѩкоже чѹвственное слнце, аки тварь
сѹщее, Бгоданною [же] силою и Бжтвенным повеленїем свѣтящее.
И егда видѣхъ его, падохъ къ ногама егѡ ѩкѡ мертвъ. з҃і.
и положи на мнѣ десницѹ свою, гля ми, Не бойсѧ. Азъ есмь
Исаїа, ма҃ д҃. и м҃д. с: ѕ҃. Первый и Послѣднїй, И живый, и быхъ мртвъ, и се живъ есмь и҃і.
въ вѣки вѣкѡвъ, [амин.] И имамъ ключа смерти и ада.
Навин, е҃. Тоже же пострадавша Апла еже Інсоѵса Навина и Данїила,
Данїилъ, і҃. за немощное члчкагѡ естества, ѹкрѣпи и Хс, рекъ емѹ.

Не бой

Не бойся. не оумертвити бо тя пріидохъ. іже сый без-
началный и безконечный, бѣ ради мертвъ быхъ. [И имамъ
ключя смерти и ада. Сирѣчь, душевныя и телесныя смрьти.]
ді. Напиши оубо яже видѣлъ еси, и яже сꙋть, и яже имꙋть быти по сихъ.
к. Тайнꙋ седми звѣздъ яже видѣлъ еси на десници моей, и седмъ
свѣтилники златыя. Седмъ звѣздъ, аггли седми црквій сꙋть.
И седмъ свѣтилники ихже видѣлъ еси, седмъ црквій сꙋть.

Елмаже есть *свѣтъ истинный Хс, сегѡради свѣща, ѡбогатившыяся Того просвѣщеніемъ, якѡ нощь настоящагѡ житія просвѣщающыя. Свѣтилници же влѣпотꙋ Црькви именꙋются, якѡ свѣтила имꙋщіи, по Аплꙋ, слово живота ѡдержащая. Златыя же свѣщаже и свѣтилници, чтныя ради и нескверныя в нихъ вѣры. Сихъ же коеждо Аггла хранитель предста, якоже глетъ *Гдь, и Бгословъ же Григорій [сице] настоящꙋю главꙋ сразꙋмѣ. ихже ѡбразнѣ нѣкакѡ ѕвѣзды ради свѣтлагѡ и чистагѡ ихъ естества именова.

*Исаія, дв. Іѡ: а. и д. е. и ві ле. *Филі: в еі.

*Ща: ні.

Написанная къ Ангглꙋ Ефеския Црькве.

Глава, в. Зачало. г.

С:
а. Ангглꙋ Ефеския црькве напиши. Сія глетъ держай седмь звѣздъ
въ десницы своей, ходяй посредѣ седми свѣтилникъ златыхъ.
Чрезъ Аггла Црькви беседꙋетъ. якоже бы кто чрезъ дѣтоводителя дѣтоводимомꙋ. присвояти бо оучтль себѣ ѡбычѣ яже оученическая сꙋть, или прегрѣшенія, или исправленія, обаче тщайся оуподобити себѣ оучимаго. Влѣпотꙋже есть, чрезъ седмь ѕвѣздъ и седмь Агглѡвъ, ихже Блаженныи [Ириней и Епифаній] седми оумныхъ Нбсъ именемъ изѡбражаютъ, всегѡ міра оуправленіе, еже в десници Хвой, якоже и вси концы земля, положенно есть, на семъ мѣстѣ разꙋмѣти. зане той есть, иже по ѡбѣщанію си посредѣ Црквій ходитъ, и міръ стыми Агглы оуправляетъ.

*педагѡга

в. Вѣмъ дѣла твоя, и трꙋдъ твой, и терпѣніе твое: и якѡ не
можеши носити ѕлыхъ, и искꙋсилъ еси глющыяся быти Апостолы,
г. и несꙋть: и ѡбрѣлъ еси я лжа. *И понеслъ еси*, и терпѣніе
имаши, и за имя мое трꙋдился еси, и не изнемоглъ еси:
д. Но имамъ на тя, якѡ любовь твою первꙋю ѡставилъ еси.
е. Помяни ꙋбо ѿкꙋдꙋ спалъ еси, и покайся, и первая дѣла сътвори.

*бремя

Въ двою оубо или трію Црквъ пріемляй, и похваляяй во единомъ семъ зазираетъ и порицаетъ. еже и посредѣ положилъ есть, исправленія положъ ѿ ѡбоюдꙋ. Трꙋдъ оубо и терпѣніе ѡ вѣрѣ, и ѿтꙋжденіе ея ѿ ѕлыхъ похваляетъ.

И ѩкѡ не всѧкому доухꙋ вѣрꙋющи, искꙋшаше лжеапостѡлы,
и познавши ѩ лѡжныѧ, ѿсылаше. Къ семꙋ же ѩкѡ и дѣла
стꙋдѡдѣиныхъ Нікѡлаітанъ възненавидѣ. Зазрѣтъ же
и пореч͞е, ѩкѡ любовъ къ ближнемꙋ и благотвореніе первое
ѿ сту прохлади и ѡстави. къ нейже ю [паки] глы послѣдꙋющими
възва. имиже глетъ· Покаисѧ, и перваѧ дѣла сътвори.
ащели ни; грядꙋти скорѡ, и двигнꙋ свѣтилникъ твой [ѿ мѣста
егѡ,] аще не покаешисѧ. Но сіе имаши, ѩкѡ ненавидиши ѕ.
дѣлъ Нікѡлаітскихъ, ихже и азъ ненавижꙋ.
Движеніе [же свѣтилника или] Цркве е͞с, ѡбнаженіе Бжѣственныѧ
благти· имже [ѡбнаженіем] въ волненіи и смѧтеніи ѿ доухѡ
лꙋкавствіѧ и пособствꙋющихъ имъ лꙋкавыхъ человѣкѡвъ
Ины разум. поставлѧетъ сѧ. Нѣціи же движеніе свѣтилника,
Архіерейскій Ефескій Престолъ, ѩкѡ въ Царіградъ преложе͞н
быть, разꙋмѣша. Дѣла же Нікѡлаітѡвъ, коѧми естъ Бмъ
ненавидимаѧ, прочетъ кто или испытавъ многими ѡпи-
саннꙋю, мерзостнꙋю ихъ ересь оувѣстъ.
Имѣѧй оухо, да слышитъ что Дхъ глетъ црквам. Побѣждающемꙋ з.
дамъ ѩсти ѿ Древа Животнагѡ, еже естъ посредѣ раѧ Бжіѧ.
Имѣѧ оухо да слышитъ. Плотное ꙋбѡ оухо, всѧкъ члвкъ.
Исаіа, н. с: е. Дховное же, Дховный сам токмѡ стѧжа· каковое и Исаіи
приложисѧ. сицевомꙋ же Побѣждающемꙋ на бѣсы брань,
ѿ фраси- ѡбѣщеваеть дати ѩсти ѿ Древа Живота· сиесть, Причаститисѧ
кѡс бꙋдꙋщагѡ вѣка благъ. ѿкрестъ глаголателнѣ бѡ чрезъ древо
коеждо знаменꙋетсѧ Животъ вѣчный· ихже ѡбое Хс естъ. ѩкоже
инде глетъ Соломѡнъ, и настоѧщіи Апслъ дрꙋгоицы. ѡбъ ꙋбѡ,
Прич: г. сі: ні ѿ Премрости глаи, Древо живота естъ. Сей же, такожде
а, Іѡ: е. сі: к. ѡ Хртѣ, той естъ истинный Бгъ, и животъ вѣчный.
Аще ꙋбо онаѧ полꙋчити желаемъ, побѣдꙋ на страсти [млю]
исправимъ. Трꙋдѡм бо въздаѧніѧ всѧкѡ въспослѣдствꙋют.
Блгтію и чл͞колюбіем Га нш͞его Іс Ха, снимже Оцꙋ
кꙋпнѡ и стомꙋ Дхꙋ, слава [нн͞ѣ и прнѡ и]
въ вѣки вѣкѡвъ· Аминь.

СЛОВО ВТОРОЕ.

Назнаменаннаѧ Смѵрнскіѧ Цркве Агглꙋ.

Зри глаго. д. И агглꙋ Смѵрнскіѧ цркве напиши, сіѧ глетъ Первый
и Последній, иже бысть мртвъ и ѡживе: и.

Первый

Пе́рвый [е́сть] ꙗ҆́коже Бг҃ъ: Послѣ́днїй ꙗ҆́кѡ Чл҃къ въ послѣ́днѧѧ времена̀ бы́вый, и҆ тридне́вным оу҆мерщвле́нїемъ ѿве́рзый на́мъ живо́тъ вѣ́чный.
ѳ҃. Вѣ́мъ твоѧ̑ дѣла̀, и҆ ско́рбь и҆ нищетꙋ̀, (но̀ бога́тъ є҆сѝ:)
Ско́рбь же и҆ нищетꙋ̀ въ плотскихъ гл҃ю, ю҆́же терпи́ши мене́ ра́ди бїе́мъ ѿ невѣ́рныхъ, и҆ лиша́емъ и҆мѣ́нїй. оу҆разблѧ́ше
Бога́тъ же є҆сѝ въ дх҃о́вныхъ, и҆мѣ́ѧй съкро́вище съкрове́нное въ селѣ̀ срд҃ца твоегѡ̀.
И҆ хꙋлꙋ̀ глаго́лющыхъ сѧ бы́ти і҆ꙋде́ѧ, и҆ не сꙋ́ть, но̀ со́нмище сатани́но.
По̀ ѻ҆́бщемꙋ же є҆́же, вѣ́мъ. И҆ хꙋлꙋ̀ собо́рища сатани́на (гл҃етъ) свѣ́мъ, ꙗ҆́кѡ не сꙋ́тъ є҆́же гл҃ютъ сѧ. *Не́ бо на ꙗ҆вѣ̀ і҆ꙋде́й, хрꙋ́: в҃. с҃ѕ҃кв,
і҃. но̀ въ та́йнѣ. І҆ꙋ́да бо̀ є҆ ска́зꙋемо и҆сповѣда́нїе [и҆ покаѧ́нїе]. и҆ к҃г.
Не бо́йсѧ ничесо́же ꙗ҆̀же и҆ма́ши пострада́ти. Сє́ бо [оу҆жѐ] и҆ма́тъ вве́рщи ѿ ва́съ дїа́волъ въ темни́цꙋ, да̀ и҆скꙋси́тесѧ: и҆ бꙋ́дете и҆мѣ́ти ско́рбь до̀ десѧти̑ дне́й. Бꙋ́ди вѣ́ренъ до̀ сме́рти, и҆ да́мъ ти̑ вѣне́цъ живота̀.
Не боѧ́ти же сѧ̀ гл҃етъ ско́рби ѿ богобо́рецъ ра́нами и҆ на́пастьми наноси́мыѧ. десѧтоде́нна бо̀ є҆ сїѧ̀, а҆ нѐ долгожи́зненна. тѣ́мже и҆ пренебрега́телна сме́рть, ꙗ҆́кѡ въ ма́лѣ подава́ющаѧ вѣне́цъ жи́зни не оу҆вѧда́ющїй.
а҃і. И҆мѣ́ѧй оу҆́хо, да̀ слы́шитъ что̀ дх҃ъ гл҃етъ цр҃квамъ: Побѣжда́ѧй, нѐ повреди́тсѧ ѿ сме́рти вторы́ѧ.
Дх҃о́внѡ же, гл҃етъ, слы́шай и҆ побѣжда́ѧй дїа́вѡлскаѧ подсѣ́ѧнїѧ, а҆́ще и҆ пе́рвꙋю по̀ пло́ти сме́рть прїи́метъ, ѿ вторы́ѧ геѐнскїѧ сме́рти не вреждѐнъ бꙋ́детъ.

На знамена́ннаѧ а҆́гг҃лꙋ Перга́мскїѧ цр҃кве.

в҃і. И҆ а҆́гг҃лꙋ Перга́мскїѧ цр҃кве напиши̑: Та́кѡ гл҃етъ и҆мѣ́ѧй ме́чь ѡ҆боюдный ѻ҆́стрый. Вѣ́мъ дѣла̀ твоѧ̑, и҆ гдѣ̀ живе́ши, и҆дѣ́же є҆́сть престо́лъ сатани́нъ: зачало е҃. сїѧ̀
И҆дѡлослꙋжи́теленъ бѣ̀ се́й гра́дъ, къ не́мꙋже сїѧ̀ гл҃етъ. Вѣ́рныѧ ѻ҆ба́че в не́мъ терпѣ́нїѧ ра́ди и҆скꙋше́нїй прїе́млющыѧ. похвалѧ́ѧ
Ме́чь же ѻ҆боюдѐнъ, и҆лѝ є҆ѵ҃льское сло́во гл҃етъ, ѿрѣ́зꙋющее срд҃це, и҆ вѣ́рныѧ ѿ невѣ́рныхъ раздѣлѧ́ющее. и҆лѝ ѿвѣща́нїе на нечести́выхъ не оу҆моли́мое. и҆зрече́ ѻ҆́креста
г҃і. И҆ де́ржиши и҆́мѧ моѐ, и҆ не ѿве́рглъсѧ є҆сѝ вѣ́ры моеѧ̀. И҆ въ дни̑ в ни́же а҆нтїпа́съ свидѣ́тель мо́й вѣ́рный, оу҆бїе́нъ бы́сть въ ва́съ, и҆дѣ́же сатана̀ живе́тъ.
А҆нтї́па же [нѣ́кто] и҆мене́мъ, мч҃нкъ въ Перга́мѣ бы́сть мꙋжественнѣ́йшїй, є҆го́же нѣ́когда и҆ то́хъ мч҃нїе. ѡ҆ не́мже а҆нтїпа мч҃никъ.

ннѣ бѵлієтъ къ оуказанію терпѣнія же онѣхъ, и суровства
прелщенныхъ въспоманулъ єстъ.

Но имамъ на тя мало, яко имаши тамо держащыя оученіе ді.
Числ, кє: г. и кє. с: в.
Валаамово, иже оучаше Валака положити соблазнъ пред сынами Ісраи-
левыми, ясти идоложертвенная, [и] блудотворити.
*подобнѣ беззаконни
*Тако имаши и ты держащыя оученіе Николаитское, *егоже ненавижу. еі.
Двое лютое, якоже видится, градъ сей стяжаше [еже,]
множайшымъ оубо еллиномъ [быти въ немъ.] и из самыхъ
Числ, ді вся глава. и кв с: є.
же вѣрныхъ именованныхъ, студодѣя Николаиты подсѣ-
ваюшыя пшеници лукавыя плевелы. Тѣмже и Валаама въспо-
мяну, рекъ: Иже оучаше въ Валаамѣ Валака. Являетъ же
Наvин кс: д. сѵ: аі с: кє. міхеа, ѕ с: є
яко сими оумный Валаам діаволъ въ чувственнѣмъ, Валака
научи съблазнѣ на Ісраилтяны, блуду же и идолослуженію.
сластію бо онагω пожерше Веелфегору, въ сіе низринушася.
Веелфегора жертвы.
Покаися, аще ли ни, пріиду ти скорω, и брань сътворю с ними ѕі.
шечемъ оустъ моихъ.
Въ прещеніи же человѣколюбіе, не с тобою бо, глетъ, но съ онѣми
брань сътворю, иже неисцѣлно недугуютъ.
Имѣяй оухо, да слышит что Дхъ глетъ црквамъ: Побѣждающему зі.
ψῆφος λоνхи
дамъ ясти ω манны съкровенныя: и дамъ ему камень бѣлъ, и на
камени имя новое написанное, егоже никтоже вѣсть, токмω пріемляй.
*Манна же съкровенная єсть, Хлѣбъ живота Нбный, съ нбсе
τροπικῶς
на ради сшедый, и снѣдный бывый. Образнѣ же и будушая
ѣ ко: и в еі. а ко: нра: ді
блгая, Манна глються. аки съ нбсъ сходящая, ωнюдуже
и вышніи Ірлимъ. сихъ, (глетъ) побѣдившіи діавола,
получ атъ, пріимутъ же и Камень бѣлый, сирѣчь [чисτω]
побѣждающъ, десныя части сподобляеміи. и Имя новое
настоящей жизни невѣдомое. Око бо не видѣ, и оухо
а ко: в рі кѕ. єв: нра: ви.
не слыша, и оумъ не разумѣ будущыхъ блгихъ, и новаго
имене, еже Стіи наслѣдять.

На знаменанная Θѵатирскія Цркве Агглу.

Зачало ѕ.
И Агглу Θѵатирскія цркве напиши: Тако глетъ Снъ Бжій, иі.
имѣяй очи свои яко пламень огненъ, и ноѕѣ егω подобнѣ халколивану.
Рече ся огненное очесъ, еже знаменуетъ, просвѣтителное
Првныхъ, и ωпалителное грѣшныхъ. Ноѕѣ же и Халколиванъ
знаменуютъ Хво въ спсаемыхъ блгоуханіе, оумнагω мура,
и несѣкомое и неслїянное єдиненіе, Бжтва же и члчтва.
Сіе бо аки раждеженное Бжтвенным Дхомъ, члчкими разумы
єстъ не осяжимо.

ді. вѣмъ твоя дѣла, и любовь, и служеніе, и вѣру, и терпѣніе твое,
и дѣла твоя, и послѣдняя множайшая первыхъ.
к. Но имамъ на тя малая, яко попустилъ еси женѣ Іезавели,
яже глетъся Пророчица, учити и прелщати моя рабы, [еже]
любодѣйствовати, и идоложертвенная ясти.

Вѣмъ твоя дѣла. Аще бо и за вѣру и служеніе къ требующимъ, говѣніе ваше и терпѣніе пріемлю: но право порицаю вас и зазираю, яко Николаитскую ересь, (ѿобразнѣ нареченную Іезавель, зловѣрія ради и студодѣянія,) оставите держати, якоже рабѡмъ моимъ, за простоту ума подавати соблазну и вкушати ихъ [и] на идолскія жертвы, ихже добрѣ ѿрекошася: сію убо запрещати должни есте: занеже и Пророчицею быти лицемѣрствуется, лукавымъ духомъ дѣйствуема. — похваляю

ка. И дахъ ей время да покаетъ ся ѿ любодѣйства* своегѡ, и не покаяся. — *да покаетъ ся, и не хощетъ покаянія ѿ любодѣянія своего.
кв. Се азъ помещу ю на одръ, и любодѣющыя с нею, въ скорбь
велію, аще не покаются ѿ дѣлъ своихъ. *И чада ея убію смертію.
кг.

И дахъ ей время. Лукавая же [глетъ] ихъ ересь, время пріемши въ покаяніе, добрѣ симъ не употребися. Се, помещу ю на одръ. Въ образѣ пребыть. И блудници съѡбращеніе и пронырство еретическое уподобивъ, претитъ ю немощію же и смертію обложити, и растлившыя ся с нею и [ѿ Ба] соблудившыя, аще не обратятся к нему покаяніемъ. — хитростію

И познаютъ вся црькви, яко *азъ есмь испытаяй утробы и срца. — *Іерм. ѕі з. Ѱал. с: і. Іере: зі с: і. бокамъ
кд. И дамъ вамъ комуждо по дѣломъ вашымъ. Вамъ же глю, и
прочымъ сущимъ въ Ѳуатирѣ: елицы не имутъ ученія сегѡ, и иже
не познаша глубины сатанинскія, яко глю. не возложу на васъ иныя
ке. тяготы. Обаче еже имате, держите дондеже пріиду.

[Елицы не имутъ ученія сегѡ.] Сія убо къ прелщеннымъ еретикѡмъ, и прелщающымъ другія. къ простѣйшымъ же глетъ. Елма убо къ тако лукавымъ и ѿбрѣтословцемъ противу стати, за простоту нравовъ не можете. Аки глубины сатанинскія не знавше, яко глете. не ищу ѿ васъ брани словомъ: но храненія ученія еже пріясте: дондеже ѿинуду васъ пріиму. — вымовный

кѕ. И побѣждающему и соблюдающему дѣла до конца: дамъ ему
кз. власть на языки, И упасетъ я жезломъ желѣзнымъ, яко
сосуды скуделни сокрушатися, якоже и азъ пріяхъ ѿ Оца моегѡ. — шають

Дамъ ему власть. Творящему, глетъ, дѣла моя, дамъ ему власть на пятма или десятма грады, якоже въ Еvангеліи речеся. Или трезсіе, и судъ невѣрныхъ гадателствуетъ. Имже прелщенныи, яко жезломъ пасомии, сокрушатъся, — Мѳа: ке. Лука, ді. ю

ѿ вѣровавшых въ них Хви судими. Якоже рече Гдь,
*ма: бі. мн с: ма. лꙋ: аі с: лв.
*Мꙋжїе Нїневитетїи встанꙋтъ, и ѡсꙋдатъ родъ сей.
А еже, Якоже и азъ прїахъ ѿ Оца моегѡ. Члвѣкѡ,
за прїатїе плоти.

*И дамъ емꙋ звѣздꙋ ꙋтрнюю. ᵒИмѣай ꙋхо, да слышит что Дхъ црквамъ глетъ. *кн. ᵒкд.

+Исаіа ді. бі. ×лꙋ: і. с: иі. ді. ѱал, ч. *в, петра, с: ді. свѣтоносцѣ.

Звѣздꙋже ꙋтрнюю, или онꙋю глетъ, ѡ ней же Исаїа глаше.
+Какѡ спаде денница ꙋтрѡ въсїавающаа. ×Юже дати
съкрꙋшеннꙋю под ноги вѣрных ѡбѣщано естъ. Или ѿ
Блаженнагѡ Петра реченнꙋю *днвницꙋ, в срцах вѣрных
возсїавающꙋю, Хво просвѣщенїе явѣ. И Кртль же Іѡаннъ,
и Ѳесвітинъ Илїа днвницѣ нарекостаса. Овъ ꙋбѡ, первагѡ
въстока Слнца Првнагѡ, сей же, вторагѡ въстока разꙋмѣе
са Пртча. С ними же, якѡ побѣдници дїавола, часть имѣти
бꙋдꙋтъ, вѣрꙋемъ. Не дивно же аще зѣлѡ противѡлежащих
дрꙋгъ съ дрꙋгом именемъ разꙋмѣхомъ тожде. Лваб о, из
Іꙋды, Ха: и из Васана, [лва] Антіхріста, ѿ Бжтвеннагѡ
Писанїа навыкаемъ, по иномꙋ и иномꙋ знаменꙋемаго.
"имъ" Разꙋмѣетъ же са и бꙋдꙋщагѡ дне въстокъ: в немже тма
настоащагѡ живота покрыетъса. И благовѣствꙋющїй же сїе
*разꙋмѣетъ са востокъ
Аггль*, препойдетъ бо сїй Првномꙋ Слнцꙋ, имꙋщемꙋ явити
са Стымъ, и настоащагѡ живота сꙋмракъ разорити:
егѡже лꙋчами и мы да просвѣтимса, благоволенїемъ Оца,
съ Всестымъ Дхомъ: емꙋже слава въ вѣки: Аминь.

СЛОВО ТРЕТЕЕ.

Глава, г. Зачало, з.

На знаменаннаа Сардїнскїа Цркве Агглꙋ.

И Агглꙋ Сардїнскїа Цркве напиши. Сїа глетъ имѣай семъ Дхѡвъ Бжїих, и семъ звѣздъ: вѣмъ твоа дѣла, якѡ имаши имя, якѡ живъ еси, и мртвъ еси. с: а.

Семъ Звѣздъ, Бжтвенныа Агглы пререкохом. И семъ Дхов, или тыаже истыа, или дѣйства Животворащагѡ Дха. Яже обоа в рꙋцѣ Хвѣ ест. Обыа ꙋбѡ, якѡ Влка держит. Дха же естъ податель, якѡ единосꙋщный. Запрѣщаетъ же Цркви, якѡ нагое имя [живыа] имꙋщей вѣры, ꙋмерщвленнѣй же [сꙋщей] ѿ благих дѣлъ.

в. Буди бдѧй, и утверждаѧ прочыѧ иже *хощутъ умрети. не ѡбретохъ бо делъ твоихъ скончанныхъ пред Бгмъ*. *имѣлъ еси ѡбрещий. *моимъ
г. Помниай убо како приѧлъ еси и слышалъ, и блюди и покаиса.
Буди бдѧй. Сонъ, глетъ, леностный ѿтрасти. и уды
твоѧ хотѧщыѧ конечне невѣрїемъ умрети, утверди.
Не начало бо блгихъ делъ венчаетъ делателѧ, но исполненїе.
Помниай убо како приѧлъ еси и слышалъ еси. и преданїе еже
ѿ Апслъ приѧлъ еси, съблюди, и ѿ лености твоей покаисѧ. *ин: ѕі с: еі
Аще убо не побдиши, прїиду *на тѧ ѩко тать, и не увеси а десѧ: е. в.
въ кїй часъ прїиду на тѧ. а пет, в с: і
Прїиду ѩко тать. Въ лепоту. егда бо коегождо смерть,
и ѡбщее скончанїе, всемъ есть не ведомо. Уготованным
убо, трудовъ упокоенїе. неуготованным же тать есть,
душевную наводѧй смерть.
д. Имаши мало именъ и въ Сардїи, иже не ѡсквернишѧ ризъ своихъ: прохад особ
и будутъ ходити съ мною въ белыхъ, ѩко достойни суть.
[Но мали суть иже не ѡсквернишѧ ризъ своихъ.] Сїе (глетъ)
доброе стѧжалъ еси. Имаши некїѧ не поскверниѡшыѧ
ѡдежды душевныѧ скверными деѧньми. иже съ мною въ
пакибытїи въ светлаѧ ѡдеютсѧ, ѩко съблюдшїи не-
скверную нетленїѧ ѡдежду.
е. Побеждаѧй, сей ѡблечетсѧ въ ризы белыѧ. и не вымажу имене его
ѿ книги животныѧ, и исповемъ имѧ его пред Оцемъ моимъ, и пред
ѕ. агглы его. *Имеѧй ухо да слышитъ что Дхъ глетъ црквамъ.
Побеждаѧй же (глетъ) пререченною победою, ризами своихъ си
добродетелей возсїѧетъ ѩко слнце. и имѧ его въ Книзе
живыхъ не изглажено будетъ. исповесть же сѧ [ѿ мене] вымажу
пред Оцемъ моимъ и Агглскими силами, ѩкоже и добро-
победныи Мчницы. ѩкоже глетъ въ Еѵлїи, *Возсїѧти *ма: гі мг. прмро, з. данїи, вг г.
Првдникомъ ѩко слнцу.

На знаменанная Агглу Філаделфїйскїѧ Цркве.

зачало, н.
з. И агглу філаделфїйскїѧ цркве напиши: сїѧ глетъ Стый *Исаі: кв. кв. Іѡ, в. дг.
истинный, имеѧй ключъ Двдвъ: ѿверзаѧй, и никтоже затворѧетъ:
и затворѧѧй, и никтоже ѿверзаетъ.
Ключъ Двдвъ, Црство его наречесѧ. Власти бо сей *есть *клю
знаменїе. Ключ же паки Фалмскїѧ Книги и всѧкагѡ Пррчества, ключ знаменїе власти.
Дхъ стый. имже съкровища разуменїѧ ѿверзаютсѧ.
И первый убо *по члвчству *прїемлетъ: вторый же имать *ключъ *Хс
по безначалному Бжтву. ѩмаже въ *некїихъ зводехъ *древнихъ

ключь адов.

въ место Двдв, *адов написано е, чрез адов Ключь власть живота и смерти Хв засвѣдительствова ся. Стыиже и истинный, яко истая Стына и самосущественная истинна.

ведѣ твоя дѣла. се дахъ пред тобою дверь отверсту, и никтоже можетъ затворити ю: яко малу имаши силу, и съблюлъ еси мое слово, и не отверглъся еси имене моего. н.

О написанных же, [древле] малъ убо величеством градъ сей, велій же вѣрою навыкаемъ. Ихже ради глетъ [ему,] вѣмъ твоя дѣла. сие есть, Пріемлю. якоже и Мωусею глет, вѣмъ тя паче всѣхъ. И дверь пред тобою учителскаго Проповѣданія отверзох, затворитися искушеньми не могущу. преложеніемъ бо [къ возбраненію его лукаваго] удовляюся, и не истязую яже на силу.

Дверь учителства отверста.

Воля Бгу доволѣетъ.

Се даю [ти] от сонмища сатанина, глаголющыяся быти Іудея, и не сутъ, но лгутъ. се сътворю я, да пріидутъ и поклонятся пред ногама твоима: и познаютъ яко азъ възлюбихъ тя. ѳ.

[Се даю от сонмища сатанина:] Будеши имѣти (глетъ) мзду исповѣданія моего имене, Іудейское обращеніе же и покаяніе. Иже припадутъ къ ногама твоима, Привѣденія еже къ мнѣ и от мене просвѣщенія просяще, и въ тайнѣмъ срдца, [не] на явнѣмъ Жидовствующе.

Іудее истинныи кіи.

Яко съблюлъ еси слово терпѣнія моего, и азъ тя съблюду от часа искушенія хотящаго пріити на всю вселенную, искусити живущыя на земли. і. *Се граду скоро: держи еже имаши, да никтоже пріиметъ вѣнецъ твой. *аі.

Часъ же искушенія, или яко абіе [велми] прибыти хотящее гоненіе на Хртіаны, от Царствующыхъ тогда нечестиво Римомъ, рече. егоже избавитися ему обѣщеваетъ. Или при кончинѣ вѣка всемірное на вѣрныхъ Антіхристово движеніе глетъ. [изъ н]егоже свободити ревнителя его обѣщеваетъся, превъзнищенныя разрѣшеніемъ отсюду, да не искусятся паче еже могутъ. Добрѣ же глетъ, Граду скоро. *По скорби бо дній онѣхъ абіе, [яко въ Еуліихъ] глетъ, Гдь пріидетъ. Тѣмже припоручаетъ съкровище вѣры неотъемлемо удержати, да некто погубитъ вѣнецъ терпѣнія.

**Мф: кд. Мр: гі. Лу: ка.*

Неокрадо вѣры сокровищи хранителя.

Побѣждающаго, сътворю столпъ въ храмѣ Бга моего: и ктому не имать изыити изнего: ві.

Влѣпоту [же рече Сътворити побѣждающаго столпом въ храмѣ Бжіи.] Побѣдитель бо противныхъ силъ, столпъ и утвержение Црквѣ поставляется, недвижимое в ней основаніе имѣя, *по [Бжвенному] Аплу.

**а ко: г: аі. Ефе: в: к. а, пе: в: ѕ.*

И напишу

И напишꙋ на немъ имѧ Ба моегѡ, и имѧ града Ба моегѡ Іерлима новагѡ, иже нисходитъ съ нбсе ѿ Ба моегѡ, и имѧ мое новое.
[И напишꙋ на немъ имѧ Ба моегѡ. и] на срци (глетъ) сицевагѡ столпа, начертаю познаніе Бжтвеннагѡ имене, и вышнѧгѡ Іерлима. да ꙋвидитъ въ немъ доброты очима дховными. И новое имѧ мое, Познаваемое стымъ въ бꙋдꙋщемъ [вѣцѣ.] Аеже, Ба моегѡ, Члчкѡ ѿ Оцн рече, ꙗкѡ плоть насъ ради непреложнѡ бывъ. Свышше же Іерлимъ нисходитъ. ѿ Аггл ꙋбѡ наченшꙋ Бжтвенномꙋ веденію, до насъ же достигшꙋ, снемшимъ сѧ дрꙋгъ съ дрꙋгомъ, чрезъ *Ха Главꙋ нашꙋ. бо стыхъ Хс новы свой именемъ бо сты нарочи бꙋдетъ. *а, ко: бі. ефе: а, и д. коло: а ні. и в, і.
ГІ. Имѣаи ꙋхо, да слышитъ что Дхъ глетъ црквамъ.
[Имѣѧ ꙋхо, да слыши.] Сіе ꙋхо и мы полꙋчити помлѣмсѧ.

Назнаменаннаѧ къ Агглꙋ Лаодикінскіѧ Цркве.

ДІ. *И агглꙋ лаодикінскіѧ цркве напиши: Сіѧ глетъ аминь, свѣдитель верный и истинный, начатокъ създаніѧ Бжіѧ. з у у у л о д.
И верностію истинна Хва показꙋетъсѧ, паче же ꙗкѡ той сꙋщественнаѧ есть истинна. Начатокъ [же създаніѧ] вмѣстѡ егѡ, Црство, и началство всѣхъ, ꙗкѡ тварми владѣтелствꙋющее. Началство бо или начало създаніѧ, есть [ἡ προκαταρκτικὴ αἰτία καὶ ἄκτιστος: сиѐ,] Начинающаѧ вина и несъзданнаѧ. Тоесть, ощиннающаѧ причина и несотворенная. створенаѧ *Іс: ді, ѕ. архи пренача свѣ
ЕІ. Вѣмъ твоѧ дѣла, ꙗкѡ ни стꙋденъ еси, ни теплъ. ѡбы стꙋденъ былъ еси, или теплъ. *Но понеже теплохладенъ еси, и ни теплъ бо да и лѣнитепл
ЅІ. ни стꙋденъ. И Бгословъ глетъ Григорій, потребнѡ есть извѣстно теплѣти, или извѣстно стꙋденѣти: влѣпотꙋ. Стꙋденый бо, и теплыѧ веры не вкꙋшаѧй, въ ꙋпованіи множицею бꙋде еже полꙋчити ю, [верꙋ]. теплъ же [възгоревыйсѧ] чрезъ Крщеніе Дхомъ, и остывъ лѣности ради послѣже, надежды себѣ спсеніѧ ѿсечѐ, ꙋничижѣвъ [прежде] избраннꙋю верꙋ. *Дѣломъ бѡ ꙋбѡ не ѿчаѧтелно е посредство ꙗкоже законный Бракъ, посредственъ сый двтва и блꙋда, не ѿверженъ. Въ верѣ же, среднее и теплохладное неискꙋсно есть [и ѿверженно]. стꙋденъ *При правой верꙋ дѣла не совершенство бо прелѣ: стꙋдено же в верꙋ всѧка ѿмѣтꙋетъ.
ЗІ. Изблевати тѧ имамъ ѿ ꙋстъ моихъ: *Зане глаголеши, ꙗкѡ богатъ есмь и обогатихъсѧ, и ничтоже требꙋю. и не вѣси ꙗкѡ ты еси ѿкаѧненъ, и бѣденъ, и нищъ, и слепъ, и нагъ. кендзный мизерный
Ꙗкоже бо (глетъ) лѣтеплое, блевотинꙋ движе пріемлющимъ е,

сице и азъ тя яко мерзостное брашно изблюю, словомъ
устъ моихъ, въ вѣчное мученіе. зане терніемъ богатства
*Лука, и. сѣмя Божественнаго словесе подавляяй, убожества своего
въ духовныхъ [не разумѣеши], и слѣпоты умныхъ [твоихъ]
очесъ [не вѣси,] и от дѣяній благихъ наготы незнаеши.

Совѣтую ти купити от мене злато разжеженное огнемъ, да НI.
обогатишися: и въ одѣянія бѣлыя да облечешися, да не явится
мастию лекарской срамота наготы твоея: и коллуріемъ помажи очи твои, да видиши.
аще же обогатитися хощеши, глаголетъ, Совѣтую ти, от мене
обогащающаго стяжати, преложеніемъ горящимъ и срдцемъ
Злато разжеженное тайственно. хотящы, злато разжеженное, [сирѣчь,] учителское слово, огнемъ
искушеній свѣтящееся. егоже ради имѣти будеши въ срдци
сокровище некрадомое. и облечешися въ одежду добродѣтелей
*сира, к с: 1а. пресвѣтлую, еюже прибывшая ти от грѣха нагота покрыется.
и ма. с: ві. Коллуріи же, Нестяжаніе. аще бо *дары ослѣпляютъ очи
исхо, кг с: и зрящыхъ, сія всяко отверзаетъ неприемателное даровъ.
вторза: ѕі ді

Азъ ихже аще люблю, обличаю и кажу. поревнуй убо и покайся. ѲI.
При: г. с: 1.
евре ві с: ѕ. [Азъ елицехъ аще люблю, обличаю.] о зле чловѣколюбія!
колико благостію обличеніе растворися;

Се стою при дверехъ и толку. аще кто услышитъ гласъ мой, К.
и отверзетъ двери, вниду къ нему, и буду с нимъ вечеряти, и той съ мною.
Хс ненасилователное есть ради *спасеніе [Се, пріидохъ къ двери, и толку.] Ненасилователное есть
(глаголетъ) мое прибытіе. въ дверь срдчную толку, и отверзающихъ
*амо, и с: аі о спасеніи ихъ увеселюся. пища бо и вечеря сіе *мню изящнѣ,
питанія имиже они питаются, и глада еже слышати
слово Гне, и тмы прелести отбѣгаютъ.

Побѣждающему дамъ сѣсти съ мною на Престолѣ моемъ: якоже КА.
и азъ побѣдихъ, и сѣдохъ съ Отцемъ моимъ на Престолѣ его.
Имѣяй ухо, да слышитъ что Духъ глаголетъ церквамъ. КВ.
Чрезъ Престолъ же, Црство и упокоеніе будущаго вѣка показуется.
*Хс побѣди и како глаголется глаголетъ убо, яко побѣдившіи врага, прославятся и воцарятся
съ мною. А еже, *якоже и азъ побѣдихъ, Члвѣки речеся,
*упомин[...] чистоты за пріятіе [плоти]. ненатриженіе бо добродѣтели Црство
Бгъ слово стяжа. сіе бо иматъ существеннѣ [яко] прно-
преподая сущное. Аще бо не было бы сіе, не бы възмоглъ другимъ
*Іоан: а с: ѕі. приобщити е [Црство]. но по Бгослову и Сну Громову,
а, Іоан: ѕ с: зі *от исполненія своего Стымъ [всѣмъ] преподаде. отнюду же
а, Іоан: д ві. и священнымъ Апломъ обѣщано бысть *сѣсти на дванадесяти
*ма: ді с: кн Престолѣхъ судити [дванадесяти] колѣна Ісраилева хотящыхъ.
пре: г и. не а
а, ко: ѕ с: б
Іуда, с: ді. елма бо [насъ ради] члкъ бысть, Бгъ сый и Црь превѣчный,

и всѣхъ

и всѣхъ нашихъ кромѣ грѣха причастися, всѧ своѧ побѣдителе діавола преподаде, ꙗкоже бѣ мощно члкомъ подати. Ѿнюдуже ѡблакъ возъ всхожениꙗ на Нбса въ Вꙁнесеніи своемъ сътворь, и Стымъ на ѡблацѣхъ чрезъ Апла глетъ *всхищеннымъ быти къ своему срѣтенію. И Судіѧ, ꙗкоже содѣтель и Влка Твари, пріити хотѧй, судити подасть Стымъ Бжтвенную въистинну и блаженную работу униживши и поправшыхъ, ꙗкоже глетъ Апслъ, Не вѣсте ꙗкѡ Агглѡвъ судити будемъ; Сирѣчъ, Князей тмы. Елма убо сице члколюбиваго Судію имамы, млтива и благодѣтелна его получити потщимсѧ: выну исполнѧюще Соломонѡво Бгодухновенное слово: Въ всѧкомъ времени да будутъ ризы твоѧ бѣлыѧ, лукавыми непоскверненныѧ дѣѧніи. Сицебо невѣстнѣ дшѧ нашѧ украсивше, рачителныхъ себе [безсмертному Жениху и] Црю [къ совокупленію] представимъ. И небныхъ благъ [добродѣтелми ему совокуплшесѧ] получимъ, въ самѣмъ Хртѣ Бзѣ нашемъ сихъ подателѣ: Снимже Оцу слава, честь и покланеніе, купнѡ Всестому Дху, [нинѣ и присно и] въ вѣки вѣкѡвъ, Аминь.

Бжтвенъ своѣ Певнаа и чловѣчество причастнаа.

*а со: д со.

а, ко: е с: г. Агглѡ отсты кіи судити сѧ будутъ.

Еслн: д с: н.

Накшаа тпѣ облюбенну.

СЛОВО ЧЕТВЕРТОЕ.

ГЛАВА, Д. ЗАЧАЛО І.

С: а. По сихъ видѣхъ, и се двери ѿверста на нбси. И гласъ первый егоже слышахъ ꙗкѡ трубы глющіѧ со мною, глющій: възыйди сѣмѡ, и покажу ти имже подобаетъ быти по сихъ.

Отверзеніе дверное. Съкровенныхъ Дха Таинъ знаменуетъ ꙗвленіе. Труба же, велегласное ѿкрываніе глаголющагѡ. Аже, Възыйди сѣмѡ, еже ѿступити ѿ земныхъ совершеннѣ и на нбси быти помышленію слышащагѡ.

Нбсе дверь ѿверзты таинственно. Взыйди сѣм Іаннѣ Певно.

в. И абіе быхъ въ Дсѣ. И се Прстолъ стоѧше на нбси, и на Прстолѣ сѣдѧй. И сѣдѧй подобенъ бѣ видѣніемъ каменю іаспису, и сардину: и бѣ дуга ѡкрестъ Прстола, видѣніемъ подобнаѧ смарагду.

[И абіе быхъ въ Дсѣ.] Гласъ (глетъ) услышавъ, и Дхомъ начертанъ бывъ на умѣ, Прстолъ узрѣхъ. Чрезъ негоже знаменуетсѧ въ Стыхъ Бжіе упокоеніе, въ нихъ бо ꙗкѡ на Прстолѣ почиваетъ. Елма же Оца видѣннаго здѣ представлѧетъ: не ѡблагаетъ ему телеснагѡ зрака, ꙗкоже въ первомъ Сна видѣніи: но драгимъ его каменіемъ притворѧетъ, и сравнѧетъ.

Іасписъ убо знатащу, яко зелену [сущу], кубиво присноцвѣтущее, и животоносное, и пища подателное Бжтвеннагω естства, за еже злаконосити всякое сѣмя. Къ семуже,

зелено · сардіу
*Плин: кни: лз: гла: д.

и страшное противнымъ: *глют бо Іасписъ, страшну быти звѣремъ и мечтомъ. посемъже, и пріемлющыхъ дшевное цѣленіе, уврачевателное имать. Глетъ бо великій Епифаній, сему каменю цѣлити пухлины же и язвы ω желѣза, помащаему или прилагаему. Дуга же, смарагдоватая, различное и цвѣтущее въ добродѣтелехъ Агглкихъ чинωвъ являетъ.

масть смарагда имущая

И ωкрестъ Пртла Пртωли двадесять четыри: а на Пртωлехъ видѣхъ двадесять и четыры старца сѣдящыя, [и] ωблеченны въ ризы бѣлыя: и имяху на главахъ ихъ вѣнцы златыя. д.

Двадесят же четыри старцы нѣкто ω сущыхъ прежде насъ, ду́ела, и другія двадесят Оца ветхагω [завѣта] толковаше, и три Новаго. Но или сіе е, или паче украшенныя дѣянми и словомъ, требѣ разумѣвати, знаменуемо чрез двадесят четыри Стихія [греческія]. чтый да искушает. Негли же истолковати послѣдователнѣе мнится чрез дванадесяти Старцевъ, просіявшыя въ Ветсѣмъ завѣтѣ. чрез другія же дванадесяти, изящныя въ Новѣмъ. У Іудей бо бяху дванадесят Патріархωвъ дванадесятемъ колѣнωмъ началници и аки главы. *въ Новѣмъ же, дванадесят Апли преварища. имже ради велія ихъ силы и премудрости свѣти на дванадесятехъ Пртωлехъ судити нѣкогда Ізраиля Гдь обѣща. Бѣлыя же ризы, Свѣтлагω житія прикладъ [суть] такωжде непрестающагω празднованія и веселія, егоже Стыи получатъ. Вѣнцы же златыи Побѣду значатъ юже противу лукавыхъ демонωвъ исправиша храбретвовавше.

буквартъ
съ при четцу
да будетъ

*апли вмѣсто бі Патріархωвъ.
Мѳа: ді.
Лука, кв.

сумвола
знаменія

И ω Пртла исходятъ молнія, и громи, и гласи. е.

Иωнюду страшное и ужасное Бжіе, на недостойныхъ долготерпѣнія и пощадѣнія егω, показуетъся. въ достойныхъ бо спсенія, сихъ ωбое, громы и молнія, не страхъ но сладость и просвѣщеніе благаютъ. ωная бо мысленая ωчеса просвѣти, сія же дховная уши ωбоиметъ и усладитъ.

сум

И семъ свѣщницы огненніи горящіи пред Пртоломъ, иже суть семъ Дсн Бжіи. *И пред Пртоломъ море стекляное подобное Кристаллу. ѕ.

лампы
*якоже

Семъ же Дхи Бжія, или (якоже рече Ириней) семъ Агглы прочихъ преимущыя подобаетъ разумѣвати. или дѣйства Животворящагω Дха. яже Исаія въспоманѣ. ωбое мнѣ достовѣрно. Стекляное же море, множество Стыхъ силъ

Исаія, ді.

и нбныхъ что и безскверное, такоже будущиа жизни начертаваетъ немутное, сиречь, тихое. Негли же чрез сие знаменуются задняя нбная, непрнеступными намъ водами по Ѱалмопевцу покрываемаа. Аще же некоим *Кристалловидное естество нбное възмнеса. сматряти требе есть аще не существо Бгошественнаго онаго постланія чрез сия назнаменуется, блещащее ся и проіятелное, имущее. но сущих на постиженіе вещей испытаніе глубочайшее, поемлателно есть.

Хребты Ѱал, рмн. Даніил, г. *Небесе естество крусталовидное.

И посреде Пртла и окрестъ Пртла, четыри животная полная очесъ спреди и съзади. [И окрестъ Пртла, четыри животная полная очесъ.] И симъ показуется Пртлъ знаменателенъ сый Бжія Црствія же и упокоенія: въ немъ же и окрестъ него Серафимы узре: чрез множество очесъ, къ Бжтвенным сіанием Богозрителному их научаем *. Спреди же и съзади. Зане и предних и задних [о Ба] вся явлаются знаніемъ.

Животная Хвн пртлъ обстоящаа. *Іоаннъ зара

з҃. И животное первое, подобное Льву: второе животное, подобное телцу: а третіе животное, имущее лице члче: а четвертое животное, подобное Орлу летящему. Сія [четыри] животная мним яко Езекиль виде. Чрез четыри лица являющаа [или] четыри Стихиа, о них же члкъ съставлаеся, и их съдетелство же и съблюденіе Бжіе, якоже некоим възмнеся. Или нбных, и земныхъ, и сущихъ въ мори, [и преисподнихъ] Бжтвенное Влчество. Или добродетели первейшыя четыри, или четыри Еуліа. якоже другимъ добре имети умысли ся.

Езекіил, а.

Льву убо являющу, Мужество, и Еуліе по Іоанну, якоже глетъ Ириней. за знаменателное того превечнаго Црства: въ начале бо быти слову проповеда. Телцу же, аки своими си довлеющу труды, Правду, и по Луце Еуліе, яко законне и Свщеннически Ха родословившее. Орлу же, Целомудріе: (свидетелствует бо сему животному любити сие:) и Еуліе по Марку, яко съкращенное и от Пррческаго Дха начинающее. Члку же, Мрость, и Еуліе по Матфею, яко естеством а не законом проповедавшее Хво Рожество. Б лепоту же сими назнаменателну быти и смотренію Хву. Львомъ, яко Црю. Телцемъ, яко Свщеннику, паче же и Жертве. Члкомъ, яко нас ради въмужившуся. Орломъ же, яко подателю Животворящаго Дха свыше на на слетевшаго.

Левъ таинство. Іоан: а. Телецъ таинство. Орелъ таинство. Члкъ таинство. строе

и҃. И четыри животнаа, едино кождо их о себе имаху по шести крилъ окрестъ: и внутрьуду полная очесъ.

Исе-

[И четыри животнаа єдино по єдиномѹ ихъ имѹщее по шести
Крылѹ шести крылъ:] Сїѧ великїй глетъ Діонѵсїй: сегѡ ради двѣма
гѹбыи четы крыльма покрывають лицѧ, и двѣма нѡги, и средними
ре животны. лѣтають, да ѿ вышшихъ [ихъ] и глѹбочайшихъ своегѡ си
постиженїа ꙗвитъ сѧ благоговѣнїе. єгоже ради средними
шалѧ Бжтвенными мѣрилами къ Бгоначалныи сїанїемъ възводѧсѧ.
Исаїа, ѕ҃ с: є҃ И покоѧ не имѹтъ днь и нощь, глюща: Стъ, Стъ, Стъ,
Гдь Бгъ вседержитель, иже бѣ, и сый, и грѧдый.
Покой же Стымъ симъ Силамъ, єже ѿ Бжтвенкаго
пѣснопѣнїа не престаѧти, и Тричнѹю Стыню Тріvпостасномѹ
приносити Бжтвѹ. А єже, Сый, и иже бѣ, и грѧдый
[вседержитель,] Стѹю Трцѹ ꙗвлѧти рѣхом.
И єгда дадѧтъ животнаа славѹ и честь и блгренїе сѣдѧщемѹ ѳ҃.
на Прстлѣ, живѹщемѹ въ вѣки вѣкѡвъ: Падѹтъ двадесѧ и четыри і҃.
*покланѧ Старцы пре сѣдѧщимъ на Прстлѣ, и *поклонѧтъ сѧ живѹщемѹ
ютъ сѧ въ вѣки вѣкѡвъ: [Падѹтъ двадесѧть четыри старцы:]
Сими ꙗвлѧетъ сѧ, ꙗкѡ и въспомѧненныи нами старцы
ѡбещници сѹт [пѣснопѣнїа] нбныхъ силъ, и побѣдающым
ꙗкѡ ѿ Бга прїѧша на оумныѧ враги побѣды силѹ.
*полагаютъ И *положатъ вѣнцы свои пре Прстломъ, глюще: Достоинъ єси а҃і.
и бѣ на сты Гди *прїѧти славѹ и чть и силѹ, ꙗкѡ ты създалъ єси всѧческаѧ
быша и твоеѧ ради волѧ сѹть и създашасѧ. Ты [бо] глетъ Влко
вѣчныѧ побѣды виновникъ и податель былъ єси, и тебѣ
ѿ всѣхъ ꙗкѡ тварей блгренїе должно єсть.

Ѡ Книзѣ запечатлѣнной сѣма Печатми, єѧже никтоже ѿверсти създаннагѡ єстьтва възможетъ.

ГЛАВА, є҃.

Зачало а҃і. с: а҃.

И видѣхъ в десници сѣдѧщагѡ на Прстлѣ Книгѹ написаннѹю
*внѣѹдѹ внѹтрьѹдѹ и *съзади, запечатлѣннѹю Печатми семми.
Книгѹ, всемѹдрѹю Бжїю памѧть разѹмѣваемъ. въней же вси
по [Бжвенномѹ] Двдѹ вьписаны бывають. Такоже Бжтвенныѧ
ѱал, рли. сѹдебъ безднѹ. Сѧ же Книги ꙗже оубѡ внѹтрь, Дха ради
ная [не сѹтъ оудобъ постижима, но] недомыслимаа сѹть:
А ꙗже внѣ, Писмене ради оудобъ прїемателнаа. Семъ же
Печати, или съвершенное Книги ѹтверженїе и всѣм не знаемое
[ꙗвлѧти глю] или строенїа испытающагѡ глѹбины
смотр Бжтвеннагѡ Дха, ꙗже *разрѣшити всѧ иединоже създанное
*смотренїа єстьтво можетъ. Книга же и Пррчество разѹмѣетъ сѧ:
Лѹ: ка, кв. ємѹже самъ Хс въ Єѵлїи исполнитисѧ рече. єѧже ѿставшаѧ
и кв, лѕ. въ послѣднїа дни исполнѧтсѧ.
и кд, мд.

И ви-

в. И видѣхъ *аггла крѣпкаго, проповѣдающаго гласомъ велїимъ:
кто есть достоинъ разгнути книгу, и разрѣшити печати ея; ѿверс *аггль крѣп
г. И никтоже можаше ни на нбси, ниже на земли, ниже под землею, кїй проповѣ
ѿверсти книгу видѣти ю. Чрез сїе же, Никтоже можаше никъ Бжїй
ѿверсти Книгу, назнаменуется. Яко ниже Аггли, ниже
члвцы въ плоти сущїи, ниже неплоти изшедшїи Стїи,
известное Бжтвенных судебъ постигоша вѣденїе: развѣ
Агнца Бжїя, разрѣшившаго оутверженїе Прркствованных
ѡ нем древле, пришествїемъ своимъ.
д. И азъ плакахъ много, яко никтоже достоинъ обрѣтеся
ѿверсти и прочести книгу, ниже видѣти ю.
И азъ плакахъ, глетъ. Негли да не въ невѣденїе впадетъ равнѣ
и прочїи Агглских существъ чинъ.
е. И единъ ѿ Старецъ гла ми: Не плачи. Се побѣдилъ есть левъ, Хс левъ Іудо
[сынъ] ѿ колѣна Іудова, корень Двдвъ, ѿверсти книгу, и разрѣшити и корен Двдъ
седмъ печатїи ея. Не плачи. Аще бо и Аггломъ [глетъ] бо корени Да
Книга непостижима есть, но не Бгу члвкѡвъ ради вчлчшуся. выдовомъ
Иже корень убѡ Двдвъ, яко создатель за Бжтво. Не корене
же егѡ, члвчтва ради.

Ѡ видѣнїи еже посредѣ Прстла, и четырехъ Животныхъ, и яко Агнецъ имѣя рогѡ седм ѿверзе книгу.

Зачало ві.

ѕ. И видѣхъ, и се посредѣ Прстла и четырехъ животныхъ, и по-
средѣ Старецъ, Агнецъ стоящъ яко заколенъ, имущїй рогѡвъ посылаем
седмъ и ѻчесъ седмъ: яже суть седмь Дхи Бжїи посланнїи въ всю землю. Агнецъ сед-
Седмъ рогѡвъ и седмъ ѻчесъ Агнчих, являютъ седмъ Хвыхъ морожный.
Дхѡвъ, ихже *Исаїа воспоманꙋ и Захарїа, Пррцы. А еже, *Исаїа, аі, в.
Яко закланъ. Являетъ по заколенїи животъ егѡ. Внемже Заха: г.
по воскресенїи из мертвыхъ показоваше знаменїя стртей, Хс страданїя
яко воистинну закланный. знаменїе на
з. И прїиде, и прїятъ книгу ѿ десницы сѣдящагѡ на Прстлѣ. тѣлѣ своем
и. И егда прїятъ книгу, четыри животная и двадесять четыри восходѣ бы.
Старца падоша пред Агнцемъ, имуще кождо гусли, и фїалы чашѣ
златыя полныя каженїй, яже суть млтвы Стыхъ. вонности
Гусли же, сочинное и благогласное являютъ Бжтвенное славо- гусли тайн
словїе. Каженїя же, Благовонную вѣрных жертву житїемъ ственныя.
чистымъ приносимую: якоже глетъ [Бжтвенный] Аплъ,
*Хво благовонїе есмы. Фїалы же, помышленїи су знаменател- *в, ко: в.
ныя: из нихже благих дѣлъ благовонїе и чистая млтва исходитъ.
ѳ. И поютъ пѣснь новую, глюще: Достоинъ еси прїяти книгу, и
ѿверсти печати ея, яко закланъ былъ еси, и искупилъ ны еси Бгу

нарωда́ ѧ҆ти Кровію твоею, ѿ всѧкагω колѣна, и҆ ѧ҆зыка и҆ людій, и҆ племене. и҆ сътворилъ еси насъ Бгу нашемꙋ царѧ свѧщенники, и҆ въцримсѧ на земли.
Старцы сꙋть въ Ветхемъ же и҆ Новемъ Бгу бл҃гоꙋгодившыи,
и҆ ѿ всемъ мірѣ закланномꙋ Агнцꙋ Бжїю и҆скꙋпившемꙋ на,
*и҆ бл҃годарее бл҃гоꙋгожденїе *приносѧщіи. Новаѧ же пѣснь, иже ветхости
Пѣсн новаѧ. писменныѧ и҆змѣнившесѧ ѿ всѧкагω колѣна и҆ ѧ҆зыка ѡ҆свѧщенни
бывше, пѣти наꙋчихомсѧ Дхомъ Стымъ. Въцрити же сѧ
*не сей мрачной но сймъ глетъ на земли *новѣй. юже Гдь кроткимъ *ѡ҆бѣща.
*дати И҆ видѣхъ, и҆ слышахъ гласъ агглωвъ многихъ окрестъ Пртла ꙗ҃і.
*и҆ бѣ число и҆ животныхъ и҆ Старцевъ. *и҆ тысѧща тысѧщей. Глющіе велїимъ в҃і.
и҆хъ тмы тѣ гласомъ: достоинъ естъ агнецъ закланный, прїѧти силꙋ, и҆
богатство, и҆ Премдрть, и҆ крѣпость, и҆ честь, и҆ славꙋ, и҆ блвенїе.
И҆ всѧко създанїе, еже естъ на нбси, и҆ на земли, и҆ подземлею, г҃і.
и҆ на мори [ѧже сꙋть, и҆ сꙋщаѧ въ них всѧ, слышахъ глющыѧ:
сѣдѧщемꙋ на Пртлѣ, и҆ агнцꙋ, блвенїе, и҆ честь, и҆ слава, и҆ держава
а҆минь. въ вѣки вѣкωвъ. [И слышахъ ѧко гласъ Агглωвъ многи,
и҆ животныхъ, и Старецъ:] Ѿ всѣхъ бо ꙋмныхъ же и҆ чꙋв-
ственныхъ, живыхъ же и҆ просто сꙋщыхъ, естественными словесы
Бгъ прославлѧетъсѧ, ѧко всѣхъ бытїеначалникъ. и҆ сегω
единородный и҆ единосꙋщный Снъ. ѧко новотꙋ члкꙋ и҆ бывшее
чрез него ѡ҆бновленїе даровавый, аще и҆ писано е, ѧко прїѧтъ
нбныхъ и҆ земныхъ власть ѧко члкъ.
И҆ четыри животнаѧ глахꙋ, а҆минь. и҆ двадесѧ и҆ четыри Старцы д҃і.
падоша, и҆ поклониша сѧ живꙋщемꙋ въ вѣки вѣкωвъ.
Животнаѧ четыри та иже тѣленнаѧ. Чрез четыри же животнаѧ и҆ Старцы, ꙋказꙋетъсѧ ѧко быст
едино стадо, и҆ една Црковь Агглωвъ и҆ члкωвъ, Хмъ Бмъ
съвокꙋпившимъ растоѧщаѧ, и҆ средостѣнїе градежа разорши.
Себо ѧкоже слышахомъ, съ четырми животными протчїѧ
Агглкїѧ чины преимꙋщыми и҆ [двадесѧ четыри старцы] на-
чертаваюшїи и҆сполненїе спсаемыхъ, сподоблѧютъсѧ Бжїѧ
пѣснопѣнїѧ же и҆ покланенїѧ: егоже и҆ мы да сподобимъсѧ
в самом Хртѣ, дателимира, и҆ Бѕѣ нашемъ. снимже Ѡцꙋ,
кꙋпнω Стомꙋ Дхꙋ, слава, держава, [чть, нынѣ и҆ прнω,
и҆] въ [нескончаемыѧ] вѣки вѣкωвъ, Аминь.

СЛОВО ПѦТОЕ.

ГЛАВА, ѕ. Разрѣшенїе первыѧ Печати. [Аплское ꙋченїе
назнаменꙋющее.]
Зачало гі. И҆ видѣ ѧко ѿверзе агнецъ единꙋ ѿ семи Печатїи, и слыша единагω ѕ҃: а҃.
ѿ четырехъ животныхъ глюща, ѧко глас грома: гради и҆ вижд.

И҆ зрѣ

И Здѣ блгочинїе сꙋщыхъ на Нбси знаменаєтсѧ, ѿ Первыхъ чинѡвъ на вторыѧ нисходѧщее. Тѣмже [и] ѿ единагѡ лица четверовѡбразны сиръ, Лва, ꙗкѡ первы глаcъ бывшїи слыша, повелѣвающъ еже Грѧди, Агглꙋ ѡбразꙋющꙋ видѣнїе гаданїемъ. Первое же животное Левъ, мнитъ ми сѧ ꙗвлѧти Црскоe Аптолъ мрованїе на бѣсы. Ихже ради речено бысть, Се Црїе земстїи събрашасѧ. И паки, Поставиши ихъ Кнѕѧ по всей земли.

Нбнаѧ подобающїи чини Лажашаѧ. Зрачи

Аплъ власть знаменасѧ. Шлѧхетныи оумыслъ. *Ѱал, мз. *И мд.

в. И видѣхъ, и се конь бѣлый, и сѣдѧй на немъ имѣѧй лꙋкъ, и данъ бысть емꙋ вѣнецъ, и изыиде побѣждаѧ, и да побѣдитъ. Настоѧщиѧ же Печати разрѣшенїе, и прочихъ всѣхъ, нѣцїи въ смотренїе воплощенное Ба Слова всепрїѧша. Первꙋю [печать], въ Рожество. Вторꙋю, въ Крщенїе. Третїю, въ Бгоданнаѧ знаменїѧ, ꙗже посемъ. Четвертꙋю, въ прѣставленїе пре Пїлатомъ. Пѧтꙋю, въ Кртъ. Шестꙋю, въ Положенїе въ Гробѣ. И Семꙋю, въ Адово плѣненїе и корысть. Мыже, прочетше Медодїѧ, сице ѿ реченїи рекшагѡ, ꙗкѡ, Ни единаже потреба понꙋждаетъ, да сїѧ непщꙋемъ быти ѿ Хта Рожшесѧ. древле бо, прежде Ѿкровенїа, исполнисѧ Таина Вчлченїѧ [Ба] Слова. егѡ *разꙋмꙋ согласнхосѧ. Iѡанн же, ѿ настоѧщыѧ и бꙋдꙋщыѧ преданнаѧ поетъ. Ѿсюдꙋ сказанїе сътворилъ є ѕмїѧ Рыжагѡ ꙗкоже подчинисѧ. Сице оубѡ сказахомъ решенїе первыѧ печати, Родъ Аптолъ разꙋмѣти. Иже ꙗкоже лꙋкъ Еѵлскꙋю проповѣдь на бѣсы напрѧгше, Хви оуѧзвенныѧ спсенными стрѣлами приведошѧ. Вѣнецъ сихъ ради прїемше ꙗкѡ чрез истиннꙋ началоводителѧ прелести побѣдишѧ. ѿ надеждѣ вторыѧ побѣды, исповѣданїѧ [ради] Влчнѧ имене даже до нꙋжныѧ смрти. Тѣмже написано есть: Изыиде побѣждаѧ и да побѣдитъ. Первѧѧ бо побѣда, *обращенїе ꙗзыкѡвъ. Вторѧѧ [же], волный истелесе съ мꙋками егѡ *ради исходъ.

Медодїи воспоминаєтсѧ. *Медодїѧ быто. Инаѧ. *Аплми содежаннаѧ. *Обращенїѧ ꙗзыкъ.

Разрѣшенїе Вторыѧ Печати. [ꙗвлѧющее брань невѣрныхъ на вѣрныѧ.]

Зачало. дї.

г. И егда ѿверзе вторꙋю Печать, слышахъ второе животное глщее: грѧди и виждь. Животное мнѣ второе, Телца глетъ, Стыхъ Мчникѡвъ сщенныѧ жертвы начертавающагѡ. Первомꙋ Аплскꙋю власть ѿписꙋющꙋ, ꙗкоже речесѧ.

Животное второе. Аплскаѧ власть ѿписꙋетсѧ.

И видѣх, и се изыде другій Конь рыжій: и сѣдящему на нем, даде ся Д.
ему взяти мир ѿ земля, и да убіют друг друга: и дадеся ему
мечь велій. Сію мы усмотряем второе разумѣти
[пришествіе] ученіе ѿ Апостлов, Мученками и учителми снесполняемое.
[Апостолскіи воспріятие мученицы и учителие церковніи.] вънемже распространяемой протее проповѣди, мир міра
разрѣшися, пася раздѣлшуся естеству, по реченному ѿ Христа,
Не пріидох вложити мир [на землю] но меч. Имже за-
[що: і.] кланія Мученикая в горній Жертовник възнесошася.
[*мечем] Конь же рыжій, или излиянія кровій приклад ест, или
[συμβόλου] раженнаго за Христа пострадавших расположенія знаменіе.
[движенія сердечнаго, то ест аффекту] А еже написано е, яко дадеся сѣдящему на нем взяти
мир, всемерое показует Божіе попущеніе, вѣрныя рабы
напастьми искушающее.

Разрѣшеніе Третія Печати [назнаменающее не твердо вѣрующых Христіан, ѿ него ѿпаденіе.]

[Зачало. еі.] И егда ѿверзе третію Печать, слышах третее животное Е.
[Животное третіе.] глющее: гряди [и вижд.] Третіе животное зде мню человѣка
глет, ѿпаденіе человѣков являющаго, и сего ради Мученіе,
за пополъзновеніе к грѣху, властію произволенія.
[вороний] [И видѣх] И се Конь черный: и сѣдяй на нем имѣяй мѣрило
в руцѣ своей. И слышах глас посредѣ четырех животных Ѕ.
[мѣра] глющ: хиниз пшеница, за динар: и три хиники ячмена за
динар. и елеа и вина да не преобидиши. Чрез чернаго же коня,
мним являти, сѣтованіе, еже ѿ ѿпадших ѿ вѣры в Христа,
за превъзложеніе мук. Мѣрило же, искуситель ест сих,
иже, или за пополъзновеніе и непостояніе разума, или за тще-
[Хиниз пшеницы и ячмене на Іатреиский] славіе, или за немощь телесе ѿпадоша ѿ вѣры. Хиниз
пшеница, за динар. Подобовѣрно е убо и чувственному
гладу тогда быти, якоже и в послѣдующих речется.
[τροπικῶς] Хиниз же пшеница динаря достойный, ѿбразит знамение
подвизавшыяся законнѣ, и даннаго ѿбраза Божественнаго
опасно хранителя. Три же хиники ячмена. являет,
[посорштася] пониикшыя скотоподобнѣ гонителем за немужество,
но тѣмже образом послѣже показавшыяся, и ѿскверненны
ѿбраз слезами ѿмывшыя. А еже убо заповѣдано быт
[о] не обидѣти вина и елеа, еже не ѿверженнѣй быти глет
Христіанскій цѣлебъ смущеніем. или впадшыя в разбойники
и уязвенныя исцѣлити, и не ѿставляти превъсхищенным

быти

быти смертїю, сим, иже чрез великодшїе [Бжїе] и долготер-
пенїе [изволиша] грехопаденїе паки побороти. Да убо
и мы члколюбива врата Бга ѿ дшевных страстех наших
стяжем, сицеви братїям нашым согрешающым быти
потщемся, елею сострадания смешенное Поученїя вино
[им] приносяще. Да не хромое совратится, да исцелеет же
паче по [Бжственному] Аплу. яко да Бжїи споспешници
бывше, блгих его вечне насладимся, Блгтїю и члколюбїем
Га нашего Іс Ха. с нимже Оцу, купно Стому Дху, слава,
[держава, ныне и прно и] в веки веков. Аминь.

Слово шестое.

Разрешенїе четвертыя Печати, являющее наводимыя нечестивым язвы.

Зачало. ѕі.

з. И егда ѿверзе четвертую Печать, слышах глас четвертаго
животнаго глющїи: гряди [и виждь].

Высокопарное и быстрое к трупу, четвертаго — Животное
животнаго, сиреч, Орла. может являти — четвертое.
свыше ѿ Бга посланнаго гнева приходящыя — Орел глет.
язвы, в ѿмщенїе Блгочтивых, и в мученїе
нечестивых: аще сими, бывше лучшими, не обратятся. — блед
и. И видех, и се конь зеленый: и седяи верху его имя ему Смерть: — ему
и ад последоваше ему, и дана бысть им власть убити на четверто
[части] земля, мечем, гладом, и смертїю, и зверми земными.
Состава же предизложенных и настоящая держатся. — ѿбраза чинная
Якоже бо в осмой Главе Девятаго Слова Црковныя своея
Історїа глет Евсевїи, в крепцем и совершеннем пре-
умноженїи гоненїи, при Мазимиане Рымляны царствующем,
[ѿ глада убо и губительства устремителне привникшаго им
с другими припаденїи,] не исчетная множества растленна — Хрстїане слу
бяху, яко немощи им предятися погребенїю. аще и — жителни во
Хрстїяном тогда любочестне ѿ погребанїих упражняющи — обще беде.
ся, и члколюбцу прелщенныя приводящим к познанїю
истинны. ѿ Армен же востабших на Рымляны, не малым — Псы поверже
убїенном быти мечем глет, и ѿ псов же снеденным — ная телеса
телесам умерших. [тако] яко прочее оставшим в — снедше паки
псоубїенїе ѿбратитися, боящым ся да не и сами умерше, — и сами поби
бают ся.

живыя сія гробы стяжут. Не недостовѣрно же яко псы
н҄езабвенныя
съ дивіими звѣрми приобщаюся. То же с нѣди, многія ради
пища: и в нашем же родѣ сих коеждо слышеся оувѣдѣхом.

Разрѣшеніе пятыя Печати, являющее Свтых [Дш҃ъ] къ Гд҃у о скончаніи въпіеніе.

Зачяло, з҃і.
жертовником
И егда оверзе пятую Печат. видѣх под олтарем дша [чл҃къ] ѳ҃.
* агнче
избиенных за слово Бж҃іе, и за свѣдѣтелство *еже имяху.
зовяху
И възваша гласом велїим, глаще: доколѣ влдко [наш] Стый и і҃.
истинный, не судиши и [не] мстиши кръве наша, от живущих на
земли. Аще убо кто рѣшеніе четырех Печатій мимошедши
οἰκονομίας
Хвым строеніем прилучити *понудиться, и сіе вл҃ѣпоту
* и приложи
прескончавшимся Прркомъ и прочїим Стымъ съпричтет,
[иже] къ Бжтвенному долготерпѣнію въпіют, в нихже
даже до Крта от Іудей досаждаем терпит. Аще же кто
яко будущих пророченіе сія пріимет, по Црковным
Оучтлем, Ха ради закланным, сицевое вопіеніе на гонящи
* вопіеніем
подобати възмнит, въеже достойныя им *обратити.
не покорных же всемірною кончиною отсѣщи нечестіе.
ѱал. м҃в.
Яко да не простирают Правніи въ беззаконіих рук своих.
Аще бо и уже тогда, якоже речеся, злочестивіи Бжтвенным
гнѣвом искусишася, но ничтоже мніе сих останки
обращателных или мучителных язв требоваша.

у шлы ы
сребницы
И дана бысть им комуждо риза бѣлая, и речено бысть им да а҃і.
почиют еще время малое, дондеже исполнятся клевреті их
и братія их, имущии избіени быти якоже и тіи.
Рѣже, Дондеже исполнятся и клеврети их, Знаменует
яко кончины міра просяще являются Стіи: тѣмже и
долготерпѣти до скончанія братій повелѣвается им,
* евреи, а҃і.
*Да не без них съвершенни будут, по Аплу. Бѣлая же
риза, процвитающую на них добродѣтелей являет свѣтлост:
* Авраамля нѣдра тайнственная.
вънюже облачатся, аще и не оу обѣтованія въспріяша.
оупованіем бо сих, яже аки в зерцалѣ оумном зрят,
всякоя изменении дебелости вл҃ѣпоту веселятся, въ
* Блаженіи м҃ѣстами и восхожденми радѣлени суть по равности добродѣтелей.
*нѣдрех Авраамлих оупокоени. Многими бо от Стых
сіе речеся, яко *коиждо от дѣлателей добродѣтели пріять
достойная мѣста, имиже и о будущей своей славѣ мечтают,
и извѣстными знаменми оувѣщеваются.

Разрѣ-

Разрѣшеніе шестыя Печати, наводимыя язвы на кончинѣ, значащее.

ві. И видѣхъ, егда ѿверзе шестую Печать: и се бысть трусъ велій,
и Слнце бысть черное яко вретище власяное: и луна* бысть яко кровь:
гі. И звѣзды нбныя падоша на землю, яко смоковница ѿметаетъ
поупы своя ѿ вѣтра колеблющися. И сія нѣціи въ обстояніе
при Веспесіанѣ [цари] истолковаша вся, коеждо реченныхъ
ѡбразнословивше. Намже является прехожденію здѣ быти
ѿ лѣтъ *въ гоненіихъ, въ время еже прежде пришествія
Антіхристова, внемже [сирѣчь, времени] толики прорчествовано
бысть быти язва. негли за еже не ѿрещися ѡбучающимъ ся
въ сихъ члвкомъ противонаводимымъ ѿ Антіхриста мукамъ,
[сицевымъ сущимъ] якоже бывшая никогдаже бывшыя знахомъ.
Трусъ же, преложеніе вещей, на многихъ мѣстѣхъ Писанія,
ѡбрѣтаемъ. еже бо, еще единова потрясу, знаменуетъ
преложеніе колеблемыхъ, якоже глетъ *Апслъ. И въ вѣтсѣмъ же
речеся ѿ шествіи Израилтѡвъ из Египта, Земля потрясеся.
небо нбса каплюша. Черное же Слнца, и луны не свѣтлое и
кровавое, показуетъ не свѣтлое ѡставленнымъ ѿ Бжественнаго
гнѣва: сице бо многжицею сія и Блаженный Курилъ истолкова.
Пасти же звѣздамъ, якоже и уже ѿ прелщенныхъ ѿ Антіхрста
писано бысть, еже падати и свѣтиломъ быти мнящымся
въ мірѣ, бываемыми преклоняющымися и недоумѣвающымися,
якоже (глетъ Гдь) *прелститися аще мощно и избраннымъ
за величество скорби. Негли бо сегѡ ради и Смоковница
въ указаніе пріемлется. аки не совершенныя плоды и не у
изваренныя искушеніи зноемъ, и [не у] ѡсладившыя ся
блгтію, но внегда ей ѿ діаволскагѡ вѣтра потрястися,
ѿметающая. сугубую бо сію *ѿ добрѣмъ же и злѣмъ вычитаную
вѣмы. сіе же ѿ двоихъ кошницъ добрыхъ и злыхъ смоквій
*Іереміи явлшыхъся, ѿ неискушенныя же ѿ Хрста смоковницѣ,
и носимоя въ пѣсни. Аще же и чувственнѣ сія, Христу судіи
съ славою грядущу, сбудутся, самъ да вѣсть имѣяй
съкровенная съкровища вѣдѣнія и премудрости.
ді. И небо ѿлучися яко свитокъ свиваемь. А еже, Нбу свивати
ся яко свитку, или неисвѣдомое вторагѡ Хрста пришествія
гадателство есть, безъ звука бо и внезапу книга ѿверзается.
Или яко и Нбныя силы ѿ ѿпадшыхъ ѿ вѣры болѣзнующія,

Зачало.
нг.
*вся
недосрѣлыи плоды
*яже
Антіхристѡ гоненіемъ всѣ бывшимъ скорбемъ имя.
Аггей, в.
Евреи, ві.
Ψал. зз.
Антіхристовы козни.
*Мф: кд: кд
*смоковницу пріемлемъ
*Іере: лд.
Мф: ка.
Мф: аі.
Пѣснь пѣсней.
Пѣснь пѣсній приводится.
ступи книга
Небо аки свитокъ, си есть книжица свиваема ся.

аки състраданіе и печаль имѣти бѫдѫтъ. Чрез сіеже, и
другое нѣчто знаменуется. яко Нбо не подлежи растлѣнію
и погибели, но аки бы свитію нѣкоему и пременѣнію на
лучшее. якоже глетъ Иринеи въ Пятомъ Словѣ ѡбличенія
злоименнагѡ разума, на реченіи, сице. Не истребляет бо ся
и не погибае составъ ниже существо созданія. (истинен бо
и твердъ составивый е.) но ѡбразъ міра сегѡ преходитъ,
въ нихже преступленіе бысть, якоже старѣишыи глютъ.
и убѡ сія, великіи Иринеи. Непщуем же, яко Аплъ и древнаго
ѡбычая употребилъ е. Свиткѡвъ бо Евреи вмѣсто Книгъ,
яже у насъ, употребляху. ихже развитіе, не погубленіе
но Пнеменъ явленіе соделоваше. якоже и Нбнагѡ телесе
разверзеніе ждадимыхъ, Стымъ, блгихъ ѿкровеніе показует.
и сіе убѡ четверакѡ по поданному намъ ѿ Ба изложихом.
таже прочыхъ имѣмъ ся.

Нбо нерастлѣтся ѿнюд, но нѣкоимъ извитіемъ обновится. ὑπὸ ϛασις стальный. аско: з ран

И всякая гора и островъ ѿ мѣстъ своихъ двигнушася:
И царіе земстіи и велможи, и богатіи, и тысящиначалници, и ЕI.
силніи, и всякій рабъ, и всякій свободный скрышася въ пещеры
и въ каменія горъ: И глаша горамъ и каменію: Падѣте на ны, SI.
и покрыйте ны ѿ лица седящагѡ на Прстлѣ, и ѿ гнѣва Агнча:
Яко пріиде день великій гнѣва егѡ. и кто можетъ стати; ЗI.

Иса: в. аі. Осиа, і. и. Лук: кг, л. Ѡсоляться

[И всякая гора и островъ ѿ мѣстъ своихъ двигнушася.]
Гдѣ ншъ Апстлѡмъ въпрошающимъ ѡ разореніи Церкве Іеру-
салимскія и ѡ кончинѣ, якоже можаху вмѣщати, пререче
бѫдущая. яже [и] уже убѡ въ ѡбстояніи при Веспесіанѣ
и Тітѣ Христоубійцамъ Іудеѡмъ собыстъся, якоже по-
вѣствует Евреанинъ Іѡсиппъ. на конци же съ множаишею
ѕѣлностію на весъ, якоже рещи, міръ, въ пришествіи Антіхри-
стовѣ, пріидѫтъ, якоже речеся. въ немже [сирѣчь въ пришествіи]
преизящніи или Црковнагѡ блгочинія, или мірскагѡ могут-
ства суще, горы ѡбразнѣ именуеміи. Црькви же вѣрныхъ,
преносне ѡстрови нарицаемыи, и къ Бу по Исаіи обновляемыи,
из мѣстъ своихъ побѣгнѫтъ. мѣсто из мѣста, Лжехріста ради,
измѣняюще. имиже и мы пре пришествіемъ егѡ грѣхъ ради
члколюбнѣ искусихомъся. Царіе же земстіи, сирѣчь,
ѡбладающыи землею, и ничтоже на нбси стяжавше, съ всѣми
велможами и богатыми, въ рабѣхъ нижнихъ, и свободныхъ
[не якоже должнѡ бяше] Хвы работы, ѿ пещеръ и каменіи
и горъ покрытися помолятся, нежели искушенія Бжественнагѡ
гнѣва ѡбуреваемагѡ наня пріяти жезлы въ пришествіи

"случи"

Внѣнже вещи согласуются со всѣми земным князем и богатыми, земныже вещи ради и свободными, сирѣчь, ѿ Хвы работы свободными: сіи убо всѣ паче.

Антіхристовѣ попущеніи ѿ глада [губителства] и иныхъ язвъ. или [нежели] въ чаемыхъ по въскресеніи безконечныхъ мукахъ искуситися. егда и паче Бжтвенный гнѣвъ прбнѣ, яко пещъ възгоритъ ся, зиждущыя на основаніи вѣры дрова [и] сѣно [и] тро́сть, аки пищу огня снѣдаяй. егоже чл҃колюбецъ Бгъ избавляя насъ. вѣчныхъ блгъ, уготованныхъ Стымъ егѡ, причастники да съдѣлаеѣ, съчиняя исполненію сп҃саемыхъ, блгтію единороднагѡ Сна своегѡ.

Снимже Оцу подобаетъ слава, съ Стымъ Дхомъ, въ вѣки вѣкѡвъ. Аминь.

Слово седмое.

Ѿ сто четыридесяти четыре [людій] знаменаныхъ, иже ѿ четырехъ Агглъ язвы, невредими съхранени быша. Глава, з. Зачало, ді.

а. И по сихъ видѣхъ четыри аггелы стоящыя на четырехъ углехъ
земля, держащыя четыри вѣтры земля, да не дышетъ
вѣтръ на землю, ниже на море, ниже на всякое древо. Аггели чрезъ четыри мира части раздѣлени.

Аще и нѣцыи истолковаша, яко сія ѿ Римлянъ древле Іудеомъ быша, мняще яко четыри Бжтвенніи Аггли знаменуютъ, на земли же и на мори напаствуемымъ никакоже възмощи избѣжати неизбѣжнаго гнѣва. много паче сіе въ пришествіи Антіхристовѣ будетъ. не въ частнѣй земли Іудейстѣй, но въ всей. еже на четырехъ углехъ стояти Агглѡмъ повѣствуе, яко исполняющымъ служенія ѿ Ба имъ врученная, намъ же незнаемая. Удержаніе же вѣтрѡвъ, явственнѣ разрѣшеніе блгочинія твари, и злыхъ являетъ неизбѣжное. вѣтрами бо питаютъся и садѡвіе сущее на земли и прозябаетъ, и по мори преплаваютъ.

в. И видѣхъ инаго аггла въсходящія ѿ въстока Слнца, имущаго Изшедша
Печать Ба живагѡ. и възва гласомъ велінмъ къ четыремъ аггломъ
имже дано бысть [имъ] повредити землю и море: гла:

[И видѣхъ инаго Аггла имущаго Печать Ба живагѡ.] еже Іезекіилю древле ѿкрыся ѿ облеченнѣмъ въ ваддинъ, сирѣчь, въ ляняную ризу долгую, и стенящыхъ чела знаменующемъ, да не погибнутъ правіи съ неправедными, за невѣдомое, съкровенныя Стыхъ добродѣтели, и Агглѡмъ. сіе и здѣ

Іезе: г: д. В ваддинъ оболченый. Аггели Стыхъ добродѣтели многажды невѣдатъ.

Ѹгг҃ли ꙗзвы налагати повелѣваюсѧ.

Бл҃женномꙋ ѹказꙋетъсѧ, превышаиншей ст҃ѣи силѣ повелѣвающей казнителемъ ст҃ымъ агг҃ломъ ничтоже съдѣлати съгрѣшившымъ, прежде даже познаютъ истинны слꙋжителе запечатлѣнїемъ разсꙋжденныхъ бывших. Сїе же аще и частнѣ древле бысть, вѣровавшымъ Хрс҃тꙋ, разоренїа Ιерꙋсалимлѧ ѿ Рымлѧнъ избѣгшимъ, въ многїѧ съвершающимъ тмы, по велицѣмъ Ιакѡвѣ, ꙗвлѧющемъ бл҃женномꙋ Павлꙋ множество ихъ. но ѹбо, ꙗкоже речесѧ, въ времѧ пришествїѧ Антїхристова наипаче бꙋдетъ, печати животворѧщагѡ кр҃та ѿдѣлѧюще ѿ невѣрныи вѣрныѧ, не посрамленнѣ и дерзновеннѣ знаменїе Хрс҃тово пред нечестивыми носѧщыѧ. Тѣмже г҃лє Агг҃лъ:

Дѣва

Выправꙋют милїоны д҃ва: ка.

Хрс҃товы знамен бл҃гочестивїи ѿ нечестивы раздѣленни.

Не повредите землю, ниже море, ни древеса, дондеже запечатлѣем рабы Бг҃а нашегѡ на челѣхъ ихъ. г.

Тварь, ꙗкѡ насъ ради бывшаѧ, казнимымъ намъ приобщаетъсѧ въ ранахъ, ꙗкоже [ѹбѡ] и славимымъ ст҃ымъ съ ними възвеселитъсѧ. Сими наꙋчаемъсѧ ꙗкѡ и добродѣтелнїи требꙋютъ ѹкрѣпленїѧ чрез Агг҃лскꙋю помощъ, прежде наведенїѧ напастей данною [намъ] печатїю Дх҃а, и толикѡ показꙋющею свою силꙋ, елико аще сами дѣланїе подамы. прочим пребывающымъ не помагаемы за свое ихъ нехотенїе помощи.

Агг҃лскїа помощи зѣлѡ требꙋ есть во искꙋшенїи.

И слышахъ число запечатлѣнныхъ, [сто четырьдесѧт четыри тысѧщы запечатлѣннїи,] ѿ всѧкагѡ колѣна сн҃овъ Ιил҃евыхъ. д.

Ѿ колѣна Ιꙋдова двана́десѧть тысѧщый запечатлѣннїи. е.

[Значенїѧ именъ дванадесѧти Патрїархѡ.]

Ιꙋда, Исповѣданїе толкꙋетсѧ. чрез негоже ꙗвлени бывают спсаемїи, исповѣданїемъ еже въ Хрс҃та из Ιꙋды възрастшагѡ.

и Ѿ колѣна Рꙋвимова двана́десѧть тысѧщъ запечатлѣннїи.

Рꙋвимъ, сынъ видѣнїа сказꙋетсѧ, чрез негоже знаменаютсѧ стѧжавшїи дх҃овное видѣнїе, чтоты ради ср҃дчныѧ.

Ѿ колѣна Гадова, двана́десѧть тысѧщый запечатлѣннїи.

Гадъ, искꙋшенїе. имже ꙗвлѧютъсѧ вѣнчаемїи за терпѣнїе искꙋшенїи по Іѡвѣ.

Ѿ колѣна Асирова двана́десѧть тысѧщый запечатлѣннїи. ѕ.

Асиръ Бл҃женство. имже жителства ради достоинагѡ ѹказꙋютсѧ наслѣдꙋющїи вѣчнее бл҃женство, и вѣчнего стоѧнїа ѡдеснꙋю Хрс҃та сподоблѧемыи, и сн҃ы свѣта и дне нарицаемыи.

Ѿ колѣна Нефдалимлѧ двана́десѧть тысѧщый запечатлѣннїи.

Нефдалимъ, Мл҃тва. еюже начертаваютсѧ прилѣплѧющыисѧ Бг҃ꙋ непрестанною мл҃твою.

Ѿ колѣна Манассїина, двана́десѧть тысѧщый запечатлѣннїи.

Манассі́й, забвѐніе, сирѣ́чь, забыва́ющый за́днѧѧ и҆ ѻ҆те́ческїѧ до́мы, ра́ди Бж҃твеннаго ра́ченїѧ.

з҃. Ѿ колѣ́на Сѵмеѡ́на, двана́десѧть ты́сѧщый, запечатлѣ́нныи.
Сѵмеѡ́нъ, послꙋша́нїе: сирѣ́чь, ѻ҆правда́емїи послꙋша́нїемъ Бж҃тве́нныхъ заповѣде́й.
Ѿ колѣ́на Леѵі́ина, двана́десѧть ты́сѧщый, запечатлѣ́нныи.
Леѵі́й, прїѧ́ть*. и҆̀мже разꙋмѣва́ютсѧ прїѧ́тїи ѿ Хрⷭ҇та̀ за жи́тельство сщ҃еннолѣ́пное. ѻ҆смы́й же̑ Леѵі́й ꙋ҆чини́сѧ, ꙗ҆́кѡ по̀ ѻ҆смѣ̀мъ дни̑ Воскрⷭ҇нїѧ и҆́стинномꙋ сщ҃е́нствꙋ ѹ҆казꙋ́емꙋ сꙋ́щꙋ. *толкꙋ́етсѧ
Ѿ колѣ́на Іссаха́рова, двана́десѧть ты́сѧщый запечатлѣ́нныи.
Іссаха́ръ, мзда̀. сирѣ́чь, прїе́млющїи ѿ Бг҃а мздꙋ̀, ꙗ҆́кѡ добродѣ́тельнѣ жи́тельствꙋющыи.

и҃. Ѿ колѣ́на Заѵꙋлѡ́на, двана́десѧть ты́сѧщый, запечатлѣ́нныи.
Заѵꙋлѡ́нъ, жили́ще си́лы, и҆лѝ блгово́нїе. и҆̀мже разꙋмѣва́ютсѧ ѹ҆крѣплє́нныи на̀ стра́сти всели́нїемъ Хрⷭ҇то́вымъ. и҆ блгово́нїе є҆гѡ̀ (ꙗ҆́коже гл҃етъ Па́велъ) бы́вшыи. в҃, ко: в҃.
Ѿ колѣ́на Іѡ́сифова, двана́десѧть ты́сѧщъ, запечатлѣ́нныи.
Іѡ́сифъ, приложе́нїе. сирѣ́чь, прїе́млющыи нꙋ́жнаѧ ꙗ҆̀же къ є҆́же жи́ти въ ча́сти приложе́нїѧ съ Црⷭ҇твомъ нбⷭ҇нымъ, ꙗ҆́коже гл҃етъ Гдⷭ҇ь. возраща҃
Ѿ колѣ́на Венїами́нова, двана́десѧть ты́сѧщый, запечатлѣ́нныи.
Венїами́нъ, сы́нъ болѣ́зни. и҆лѝ сы́нъ днѐ. и҆лѝ сн҃ъ деснн҃ца. сирѣ́чь, и҆сполнѧ́ющыи число̀ сїѐ сꙋ́гꙋбыми болѣ́зньми, а҆́ще же̑ вѣ́рнїи тогда̀ ѿ є҆вре́й, и҆ и҆збѣ́гшыи плѣне́нїѧ Ри́мскаго. и҆лѝ, є҆́же и҆ па́че вѣрнѣ́йшее, спаса́емїи при кончи́нѣ ѿ Їꙋде́й, [вѣ́рою,] зане̑, ꙗ҆́коже гл҃етъ Апⷭ҇лъ, *по̀ вни́тїи, и҆сполне́нїѧ ꙗ҆зы́къ, ве́сь Їсра́иль спасе́тсѧ. [и҆] ѻ҆бо́е прїѧ́тно є҆́сть. *ры: аі.
И҆звѣ́стное ѹ҆бѡ̀ ѿпа́ство ра́венства ѿ коегѡ́ждо колѣ́на, мни́тъ мнѣ́сѧ ꙗ҆влѧ́ти ѹ҆множе́нїе Апⷭ҇льскагѡ сѣ́мене, двана́десѧтицею двана́десѧть ѹ҆множа́емомꙋ на̀ соверше́нномъ числѣ̀ ты́сѧща, и҆ та́кѡ рече́нныѧ ты́сѧщи совершѧ́ющемꙋ. Ꙋ҆чн҃цы бо̀ бы́ша сѣ́мене па́дшагѡ на̀ зе́млю за̀ члⷭ҇кольбїе, и҆ многоразли́чный всемі́рнагѡ спⷭ҇нїѧ пло́дъ возрасти́вшагѡ. Да̀ знамена́етъ же сѧ сїѐ, ꙗ҆́кѡ колѣ́но Да́ново, ꙗ҆́кѡ и҆з̾ негѡ̀ ражда́емомꙋ Антїхрⷭ҇тꙋ, съ про́чими не̑ ѹ҆чини́сѧ: но̀ вмѣ́сто негѡ̀ Леѵі́ино, ꙗ҆́кѡ сщ҃енни́ческое дре́вле, въ число̀ не̑ приходѧ́щее.
И҆з̾сказа́нїѧ же̑ и҆ме́нъ. мо́щнѡ коемꙋ́ждо колѣ́нꙋ сравни́ти нѣ́кїй ра́зꙋмъ, ꙗ҆́коже въ бли́жнихъ прилага́етсѧ. Іѡ́сифа же̑ вмѣ́сто Є҆фре́ма сы́на є҆гѡ̀ положи́лъ є҆́сть. прили́чное же̑ и҆ ра́вное си́мъ рече́нное число̀ [положено бы́ть] ꙗ҆́коже рече́сѧ, [и҆ за̀ дре́вних двана́десѧти є҆вре́йскихъ колѣнонача́льникѡвъ,] повѣ́сти благолѣ́пнꙋю

и҆ за̀ кнѧ-

ѱал҃, мв. и за Кнѧзей вмѣсто нихъ поставленныхъ по всей земли,
Бжтвенныхъ Аплшвъ, ꙗкоже написано естъ. чрезъ нихже
Іудеи въ разсѣꙗніи земномъ [при послѣднихъ] спасꙋтсѧ.

Ѡ безчисленномъ Народѣ ѿ Ꙗзыкъ свѣтлаѧ носѧщихъ.

зачало. к҃.

По сихъ видѣхъ: и се народъ многъ, егоже исчести никтоже ѳ҃.
можаше, ѿ всѧкагѡ Ꙗзыка, и племенъ, и людій, и ꙗзыкѡвъ: (ἔθνους) (Γλωσσῶν)
стоѧщъ пре Прстоломъ и пре Агнцемъ, ѡблеченны въ ризы бѣлыѧ,
и финіци въ рꙋкахъ ихъ, И възывахꙋ гласомъ велїимъ глюще: і҃.
спсеніе седѧщемꙋ на Прстлѣ Бга нашегѡ, и агнцꙋ. (юще) (*Бꙋ нашемꙋ)

ѱал, рлн. Сіи сꙋть ѿ нихже глетъ Двдъ. Изчтꙋ ихъ, и паче пѣска
оумножатсѧ. Иже древле за Ха мꙋчески брахꙋсѧ, и
при послѣднихъ мꙋжески стрстотерпствовати имꙋщїи, ѿ всѧкагѡ
колѣна и ꙗзыка. [и] изліѧніемъ своеѧ за Ха крове, ризы
своихъ дѣѧній оубѣлившїи и оубѣлити имꙋщїи. и начерта-
вателныѧ вѣтвы побѣды полезныхъ, и правыхъ, и бѣлыхъ,
стрстныхъ Финікѡвъ въ рꙋкахъ имꙋщыи. и ѡкрестъ Бжственнагѡ
Прстла, Бгоначалнагѡ оупокоеніѧ ликꙋюще, и ꙗкѡ благо-
разꙋмнїи раби подателю на бѣсы побѣдꙋ написꙋюще. (ѡкрестъ Херꙋвімѡвъ и старцы прстола Бжїи обстоѧ)
И вси Агглн стоѧхꙋ ѡкрестъ Прстла и старцевъ и четырехъ
Животныхъ: и падоша пре Прстломъ на лице свое, и поклонишасѧ Бꙋ, аі.
Глюще, амин. Блвеніе, и слава, и премрость, и блгреніе, и чть, ві.
и сила, и крѣпость Бгꙋ нашемꙋ въ вѣки вѣкѡвъ. аминь. (*егѡ)
[И вси Аггли стоѧхꙋ ѡкрестъ Прстла и старцевъ.] Се единна
Црковъ Ангглѡвъ и члкѡвъ. и страшнїи ꙗвлѧющїисѧ древле
Равноангглнымъ Члкѡмъ, ꙗкоже Даніиломъ оувѣдѣхомъ,
тогда сълꙋжители члвкѡмъ бꙋдꙋтъ. или по нѣкоимъ
Стымъ въ своихъ си Телесехъ за ѡписаніе въ мѣстѣ ꙗвлѧющїи
сѧ, межꙋ собою. Или по иномꙋ, ꙗкѡ на три части разнь-
ственное не имꙋщїи, въ долготѣ и широтѣ и глꙋбинѣ. еже
естъ телесъ свойственно. не въ своемъ естствѣ ꙗвлѧеми,
но ꙗкоже изволисѧ Бꙋ ѡбразꙋеми и начертаваеми. Окрестъ (агглн въ единꙋ со блгочестивыми црквь сходѧтсѧ.) (*аггли зркѡ страшни и блгочтивы члкѡмъ.)
какѡлибо Херꙋвімѡвъ, и старецъ стоѧще, ѿ ꙗвлѧютъ (ꙗкоколибо)
чрезъ стоѧніе величество чти, еюже прославлѧютсѧ назна-
менꙋемїи чрезъ число старцевъ. ѿ нихъже всѣхъ блгреніе Бꙋ
за Бгоподобнаѧ егѡ ѡ насъ смотреніѧ въ всю тварь възслетсѧ. (устро)
И ѿвѣща единъ ѿ Старецъ, глаг ми: сіи ѡблеченнїи въ ризы гі.
бѣлыѧ, кіи сꙋть, и ѿкꙋдꙋ пріидоша; И рекохъ емꙋ Гн мой ты вѣси. ді.
[И ѿвѣща единъ ѿ старецъ.] Възбꙋждаетъ въпрошеніемъ

Бл҃женнаго ꙗвлениѧ, къ испытанїю видѣнныхъ. Онъ же, невѣденїе бл҃горазумнѣ прелагаѧ, ѿ ꙗвлшагосѧ оумрачаетсѧ.

И рече мн҃ѣ: сїи суть грѧдущїи ѿ скорби великїѧ, и испраша ризы
своѧ, и оубѣлиша ѧ въ крови агнчей. Сегѡ ради суть пред Прⷭ҇томъ еі.
Бж҃имъ, и служатъ ему днь и нощь въ храмѣ егѡ: и сѣдѧй на
Прⷭ҇толѣ вселитсѧ въ нѧ. [И рече мн҃ѣ· сїи суть грѧдущїи
ѿ скорби великїѧ, и испраша ризы своѧ:] Бл҃жени плодо-
прїемлющїи, привременными труды, вѣчный покой: и построенїем
съ Хм҃ъ, с нимъ Црⷭ҇твующїи, и выну ему служащїи: еже бо,
днїю и нощїю, зде ꙗвлѧетъ непрестанное· Тамѡ бо нощь
не будетъ, но днь единъ, вмѣстѡ чувственнагѡ слнца
[оумнымъ] Правды Слнцемъ просвѣщаемый. Неглиже нощь равнѣ
разумѣютсѧ и тайныѧ сокровенныѧ, и глубокїѧ разумѣнїѧ·
Днь же, ꙗвственнаѧ и оудобопрїемлителнаѧ. Храмъ же
сегѡ *есть, всѧ оубо обновлѧемаѧ тварь Дх҃омъ, наипаче же *Бг҃а
съхранившїи обрученїе Дх҃а здравое и неоугасимое: в нихже
житии и прохождатисѧ ѡбѣщаетсѧ. *Иса: м҃д: ѕ҃і

ѕі. Не взалчутъ ктомꙋ, ниже взжаждутъ ктомꙋ, *слꙋшне
*Влѣпоту. Хлѣбъ бо нбⷭ҇ный, и воду жизни имѣти будутъ.
Ниже падетъ на нихъ слнце, ниже всѧкїй зной. Зной по зна
И ѿ напастїй ктомꙋ, знаменанныхъ слнцемъ и зноемъ, менꙋетъ тай
не поболѧтъ ниже оскорбѧтсѧ, времени подвигѡ мимошешу. ственнѡ.

зі. Ꙗкѡ Агнецъ иже посредѣ Прⷭ҇тола, оупасетъ ихъ, и наставитъ ихъ попробад
на живыѧ источники водныѧ: [*и ѿтретъ Бг҃ъ всѧкꙋю слезꙋ ѿ ѡчїю ихъ.] *Иса: кє: ѕ҃і
Идеже, упасетъ ихъ, ꙗвлѧетъ, ꙗкѡ пасомїи тогда ѿ Хр҃та, ни: ка: д.
нападенїй волчихъ не оубоѧтсѧ, аки тогда посланнымъ шествꙋ
[волкѡмъ] въ огнь неоугасаемый: но на чистыхъ и препро-
странныхъ, Бж҃твенныхъ разумѣнїй, источницѣхъ невещественнѣ *источницѣхъ
пасоми будутъ· знаменанныхъ* трезь воду и оуже ѡбилное независти
излїѧнїе [Бж҃твеннагѡ] Дх҃а начертавшꙋю. рекшꙋ Гдꙋ
ѡ вѣрующемъ вонь чистѡ, ꙗкѡ рѣки изъ чрева егѡ потекутъ °Іѡ: з҃.
воды живыѧ: ихже Ст҃їи тогда ѡбилнѣ напаваеми, въ щедре
радованїи и веселїи безконечнѡ будутъ· частному разумѣнїю
испразнившусѧ. совершенное стѧжавающе и премѣненїѧ
съ тлѣю съвлачими.

Разрѣшенїе Семыѧ Печати, ꙗвлѧющее какѡ
Агг҃лскїѧ силы Млт҃вы Ст҃ыхъ, аки каженїѧ
Бг҃у приносѧтъ.

И егда

Глава, и. Зачало, ка. И егда отверзе Печать седмую, бысть молчаніе на небеси яко полчасіе. С:
И видехъ седмь ангелъ иже пред Богомъ [Престоломъ] стояху: а.
И даны быша имъ седмь трубъ. Часто число седми ангелъ *б.
Бо гом. *Іоанномъ. Святымъ си *въспріемлется, яко веку сему, и суббо̀тству, и успокоенію святыхъ съгласующее и правω шествующее. Темже и здѣ въ разрешеніи седмыя Печати, разрешеніе земнагω жителства знаменуется. Седмимъ ангеломъ служащымъ казними на требующыхъ человѣкъ наказанія или мученія. Молчаніе же являетъ ангелское благочиніе и благоговѣніе, и невѣдомое ω Второмъ Пришествіи. Полчасіе же, краткое времене являетъ: вънемже язвамъ наводимымъ, и съвершаемымъ на земли, Царство Христово явитъся.

иный. И другій ангелъ прійде, и ста пред Жертовникомъ, имѣя Кадилницу златую. [И инъ ангелъ ста пред Престоломъ:] г.
матеріи. Аще и ωбразуютъся въ вещества и шары видимаа Святыми. Аще же Жертовникъ, или Кадилница, или ино что: но невидимаа и оумнаа суть. на сицевомъ убω ставъ ангелъ Жертовницѣ, и Кадилницу, сиречь, Ліванъ пріемлющую держаи, Молитвы Святыхъ, аки каженіа, Богу приношаше: имиже прошаху да по всемірной кончинѣ, мучителными убω казними, злочестивыхъ и беззаконныхъ оумалитъ, въ будущемъ вѣцѣ, мученіе. своимъ же пришествіемъ мзды раздастъ потрудившымъся. и сіе ω сущыхъ по сихъ показуетъся.

а біе послѣдующихъ. И дана быша ему каженіа многаа, да дасть ω молитвахъ всѣхъ
думіамизи олтарѣ. Святыхъ на Жертовникъ златый сущій пред Престоломъ.
Жертвенни златый. Жертовникъ же златы. Христосъ есть. вънемже всякаа служебнаа и Святаа поставлена и утвердиса сила, и Мученикіа приносятся Жертвы. егωже бѣ ωбразъ указаный на горѣ Мωисею съ Скиніею
ихо, еі. еврей, и. димиами. Жертовникъ. Каженіа же, Молитвы Святыхъ, якω благовонныя Богу, якоже глаголетса. Пред Престоломъ же, сиречь, пред превышними [Святыми] силами [Христа] рече, за изліаніе межу ними раженныя Божественныя любве, и чистыя и изрядныя премудрости
разумѣ. же и свѣдѣнія. еже являетъ истолкованіе именъ приближающыхъся Богови превышнихъ силъ.

И възыиде дымъ каженій ω молитвахъ Святыхъ изъ руки ангеловы, д.
пред Богомъ. И взятъ ангелъ Кадилницу, и наполни ю ω огня е.
сущагω на Жертовницѣ, и поверже на землю. И възыиде дымъ. Донесенныя ангеломъ Святыхъ молитвы пріятыя суть, и мучителнагω огня Кадилницу исполнившыя, сътвориша да на землю изліютъся. якоже древле Іезекіилю явися ω единагω

Херꙋві́ма и҆з̾ сꙋ́щевагѡ ѻ҆гн҃а взѧ́тое А҆́гг҃лѡмъ да́тиса, посла́нныѝ на и҆з̾сѣче́нїе жи́телей Їерꙋсали́мскихъ нече́стивѣ́йшихъ. Сегѡ́ же А҆́гг҃ла, ѡ҆́бразъ содержи́тъ, ки́йждо Сщ҃еннонача́лникъ, ꙗ҆́кѡ Ходата́й Бг҃а и҆ чл҃кѡ́въ. и҆ ѻ҆бои́хъ ѹ҆бо, млⷭ҇твы възноса́. ѻ҆бои́хъ же, ѹ҆млⷭ҇тивле́нїе низноса́й. согрѣша́ющыѧ же ѡ҆браща́ѧй, и҆ли сло́вомъ, и҆ли ка́знѧми жесточа́йшими. | а҆́гг҃ли посла́ни на и҆з̾сѣче́нїе нечⷭ҇ти́вы въ Ꙋ҆рлⷭ҇мѣ живꙋ́щыхъ. бла́га наказа́нї

є҃. И҆ бы́ша гла́си, и҆ гро́ми, и҆ мо́лнїѧ, и҆ трꙋ́съ. И҆ седмь а҆́гг҃ли
и҆мꙋ́щїи седмь трꙋ́бъ, ѹ҆гото́ваша себѐ да вострꙋбѧ́тъ.

И҆ бы́ша гла́си и҆ гро́ми: Сими всѣ́ми, страхова́нїѧ, ꙗ҆̀же пре́жде ко́нчины начерта́ваютсѧ, ꙗ҆́коже на Сїна́йстѣй горѣ̀ Бж҃ественнагѡ прише́ствїѧ познава́хꙋсѧ зна́менїѧ, всѣ́хъ ѹ҆страша́ющаѧ, и҆ къ ѡ҆браще́нїю бл҃гораꙁꙋмнѣ́йшыхъ возбꙋжда́ющаѧ. А҆́гг҃ли же си́мъ слꙋ́жатъ, ꙗ҆́кѡ вра́чеве състрада́ющыи. Хрⷭ҇топодо́бнѣ: жже́нми и҆ сѣче́нми болѧ́щыхъ превреднѣ́йшїй грѣхо́вный не́дꙋгъ и҆сцѣлѧ́юще. и҆ли є҆́же мѣрнѣ́йше є҆҆, лѣнивѣ́йшымъ бꙋ́дꙋщее ѡ҆блегча́юще мꙋче́нїе, а҆́ще ко́имъ ли́бо ѡ҆́бразомъ бл҃года́рнѣ понесꙋ́тъ. На́съ же, запечатлѣ́нныхъ чⷭ҇тнымъ и҆ драги́мъ И҆ме́немъ Хв҃ымъ, и҆ сла́вы ст҃ы́хъ, жела́ющыѧ, и҆ здѣ̀ болѣ́знными, и҆з̾бѣжа́нїѧ бꙋ́дꙋщыхъ ѕлострада́нїй, просѧ́щыхъ, нака́зꙋѧ чл҃колю́бецъ Гдⷭ҇ь, смерти грѣхо́внѣй да не преда́сть, ꙗ҆́коже пи́сано є҆҆. но да ѹ҆кроти́тъ на́мъ лꙋка́выѧ дни̑ вѣ́чныхъ мꙋче́нїй, є҆гда̀ и҆з̾ры́етсѧ ѡ҆брѣта́телю грѣха̀ ꙗ҆́ма, не свѣ́тлое Ге́енны мѣ́сто и҆ преи́споднее. ꙗ҆́кѡ да про́чее, и҆дѣ́же всѣ́хъ весели́щыхсѧ жили́ще, Ст҃ы́мъ сободворѧ́еми, съ са́мѣмъ Сп҃си́телемъ Хр҃то́мъ Бг҃омъ нши́мъ [бꙋ́демъ.] Є҆мꙋ́же подоба́етъ всѧ́кое славосло́вїе, чⷭ҇ть же и҆ поклоне́нїе, ку́пнѡ Ѻ҆ц҃ꙋ и҆ Прⷭ҇то́мꙋ Дх҃ꙋ, ны́нѣ и҆ при́снѡ, и҆ въ вѣ́ки вѣкѡ́въ. А҆ми́нь. | ра́жжатсѧ прелю́тѣ а҆́гг҃ли є҆гда̀ грѣ́шнїи каз на́мъ кое́ на ѹ҆мꙋ́ ре́нїе и҆мꙋ́тъ: ѱал. рѯз.

СЛО́ВО Ѻ҆СМОЕ.

Глава, и҃. Зача́ло, кв.

Ѡ҆ Седми А҆́гг҃лѣхъ: [ѿ ни́]хже пе́рвомꙋ вострꙋ́бившꙋ, гра́дъ, и҆ ѻ҆́гнь, и҆ кро́въ на зе́млю низхо́дитъ.

з҃. И҆ пе́рвый а҆́гг҃лъ вострꙋби̑, и҆ бы́сть гра́дъ, и҆ ѻ҆́гнь смѣше́нный
съ кро́вїю, и҆ све́ржены бы́ша на зе́млю: и҆ тре́тїѧ ча́сть землѧ̀
згорѣ̀, и҆ тре́тїѧ ча́сть дре́въ погорѣ̀, и҆ всѧ́каѧ трава̀ зеле́наѧ погорѣ̀. | гл. єⷭ҇ть зла́чь

Сі́ѧ, нѣ́кѡи́мъ възмнѣ́шасѧ, ꙗ҆́кѡ гада́тельствꙋютъ мꙋче́нїе грѣ́шныхъ въ Ге́еннѣ, многоѡ҆́бразнѣ чꙋ́вственными болѣ́зньми ѡ҆бразꙋглаго́лемое, си́рѣчь, прено́снѣ гл҃емое.

Мыже непщуемъ, за сіе наипаче, яко не третія часть буде
мучимыхъ въ будущемъ [вѣцѣ] ѿ всего исполненія человеческаго,
*Мф: з. но множайшая: (*Широкій бо [глаголетъ] путь ѿводяй въ по-
гибель.) Язвы преже кончины паче являютъ сія. И градъ
убо знаменуе, яко съ небесе идутъ по праведному суду бичевыя
казни. Огнь же съ кровію, по вся дни бываемая ѿ варварски
руки градовъ разоренія же, и огнемъ тѣхъ спаленія, и мужеубіенія.
ѿ нихже не менѣе третія части (яко зримъ) сущихъ на земли
тварей и по чувственному избіенни суть и будутъ. брани
не человѣковъ точію, но и земныя износшенія потребляюще.
*Іѡиль, в. И блаженный же Іѡиль, егда *крови, и огню, и куренію дыма
преже великаго дне рекъ пріити, наше утверждаетъ ѿ изло-
женныхъ непщеваніе и сказаніе.

Ѿ второмъ Аггелѣ, и ѿ погибели сущихъ въ мори одушевленныхъ.

Зачало, кг.

И вторый Аггелъ вострубе: и яко гора огнемъ горящая, н.
ввержена бысть въ море: и бысть третія часть моря кровь.
И умре [и] третія часть тварей въ мори имущихъ душа, и ѳ.
погибе третія часть кораблей растлися. И море съ сущими в немъ
(якоже нѣцыи възмнѣша,) чистителнымъ огнемъ горящее
по въскресеніи сими назнаменоватися непщевахомъ. точію
согласъ третія части въспоминаніе не прилично намъ къ сему явися.
множайшіи бо (якоже речеся) спасаемыхъ мучимыи.
κατ' ἀναγωγήν По преношенію убо ничтоже неподобно, егда настоящее
житіе, ѿбразне именовано буде море, да сія утверждаются,
и сущихъ в немъ третія часть скончевается. бездны ради
Бездна судебъ Божіихъ. въистинну Божественныхъ судебъ, [яже] овыхъ убо при ногахъ
на першом мучитъ, овым же долготерпитъ, къ обращенію и покаянію
ступню грѣха [ведущи]. Гора же веліа, непщуемъ, яко разумѣвается діаволъ,
(якоже и нѣкоимъ учителемъ възмнѣся.) огнемъ ярости
на насъ горящій, [и] геенне съблюдомый: въ время [же]
попущенія своего, третію часть въ мори островъ же, и
кораблей, и одушевленныхъ плавающыхъ растлѣвающій и погу-
Діаволъ врагъ бляющій, якоже древле при Іѡвѣ сътворилъ есть: врагъ бо есть
е и ѿмститель и ѿмститель, по Божественному праведному суду: *Емуже бо
*в Петр в: Ді- кто повинется и покорится, сему и поработится. Аще же
Діокритъ, и въ мори житія дѣлы или словесы Троицу хулящымъ, наводится
в Іуліанѣ кв. душевная смерть, ничтоже странно ниже разума ѿчуждено.

Ѿ тре-

Ѡ третемъ Аггле и огорченіи рѣчныхъ водъ. Зачало, кд.

ї. И третій аггль вострубѝ, и паде съ нбсе звѣзда великаа горѧщаѧ
ѧко свѣща, и паде на третей части рѣкъ, и на источники водныѧ.
аі. И имѧ звѣздѣ глаголетсѧ ѱѵ́ндосъ: и бысть третіѧ часть водъ Лампа
въ пелынъ: и мнози ѿ члвкъ оумроша ѿ водъ, ѧко горки бахꙋ. пелыннаѧ бышѧ.
Нѣцыи глютъ, ѧко чрезъ пелынъ ѧвлѧемаѧ горесть, бывающꙋю Пелынъ та
болѣзнь мꙋчимымъ въ геенне грѣшнымъ назнаменꙋетъ: инственнш
иже за множество, подобнѡ и правнѡ, воды нарицаютсѧ. что;
Непщꙋемъ же ѧко сими знаменꙋютсѧ и болезненаѧ, ѧже сꙋ
по ѧвленнѣмъ времени. Звѣзда же ѧвлѧетъ, или ѧко Звѣзда на
съ нбсе сїѧ на члвки приходѧт: или ѧко сими знаменꙋетсѧ источники
діаволъ. ѿ немже глетъ Исаїа: Какѡ спаде съ нбсе денница водъ. Исаїа, ді.
завтра возсїѧвающаѧ. Сей бо чрезъ слаетъ развращеніемъ
возмꙋщеннымъ и горкимъ напаѧѧй человѣки, и сеѧ ради
попꙋщаемъ мꙋчителныѧ имъ наводити ѧзвы, не всѣмъ,
Третей же части, за долготерпѣніе Бжїе, и за еже невѣрꙋе-
момꙋ быти въ бꙋдꙋщемъ [вѣцѣ] воздаѧнїю неcтерпимым
смерти дꙋшевныѧ, поставлѧетсѧ виновникъ. Занеже бо
горкаѧ сꙋбꙋдꙋтсѧ обрѣтающымсѧ прежде кончины: ихже
видимаѧ претекꙋщаѧ, паче же начала, преваривъ Гдь вѣрно
сказа. Потребнѡ ꙋбо е нехотѧщымсѧ сꙋдити, насъ самых
разсꙋждати, по [Бжественномꙋ] Аплꙋ. *Аще бо быхом, глетъ, *а, ко: аі.
себе разсꙋждали, не быхомъ осꙋждени были. Сꙋдимыѧ же ѿ Га Скорби блго
наказоватисѧ, и блгодарнѡ наведенїѧ болезнныхъ прїимати. дꙋшнѡ прїе
ѧкоже зрим блгоразꙋмныѧ болѧщыѧ телесем, съ терпенїем мтелни сꙋ.
сѣченїѧ ѿ врачевъ и жженїѧ носѧщыѧ, вожеленїем исцѣленїѧ. Болѧщїи,
Да и мы дꙋшевнѣ здравствꙋюще, и ниедино же вещество къ аще и горкїѧ
пищи геенны огненныѧ приносѧще, [Да] не с міром осꙋдимсѧ, хирꙋргїи, те
но съ Хмъ вѣчнѣ да вцаримсѧ. Емꙋже подобаетъ [всѧкаѧ] пеливно носѧ
слава, чтъ и поклоненїе, [величество же и великолѣпїе,] матерїю
кꙋпнѡ безначалномꙋ Оцꙋ и Всестомꙋ Дхꙋ. нынѣ и прнѡ,
и въ нескончаемыѧ вѣки вѣкѡвъ. Аминь.

СЛОВО ДЕВѦТОЕ.

Ѡ четвертом Аггле, и ѡ затменїи свѣтилъ. Зачало, ке.

ві. И четвертый аггль вострꙋбѝ, и оуѧзвленна бысть третїѧ часть Звѣзды па
слнца, и третїѧ част лꙋны, и третїѧ часть звѣздъ, да затмитсѧ дꙋщыѧ.
третїѧ часть ихъ, и дне третїѧ часть да не свѣтит, и нощи подобнѣ. такожде

Непщѹемъ ꙗкѡ сродная и сїѧ съ реченными [*Ісѡиль, в҃. прелож.] ѿ Ісѡила ѡ слнци и лѹнѣ, преже ѹже сказаннымъ по влченїю ѡ концинѣ ѿвѣтѹ. Глемъ же ѡ третей части свѣтилъ же и ѕвѣздъ, ꙗкѡ ꙗвлѧетъ третїе разстоѧнїе днѧ же и нощи: ꙗкѡ да познаемъ, ꙗкѡ ниже тогда нерастворенное мѹченїе Бгъ наводитъ. но третїю часть лѣтнегѡ разстоѧнїа попѹщаѧй ѹѧзвленный поболѣти, ѡсталнѣ сихъ призываетъ [къ покаѧнїю] по множайшей части ѡставленнѣй. Кто бо понесетъ чашѹ, Бжтвеннагѡ гнѣва, нерастворенную;

[Орла летѧ] И видѣхъ, и слышахъ единагѡ ѧгг҃ла парѧща посредѣ нбсе, глаголюща гласомъ велїимъ: Горе, Горе, Горе живѹщымъ на земли: ѿ прочихъ гласѡвъ трѹбныхъ, трехъ ѧгг҃лъ хотѧщихъ трѹбити. ГІ.

Горе живѹщымъ на земли. И симъ, состраданїе и члколюбїе [Агг҃лъ члколюбїе ѹщедрающїи грѣшны.] Бжтвенныхъ агг҃лъ показѹетсѧ, бгоподражателнѣ ѹщедрѧющыхъ кажемыѧ грѣшники: многѡ же множае, иже ꙗзвами къ ѡбращенїю зрѧщыѧ: имже [и] наипаче сїе горе [Смакѹюч вонѧю] сглагѡлѹетъ. ꙗкѡ на земли живѹщымъ и земнаѧ мѹдрствѹющымъ, и прахъ вмѣстѡ истощеннагѡ на съ ради мѵра дышѹтъ. [Болѣзни, кои вѣнцевъ и радости вѣчнѣствѡ, си е, матерїю подаютъ.] Имѹщымъ бо на нбси жителство, болѣзнаѧ и тѧжестнаѧ вѣнцевъ неѹвѧдаемыхъ, и наторжненїй, и дарованїй вина бываю.

Ѡ пѧтомъ агг҃лѣ, и ѹмныхъ акрїдахъ, и различнѣмъ зрацѣ ихъ.

[Глава, д҃, зачало, кѕ.] И пѧтый ѧгг҃лъ вострѹби, и видѣхъ ѕвѣздѹ съ нбсе спадшѹю С:
на землю, и данъ бысть ей ключъ стѹденца бездны. А.
И ѿверзе стѹденецъ бездны: и взыйде дымъ ѿ стѹденца ꙗкѡ В:
дымъ пещи великїѧ: и ѡмрачисѧ слнце и вздѹхъ ѿ дыма стѹденцева.
Ѿ дыма изыйдоша прѹзи на землю: и дадесѧ имъ власть, ꙗкоже Г.
имѹтъ власть скорпїи земнїи. И речесѧ имъ да не вредѧтъ Д.
[Злач] травѣ земнѣй, ниже всѧкое зеленое, ниже всѧкое древо: развѣ
человѣкъ самыхъ, иже не имѹтъ печати Бжїѧ на челѣхъ своихъ.
И дадесѧ имъ да не ѹбїютъ ихъ, но да мѹчатъ мѣсѧцей пѧть: Е.
мѹченїе же ихъ, ꙗкѡ мѹченїе скорпїево егда ѹсѣкнетъ человѣка.

Нѣцїи рѣшѧ, ꙗкѡ ѕвѣзда съ нбсе сшедшаѧ на землю, или [Ісѡсафатова ѹдоль.] на ѡставленнѹю ѹдолъ Ісѡсафатовѹ на сѹдъ, агг҃лъ есть Бжтвенный надъ мѹками. Кладѧѕь же бездны, геєннѹ. И изъ неѧ дымъ исходѧщїи, невидимое мѹчимымъ слнце, и невидимый вздѹхъ содѣловаетъ. Акрїды же, червы. [*Исаїа, ѯѕ. глава: д.] ѡ нихъже глетъ Пррк. *Червъ ихъ не ѹмретъ.

а еже, да не землю и травѹ, но человѣки мѹчатъ: за еже
свободатисѧ сїѧ тлѧ, еиже насъ ради работаютъ днесь.
Пѧть же мѣсѧцей сим мѹчитисѧ. Лѣто нѣкое ѡпредѣленное
натѧженнѣ и грознѣ симъ мѹчитисѧ [глетъ], посемъ же, кревпц
ѡслабленнѣ ѹбѡ, вѣчнѡ же. Азъ же, сънеповѣдѹю ѧкѡ
ѕвѣзда е Бжтвенный Аггелъ. сей же, по Бжтвенномѹ по-
пѹщенїю ѡсѹжденныѧ [безднѣ] лѹкавыѧ въсводитъ бѣсы: Бѣсы нынѣ бе
ихъже Хс вътѧчивъсѧ свѧзалъ е. ѧкѡ да прежде кончины дни сѹ привѧ
своѧ си съдѣлавше, безконечное полѹчатъ мѹченїе. Дым же, занни, ємѹ сѧ
преидѹщїи пре лѹкавыми дѣлы мрак е приложенїи ихъ. имже же вѣчныи по
ѹказанным ѡбласть симъ мѹчити человѣки дана бысть. сѹдном дни
будѹтъ.
Затменїе же Слнца и въздѹха, дѹшевное ѡслѣпленїе ѧвлѧе
сихъ человѣкъ иже наслаждаютъсѧ свѣта. или раждеженнѹю воздѹха за-
любовь въ болезненых и тѧжестныхъ. Тма бо сѹщым въ тменїе.
болезнехъ свѣтъ възмнѣсѧ. А еже ѹмныи прѹзи ѹѧзвлѧю
человѣки по подобїи скорпїѡвъ. ѧвлѧетъ, ѧкѡ на конци
лѹкавыхъ дѣѧнїй съкровенна есть дѹшевредная смерть:
еиже подлежа не знаменаннїи на челѣх Бжтвенною печатїю. Крта чтнаг
и просвѣщенїемъ Животворѧщагѡ Крта трез Дха Стаго [не] знаменїе.
ѡбанестаеми. Такѡ ѧкѡ по Бл҃чнемѹ словеси [ниже] въсїѧва е ѿ ѥѵ҃гл
пре члвки, свѣтъ ихъ, къ славѣ Бжтвеннагѡ имене. Мѳ҃: е.
Пѧт же мѣсѧцей мѹченїѧ ихъ, непщѹемъ, ѧкѡ значат, или
малое лѣта. Аще бо не прекратилисѧ быша днїе ѡныи, не Мѳ҃: кд.
спаслабысѧ всѧкаѧ плоть, по Бл҃чнемѹ словеси. Или лѣто
нѣкое пѧточное, ради пѧти чѹвствъ, имиже грѣхъ влазитъ въ пѧточное
человѣки. Или времѧ ѡпредѣленное, Бѹ же самомѹ знаемо.
5. И въ дни ѡны възыщѹтъ человѣци смерти, и не ѡбрѧщѹтъ ю: Иса: в. ді.
и въжделѣютъ ѹмрѣти. и побѣжитъ ѿ нихъ смерть. Сѻсиа, і. н.
И възыщѹтъ человѣци смерти. И симъ знаменаетъсѧ Лѹ: кг. л.
ѕѣлность ѿзлобленїй. Ѡбычай бо сѹщымъ въ болезнехъ,
призывати смерть. А еже просѧщымъ сѧ въ болезнехъ не
приходити ей, [се] въ Бжтвенныѧ сѹдбах виситъ. имиже сѹженно
бываетъ полезное, да гореетїю болезнены нанесенїи ненавиди
бываетъ человѣкомъ грѣхъ, ѧкѡ сихъ родител и ходотаи.
з. И ѹподобленїѧ прѹгѡвъ, подобнаѧ кѡнемъ ѹготованнымъ на пре: ѕі д.
брань: и на главахъ ихъ ѧкѡ вѣнцы подобнїи златѹ: и лица ихъ златыи
н. ѧкѡ лица члчскаѧ. И имахѹ власы ѧкѡ власы женскїѧ: и зѹбы а.
д. ихъ ѧкѡ лвѡвъ бѧхѹ. И имахѹ брони ѧкѡ брони железныѧ:
И ѹподобленїѧ прѹгѡвъ, подобнаѧ кѡнемъ ѹготованным
на брань. Всѣми сими и по сихъ възглаголанными, реченныѧ

прѹги, мѹчителныя бжтвенныя аггелы нѣцiи истолковаша.
[ино] прикладнѣ и коегождо реченныхъ ѡбразословимыя. Или
за страшное и ѹжаснителное. Или за скорое и за мѹчи-
телное, еже наводитъ достойнымъ въ геннѣ мѹченiе.
Мню же яко и сими прѹгами лѹкавiи паче разѹмѣютъся
[бѣсiи] демонiи, ѹготованнiи на брань противѡ насъ. И на главахъ
[*имиже мы] вѣнцы златовиднiи еже на нас побѣды носящiи. *имже мы,
[егда побѣди] егда покоримся, мнимъ, яко сластiю побѣждающе вѣнчаютъ
[ся чрез слас.] ся злою побѣдою.* Власи же женстiи знаменѹютъ сладо-
[яко злою по] страстiе вѣсовское, и къ блѹдѹ възбѹженiе. Львовыя же зѹбы,
[бѣдѹ побѣжда] ѹбiиственное и ядоносное. Железныя же броня, жестосердiе.
[ющи тѣ вѣн] И гласъ крилъ ихъ яко гласъ колесницъ конiй многихъ текѹщыхъ
[чати мни*] на брань. И имахѹ ѡшибы подобныя скорпiемъ, и жела бахѹ ί.
[*и во ѡшиба] во ѡшибахъ ихъ: и власть ихъ [бѣ] вредити человѣки мѣсяцей пять.
[свои власть] И имѹтъ на собою царя аггела бездны, емѹже имя еврейски аі.
[имахѹ еже] аввадонъ, а въ греческомъ языцѣ имя имать аполлюонъ.
[вреди-] Горе едино ѡиде, се грядетъ двое горе по сихъ. ві.
[гѹбитель] Гласъ же крилъ ѹмныхъ прѹгѡвъ, яко приподобленъ естъ
[аввадонъ.] гласѹ колесницъ бранныхъ, мнимъ, за горѣ возносное ихъ
[аполлюонъ.] и быстрое. боретъ бо насъ съ высоты, якоже глетъ Двдъ
блаженный. Ѹподобленнiи же скорпiемъ ѡшибы ихъ,
концѣ грѣхѡвъ [назнаменѹютъ] раждающыя дѹшевнѹю смерть.
[Iаковъ, а.] Грѣхъ бо скончавъся, раждаетъ смерть. Чрез негоже пято-
мѣсячная мѹка на человѣки приходитъ. и за малое лѣта,
бѹдѹщемѹ вѣкѹ сравняемое. и за пять чѹвствъ, сице ѡ насъ
[дiаво царь.] сказанныхъ якоже написася. Царя же сихъ, дiавола послѣ-
довательно естъ, разѹмѣти. въистиннѹ покаряющыхъся емѹ
погѹбляюща. къ немѹже яко да непримирителнѹю въсприимемъ
брань, прѣтитъ намъ, яко приидетъ по сихъ двое горе.

Ѡ шестомъ аггелѣ: и при Евфратѣ свяѕанныхъ аггелехъ.

[Зачало. кѕ.] И шестый аггелъ въстрѹби: и слышахъ гласъ единъ ѡ четырехъ гі.
рогѡвъ жертовника златагѡ сѹщагѡ пред Бгмъ, глющiй шестомѹ ді.
[Олтаря имѣяй] аггелѹ иже имяше трѹбѹ: разрѣши четыри аггелы свяѕанныя при
рецѣ велицѣй Евфратѣ. *И разрѣшенни быша четыри аггели, ѹго- *еі.
тованныи на часъ, и день, и мцъ, и лѣто: да ѹбiютъ третiю чть человѣкѡв.
[двѣстѣ ти] И число воинства коннагѡ, двѣ тмѣ темъ. и слышахъ число ихъ. ѕі.
[сячiй мνлiо] Сiя четыри аггелы, глютъ нѣцiи Михаила быти, и Гаврiила,
[нѡвъ] и Ѹрiила, и Рафаила, привязанныя къ веселiю [Бжтвеннагѡ]

зрѣнїя. разрѣшатже ся въ день сꙋдный, съ безчисленными
Аггелы, на осꙋженїе нечестивыхъ. имиже третїя часть
истребиться. Азъ же мню, яко и сїи сꙋть прелꙋкавїи
бѣси, связаннїи въ пришествїи Хвѣмъ. иже по Бжственномꙋ
повеленїю ѿ Пренбнаго Жертовника изыидоша, (егоже въ
ѿбразъ въ Ветхей скинїи) [и нипадоша,] ѿ Бжственнаго
Аггела разрѣшаются, якоже смꙋтити языки, не точїю
на Хртїяны, но и на дрꙋгъ дрꙋга. яко да искꙋсенїи ꙋбо и
вѣрнїи явлении бꙋдꙋтъ, и вящшыхъ мздовоздаянїи и
горнихъ обителей или аки хранилищъ достоинїи явятся, Аггли д҃ къ
яко пшеница зрѣлая. плевелнїи же, нечестивїи, и ѕѣло Еvфратꙋ пр
грѣшнїи и не покаявшыися, праведнѣ здѣ [ними] мꙋчими, вязанїи.
милостивѣйшее ѿсꙋженїе на сꙋдѣ полꙋчатъ. Аще же къ
Еvфратꙋ привязани сꙋть. ничтоже странно. Ови ꙋбо, Бѣси гдѣ
въ безнꙋ. ови же, въ свинїя [тогда] ови же въ иная мѣста, сꙋть;
якоже изволися Бꙋ, до времене ѿсꙋжени быша, иже по бес- Бѣси когда
конечнѣй ихъ на человѣки брани вѣчнѣ мꙋчими бꙋдꙋтъ. мꙋчими бꙋдꙋтъ; сїе
Негли же [и] воспоминанїемъ Еvфрата являеться яко ѿ Антїхристъ
онѣхъ странъ исходитъ Антїхристъ. Ѿ множествѣ же ѿкꙋдꙋ прїидетъ; вѣ
бесовъ тѣмъ не треба недоꙋмѣватися, вси бо Стїи глютъ,
яко исполненъ есть ихъ воздꙋхъ. Тоже являетъ третїя
часть избїенныхъ; ꙋже предрекохомъ.

зі. И такоже въ видѣнїи видѣхъ конѣ: и сѣдящыя на нихъ имꙋщыя
бронѣ огненныя, и ѵакїнфинныя, и жꙋпелныя. И главы конїй яко сѣрчаныи
лвовъ: и изо ꙋстъ ихъ исходитъ огнь, и дымъ, и жꙋпель.

иі. Ѿ трехъ* сихъ избїена бысть третїя часть человѣковъ, ѿ огня, *язвъ
и ѿ дыма, и ѿ жꙋпели исходящиха изо ꙋстъ ихъ. *Власти бо ихъ *власть бо
во ꙋстахъ ихъ сꙋть. ошибы бо ихъ подобныи ѕмїемъ имꙋщыи конїй во ꙋстахъ
главы: и тѣми вредятъ. есть, и во

Конѣ же [въправдꙋ] мню мѣнитъ. Или женонеистовныя и ошибахъ ихъ
скотскїя члвѣки. Или нижайшыя и начинаемыя междꙋ
демонами. Всадники же, владꙋщыя сими. обычай бо есть сим,
*не точїю дрꙋгъ дрꙋжними слꙋжителми, но и лꙋкавыми собою
человѣки соꙋсꙋдами, единоколѣнными человѣкомъ навѣты и *бѣсомъ
пакости дѣяти. Огненныя же, и Ѵакїнфинныя, и жꙋпелныя
бронѣ, мнимъ значащыя, яко лꙋкавїи дꙋси сꙋщества сꙋтъ а҃
воздꙋшнаго и жгꙋщаго дѣиства. Главы же лвовъ, ꙋбїи-
ственное ихъ и ѕвѣрииное назнаменꙋютъ. Исходящїи же
огнь съ дымомъ и жꙋпелемъ изъ ꙋстъ ихъ, имже третїя
часть человѣковъ ꙋбїена быти, прещена бысть. Или грѣхи

знаменьє ѿпаляющыя плоды срътныя чрез ядоносныя [ихъ] прилоги, и оученія, и поущенія. Или наводимаа съжженія градωмъ и кровопролитія по Бжтвенномꙋ попꙋщенію ѿ варварскихъ рꙋкъ: имиже (яко зримъ) не мніе третія части человѣкωвъ погибе. Добрѣ же ωшибы ихъ подобныя глетъ змиєм [стажавшыи главы]. концѣ бо бесωвскихъ подсѣяніи и поущеніи, ядоносный грѣхъ и дꙋшевная [естъ] смерть.

И прочіи ѿ человѣкъ, иже не избіени быша язвами сими, ниже покаяшася ѿ дѣлъ рꙋкъ своихъ, да не поклонятся бѣсωмъ, и идωломъ златымъ, и сребреннымъ, и мѣдяным, и каменнымъ, и древяным, иже ниже видѣти могꙋтъ, ниже слышати, ниже ходити. К.

И не покаяшася ѿ оубійствъ своихъ, ниже ѿ чаровныхъ ѿтравленій своихъ, ниже ѿ блꙋда своегω. ниже ѿ татебъ своихъ. КА.

[И прочіи ѿ человѣкъ иже не избіени быша:] И сіе преварши прнцѣписа. Рекъ бо вышше, яко ѿ трехъ [язвъ] сихъ избіена быстъ третія часть человѣкω, И посредѣ привложивъ нѣкая, наведе. И прочіи ѿ человѣкъ елици пощадѣнія сподоблшеся, И сія не пострадавше, не покаявшеся пребыша. ниже идωлослꙋженія ѿвергъшеся, ниже оубійствъ и блꙋдωвъ, и татебъ своихъ и чаровныхъ ωтравленій, тымже полежатъ. Являетжеся ѿ сихъ яко на ввесь міръ наводимъ бываетъ гнѣвъ. Различнаа бо прелесть козлогласꙋетъ, и ненстовится, и безчинꙋетъ межꙋ языки непознавающими истинꙋ. [Из нихъже] овіи бω, идωломъ покланяютъся, овіи же, твари въмѣсто Творца. и овіи оубω исповѣдꙋютъ Бга вѣдѣти, дѣлы же ѿмещꙋтся: и ωбразованіемъ оубω блгчтія ωбложени, силы же егω ѿмѣтающеся. и работающымъ маммωнѣ чрез сребролюбіе, идωлослꙋженіе порицаетъ [Бжтвенный] Аплъ, рекꙋ. *и Сребролюбіе, еже есть, идωлослꙋженіе. Да бꙋдетъ же намъ дѣлы показꙋющымъ цѣлꙋю и прінскрнюю въ Бга вѣрꙋ, не оуслышати ωный страшный гласъ [сице] глющій. *Аминь Аминь глю вамъ, не вѣмъ васъ. [Иже по сихъ.] *Идѣте ѿ мене дѣлателіе беззаконія. Блаженный же [паче] оуслышати, и въжелѣнный. *Пріидѣте блвенніи Оца моегω, наслѣдѣте оуготованное вамъ Цртво ѿ сложенія міра. Блгтію [и члкωлюбіемъ] и щедротами пострꙋвшагω на ради Кртъ волею Хрта Бга нашегω. С нимъже Оцꙋ слава, кꙋпнω Стомꙋ [и Животворящемꙋ] Дхꙋ, нынѣ и прнω, и въ вѣки вѣкωвъ, Аминь.

Чаци различно погибаю.
*коло: г.
*Мф: ке.
*Лк: гі.
*Мф: ке.

Слово десѧтое.

Ѿ Агг҃лѣ облеченнѣмъ въ облакъ и дугѫ, и кончинѫ провъзвѣщающимъ.

ГЛАВА. і. Зачало. кн.

стх: а. И видѣхъ иннаго аг҃гла крѣпкаго сходѧщаго съ нб҃се, облеченнаго въ облакъ, и дуга на главѣ егѡ, и лице егѡ ѧкѡ с҃лнце, и нозѣ егѡ ѧкѡ столпи огненніи. *(Дуга на главою аг҃гла.)*

Ныкѡ да разумѣемъ сегѡ Агг҃ла С҃таго: сей облакъ, и дуга, и с҃лнцеподобный свѣтъ [егѡ] ѧвлѧютъ. Сими бо нб҃ное, и различное въ добродѣтелехъ, и свѣтлое агг҃лкагѡ существа же и свѣдѣніѧ, показуетсѧ. Столпи же огненніи, страшное и мучителное на непреподобнодѣлателей знаменуютъ, на земли же разбойничествующыхъ, и на мори разбивающыхъ. Тѣмже на сіе убѡ правую ногу, на обую же шуюю положилъ е, да беззаконующыхъ въ обоихъ казнь назнаменаетъ. *(Столпы огненніи таинствѣ: что.)*

в. И имаше в руцѣ своей книжицу ѿверзстую: и постави ногу свою
г. деснѹю на мори, шуюю же на земли. И възва гласомъ велиимъ ѧкоже левъ рыкаѧ. И егда возва, проглаша семъ громѡвъ гласы своими. *(е ю)*

Книжица же, аки мала сущи, и [зѣлѡ] умалителнѣ глаголана, зѣлѡ лукавѣйшихъ имена и дѣѧніа обдержати, мнѣ ѧвлѧетсѧ, ѧкѡ на земли разбойничествующихъ, или инакѡ нечествующихъ, и на мори убивающихъ. Ихже мученіе гадателствуѧ Аг҃гл огненѣ нозѣ простираѧ на землю же и на море. И гласъ же Агг҃ловъ рыканію лвову уподобльшіисѧ, страшное и нестерпимое прещеніѧ егѡ ѧвлѧетъ. И свѣдитель Даніилъ, иже кроткагѡ и тихаго, ниже претѧщаго възмогій агг҃ла бе труда видѣти. Семъ же громѡвъ, мнимъ, семъ гласѡ разумѣти, ѿ единагѡ изображенныхъ Агг҃ла. Или семъ другихъ С҃тыхъ Агг҃лѡвъ будущаѧ предгл҃ющихъ. Ѧкоже ѿсюду ѧвлѧетсѧ, ѧкѡ сіи Агг҃ли, въ второй части первѣйшагѡ Агг҃ла полагаютсѧ, и ѿ ониду вины и бл҃говременіе къ еже пр҃рчествовати пріемлютъ, по опредѣленному, Бл҃женным Діонисіемъ, Агг҃лкому бл҃гочинію. *(Книжица таинствѣ: что. Даніил, і. Агг҃лскіѧ чины степенми раздѣлени.)*

д. И егда глаша седмъ громѡвъ гласы своѧ, хотѣхъ писати: и слышахъ гласъ съ нб҃се гл҃ющъ ми, запечатлѣй ѧже глаша семъ громѡвъ, и не пиши сегѡ. Чрезъ сіе же, еже запечатлѣти ѧже глаша семъ громѡвъ, и не сихъ написати: ѧвлѧетсѧ, безвѣстнаѧ быти нинѣ, ѧже по сихъ самѣмъ искуствомъ *(по семъ не пиши)*

и ве-

и вещїи събытїемъ истолкꙋютъся. ѿ нихже, ѿ Бж҃твеннагѡ гласа Еѵлїетъ навыче, да на помышленїи ꙋбѡ, гласы громѡ точїю знаменаетъ, съвершенное же оувѣденїе, и явственное сихъ изъявленїе конечнымъ временемъ съкровищетвꙋетъ. Запечатлѣнная бо и съкровенная сицевая словеса, и Данїилъ оучаше [нѣкогда].

Воѡбраж. Сказа. Дан: ві, сі: з. Образъ древнїи клятвы. Агг҃лъ клене ся Бм҃ъ живы. Время не бꙋде ктомꙋ.

И агг҃лъ, егоже видѣхъ стоящꙋ на мори и на земли, въздвиже є҃.
рꙋкꙋ свою деснꙋю на нб҃о, И клятся живꙋщимъ [Бгомъ] въ вѣки ѕ҃.
[вѣкомъ] иже създа нб҃о и яже на немъ, и землю, и яже на ней,
и море, и яже въ немъ, яко время оуже не бꙋдетъ.

И агг҃лъ клятся живꙋщымъ Бм҃ъ. Бг҃ъ бо ꙋбѡ, ни по единомꙋже имѣяй [вящшемꙋ] клятися, по самомꙋ себѣ кленетъся. Агг҃ли же аки създанїя, по създавшемꙋ, в глемы ѿ нихъ ради нашегѡ невѣрствїя, кленꙋщеся оувѣрянтїя. Кленетже ся, времени ктомꙋ не быти, или въ бꙋдꙋщемъ [вѣцѣ] внемже время нѣсть слнцемъ мѣримое, но животъ вѣчный число временное превосходящїи. Или время не бꙋде долгое, по шестихъ гласѣхъ Агг҃лскихъ, въ еже Прр҃чествованны исполнитися. Тѣмже наводи. Но въ днехъ гласа седмагѡ агг҃ла. и про:

Но въ днехъ гласа седмагѡ агг҃ла, егда имать въстрꙋбити, [и] з҃.
скончится тайна Бж҃їя, яко благовѣсти своими рабы Прр҃оки.

Ѿ сихъ бо знаменатися мни, яко по прешествїи шести вѣкѡвъ, въ днехъ седмагѡ вѣка, седмои знаменꙋемагѡ трꙋбою, ѿ Стыхъ Прр҃окъ реченная съвершенїемъ съвꙋдꙋтся. Благовѣщенїе же сихъ исполненїе, ради оуготованнаго Стымъ оупокоенїя.

Какѡ Книжицꙋ ѿ Агг҃ла Еѵлїетъ прїятъ.

Зачало, кд.

И гласъ егоже слышахъ съ нб҃се, паки глаше съ мною, и вещаше, и҃.
иди и прїими книжицꙋ разгнꙋтꙋю в рꙋцѣ агг҃ла стоящагѡ на мори
и на земли.

Агг҃лскїя силы, иныя иных вящшї.

Здѣ иная нѣкая Агг҃лская болшая сила, Еѵлїетъ повелѣвати являетъся, да чрез книжицꙋ разꙋмъ въ видѣнїи явленныхъ въспрїиметъ.

И идохъ ко агг҃лꙋ, гл҃а емꙋ, даждь ми книжицꙋ: и рече ми, ѳ҃.
Прїими и снѣждь ю: и огорчитъ твое чрево, но въ оустѣхъ ти
сладка бꙋдетъ аки медъ.

Езек: г. сл. Познанїе прчи.

Бꙋдетъ сладко аки медъ. Сладкїи ꙋбѡ бꙋдетъ тебѣ, рече, бꙋдꙋщихъ разꙋмъ. обаче огорчитъ твое чрево, си есть, срдце, словесныхъ пищїи вмѣстительное, състраданїемъ, ѡ прїемлющихъ Бг҃онасылаемыя казни, по сꙋдꙋ Бж҃твенномꙋ. Разꙋмѣвае жеся и инакѡ.

Якѡ

Ꙗкѡ понеже Ст҃ъ сый *искꙋшенїа лꙋкавыхъ дѣанїй не вкꙋси. *Еѵ҃листъ снѣдь
Чрез поглощенїе же Книжица, ꙗже дѣанїа нечествꙋющихъ
съдержитъ, наꙋчаетса, ꙗкѡ в началѣ оубѡ грѣха сладко ес҃а,
горко же по дѣанїи, ради ѿмщенїа, и мꙋкъ въздаанїа.

і. И прїахъ Книжицꙋ ѿ рꙋки агг҃ла, и снѣдохъ ю: и бысть въ оустѣхъ
моихъ ꙗкѡ медъ сладка: егда же снѣдохъ ю, огорчиса чрево мое.

И егда снѣдохъ ю, огорчиса чрево мое: Сладка Книга въ
начатцѣхъ, веселыхъ ради* притрꙋднаа же къ концꙋ, ради *ѿ нихже пи саше
ранъ* ꙗкоже и грѣхъ, сладокъ оубѡ вкꙋшенїемъ, горекъ же *имже прѣ щаше
сварѣнїемъ и въздаанїемъ, ꙗкоже речеса. Състрадателии же
сꙋще Ст҃іи, *Съ радꙋющымиса радꙋютъса, и съ плачꙋщими *страв.
плачꙋтъ, [ꙗкоже гл҃етъ Бж҃твенный ап҃лъ.] *рм҃: ві.

аі. И гл҃а ми. Подобаетъ ти паки Пр҃рчествовати въ людехъ, и въ
племенехъ, и въ ꙗзыцехъ, и въ царехъ многихъ.

И гл҃а ми, Подобаетъ ти паки Пр҃рчествовати: Сими показꙋет
са, или ꙗкѡ не аще [по виденїи] Бж҃твеннагѡ Ѿкровенїа ꙋа апокалѵѱїи
виденнаа конецъ въспрїимꙋтъ, но подобаетъ Блаженномꙋ
и чрез Еѵ҃лїе свое и чрез настоѧщꙋю Апокалѵѱїи даже до ѿкровенїе
скончанїа *Пр҃рчествовати бꙋдꙋщаа чтꙋщым. или ꙗкѡ не оу *мїра
сей *смрти вкꙋси, на концы же прїидетъ, прелести Антїхри *Еѵ҃листъ
стовы прїателище възбранити имый.

С: ГЛАВА, аі.
а. И даде ми са Трость подобнаа жезлꙋ, гл҃ющаа ми: Востани *и агг҃лъ сто
и размѣри Храмъ Бж҃їй, и Жертовникъ, и кланѧющыиса в немъ. ѧше, гл҃ай
в. И дворъ [сирѣчь притворъ] иже есть извнѣ храма, изверзи вонъ, сѣнь
и да не измѣриши и, ꙗкѡ даде са ꙗзыкомъ. и Градъ Ст҃ый
поперꙋтъ четырдесѧть ѡбесѧцей [и] два.

Тростїи же сей, показꙋетъса ꙗкѡ [всѧ] оумнаа сꙋть, ꙗже Тро жезлꙋ подобнаа.
на нбсѣх, ꙗвлѧютса, и оу насъ бездꙋшнаа. ꙗкоже оубѡ, и Жертвенни
Жертовникъ, и Пртлъ, и дрꙋгаа нѣкаа. зане даннаа емꙋ таинственый.
Трость какѡ гл҃аше, Востани и измѣри Храмъ Бж҃їй; Храм Бж҃їй
[Чрез нюже оуказꙋетса ꙗкѡ оумомъ Агг҃лским и быстроꙋмїе таинственꙋ
измѣрѧетъ Храмъ Бж҃їй.] Аще же кто речетъ, ꙗкѡ ѿ что;
[тогоже] Агг҃ла и трость дадеса емꙋ, и слыша [ѿ него]
Востани и измѣри Храмъ Бж҃їй. Сїю гл҃емъ Трость, ꙗже
ꙗвлѧетъ мѣрꙋ разꙋмѣнїа и свѣденїа въ сравненїи прїемлю
щемꙋ съгласꙋющꙋю. еаже сподоблѧютъса знаменїи дѣлы
бл҃гими ѿ Бг҃а и ѿ Бж҃твенныхъ Агг҃лъ. Позна бо Гь сꙋщыя его,
Бж҃твенное гл҃етъ слово. Вѣдати же подобаетъ, ꙗкѡ нѣцїи Дворъ храм внѣшнїй п
оубѡ Бж҃їй Храмъ, Ветхїй Завѣтъ разꙋмѣша. Дворъ же ритвое: что;

иже

иже есть извнѣ, Новый, За множество в нем спасаемых, сущий неизмѣренный. Четыридесят же [и] два мѣсяцы, значащыи краткость лѣта, еже держати Тайны Новагω Завѣта, даже до Втораго Христа пришествия, непщеваша. Мыже мним, якω Храм Бога [живагω] Церковь нарицается. Вънейже словесныя Жертвы Богу приносим. Двор же, иже есть извнѣ, сонмище невѣрных языкъ и Иудей, якω недостойное ω Аггела мѣрено быти, за нечестие [их]. Позна бо Господь сущыя егω, якоже речеся. Беззаконныя же вѣдый [вся,] не знати глаголется. Попирати же ся Святому граду, или Но-
соборной вому Иерусалиму, или Кафоличестѣй Церкви, мѣсяцей четыридесят [и] два, ω языкъ, мню, якω знаменуют въ пришествии Антихристовѣ, полчетверта лѣта вѣрным и искусным попираемым быти и гонимым.

Зачало л. Ѡ Енохе и Илии.

И дам двѣма свѣдѣтелема моима, и будета Пророковати дний г.
тысящу двѣстѣ шестдесят, облеченна въ вретища.
Сия еста двѣ маслинѣ, и два свѣтилника пред Богом земля стояща. д.
Сия [два свѣдѣтеля] Еноха и Илию, мнози ω Учителей
разумѣша, якω время ω Бога еже Пророковати [яже] на кончинѣ
полчварта приимета, на три лѣта ω трех сот и шестидесяти дний,
числимая. И облечением въ вретища, сѣтование и плача
достойное ω попираемых являющая. И ωбрѣтающыхъся
ихже тогда ω прелести Антихристовы ωводимых. Яже Захария
Заха: д. [Пророкъ] въ видѣ двѣю маслину, и двою свѣтилнику назнаме-
выразумена нова, сегω ради, якω пищу свѣта разумнагω приносят елеωм
Богоугωдных. дѣаний.
И аще кто а [их] хощет обидѣти: огнь исходит из е.
уст ею, и снѣдает враги ею. И аще кто хощет а ωбидѣти,
сице подобает ему убиену быти. Сия имата власть затворити ѕ.
небо, да не снидет дождь въ днех пророчания ею: и ωбласть
имата на водами ωбращати я въ кровь, и поразити землю всякою
язвою, елижды аще въсхощета. И аще кто а [сирѣчь, их]
хощет обидѣти. Ωле Божественноя [дивныя] благти и
благодателства, якω равномощную на язву приносит цѣлбу.
Понеже бо въ всяких знамениих и чудесѣх ложных, ω
всѣх чаровных ωтравником и обаятелей Лжехристос буде
знамениты ωбъявленѣйший, аки всякое диаволе дѣиство приемлай,
Илию и Еноха въ силѣ истинны знамений же и чудес Свята сия * въωружи Бог,

прило-

приложенїемъ истинны и свѣта, [ложъ и] тмꙋ хотѧща
ѿбличити. и прелщенныхъ ꙋбѡ ѡбращающа, словомъ же
ꙋчителнымъ, жезлы же казнителными, бездождїе и ѡгнемъ,
и измѣненїемъ стихїй, и подобными. лестцѧ же изъѡбли- Составъшѡвѣ
чающа. и никтоже ниже ѿ ѡнаго, ниже ѿ дрꙋгаго пострадꙋтъ,
даже до конца своегѡ ихъ прорицанїѧ.

з. И егда съвершита свѣдителство свое: ѕвѣрь въсходѧй изъ
бездны сотворитъ брань съ нима, и побѣдитъ а, *и оубїетъ а. *ихъ

и. И телеса єю [оставитъ] на стогнахъ града великагѡ [не погре- Єгѵптъ дх҃овный.
бенна.] иже нарицаетсѧ дꙋховнѣ Содома и Єгѵптъ, идеже [и]
Гдь єю распѧтъсѧ. По засвѣдителствованїи бо єю вохождшє
[глетъ] єже ѿ прелести ѿбѣжанїѧ, ѕвѣрь, сирѣчь, Анті- Антїхрїстъ
хрїстъ, исходѧй ѿ темныхъ и пропастныхъ земныхъ мѣстъ, ѿ бездны и-
въ нихже дїаволъ ѿсꙋжденъ бысть, ꙋбїетъ а по Бжтвенномꙋ сходѧй.
оставленїю, и не погребенныѧ оставитъ телеса єю, въ самѣмъ
тѣмъ Ієрꙋсалимѣ, сирѣчь, ветсѣмъ и превращеннѣмъ, внемже раз
и Гдь пострада. въ семъ (ѧкоже подобитсѧ) поставлѧѧ Антїхрїстъ
царственнаѧ, и престолъ царскїй по подобїю Двдꙋ, єгѡже какохмъ с
Снъ Хс истинный Бъ нашъ, по плоти бысть. да и въ семъ бѣ ѡбразова
себе быти Ха извѣститъ, исполнѧюща [ѡбаче] Прркское бꙋдетъ:
слово, глющее, въставлю Скѵнїю Двдꙋ падшꙋю, и превра- инзрнное
щенныѧ єѧ паки съзиждꙋ. Єже прелщаемїи Іꙋдее, на ѡнагѡ
пришествїе въспрїемлютъ и скажꙋютъ.

ѳ. И оузрѧтъ ѿ людїй, и колѣнъ, и ѧзыкъ, и народовъ, трꙋпа єю дни
три и полъ, и трꙋпа єю не оставѧтъ вложити въ гробъ. Погребенїе воз-

і. И живꙋщїи на земли, възрадꙋютсѧ ѡ нею, и възвеселѧтсѧ, и дары браняетсѧ
даждꙋтъ дрꙋгъ дрꙋгꙋ: ѧкѡ сїа два Прорка мꙋчиста живꙋщыѧ на земли. прорческими ти-
И оузрѧтъ ѿ людїй, и колѣнъ, и ѧзыкъ. Предпостижени лесемъ.
єдинощи (глетъ) дивами ложными Антїхрїстовыми, и
Богомерзское єгѡ имѧ не истребленнѣ въ срдцахъ впи- вымазѧ
савшїи ѿ Іꙋдей же и ѿ ѧзыкъ: погребсти оубѡ Стаѧ телеса
възбранѧтъ, ѿ избытїи же и свобожденїи жезлѡвъ, ихже казнїй
ѿ възвращенїи пострадаша, възвеселѧтсѧ, не помышлѧюще,
ѧкѡ, єгоже любитъ Гдь наказꙋетъ. бїетъ же [всѧкаго] сына євреи, вї.
єгоже прїемлетъ. И, *браздою и оуздою въстѧгниши не при- *Ѱал, лв.
ближающыхсѧ къ немꙋ. Ѧкѡ да поне ѿ нꙋжды къ правомꙋ Наказꙋетъ
пꙋтю възвратѧтсѧ, иногоже прелщени бывше извратишасѧ. Бгъ ихже ми-
Но намъ подобаетъ молитисѧ, сице Гдꙋ глющымъ. Благо намъ лꙋетъ.
ѧкѡ смѣрилъ ны єси, ѧкѡ да наꙋчимсѧ ѡправданїемъ твоимъ. Ѱал, рї.
Ѡбрати насъ Бже спсенїи нашыхъ. [и ѿврати ѧрость твою ѿ насъ.] и пд.

Ѱал, рме. х, а, ко: аі.

Да не внидеши въ судъ съ рабы твоими. Судими бо ѿ тебе члколюбца [Влки], наказуемся, да не съ міромъ ѿсудимся, Но за малыя казни вѣчныя да избѣжим муки. Яко богат еси въ щедротахъ Хе Бе нашъ. И тебѣ подобаетъ всякое блгреніе, слава, чть, и поклоненіе купно Оцу, и Животворящему Дху, ннѣ и прнѡ, и въ вѣки вѣкѡвъ. Аминь.

Слово единнадесятое.

Яко убіенная ѿ Антіхриста [два сія Бжія Прро́ка] вскрнета.

Зачало, ла. и, хг. у.

И по трехъ днехъ и пол дня, духъ животный вниде в ня: и ĀІ.
стаста на ногу свою. И страх нападе велій на зрящыя а.
И слышахъ гласъ велій съ нбсе глющъ има: взыйдѣта сѣмо, ВІ.
и взыйдоста на нбо въ облацѣ:

Илїа со Енсохо на концы вѣка пррчествовати будета.

Равночиселныя дни лѣтамъ прорицанія ею [глет] умерщвленна бывша, [паки] вскрнета. И на нбо на Влчней колесницы на облацѣ взыйдета, страхъ и ужасъ зрящымъ бывающа.

Трусъ велій

И зрахуть а врагы ею. И въ онъ часъ бысть трусъ велій: и десятая ГІ.
часть града паде: и избіенни быша трусомъ имена человѣческихъ
семъ тысящій. И въ онъ часъ трусъ велій бысть.

Негли убо и чувственнѣ [тогда] сія будутъ. Умнѣ же мним, яко явлае, преложеніе колѣблемы на постоянное и твердое. А яко десятая часть града паде, нечестія паденіе, иже всхищеніемъ онон уцѣломудряемое, якоже прочимъ помалѣ спасающымъся. Седмъ бо тысящь избиваемыя, являютъся знаменовати прилѣпившыяся къ седморичному настоящагѡ житія лѣту, и оныя, воскресенія не ожидающыя. Имже и убіенымъ быти нужно е второю смертію въ Геннѣ, [си есть] вѣчною мукою. Или негли семъ тысящъ буду покаряющіися и вѣрующіи ѿ Іудей Антіхристови.

Падежъ нечестія.

Седмъ тысящій трусомъ побіени таинственнѣ. Смрть вторая что; припристраш

И прочіи устрашенни быша, и даша славу Бгу нбному.
Горе второе ѿиде: и се горе третіе грядетъ скоро. ДІ.

И даша славу Бу. Казнимымъ невѣрнымъ, и прославляемымъ Мчникомъ Хвымъ. Достоиніи (глетъ) спасенія, Ба прославляютъ. По двою глетъ Горе, третіе грядетъ, еже чрезъ седмую трубу.

Горе третіе седмою возвѣщено трубою

Ѿ Семой Трубѣ, и ѡ въспѣвающы Бга Стых ѡ будущем судѣ.

еі. И Седмый аггелъ вострубѝ: и быша гласи велицы на нбси глющïи: Зачало лв.
Цртво мïра [сегѡ] бысть Га нашегѡ, и Ха егѡ, и вцрится въ вѣки
ѕі. вѣкѡвъ. аминь. И двадесят четыри Старца сѣдящïи прѣ Бгомъ
на Престолѣхъ своихъ, падоша на лица своя и поклонишася Бгу,
зі. глюще: Блгримъ тя Гй Бже [нашъ] Вседержителю, Сый и Иже бѣ
[и грядый], яко прïялъ еси силу твою великую, и вцрилъся еси.
иі. И разгнѣвашася языцы.
Изде паки глетъ, яко [и] Стïи Аггели, и аггелскω жител-
ствовавшïи блгренïе въсылают Бу. Занеже бѣ изначала яко
Бгъ Цртво имяше, прïяти насъ ради яко члкъ изволи. ѡдержалъ
Невѣрным же языкωмъ ѡ семъ разгнѣвавшымся, аки бы
ѡ новѣмъ и страннѣмъ ученïи, долготерпѣвъ, на конци Блгодаренïе
казнь наведе. Тѣмже глетъ, И прïиде гнѣвъ Твой, и время мртвы. Бжïе единодушны аггл
И прïиде гнѣвъ Твой, и время мертвымъ судъ прïяти, и дати мзду сии и члчи
рабωмъ твоимъ, Пррωкωмъ, и Стымъ [и] боящымся Имене Твоегω, оустъ.
малымъ и великимъ, и растлити растлившыхъ землю.
Время мертвыхъ явлаяй, время въскресенïя мртвыхъ. Время мер-
въ немже комуждо по дѣлωмъ и по достоянïю въздаянïя твы коеѕ
дана будутъ. Чрез Пррωки же, и Стыя, и Боящыяся Бга,
три подобо лѣпно разумѣются чины. [въ] сто плодо-
носящыхъ, и [въ] шестьдесятъ, и тридесят. Аплωмъ испо- аплѝ в чинѣ
вѣдуемѣ первый жребïй получившымъ, и на дванадесятехъ благочтивы
прстωлѣхъ сѣдалище. Малыя же и великïя, или меншыя первы жребї
Стыя, и паче сихъ преимущыя. или малыя, оуничиженныя получатъ.
грѣшникы. великïя же, Правникы мним нарицати. щалыи и ве
лицыи кïи су

Ѿ гоненïихъ Цркве первыхъ и иже при Антïхристѣ.

дї. И Ѿверзеся храм Бжïй на Нбси: и явися Кïвотъ завѣта Гня Зачало лг.
въ Храмѣ егѡ, и быша молнïя, и гласи, и громи, и трусъ, и гра великïй.
Чрез ѿверзенïе нбсе, и виденïе Кïвота, являетѧ ѿкровенïе
оуготованныхъ благъ Стымъ, яже въ Хртѣ (*въ немже веселися *коло: в.
все исполненïе Бжтва телеснѣ,) вся сокровенна су, по аплу.
тогда же ѿкрыются, егда беззаконным и нечестивым
гласи оужасни, и молнïя, и громи, и градъ наносяй симъ
геенскïя муки въ трусѣ пременѣнïем настоящыхъ.

Глава, ві.

с: а. И знаменіе веліе ꙗвисѧ на нбси: жена облеченна въ слнце, и луна по ногама еѧ, и на главѣ еѧ вѣнецъ ѿ ѕвѣздъ дванадесѧти.

Чрезъ всѧ жена слнце одѣѧнная таинственнш.

Женꙋже одѣѧннꙋю слнцемъ, нѣцыи ѹбо ѿнюдъ [пртꙋю] бцꙋ разꙋмѣша, прежедаже позна бы тоѧ бжтвенный снъ, построшꙋю ꙗже здѣ имꙋсѧ послѣдователнѣ. Великій же Медодій на стꙋю црквь истокова. не съгласꙋемаа влчнемꙋ ржтвꙋ ꙗже ѿ нем непщевавъ, за еже ѹже премногимъ временемъ родилсѧ въ гдь [ншъ.] Добро же и самыѧ глы блаженнагѡ Медодіѧ въспомѧнꙋти. иже глетъ въ глемѣи бесѣдѣ ѿ лица Проклы двцѧ сице. Жена облеченнаѧ въ слнце, е црквъ. а еже нам естъ одежда, се оной свѣтъ. а еже намъ злато и ꙗсное драгое каменіе, се оной ѕвѣзды. ѕвѣзды же лꙋчшыѧ и свѣтлѣйшыѧ. възыйде же на лꙋнꙋ. лꙋнꙋ же образнѣ мню, вѣрꙋ ѿчищаемый и свобождаемый тлѧ банею. за сіе, ꙗкѡ влажное естество ѿ лꙋны висить. болѧщаѧже е * и ѿражающаа дшевныѧ въ дховныѧ, и видом и изѡбраженіем ѡбразꙋющаа ихъ по подобію хвꙋ. и паки глетъ. не подобаетъ непщевати ха того быти [ново] раждаемаго. древле бо прежде ѿкровеніѧ [Іѡаннова] исполнисѧ таина въчлченіѧ [бжтвеннагѡ] слова. Іѡаннъ же ѿ настоѧщых и бꙋдꙋщихъ законопоетъ и прртствꙋетъ. и послѣ инѣхъ. такѡ, ꙗкѡ нꙋждею исповѣдати требѣ есть, ꙗкѡ црквь е болѧщаа и ражающаа искꙋпленныѧ, ꙗкоже глетъ въ Исаіи дхъ, прежде дажеродити болѣвшей, избѣже, и роди мꙋжескъ полъ. ѿ кого избѣже; развѣ всѧкѡ ѿ ѕміѧ. да родитъ люди ѹмный Сіѡнъ мꙋжеска пола. и прочаѧ. тѣмже въ коемждо ражаетсѧ хс ѹмнѣ. и сегѡради црквь повиваетъ пеленами и болезнꙋетъ, донелѣже хс въѡбразитсѧ въ на роженисѧ. ꙗкѡ да кождо, за еже причащатисѧ хꙋ, хс бꙋдетъ. црквъ [ѹбо] слнцем правды [хмъ] одѣѧсѧ. ибо законный свѣтъ нощесвѣтныѧ лꙋны, и мірскꙋю жизнь ѿмѣнѧющꙋюсѧ ꙗкѡ лꙋнꙋ, по ногама имать: и на главѣ вѣнцем вѣнчаса, аплъскими догматами же и добродѣтелми. той же [сирѣчь, Медодій] и ꙗкѡ ѿ лꙋны висѧщꙋ влажномꙋ сꙋществꙋ, глетъ, ꙗкѡ лꙋною знаменꙋет кршеніе, море образнѣ именꙋемое. ѿражаемымъ ѹбѡ спсителное, бѣсѡмъ же пагꙋбное.

ѿ Сѵмпосіѡ Медодіа слвеса привоѡдатьса.

Лꙋна по ногама црквѣ.

* Црквь

Апокалѷѱіс ѿ настоѧщих и бꙋдꙋщых повѣствꙋет.

Исаіа, ѯѕ.

Сіѡн дховный црковь есть.

Кршеніе море таинственое

в. И въ чревѣ имꙋщиа въпзываше болѧщи и стражꙋщи родити. Глем же ꙗкѡ болитъ црквь на коемждо ражаемыхъ водою и дхомъ. донелѣже въѡбразитсѧ хс въ нихъ, ꙗкоже глетъ

[Бжтвенный] Апл, за еже извергами сꙋть ѿпадающїи | Изверги цер
ѿ истиннаго свѣта Ха, спꙋтнꙋю жизни, и вкꙋпотекꙋщꙋю | кве кїи;
со жизнїю, чрез невѣрїе, ожидающїи и претерпѣвающїи смерть.
г. И ꙗвисѧ иное знаменїе на нбси: и се змїй чермный велїй, имѣѧй | рыжїй
седмь главь, и рогѡвь десѧть: и на главахь егѡ седмь дїадимь. | въ цецаски
И ꙗвисѧ иное знаменїе на нбси. Нбо здѣ мнимъ, ꙗкѡ разꙋ-
мѣетсѧ въздꙋхъ. Змїй же рыжїй, създанный, да порꙋгаемъ | Чермный
бываетъ ѿ Аггль Бжихъ, ꙗкоже въ Іѡвѣ писано естъ. | Ѱал, рг.
Чермень же сей: или за оубїйственное егѡ и кровора̀достное.
или за огненное Агглкагѡ сꙋщества, аще и ѿ Аггль ѿпаде. | Аггли огне
Седмъ же главъ, седмъ прелꙋкавыѧ егѡ силы, и дховнымъ | нагѡ естес-
дѣйствамъ противныѧ. Или седмъ дꙋсєи, ѡ нихже въ Еѵлїи | тва сꙋть.
Хс рече, ꙗкѡ вселѧютсѧ въ человѣка пометенное срдце и
тщее ѿ блгихъ мыслїй и дѣѧнїй имꙋщаго. Или седмъ злѡбы, | Мф: ві.
ихже глетъ Соломѡнъ* въ срдци быти вражїимъ, иже [сирѣчь, | Лꙋ: аі.
врагъ] велїимъ гласомъ оумолѧемымъ лицемѣрнѣ молитсѧ. | *Прит: кѕ.
Десѧтъ же рози ꙗвлѧютъ, десѧть прегрѣшенїѧ противнаѧ | повинꙋющїи
десѧтемъ закѡнныѧ заповѣдемъ: или раздѣленїѧ царствїѧ, | сѧ
томꙋ* красотꙋ несꙋщаѧ, ꙗкѡ расколѡмъ и смѧтенїемъ | ственнаѧ
радꙋющꙋсѧ. Седмъ же Дїадимъ на главахъ егѡ. за сїе, | *цртвꙋ
ꙗкѡ побѣждающїи дѣмонскаѧ дѣйства, ѿ Іꙋдꙋ вѣнцы [побѣды]
носѧтъ, ѿнюдꙋже, трꙋдами и потами, побѣдꙋ взѧша. | +
Ѿ сихъ же и Блаженный Меѳодїй глетъ сице, на реченїе: | Меѳодїй пр
Змїй велїй чермный, семоглавный, влекїй третїю часть звѣздъ, | водитсѧ.
иже стоѧше навѣтꙋѧ и наблюдаѧ, да чадо болѧщиѧ снѣсть, | породѣли
дїаволъ есть. [и ꙗже по сихъ]. Но не полꙋчаетъ и погрѣшаетъ
лова, горѣ къ высотѣ въсхищаемымъ ѿраждаемымъ. | паки
И вмалѣ по сихъ. Третїѧ же звѣздъ наречесѧ часть, погрѣшив-
шыи ѿкрестъ единагѡ въ числѣ Стыѧ Трца. Пꙋстынѧ же
в нюже вшедши питаетсѧ, Црквь есть ѿ злыхъ свободнаѧ, и | Пꙋстынѧ
тлѣнїѧ внѣ сꙋщаѧ. Тысѧщѧ же, глетъ, въ стыхъ ꙋмножаемое | Црковь прие-
съвершенное число и неполненное ѡбъемлетъ. И по сихъ по | млющаѧ.
чинꙋ глетъ ѡ вѣнцехъ егѡ. Подвизавшаѧ бо сѧ* на дїавола | *Црковь
первѣе, и оумертвившаѧ седмъ главъ, седми добродѣтелными
вѣнцами обладаетъ и наслѣдꙋетъ ѧ.
д. И ѡшибъ егѡ влечетъ третїю часть звѣздъ [нбсе] и поверже ѧ
на землю. И ѡшибъ егѡ, влечетъ третїю часть звѣздъ: | Ѡшибъ о-
чрез сїе, мнимъ, ꙗкѡ двое нѣкое ꙗвлѧетсѧ. Или первое егѡ | гненнаго дра
съ нбсе паденїе, съвлекшее [къ земли] съ нимъ ѿстꙋпникы | кѡна.

 Агге-

Аггелы последним завистным движениемъ. [первее бо бысть възношенiе] или обычное движенiе, по съкрушенiи главы его, нетвердыя нисводящее съ небнагω мрованiя и сопребыванiя, ѕвезды образне именованныя, за светлость из [стагω] крщенiя. Сице бо и Данiилъ ω Антiосе прорчествова, якω ω хотящемъ быти образе пришествiя Антiхристова.

Антiохъ. Антiхристовъ образъ.

И ѕмiй стояше пре женою хотящею породити: да егда родитъ, чадо ея снесть. И ѕмiй стояше пре женою.

Прiсно бо ωтступникъ противу Црькве въωружается, ωтрожденныя по времени из нея, свое си брашно творити съ тщанiемъ желая: паче же, чрезъ Црькв и самаго Ха гоняй, якω главу ея, иже верныхъ присвояющаго себе. Тем же и, Савле что мя гониши; Глаше.

Паки Хсъ сущая вєрныя себе присвояетъ. Сущая Деян: д.

И роди сна мужеска пола, иже имать пасти вся языки жезломъ железнымъ. И роди сна мужеска пола. ѕ҃.

Выну Црьквъ крщаемыми Ха раждаетъ, аки въ онехъ ωбразуемаго даже до исполненiя възраста дховнагω, по Аплу. Мужеска же пола снъ, людъ Црьковный, и сластьми не ωслабленъ: чрез негоже [и] уже убω крепкими, якω железо, руками сильныхъ Римлянъ, языки пасяше Хсъ Бъ. Упасетъ же и по въскресенiи изъ мртвыхъ, поставляяй судiя крепкiя веру якω железо, на растленныя и немощныя сосуды языческiя, иже за неверiе таинственное [и] новое вино не въместиша.

ефес: а. гл. ѕi. (ефесеомъ д.)

Хсъ языки пасяше жезлом железною упасе.

И въсхищенно бысть чадо ея къ Бгу и [къ] Пртлу егω.

И въсхищенно бысть чадо: Въсхищаются убω и зде въ искушенiихъ стiи, якω да не препобеждени будутъ лютыми сущими на силу. Въсхищени же будутъ [и тогда] на ωблацехъ въ срѣтенiе Гне на въздусе. и съ Бмъ, и Пртоломъ егω [сиречъ,] съ превышними Аггльскими силами будутъ.

Стiи въсхищаются якω глю ся: Деян: д.

И жена побеже въ пустыню, идеже имать [тамω] место уготованное ω Ба, да тамω питаютъ ю днiй тысящу двестѣ шесдесятъ. ѕ҃.

И жена побеже въ пустыню: Егда (глетъ) действуяй въ Антiхристе дiаволъ, имже на Црьквъ ополчится, избранныи сея и верховнейшiи, поплевавше гражанскiя плища, и смятенiя, и мiрскiя сласти, въ пустыню всякоя ѕлобы, въ плодоносное же всякоя добродетели жителство, побегнутъ, по великому Меѳодiю. и тамω борющыхъ бесωвъ же и лукавыхъ чловекъ прилогωвъ избежатъ. Достоверно же якω и чувственная пустыня спасаетъ въ горы, и вертепы, и въ пропасти земныя, навета ради ωтступнича [и лжехриста] бегающыя,

Пустыня чувственая спасаетъ въ гоненiихъ.

ꙗкоже и прежде Мучники. На три же лѣта и полъ, ꙗвлѧемаѧ
днѧми тысѧща двѣстѣ и шестдесѧтми· въ нихже державствовати будетъ ѿступленіе. егоже насъ избавлѧѧй Велій
Подвигоположникъ, не оставлѧѧй кому на силу искуситисѧ, а҃ко: і.
даруетъ намъ крѣпкій оумъ, и противными прилогами нерастлѣнный и непреоборимы. Да законнѣ противѡ началствам
тмы, и властем, страдчествовавше, Вѣнцем правды украсимсѧ,
и побѣдныѧ почести и дары пріимемъ. ꙗкѡ тому подобае
немощнымъ, въ бѣгство ѡбращающему, крѣпкіѧ въздушныѧ
кнѧзѧ, побѣда, и держава, купнѡ Оц҃у и Животворѧщему
Дх҃у, [нн҃ѣ и прнѡ, и] въ вѣки [вѣкѡвъ]. Аминь.

СЛОВО ДВАНАДЕСѦТОЕ.

Ѡ брани Аггловъ и бѣсѡвъ. и [ѡ] низпаденіи сатанинѣ.

з. И бысть брань на нб҃си. Міхаилъ и аггли егѡ брань сътвориша — зач҃ало, лд.
ѻі н. на змїѧ, и змій брасѧ, и аггли егѡ, и не възмогоша, ниже — аггли бѣсѡ
мѣсто ихъ ѡбрѣтесѧ ктому на нб҃си. — воюютъ.

Сїѧ мощно примѣрити, и къ первому діаволю испаденію ѿ Агглкагѡ чина за гордыню — лож
и зависть· и къ оубїенію Вл҃чним Кртомъ. — діаво почт
егда, ꙗкоже гл҃етъ Гдь, *Кнѧзь міра сегѡ — снб҃се низри
ѡсужденъ естъ, и ѿ древнагѡ мучителства изверженъ есть. — нусѧ. *Іѡ: ві.
егѡже гордыню и кичѣніе, Бж҃твенныи Аггломъ, купнѡ [сними]
Архистратигу Міхаилу не терпѧщым, влѣпоту тогѡ своегѡ си
съпребыванїѧ извергоша первѣе: ꙗкоже гл҃етъ Іезекіиль, ꙗкѡ — *Езе: кн.
ѿ Херовімѡвъ изверженъ бысть той из среды огненныхъ
Каменій. из нб҃ныхъ мнѡ чинѡ, занеже ѡбрѣтошасѧ внемъ
беззаконїѧ, и неправды. въ Пришествіи же Хвѣ служащїи ему,
послѣ искушенїѧ, аки ѡбезчещена раба паки възгнушашасѧ.
Вѣстно же се буди, ꙗкоже Ѡтцем възмнѣсѧ, по съдѣтелствѣ
чувственнагѡ міра, сице гордостїю и завистїю низверже быст, — воздуха на
въздушному первѣе въвѣренъ быв началству, ꙗкоже гл҃ет Апл҃ъ· — чалство діа
И Паппій же такоже нарѣченїе· Нѣкоим ѿ нихъ, сирѣ, ѿ древних Бж҃твенныи Аггл, и строенїемъ ѡкрестъ землѧ даде — волу дано. *Ефе: s. — аггломъ, землѧ
владѣти, и началствовати· и добрѣ началствовати непоручи: — правленїе, ѿ
И по сихъ гл҃етъ· Но никътоже случисѧ сконьчитисѧ ихъ чину. — Ба дадесѧ.

И свержен быстъ змій велій, ужъ древній, нарицаемый діаволъ Ѳ.
и сатана, прельщаяй всю вселеннꙋю: и свержен бысть на землю, и
аггели егѡ [с нимъ свержени быша:] И свержен бысть змій
велій на землю. Влепотꙋ. не стерпе бо нбо земнаго
мꙋдрованія. зане светꙋ тма не ѡбещна. Аще же съ ардром
полагаетъся, [ὁ σατανᾶς] сатана, не яко инъ сый ѿ діавола.
(аще и лежитъ по превосходномꙋ, тоже діаволъ іже и сатана.)
но яко двема нарицаемый. ово ꙋбѡ *за еже ѡболгати и
ѡклеветати добродетели, и сихъ рачителя, и самаго того Ба
члвкѡмъ, якоже Адамꙋ его завистника подписа. Ово же,
*яко противникъ и Влцѣ и рабѡмъ [егѡ]. Вестно же бꙋди,
яко не тако местное по Хрте бысть діаволе низпаденіе,
яко прежднее немощію Праѡтец, *якоже и сам [Великомꙋ]
Антѡнію исповеда, яко Ѱаломское слово на немъ исполнися,
*вражая ѡрꙋжія ѡскꙋдеша въ конецъ. Испаденіе ꙋбо егѡ е,
[и] лꙋкавыхъ егѡ начинаній и покꙋшеній ѡверженіе и разо-
реніе, съ изверженіемъ съ нбсъ и своегѡ си [съвершеннѣ] начал-
ства, якоже речеся. Глаголано же бысть Блженным Юстіном
[Філософомъ и] Мчникомъ, яко діаволъ, по Пришествіи Хвѣ
и по ѡбете наны въ Геенꙋ, наипаче хꙋлником бꙋдетъ, аще
и первее не тако безстꙋдне Ба похꙋли. Темже ѿ немъ право-
лꙋчне речеся. Срдце его ѡтверде яко камень. за не-
ѡслабленное [и неꙋтрꙋженное] лꙋкавства. Аще же чаяніе мꙋки
лꙋкавейшаго того съдела, то какѡ мꙋчайся или самъ или
делателіе егѡ въ Геенне, искꙋшеніемъ огненнымъ, скверны
греховныхъ ѿмыются; сегоже не полꙋчивше, какѡ имети
бꙋдꙋтъ конецъ мꙋки, по сꙋемꙋдрым [еретикѡмъ]:

И слышах гласъ велій на нбси глющъ: ннѣ бысть спсеніе и сила, І.
и црство Ба нашегѡ, и ѡбласть Хрта егѡ: яко низверженъ бысть
ѡглаголникъ братій нашыхъ, ѡглаголꙋяй ихъ пред Бгомъ нашымъ
день и нощъ. Яко низверженъ бысть ѡглаголник братій нших.
Ѡглаголаніе и клевета яже на члвкы, діавола, еже есть,
именова, якоже речеся. Веселят же ся Аггли ѿ изверженіи
сегѡ: *Ни едина бо часть естъ верномꙋ съ неверным.

И тіи победиша того за Кровь Агнчꙋ, и за слово свидетелства АІ.
своегѡ, и не возлюбиша дшꙋ свою до смрти. Сегѡ ради веселитеся ВІ.
ся нбса, и живꙋщыи въ нихъ. Горе земли и морю: зане сниде діавол
къ вамъ велію имеяй ярость, ведый яко мало время иматъ.
И тіи победиша егѡ за кровь Агнчю. И ѡглаголꙋемии
ѿ него (глетъ) Стіи, и ѡклеветꙋемии, якоже Іѡвъ, съ всеми

чловѣ-

Драконтъ офис –
Ѡщитель Ардронъ ча етимологии.
*Яко діаволъ глетъся
Бы: г.
*Зане сатана нарицаеся
*Но в конецъ сокрꙋшеніе діаволъ
*Ѱал: д.
Юстинъ въ толкованіи Апокалѵѱи.
Еѵсевій ісѡ црк: кни: ді. гла: аі.
Иринеѡ кни: е гла: г, проти ересемъ.
Іѡ: ма.
Искаржитель
*в, ко: ѕ. сіра, гі.
Агнчею кровію или имене побеждени діавол. Зри зача: нд.

чловѣки покарающимися и вѣрующими емꙋ, обаче побѣ-
дившая по Хрⷭтѣ страданми. А якѡ веселятся горнія силы
ѡ паденіи егѡ, и печалꙋютъ ѡ навѣтѣ егѡ на нестаавшыя и
нисшедшыя къ земным, достовѣрно есⷮ [ибо] Богоподражателнѡ.
Горе же живꙋщым на земли, [и на мори]. Сирѣчь, имꙋщим
жителство не на небеⷭи, но на земли. мнози бо ѿ сꙋщыхъ
на земли врага побѣждаютъ и побѣдят, аще и множае нынѣ
на подвизающыяся ярящася, за близкоⷭ своегѡ мꙋченія. Бѣсы еще не мꙋчатся въ гееннѣ.
ѿнюдꙋже нꙋжно есⷮ мꙋдрствꙋющым земная, и влающымся
на мори житейстѣмъ, здѣ бѣдникѡмъ страстным быти,
и ѡкаанным, и оумилным.

Какѡ змій гоняй Црковъ не престаетъ.

Зачало. ле.

гі. И егда видѣ змій якѡ низложенъ бысть на землю, гоняше
ді. Женꙋ, яже роди мꙋжескій полъ: И дана быстъ Женѣ двѣ крилѣ Крилꙋ орлѣ таинственѣ ѡфѣѡѕ
орла великагѡ, да летитъ [въ пꙋстыню] на мѣсто ея, якѡ да
питается тамѡ время и времена и пол времене, ѿ лица оужева.
Егда (глетъ) діаволъ Хрⷭтꙋ приражъся по Крщеніи побѣдися, съ Хртⷭомъ брав
и къ Стымъ Аплѡмъ въѡрꙋжився, посрамися, видѣвъ я
смртію жизнь обрѣтшыя, и якѡ ꙋжъ на земли ѡбращати
ся, и витися, и землю яти ѿсꙋжденъ бысть, сирѣчь, земная
мꙋдрованія или помышленія. Тогда паки начат Црковъ гонити,
мꙋжескій пол, Бжій люд, сластми неѡслабленны родившꙋю
и раждающꙋю. Но из начала ей къ Бгꙋ и ближнемꙋ любовь,
[и] заступающій и пособляющій на ради Распятагѡ промысл
дан бысть. И два Завѣта, имиже всячески крилѣ орлѣ
знаменꙋются, якѡ да сима высокѡ летающи въ пꙋстыню, Завѣта два двѣма крилома знаменꙋютъся.
всякоя прохладныя сладости жителствомъ питаетъся.
присно ꙋбѡ, въ пришествіи же Антіхристовѣ наипаче. Емꙋже
державствовати реченное время, полтретія лѣт намнозѣ писано
бысть. въ немже [сирѣчь, времени] и по чꙋвственнѣй пꙋстыни
въ горах, и пропастех, и вертепахъ крыющіися, мощнѡ,
якѡ сегѡ оубѣжатъ.

еі. И изверже оужъ из оустъ своихъ за Женою водꙋ якѡ рѣкꙋ: да сію
ѕі. сътворитъ рѣкою похищеннꙋю. И поможе земля Женѣ, и ѿверзе
земля оуста своя, и поглоти рѣкꙋ юже изверже змій из оустъ своихъ. Драконѣ
И изверже оужъ из оустъ своихъ за Женою водꙋ якѡ рѣкꙋ.
Бѣжащей (глетъ) Цркви въ мѣста непроходимая [и безводна]
ѿ находа прелестнича. и оустъ своихъ, явѣ ѿ повеленія своегѡ, Црковь бѣжащая.

за нею [мещетъ] водꙋ аки рѣкꙋ: сирѣчь, безбожныи мꙋжей,
или лꙋкавыхъ бѣсовъ, или разлічныи искꙋшеній множество,
на ню изыйдетъ, ѩко да поработитъ ю. Землѧ же (глетъ)
поможе ей: или долготою пꙋтѧ, и безводіемъ и сꙋхотою
стремленіе лꙋкавыхъ оудержꙋющи, и рѣкꙋ ѩже ѿ искꙋшеній
сегѡ ради поглощающи: или смѣренномꙋдріем Стыхъ, истиннѡ
и правѡ глющыхъ, Азъ есмь землѧ и пепелъ, всѧ сѣти
діавола оупразнѧющи. ничтоже бо, ѩкоже Бжтвенномꙋ
Антѡнію ѿ Аггла ѩвленно есть, діавола силы такѡ съкрꙋ-
шаетъ и съсѣцаетъ, ѩкоже смѣреніе.

Земля житіе прогнано (сиесть, црквн) помагаетъ. Бы: ні кз. Землѧ и пепелъ есмь.

И разгнѣвасѧ ѕмій на женꙋ, и ѿиде створити брань съ прочими зі.
сѣмене еѧ, съблюдающыми заповѣди Бжіѧ, и имꙋщыми свѣдител-
ство Іс҃ово. И ѿиде ѕмій сътворити брань съ прочими:

Хво

Изащныѧ и избранныѧ Црковныѧ оучтлѧ [глетъ] и пре-
зрѣвшыѧ землю къ бѣдѣ преставльшыѧсѧ въ пꙋстыню,
аще [сіѧ] погрѣшитъ Антіхрістъ. на воинствꙋющыѧ Хви
въ мірѣ, изнесетъ (глетъ) брань. ѩкѡ да ѩкоже земнымъ
прахомъ стропотнѡ раздражающымъ елеа гладкость жи-
тейскими [глю] вещми и неꙋдобствы, сіа ꙋдобь оуловлѧемыѧ
обрѣтъ, превратитъ. мнѡѕи же и ѿ сихъ, за еже приискрнѣ
възлюбиша Ха, побѣдѧтъ егѡ.

слнз

Ѡ ѕвѣрѣ седмоглавнѣмъ и десѧторожнѣмъ.

Глава, гі. Зачало. лѕ.

И стахъ на пѣсцѣ морстѣмъ. и видѣхъ ѕвѣрѧ въсходѧщаго сі: а.
из морѧ, имꙋща семь главъ, и рогѡвъ десѧть, и на рогах
егѡ десѧть діадимъ. и на главахъ егѡ имѧ хꙋлы.

ѣна

Нѣціи ꙋбо ѕвѣрѧ сегѡ нижайшꙋю нѣкꙋю силꙋ сатанинꙋ противни
демѡны ѡбладающꙋю истолковаша. исходѧщаго же по немъ
из землѧ, Антіхріста. Медодій же, и Іпполѵтъ, и иніи,
на [самаго] Антіхріста истолковаша настоѧщаго ѕвѣрѧ,
из многомѧтежнагѡ житейскагѡ сегѡ морѧ и многовол-
нѧщагосѧ, исходѧща. Десѧть же рогѡвъ съ діадимами, и
седмъ главъ, единеніе діаволе къ самомꙋ [Антіхрістꙋ] зна-
менꙋетъ. (сіѧ бо [и] оу негѡ бывшаѧ вышше сказашасѧ.)
и разделеніе на десѧть земныхъ царствъ при послѣднихъ,
и царство седмочисленое съѡбразꙋемое мірꙋ семꙋ, седмми ꙋбо
днями измѣрѧемое, семма же преемницествами раздѣлѧемое,
ѩкоже въ послѣдꙋемыхъ речетсѧ. по немже [сирѣчь, царствѣ]

Земная оуничижающіи в пꙋстыню сокрываюсѧ

Кнѧѕь вѣка сегѡ нарещенъ бысть, дѣйствѹѧй въ немъ, сатана. Кнѧѕь мїра сегѡ сатана.
Имѧже хѹлное въ главахъ егѡ, ѩвѣ въ заступникахъ и
строителехъ егѡ. Сїи бо иногда хѹлити Ха не престаша,
даже до ѩвленїѧ великагѡ [и блгочестиваго] Кѡнстантїна.
потомъ Іѹлїанъ и Ѹалїй ѕлочестиви на Ха быша. Валенсъ
в. И ѕвѣрь егоже видѣхъ, подобенъ бѣ рыси, и нозѣ егѡ ѩкѡ Парделевѣ
медвѣжы, и ѹста егѡ ѩкѡ ѹста львова.
И ѕвѣрь егоже видѣхъ, подобенъ бѣ рыси. Чрезъ рысь
ѹбѡ Еллинское, чрезъ Медведѧ же Персское, а чрезъ льва Вавѵ- Парделеви подобный ѕвѣрь
лѡнское Царство знаменѹетсѧ. Имиже бѹдетъ державствовати
Антїхрїстъ, ѩкѡ Римскїй Царь грѧдѹщїй, и начальство Римское
разорѧющїй, егда перстъ ножныѧ скѹдельныѧ ѹзритъ. перстный
Имиже, раздѣленїе Царства на десѧть* ѩвлѧетсѧ немощное *частїй
и ѹдобосътираемое.
И даде емѹ ѕмїй силѹ свою [и престолъ свой,] и ѡбласть велїю. Антїхрїстъ
И даде емѹ ѕмїй силѹ свою: Дасть бо сатана ѹмный ѕмїй, ѿ дїавола и
Антїхрїстови всѧкѹю власть, въ знаменїихъ и чѹдесѣхъ лож- кажесѧ всею
ныхъ, къ пагѹбѣ не ѹтвержденныхъ. силою.
г. И [видѣхъ] единѹ ѿ главъ егѡ, ѩкѡ заколеннѹю въ смерть:
и ѩзва смерти егѡ исцѣлѣ. Главѹ же ѩкѡ заколеннѹю.
Или нѣкоего ѿ кнѧѕь егѡ, ѹмерщвленна быти гл҃етъ, и ѿ Глава единна ѕвѣра бо смерть закланна.
того [Антїхрїста] чарованїемъ и привидѣнїемъ лестнѣ воскре-
шенна ѩвлѧема, ѩкоже Сїмѡнъ волхвъ сътворь ѿ верховнагѡ
апла [Петра] ѡбличашесѧ. Или Римское Царство раздѣ-
ленїем (по нѣкоемѹ образѹ заколенїе терпѧщее, единоначал-
ство [же] исцѣленно быти непщѹемое, по образѹ Авгѹста Кесарѧ.
д. И чѹдисѧ всѧ землѧ въ слѣдъ ѕвѣра. И поклонишасѧ ѕмїю,
ѩкѡ даде ѡбласть ѕвѣрѹ: [и поклонишасѧ ѕвѣрю,] глаголюще:
кто подобенъ ѕвѣрю; и кто можетъ братисѧ с нимъ;
И чѹдисѧ всѧ землѧ. Чѹдо еже въ Антїхрїста [ѩвлѧемое Антїхрїстъ
въ прелести,] въ дѣйствѹющаго в немъ дїавола, пренесенїе дивам вселе-
имѣти бѹдетъ. Чрезъ онаго бо ѕмїй покланѧемъ бѹдетъ. нную совершит
Имже и мертвыѧ въздвизати, и знаменїѧ съвершати
ѡслѣпленнымъ мыслеными очима ѩвитсѧ.
є. И дана быша емѹ ѹста глаголющаѧ велїѧ и хѹлнаѧ: и дадесѧ емѹ
ѡбласть сътворити *мѣсѧцей четыредесѧть и два мѣсѧца. *брань
ѕ. И ѿверзе ѹста своѧ въ хѹлѹ на Бга, похѹлити имѧ егѡ, и скинїю Свнѹ
егѡ, и на нбси живѹщыѧ. Четыредесѧтъ же и два мѣсѧца, Лѣта три
ѩвлѧютъ, ѩкѡ по попѹщенїю Бжїю, полчетверта лѣта ѡбласть и полъ.
имѣти бѹдетъ и хѹлы на Бга, и ѡѕлобленїѧ Стыхъ.
Сєнь же Бжїѧ, и въ плоти Ба слова селенїе: сирѣчь, въчеловѣченїе. скинїа

и покой въ Стыхъ, на нихже [всѣхъ] въхуленіе ѡбратитса.
[къ семуже на Стыа Аггелы.]
[И дано бысть ему сътворити брань съ Стыми, и побѣдити ихъ.] з҃.
И дадеса ему ѡбласть на всакое колѣно, [и люди,] и языки, и племена.
И поклонатьсе ему вси живущыи на земли, ихже нѣсть написано и҃.
Антіхристу послушаемъ бывати, якш Богъ. имена въ Книзѣ животнѣй, Агнца закланнагѡ ѿ сложенія міра.
И даде са ему власть на всакое колѣно и языкъ:
На всакомъ убѡ [глетъ] колѣнѣ и языцѣ, лукавса ѡбласти
употребитъ, ѻнѣми же [самѣми] ѻбладати будетъ, ихже
имена нѣсутъ написана въ Книзѣ Животнѣй.
*Аще кто имать ухо, да слышитъ. *Аще кто имать ѳ҃.
*Бы: д҃. ѕ҃. ма: кз҃ нв. плѣнь, идетъ. *Аще кто мечемъ убіетъ, подобаетъ ему мечемъ *і҃.
убіену быти. здѣ есть терпѣніе и вѣра Стыхъ.
Аще кто въ плѣнь ведетъ, въ плѣненіе поидетъ. Достоинаа
(глетъ) кождо съдѣанныхъ пріиметъ въздааніа. Готови
суще ѻзлобити инѣкръннихъ, ѿ діавола плѣнени будутъ, и
*в, пер, в. д. сатанинескимъ мечемъ душевную смерть пріимутъ. *Емуже
дѣлы повинушасе, сему порабощаеми. якоже глетъ Великій
*Петръ Іаковъ. Имуще же вѣру тверду и несмѣнну, и терпѣніе непре-
вымаза ложное въ искушеніихъ, не истреблени будутъ из Книги
животныа. ихъже и насъ всемлтивый Бгъ да покажетъ
ѡбещникы, недостоинаа, помышлающыхъ, нынѣшнагѡ времене
страданіа, къ хотащей славѣ ѿкрытиса Стымъ, и тѣсный
*пути путь мужественнѣ шествующыхъ: да конецъ егѡ, *славу
въ будущемъ вѣцѣ [и покой] и пространство ѡбрѣтше, съ
Хмъ вцримса. с нимже Оцу подобаетъ всакое блгреніе,
и покланеніе съ Стымъ Дхомъ, [нынѣ и прнѡ] и въ вѣки
[вѣкѡвъ]. Аминь.

СЛОВО ТРІНАДЕСАТОЕ.

Ѡ Лжепророцѣ.

Зачало. лз.
И видѣхъ иного звѣра въсходаща из земла: и имаше два а҃і.
Агнцу рѡга подобна агнчыма, и глаголаше якѡ змій.

Звѣрь ѿ земла восходай. Во своемъ лици пріити имать.

Звѣра сего, ѻви убѡ, Антіхриста глютъ.
Другими же възмнѣса, якѡ сатана естъ.
И якѡ два егѡ рѡга, Антіхриста и лжепророка
гадательствуета. И побѣдуему же и Лжепро-
року въ своемъ лици пріити, не безмѣстнѡ
непщуемъ, змія убѡ въ сатану. Звѣра же из мора

восходѧ́ща, въ Антіхрїста. Настоѧ́щаго же*, (по̀ мнѣ́нїю *ѕвѣ́рѧ
Бл҃же́ннагѡ Ірине́ѧ,) въ Лжепроро́ка и҆столкова́нна бы́ти.
И҆з̾ землѧ̀ оу҆́бѡ восходѧ́щаго, ꙗ҆вѣ̀ и҆з̾ зе́мнагѡ и҆ ни́з̾у
плѣ́жущагѡ жи́тельства. Имꙋ́щаго же ро́га подо́бна а҆́гнцу. Ро́га два̀ а҆́гн
за е҆́же ѿкрыва́ти въ о҆́вчей ко́жи съкрове́ннагѡ во́лка оу҆бі́н- чи подо́бна.
ственное. и҆ за̀ о҆браже́нїе, в̾ нача́лехъ, е҆гѡ̀ благоче́стїѧ.
ѡ҆ не́мже гл҃етъ Ірине́й на̀ рече́нїе си́це. ѡ҆ застꙋ́пницѣ,* е҆гѡ́же *сатани́ном
и҆ Лжепроро́ка нарица́етъ, гл҃а́ше, (речѐ) ꙗ҆́кѡ ѕмі́й.
Семꙋ̀ же, речѐ, ꙗ҆́кѡ вла́сть да́на бы́сть зна́менїй и҆ чꙋде́съ, да̀ Лжепроро́къ
тво́ритъ пре́д̾ Антіхрі́стомъ, предꙋготовлѧ́ѧ е҆мꙋ̀ пꙋ́ть поги́бельный. пꙋ́ть а҆нтї-
Ꙗ҆́звы же ѕвѣ́ревы и҆сцѣле́нїе, гл҃емъ бы́ти мнѧ́щеесѧ, разд ѣ- хрістꙋ оу҆го
леннагѡ ца́рства на ма́ло [вре́мѧ] съедине́нїе. и҆лѝ [Крто́мъ то́вити.
Гд҃нимъ] растлѣ́ннагѡ мꙋчи́тельства сатани́на маловре́менное Звѣ́рева ꙗ҆́з
чре́з̾ Антіхрі́ста па́ки и҆справле́нїе. и҆лѝ нѣ́коегѡ ѿ свои́хъ е҆мꙋ̀ ва и҆сцѣле́нна
оу҆ме́ршагѡ преле́стное воскреше́нїе. Акѝ ѕмі́ю же (гл҃етъ) глаго́ла таи́нственнѡ.
е҆мꙋ̀. ꙗ҆́же бо сꙋ́ть ѕлонача́льнагѡ дїа́вола, сїѧ̀ содѣла́етъ и҆ провѣща́етъ.
ві. И҆ вла́сть пе́рвагѡ ѕвѣ́рѧ всю̀ твори́тъ пре́д̾ ни́мъ. и҆ творѧ́ше зе́млю
и҆ живꙋ́щыѧ на не́й, да̀ поклонѧ́тсѧ ѕвѣ́рю пе́рвомꙋ, е҆го́же и҆сцѣлѣ̀
гі. ꙗ҆́зва сме́ртнаѧ е҆гѡ̀. И҆ твори́тъ зна́менїѧ ве́лїѧ, да̀ и҆ о҆́гнь
сотвори́тъ нисходи́ти на̀ зе́млю пре́дъ человѣ́ки.
Всѧ́ же сотвори́тъ (гл҃етъ) чародѣ́ѧнїемъ и҆ мечта́ми ѿстꙋ́пника Антіхрі́стъ
лжехрі́ста предте́ча, на̀ пре́лесть человѣ́ческꙋю, да̀ мнѧ́тъ лжепроро́къ оу҆
Бг҃а бы́ти Антіхрі́ста, [ꙗ҆́кѡ] ѿ дѣла́телѧ си́цевыхъ чꙋде́съ потре́бнѣ пред
свидѣ́тельствꙋема, и҆ несꙋмнѣ́ннꙋю сла́вꙋ прїе́млюща, по̀ подра- те́чꙋ, ꙗ҆́коже
жа́нїю Кр҃тлѧ приводѧ́щагѡ Сп҃тлю вѣ́рꙋющыѧ. Любопрі́снѧ бо̀ хс҃ Іѡ҃: кр҃лѧ.
ло́жъ, на̀ пре́лести человѣ́кѡвъ, е҆́же подража́ти и҆́стиннѣ. ло́жь и҆́стиннѣ
Нѐ чꙋ́дно же е҆́сть въ о҆чесе́хъ прельща́емыхъ, да̀ ви́дѧтъ о҆́гнь послѣ́довати
съ нб҃сѐ сходѧ́щь. и҆дѣ́же и҆ въ Істо́рїи Іѡ́вли, се́го нізше- тщи́тсѧ.
ша и҆ скѡ́ты е҆гѡ̀ сожѐгша, по̀ Бж҃їю попꙋще́нїю, и҆ сата- Іѡ҃, а҃. с҃: ѕі.
ни́нꙋ дѣ́йствꙋ оу҆вѣ́дѣхомъ.
ді. И҆ прельща́етъ живꙋ́щыѧ на̀ земли̂, зна́менїй ра́ди ꙗ҆̀же да́на бы́ша
е҆мꙋ̀ сотвори́ти пре́д̾ ѕвѣ́ремъ: И҆ прельща́етъ живꙋ́щыѧ на̀ земли̂. Прельсти́ти
Прельща́етъ (гл҃етъ) и҆мꙋ́щыѧ на̀ земли̂ всегда́шнее жи́тїе срдц҃ное. ꙋ҆до́бны сі́и
Стѧжа́вшыѧ бо̀ жи́тельство на̀ нб҃си̂, нѐ льсти́тъ чꙋ́вство, сꙋ́ть.
оу҆твержде́нныѧ и҆з̾вѣ́стнѡ провозглаше́нїемъ е҆гѡ̀ Прише́ствїѧ. прельща́етъ
Глаголѧ́й живꙋ́щымъ на̀ земли̂, сотвори́ти ѡ҆́бразъ ѕвѣ́рꙋ, и҆́же и҆мать и҆мѧ́ше
еі. ꙗ҆́звꙋ ѡ҆рꙋ́жнꙋю, и҆ ѡ҆живѐ. И҆ да́но бы́сть е҆мꙋ̀ да́ти дꙋ́ха ѡ҆́бразꙋ
ѕвѣ́ревꙋ, да̀ [и҆] проглаго́летъ ѡ҆́бразъ ѕвѣ́ревъ, и҆ да̀ сотвори́тъ Ѡ҆́бразъ ѕвѣ́ре
[да̀] е҆ли́цы а҆́ще нѐ поклонѧ́тсѧ ѡ҆́бразꙋ ѕвѣ́ревꙋ, оу҆бїе́ни бꙋ́дꙋтъ. глаго́летъ.
ѕі. И҆ твори́тъ всѧ̀ ма́лыѧ и҆ вели́кїѧ, и҆ бога́тыѧ и҆ оу҆бо́гїѧ,

и҆ сво-

и свободныя и рабы, да дадутъ имъ начертаніе на десной руцѣ ихъ, или на челѣхъ ихъ. [и] Да никтоже можетъ купити или продати, развѣ имѣяй начертаніе, имя звѣрево, или число имене его. зı

Начертаніе звѣря на руках и челѣхъ, поручны.

Да възглаголетъ икона ѕвѣрева: Повѣствовано бысть и Аполлонїемъ, и другими: яко множицею чародѣянїи проглаголаша бѣсове чрез образы и изваянныя идолы, и чрез древа и воды. мню же и чрез мертвая телеса, якоже [и] Сїмонъ волхвъ показа Рымляномъ въ прибытїи великагω Петра. аще и прелест Апл изωбличи, показавъ, чрез тѣхъ ихже въскреси самъ, како мртвїи въстаютъ. Сице убо ничтоже не подобно лѣпно да и заступникъ или предтеча Антїхристовъ дѣйствуя бѣсами, сътворитъ образъ ѕвѣрю, и покажетъ и глаголюща [въ прелести], уготовет же избивати не покланяющыяся ему. И начертанїе же пагубнагω имене ωтступнича [и прелестнича] на всѣхъ наложити потщится. на десныхъ убω [рукахъ], да [десныхъ и] благихъ дѣлъ ωсѣчетъ дѣйство. на челѣхъ же, да научитъ въ лести и тмѣ прелщенныя дерзати. но не прїимутъ [его] знаменанныи на лицахъ Бжтвеннымъ свѣтомъ. и число же ѕвѣря распространити вездѣ начнет, въ куплях же и продаянїихъ. да не прїемшымъ сїе ωт оскудѣнїя нужныхъ насилная смерть прїидетъ.

Аполлонїе глаголаше бѣсове.

Сїмонъ волхвъ како мертвыи воскреси.

безмѣсти

Имущїи знаменанная лица

лов

Ѡ [скверна вѣмъ] имени Антїхристовѣмъ.

Здѣ есть мудрость. имѣяй умъ, да сочтетъ число звѣрево. число бо чловече есть: и число его, шестьсωтъ шестьдеся[т и] шесть. ні.
И извѣстное вѣденїе числа, якоже и прочая ω немъ писанна, время ωткрыет и искусъ цѣломудрствующымъ и бодрствующым. аще бо была бы потреба (якоже нѣцїи реша Учтлѣ,) явѣ вѣдати каково имя, узрѣвый бы его ωткры. но не изволи Бжтвенная благть, въ Бжтвенной Книѕѣ имени пагубному написану быти. яко въ образѣ же ωбученїя, многая мощно ωбрѣсти, (по Блженному Іпполуту и инѣхъ,) имена число сїе ωбъемлющая. Нарицателная же и Собственная, сирѣчь, Гдтвенная. Собственная убω, яко [Греческїи,] λαμπέτις, сирѣчь, ωсвѣщенны. τειτάν, Солнце. ωт τείνω налацаю,* По Іпполуту. [Латинскїи,] λατεῖνος, латинникъ, подобнѣ [чрез ει двогласное писмя]. βενέδικτος, еже сказуется Благословены. Негли по подражанїи въистинну Благословеннагω Ха Ба нашегω. Нарицателная же, κακὸς ὁδηγός, ѕлы наставник, πάλαι βάσανος,

Зачало, лн

Число ѕвѣря и численное. Хѕѕ г, цр: і, ді.

Имя Антїхриста почто ясно не изображенно.

**или τείνω ωтирають*

древле завистникъ. ἀληθῶς ὀλαβερὸς, истиннѡ вредитель, ἀμνὸς ἄδικος, агнецъ неправедный. имиже ѿ противлѧющыхсѧ прелести наречетсѧ, своюси славу въ стѹдѣ полагаѧй.

Ѡ Агнци и сто четырдесѧтехъ и четырехъ тысѧщахъ стоѧщыхъ съ агнцемъ на Сїѡнстѣй горѣ.

Глава, ді. Зачало, лд.

А. И видѣхъ, и се агнецъ стоѧщъ на горѣ Сїѡнстѣй, и съ нимъ сто четырдесѧть четыри тысѧща имущыѧ имѧ егѡ, и имѧ Оца егѡ написанное на челѣхъ своихъ.

Агнецъ Хс несумнѣннѣ исповѣдуемъ есть. На горѣ же Сїѡнстѣ не на ветсѣй стоѧй, но на Новѣмъ градѣ Живагѡ Бга. Сто же четырдесѧть и четыри тысѧщы, или Апсльскагѡ сѣмене многоплодное ѧвлѧютъ. благти въ коемждо дванадесѧтицею тысѧщный съдѣвающїи, [сирѣчь,] совершенный плодъ вѣры спасаемыхъ. Или Дѣвственникъ ѿ Новагѡ Завѣта, и по внѹтрнемѹ и по внѣшнемѹ члвкѹ, знаменуютъ. въ древнихъ бо не часто исправленїе дѣвства, развѣ зѣлѡ въ малыхъ ѡбрѣтаемое. Тѣмже [и другїѧ] сїѧ*, ѿ прежде реченныхъ разумѣти требѣ есть, собираемыхъ именнѣ ѿ колѣнъ Іилевы. имже дѣвство не свидѣтельствова. Сихъ же всѣхъ чела свѣтомъ Бжтвеннагѡ лица печатлѣютсѧ. егѡже ради пагубнымъ Аггломъ почестни и страшни, ѧвлѧютсѧ.

Агнецъ на горѣ Сїѡнстѣй стоѧй.

Дѣвственницы новагѡ завѣта по внѹтрнемѹ и внѣшнемѹ человѣкѹ.

*тысѧщнаѧ губитїа Аггли губители щадѧ свѣтомъ Бжїѧ лица знаменанныхъ.

в. И слышахъ съ нбсе, ѧкѡ гласъ водъ многихъ, и ѧкѡ гласъ грома велика: и гласъ слышахъ [ѧкѡ] гудецъ гудущыхъ въ гусли своѧ.

г. И поющыхъ [ѧкѡ] пѣснь новую пред Прстоломъ, и пред четырми животными и Старцами. Гласъ же многихъ водъ и грома и гудущыхъ, поражающее и ѧсное пѣснопѣнїѧ Стыхъ ѧвлѧетъ, и устроенныѧ стїхами блгогласныѧ и согласныѧ ихъ пѣсни, шумѧщїѧ ѡкрестъ всеѧ Цркве и торжества перворѡдныхъ написаныхъ на нбсехъ, ѧкоже въ согласїи струнъ единенїемъ и сдыханїемъ Стыхъ ѡбглашаемагѡ*. еже* умерщвленїемъ телесныхъ похотей исправиша. Сїю же пѣснь, никтоже иный навыкнути [глетъ] можетъ, развѣ ихъ. зане мѣрою жителства и вѣденїе спротѧзаетсѧ. ѧкоже и слѹгамъ члчкимъ сравнителнѣ благоволенїю и любви ѧвленїе Влчнихъ Таинъ даетсѧ.

кідаризѹю

глас собора

*торжества

*единенїе

По чистотѣ житїа разѹмѣваетсѧ.

*д. И никтоже можаше научитисѧ пѣсни, развѣ сто четырдесѧть четыри тысѧщи, искупленїи ѿ землѧ: *Сїи суть иже съ женами не ѡсквернишасѧ, дѣвственницы бо суть. сїи [суть] послѣдующїи агнцу идѣже аще идетъ. сїи *искуплени суть ѿ члвекъ, начатокъ Бу и агнцу:

е. И во устѣхъ ихъ не ѡбрѣтесѧ лесть. непорочни бо суть пред Прстоломъ Бжїимъ.

спѣвати

*аможе

*ѹсомъ

лжи

Непщ҃ѥмъ оубѡ ꙗкѡ, по двадесѧтехъ и четырехъ Старцахъ
именованныхъ, сїи сꙋть прѡчихъ преимꙋще. За дѣтво же
и за непорочное въ ꙗзыцѣхъ же и въ рꙋкахъ, по пришествїи Хвѣ
стѧжавше добродѣтелнꙋю ꙗсность. Ѥже новѣи пѣсни
наꙋчаютсѧ, незнаемѣи мнѡѕѣмъ не точїю въ настоѧщемъ
×а,ко:гі. вѣдѣн житїи, но и въ бꙋдꙋщемъ вѣцѣ. Ащебо [и] ×свершенное
разꙋмѣнїѧ преидетогда, непразнаемꙋ частномꙋ [вѣденїю],
по Бжтвенномꙋ Аплꙋ, но по подобїи и сравненїи здѣшнагѡ
жителства Стыхъ ꙗвленїе [Бжтвныхъ] Таинъ бꙋдетъ.
°а,ді:ді. ⁰а,ко:еі. °Многїѧ бо сꙋть ѡбители ꙋ Оца. И, ⁰Ѕвѣзда ѿ ѕвѣзды
разнствꙋетъ въ славѣ. Ꙗкоже и многаѧ разнства мꙋкъ.
ѿ нихже насъ искꙋплѧѧ вѣхъ Гдь, спсаемымъ да причтетъ
своеѧ ради блгти. не взираѧ на множество грѣхѡвъ нашы,
но на своѧ щедрѡты, ихже ради на землю прибысть, и
чтнꙋю свою Кровь ѿ насъ излїѧ, да порѡки наша и скверны
ѿмывъ, чтыѧ приведетъ Оцꙋ. С нимже емꙋ подобаетъ
прводителн [жизни и] спнїѧ нашегѡ, кꙋпнѡ Пртомꙋ Дхꙋ,
слава, держава, чть, нн҃ѣ и прнѡ и въ вѣки вѣкѡ. Аминь.

СЛОВО ЧЕТЫРИНАДЕСѦТОЕ.

Ѡ Аггелѣ проповѣдающемъ приближенїе [бꙋдꙋщагѡ] сꙋда.

Зачало, м. И видѣхъ [дрꙋгаго] Аггла парѧща въ средонбсїи, имꙋща Єѵлїе ѕ.
вѣчное, [идꙋща] благовѣстити сѣдѧщымъ на земли, и [на] всѧкъ
народъ, и колѣно, и ꙗзыкъ и людъ: ×Гла гласомъ велїимъ: з.
×Боитесѧ Бга, и дадите емꙋ славꙋ, ꙗкѡ прїиде часъ сꙋда егѡ: и
поклонитесѧ ×сътворшемꙋ Нбо, и землю, и море, и источники водныѧ.

и Покланѧтисѧ подобаетъ Бгꙋ. ×а,дѣ:ѕі:ді. ×Бы:а.сі:а. Ѱал,рме:ѕ. Снра:ні:а. Дѣѧ:ді:ді.

Средонбсїе [чꙋдне] высокое ꙗвлѧетъ, и еже, невнꙋ быти ꙗвлшꙋсѧ Агглꙋ, свыше посланнꙋ къ еже ѿ земли члвкы ввести чрезъ [свое] посредство, на нбса своимъ ей ходотайствомъ Бгоподражателнѣ. Такѡ ꙗкѡ да соединитсѧ тѣло Црковное Хртꙋ Главѣ нашей. Вѣчноеже Єѵлїе, еже ѿ вѣка сїе оу Ба оуставленно и назнаменанно вѣ. Глетъ же сїе, ×Бга оубѡ боѧтисѧ, не боѧти жесѧ Антїхриста, не могꙋщагѡ оубити дшꙋ с тѣломъ. но благосердно противꙋ негѡ стати на мало [времѧ] державствꙋющагѡ, за приближенїе сꙋда и пожившыхъ въздаѧнїѧ.

°Ма:і:лѕ. Лꙋ:ві:кг. Велнкодꙋшї

Ѡ агг҃лѣ проповѣдающемъ паденїе вавѵлѡнское·   зачало· ма·

и· И иный агг҃лъ вторый послѣдоваше, гл҃ѧи: паде паде вавѵлѡнъ
великїй: зане ѿ вина [ꙗрости] блꙋда своегѡ напои всѧ ꙗзыки·   Исаїа· гл҃а д· Іере, на с: и· ни: ні с: в·
Вавѵлѡна нарицаетъ именоносинѣ [сирѣчь, взѧтꙋ имени ѿ
самыѧ вещи] слїѧнїе мїра сегѡ и житейское смꙋщенїе· емꙋже
помалѣ пасти предглетъ, [или ищезнꙋти.] виноже ꙗрости
блꙋда, нарицае не токмѡ неистовство ѿ идѡлослꙋженїа и неистꙋ-
пленїе ѿтꙋженїе же ꙋма ѿ Ба, но и ѿ всѧкагѡ грѣха пїанство
и изꙋмленїе. имже вси блꙋдѧщїи ѿ Ба, по ѱаломскомꙋ сло-   вестелось
веси, истреблени бꙋдꙋ. Падае же сицевый Вавѵлѡнъ свершеннѣ,
въ оуказанїи вышнагѡ Іерꙋсалима, исторженъ из корене,
дѣлателемъ безаконїѧ посылаемымъ въ огнь вѣчный·

Ѡ третемъ агг҃лѣ оутверждающемъ вѣрныѧ еже не прїѧти антїхріста·   зачало· мв·

ѳ· И третїй агг҃лъ послѣдова имъ, гл҃ѧи гласомъ велїимъ: *инъ агг҃лъ третїй
аще кто поклонится ѕвѣрю и ѡбразꙋ егѡ, и прїемлетъ начертанїе   Поклонѧїи
і· на челѣ своемъ, или на рꙋцѣ своей: и той бꙋдетъ пити ѿ вина   антїхрістꙋ
ꙗрости бжїѧ, смѣшеннагѡ нерастворенна въ чаши гнѣва егѡ: и бꙋдетъ   возбранѧет
мꙋченъ огнемъ и жꙋпелемъ пред стыими агг҃лы, и пред агнцемъ·   сѧ тажцѣ.
Аще кто (глетъ) ѿ совершемꙋсѧ антїхрістꙋ повинется, [и]   ѕвѣре бышꙋ
ѕлочестивое жителство пройдетъ онагѡ ѡбразꙋющее, или
словомъ или дѣломъ его проповѣсть Ба· сїе бо ꙗвлѧти
можетъ на челѣ и на рꙋцѣ даемое начертанїе. и тїи при-
ѡбщитсѧ с нимъ мꙋчителныѧ чашѧ пїтїѧ, нерастворенна
ꙋбѡ и не смѣшенна бжтвенными щедротами, за правное сꙋда·
растворенна же различными мꙋченїами, за многоразднра-
телное и многообразное самоизволныѧ и самоизбранныѧ
ѕлобы. Добрѣ же вино ꙗростное, нарицаетсѧ мꙋка, прило-
женїе притѧжанное сꙋщаѧ нечестивагѡ вина, оупаѧющагѡ
пїющыѧ. зане, имиже кто согрѣшае, тѣмиже и мꙋченъ бывае.
аі· И дымъ мꙋченїѧ ихъ въ вѣки вѣкѡвъ восходитъ·
Дымъ же мꙋки, или ѿ дохъ, подобае разꙋмѣвати съ стенанї-
ми снизꙋ ѿ мꙋчимы издаемыи. или дымъ, испꙋщаемыи из
огнѧ ѿпадшыѧ мꙋчащїи. Въ вѣки же вѣкѡвъ томꙋ
восходити глетсѧ. да навыкнемъ и оувѣмы, ꙗкѡ безконечна
есть мꙋка грѣшныхъ, ꙗкоже и правныхъ пресыщенїе.   наслажд
И не имꙋтъ покоѧ въ дне и в нощи кланающїисѧ ѕвѣрю и ѡбразꙋ
егѡ, и аще кто прїемлетъ начертанїе имене егѡ.

И не имꙋтъ покоа день и нощъ. День и нощъ глетъ, не ꙗко слнцемъ мѣримое бываетъ, бꙋдꙋщагѡ вѣка оустроеніе, въ немже предглетъ нечестивымъ не имѣти покоа. Но или по обычаи въ настоащем чнслимѣм вѣцѣ нощми и днами. или днь оубѡ, жизнь Стыхъ разꙋмѣваемъ. нощъ же, мꙋченіе скверныхъ. еже полꙋчатъ ѡбразꙋющіи діаволскаа дѣаніа и на Ха хꙋлы, имиже дѣютъ, сирѣ, живопишꙋще ѡбразъ ѿстꙋпника ѕвѣра, и има егѡ въ своихъ срдцахъ [безчестное] ꙗкѡ честное начертавающе.

Здѣ есть терпѣніе Стыхъ, здѣ сꙋть съблюдающіи заповѣди [Бжіа] и вѣрꙋ Іисꙋсовꙋ. Здѣ естъ терпѣніе Стыхъ: ві.

Нечестивіи оубѡ (глетъ) вынꙋ въ бꙋдꙋщемъ вѣцѣ мꙋчими бꙋдꙋтъ. Стіи же, здѣ крѣпость терпѣніа покажꙋтъ, въ времени скорѡ мимотекꙋщемъ, Бжтвенныа заповѣди и

Іродо вѣрꙋ въ Ха невѣмлемꙋ съхраняюще.

И слышахъ гласъ съ нбсе, глющъ ми: напиши, Блжени мертвіи гі.

оусел оумирающіи въ Гдѣ, ѿ нынѣ. ей, глетъ Дхъ, да почиютъ ѿ трꙋдѡвъ своихъ: дѣла же ихъ послѣдꙋютъ съ ними.

Б,ко: д. і. Гласъ же съ нбсе не всѧ блжитъ мертвыа, но вГдѣ оумершыа, оумерщвленныа мірꙋ, и мртвость Іисꙋсовꙋ въ тѣлѣ ѡбносѧщыа, и съ Хмъ сраждꙋщыа. Онѣмъ бо въистиннꙋ и телесе исходъ, трꙋдѡвъ есть оупокоеніе. Послѣдованіе же дѣлъ, вѣнцевъ неꙋвѧдаемыхъ и почестныхъ дарѡвъ славы основаніе и вина естъ. многою мѣрою препобѣждающымъ натрыжненіемъ стрдалчества, имиже противѡ невидимыхъ силъ Подвижници

рыл: и. ні. Ха Ба нашегѡ подвизашасѧ. недостойнаѧ бо страданіа нынѣшнагѡ времене, къ хотѧщей славѣ ѿкрытисѧ оугодившымъ Бгꙋ, ꙗкоже глетъ Аплъ. еѧже и намъ желающы, непрестаннѡ подобаетъ Бгꙋ млтисѧ, глющымъ. Приклони

Ѱал. рні. лѕ. срдца наша Гди въ свѣдѣніа твоа. и, Ѿврати очы нашѣ

и лѕ. ѿ всѧкоѧ суеты. и, Да не вънидеши въ сꙋдъ съ рабы твоими.

и рмв. в. ꙗкѡ не ѿправдитсѧ пред тобою всѧкъ живый. Но богатыми твоими щедротами призри на ны. Ꙗкѡ твоѧ есть [мать и] держава и Црство, и сила и слава, Оца и Сна и стгѡ Дха, нынѣ и прнѡ и въ вѣки вѣкѡвъ. Аминь.

СЛОВО ПѦТНАДЕСѦТОЕ.

Ꙗкѡ сѣдай на облацѣ серпомъ скончаетъ прозѧбающаа из землѧ.

ді. И видѣхъ, и се ѡблакъ бѣлый: и на ѡблацѣ сѣдай подобенъ Сн҃у чл҃чкому, имѣай на главѣ своей вѣнецъ златый, [и в руцѣ своей серпъ острый.]

Облакъ разумѣваемъ [или] чувственный, подемшїи [Га нш҃го Іс҃] Ха҃ ѿ Апл҃скихъ очїи. или Аггльску нѣкую силу, за что е и высокое, якоже гл҃етъ Ѱалмопѣвецъ, *И взыиде на Херувимы и полетѣ. Тѣмже непщуемъ яко Хс҃ ѥ на ѡблацѣ явленсѧ Сн҃у Члчкому подобный. Вѣнецъ же на нем, знаменуетъ Црт҃во на видимыми же и невидимыми. Златый же сей, за честное у насъ вещества сегѡ. Серпъ же, кончины явителенъ. ибо и самъ Гь жатву мїра кончину нарече. | Зачало. мг. | *Ѱал. зі. аі.

еі. И иный аггелъ изыиде изъ храма, вопїа велїимъ гласомъ сѣдащему на ѡблацѣ: *Посли серпъ твой, и пожни. яко прїиде [твой]
ѕі. часъ пожати. зане исше жниво земное. И положи сѣдай на ѡблацѣ серпъ свой на землю, и пожата бысть землѧ. | *Іѡан. г. гі. Мат. гі. лд.

Инагѡ же Аггла вопїенїе, ѿглателнѣ являетъ молебную млтву всѣхъ нбныхъ силъ, желающыхъ првдныхъ убо честь, грѣшныхъ же безаконїа изсеченїе видѣти. внегда престати движимымъ и мимотекущымъ, явити же сѧ недвижимымъ и пребывающымъ. Еже бо усхнути жатвѣ, являетъ еже постигнути времени скончанїа, егда приспѣвшее яко пшеница созрѣлаа сѣмѧ блгчтїа, нбныѧ житницъ удостоитсѧ, въ *тридесѧть и шестдесѧть и сто, землѣдѣлателю плодоносїе подавающее. | περιφρασικῶς | *Мат. гі. на.

Ѡ Аггле ѡбъемлющемъ виноградъ горести. | λόγου

Зачало. мд.

зі. И иный аггелъ изыиде изъ храма сщ҃агѡ на нбси, имѣай и той серпъ острый. Аще и Хс҃ именуетсѧ *Великагѡ Совѣта Отчева Аггелъ, но настоащїи, показуетсѧ свщымъ по сихъ яко ѿ служащыхъ силъ есть. изъ Храма убо свщагѡ на нбсѣхъ съ острымъ серпомъ исходай, ѡбъемленїе же зѣлѡ нечестивыхъ сотворающїи. | *Исаїа, д.

иі. И иный аггелъ изыиде изъ жертовника, имѣай областъ на огни: и возгласи кличемъ велїимъ имущему серпъ острый, глаѧ: Посли серпъ твой острый, и ѡтрѣжи грозды винограда земнагѡ: яко созрѣша ягоды егѡ. Ѡ сегѡ еже рече, яко инъ Аггелъ изыиде изъ олтара, и иматъ власть на огни, навыцаемъ яко Аггльскїѧ силы учиненныѧ суть на тварми. ѡва убо, на водами. ѡва же, на огнемъ. ѡва же, на другою коею | Аггели твари преложены и нїи и нимъ.

частїю твары. сегѡ оубо мѹчителное разꙋмѣваем, чрез сїе, ꙗкѡ ѹчинен бысть на огнем, ѿ превышаишых аггловъ сын. [тѣмже] глетъ, ꙗкѡ повелѣваеть клічемъ и имѹщемѹ серпъ, ѡбъати винограда земнагѡ грѡзды. имиже начертаваютсѧ законопрестꙋпницы и нечестивїи исполнѧющїи чашꙋ ꙗрости Гднѧ. плодоносѧщїи блгомꙋ земледѣлателю вмѣстѡ вина веселїѧ, ꙗрость ѕмїевъ и ꙗрость аспідовъ.

И положи аггль серпъ свой [на землю,] и ѡбъатъ виноградъ земный. и вложи въ точило великое ꙗрости Бжїѧ. ДІ.

моуки — Точило же Бжїе, есть мѣсто мѹчителное діаволꙋ и аггелом егѡ оуготованное. великое вънѣстимꙋ, за множество
°ма: з. — мѹчимых в нем. °Широкїи бо е и пространный пꙋть погибели.

И испрано бысть точило внѣ града: и изыйде кровь из точила даже до броздъ кѡнскихъ чрез стадїй шестсотъ шестьдесѧт [шесть], К.

Ѱал: ріѕ. — И испрано бысть точило внѣ града. [Внѣ ѹбѡ града Првны точило испрано бꙋдетъ. нигдеже бо жребїю семꙋ °жезлъ грѣшных приближаетсѧ, по словеси Прроческомꙋ. несмѣсно бо бꙋдетъ сихъ обитанїе, ꙗкоже и правъ бысть. Кровь же из ѡсꙋжденникѡвъ попираемыхъ проливаемаѧ, Правый, и непреборимый, безмездный же Бжїи сѹдъ нарече. кровь же
ꙗгоды вины — грѡзда, вино. Вина же нерастворенна исполненное [точило]
юже прїимꙋ — за чашꙋ Бжтвеннагѡ гнѣва. еюже мѹченїе показꙋетсѧ въс-
достоинымꙋ — прїемлющее достойныѧ. даже оубѡ до броздъ, аки ѡревиты
ѡбꙋзданїе — кѡнїи, достизающее. занеже не знаша броздꙋ въ сластехъ и законѡпрестꙋпленїихъ. Чрез тысѧщꙋ же и шесть сѡтъ
пꙋщаше — стадїй происходѧщее, за съвершенное ихъ лꙋкавства. тысѧща бо, е числъ пресъвершеннѣйшее. Въ шестьсотное же лѣто Нѡево, грѣхъ водою потопленъ оувѣдѣхом. шест же, ꙗкѡ бывшей твари въ шестоднѣвїи лꙋкавыми начинанми и тщанми досадиша. дѣланїѧ же е знаменїе число шест днїй въ нихъже мїръ състависѧ.]

☞ Ꙗкоже бо внѣ нбнагѡ града Ієрлима, мѣсто мѹченїѧ е, сице и достойных сегѡ. Се же, ꙗкѡ кровь их достиже даже до брѡздъ кѡнскихъ чрез стадїй тысѧща шестьсѡтъ, знаменꙋет неѧли мѹчителѧ Аггелы. ихже ѡбразнѣ именоват кѡнѧ Бжтвенномꙋ писанїю ѡбычно е. А даже до броздъ их достизают ѡнѣх бїемых рыданїѧ. Брозды же Стыѧ силы Бжтвенное имꙋтъ повеленїе. имже ꙗздимы бывают на по-
ѡбвакꙋм гл прибодисѧ. Авва: г с: н. — велѣваемыѧ, ꙗкоже глет Аввакꙋм, °Въсѧдеши на кѡнѧ твоѧ.

И, Пѣсни, Конницѣ моей въ колесницах Фараѡних оуподобихъ тѧ. Можно же и инако разумѣти. пѣ: а. е: и. клѧчи
Понеже ꙗко кони ѿревити женонеистовни въ сласти вдаша
сѧ, даже до брозд мукамии ꙗти будут, сирѣ, мученїями
оудержани будут. ꙗко ѿбуздания въ сластех не знаша.
Чрез тисѧщу же и шестсот стадїи научаемсѧ, ꙗко велїа лу: ѕі. пг.
пропасть есть разделѧющаѧ Праведники ѿ грѣшников.
За съвершенное въ лукавствѣ, и мерзостное въ дѣѧнїих.
Десѧтици убо сотниц, ꙗвлѧющїѧ ѕлобы величество.
шестици же их, прилежное грѣха дѣланїе. За ѕлое оупотре-
бленїе създанныѧ твари въ шестици днїй. и еже потоплена бы: а. ла.
бысть всѧ землѧ, въ шестьсотное лѣто Ноево. и з. ѕ.

Ѡ семи Аггелех наводѧщы на члвѣкы ꙗзвы прежде кончины. И ѿ Стклѧном Мори [еже видѣ въ Ѿкровении]. Глава еі.

Зач. ѕ. а. И видѣх иное знаменїе на Нбси велїе и чудное: семь аггловъ, имущыѧ семь ꙗзвъ послѣдних. ꙗко в них скончасѧ ꙗрость Бжїѧ. Зачало ме.
Везде семое число прїемлетъ. знаменуѧ, ꙗко дерзнутыѧ
неправды въ семи днех настоѧщаго вѣка, семми ꙗзвами,
и семми Аггелы съпратуемы, ѿбузданны, и въспѧщенны умѣренны
бываютъ. по нихже будущее житїе Стых и славу стклѧ-
ным морем оучинѧетъ.

в. И видѣх ꙗко море стклѧное смѣшенное съ огнем, и побѣ-
дившыѧ ѕвѣрѧ и ѿбраз его, и начертанїе его, и число имене его
стоѧщыѧ на мори стклѧнымъ, имущыѧ гусли Бжїѧ. кидары
Стклѧное же море непщуем ꙗко знаменуе, и множество
спасаемых, и будущаго покоѧ чтоту, и ꙗсность Стых
еюже блистанїами добродѣтелными просвѣтѧсѧ [ꙗко слнце]. ма: гі. нд.
А ꙗко смѣшенно бысть тамо съ огнем, можно разумѣти и н: л.
писаное Аплом, [реченное] Коегождо дѣло, каково е, огнь а, ко: г. гі.
искуситъ. Аще и чтыѧ и нескверныѧ сей никтоже вредитъ,
раскаѧем [нещаднѣ] на двѣ дѣиствѣ, по Ѱаломскому словеси. Ѱал: кн.
И ѿпалѧющїй убо грѣшных, просвѣщающїй же Праведных Ис: хо, г.
разделен будетъ, ꙗкоже разумѣ Великїй Василїй. Подобо- Дѣѧ: в.
лѣпно же е разумѣти чрез огнь и Бжтвенное вѣденїе и благть молотком
Животворѧщаго Дха. въ огни бо ꙗвисѧ Моисею Бгъ. албо тычин
и въ видѣ ꙗзыкъ огненных, Дхъ [Стый] на Аплы сниде. на струнах
Гусли же ꙗвлѧютъ оумерщвленїе оудов, и пѣсненную жизнь бракаютьсѧ
въ съгласїи добродѣтелей, билом Дха Стаго оударѧемую. бжтвенна брацѧ

И въ-

И въспѣвающыа пѣснь Мωѵсеа раба Бжіа, и пѣснь Агнчю, г҃.
глющыа: Велія и чюднаа сѫть дѣла твоа Гдь Бе Вседержителю:
правны и истинны пѫтіе твои црю языкъ. Кто не ѹбоитса Гди, д҃.
и не прославитъ Имѧ твое; ꙗкω самъ еси Стъ. ꙗкω всѝ языци
пріидѫт и поклонѧтса пре тобою. ꙗкω ωправданіа твоа ꙗвишаса.
И поющыхъ Пѣснь Мωѵсеовѹ: Ѿ Мωѵсеовы ѹбω Пѣсни,
пѣснопѣніе познаваем ωправданных въ законѣ преже Блгти
Бгѹ въсылаемое. Ѿ Агнчіа же пѣсни, по пришествіи Хвѣ
правнω жителствовавшыхъ непрестанное [пѣснопѣніе и]
блгреніе [разѹмѣваемъ] ω нашедшыхъ народъ нашъ ω негω
благодѣаніихъ и блгтехъ. ꙗкω всѧ языкы въ свое познаніе
Бжтвенными Аплъми призва.

И по сихъ видѣхъ, и се ωверзеса храмъ Скиніа свѣденіа на нбси. е҃.
И изыдоша семъ Агглы, имѹщіи семъ ꙗзвъ и храма, облечени ѕ҃.
въ платно ланое или камень чистый и свѣтлый. и ωпоасани по
персехъ златыми поѧсы. Селеніе же зде глетъ сѫщее на нбсехъ,
егωже по подобіи, Мωѵсеи въдрѹзити нижнюю Скинію Бгъ
беседова. из сегω Храма глетъ, ꙗкω изыдѫтъ Агглы
облеченніи въ ланое платно, или въ камень чистый, ꙗкоже
нѣціи звωди имѹтъ. за чтотѹ естства ихъ, и за прибли-
женіе къ Краеѹголномѹ камени Хѹ, и за свѣтлость добро-
детелей. Ѡпоасанни же по персехъ златомъ, за силное же
[ихъ] естства, и чтое, и чтное, и въ служеніихъ безспонное.
сирѣчь, без споны съвершаемое.

И едино ω четырехъ Живωтныхъ даде семимъ Агглωмъ семъ з҃.
фіалъ златыхъ, исполненных ꙗрости Ба живѹщагω въ вѣкы вѣкωвъ.
А еже ω четырехъ Живωтныхъ, ꙗкω пріѧша семъ Агглы семъ
Фіалъ златыхъ полны ꙗрости Гдна, ꙗкоже и въ Іезекіилѣ
глетъ, ꙗвлѧетъ ꙗкω на нбсехъ приω преноситса дѣателны
веденіе ω первыхъ на вторыѧ, по Великомѹ Діонѵсію.

И исполнисѧ храмъ дыма ω славы Бжіа, и ω силы егω: и҃.
Чрез Дымъ же, страшное и ѹжасное [и мѹчителное] Бжтвеннагω
гнѣва познаваемъ. егωже исполнѧтса Храмѹ наѹчаемса,
и на достωиныѧ сегω пріити въ време сѫда. и преже же сегω
на покарѧющыѧса Антіхристѹ, и ωстѹпленіа дѣла творѧщы.
и сіе сѫщыми ꙗже по сихъ покаѕѹетса. глетъ бо:
И никтоже можаше внити въ храмъ, дондеже скончаютъса семъ
ꙗзвъ [семи] Агглωвъ. Ѿсюдѹ ѹмышлѧемъ, ꙗкω донелѣже
негодованіе Бжтвенное на нечестивыхъ не разлѹчи Правникы,
[ω неправедникωвъ] никакоже Стіи полѹчатъ жребіи въ нбнем
Іерлимѣ, и Сщенодѣиство и покои въ Храмѣ Бжіи.

Marginalia (left): сты или вѣковъ; правнъ; Ѱал, рм҃з; Іер: і. з.; неба; камыкъ; свѣнь; Аггли влнѣ или камечныи облечен.; Іехо, еі.; Еврей, д҃.; Дѣа: г҃.; а, Пет, в҃.; неразбран; чашъ; Дым что зименѹетъ ꙗвственнω.; непщѹе

подобаетъ бо скончатися (глетъ) язвамъ, имиже мздовъздаяніа грѣхѡвнаа достоиным подаютса: и сии извоеленный имъ полꙋчатъ ѿвѣтъ. по семъ сице дано бꙋдетъ обитаніе Стымъ въ горней Митрополіи. Кꙋюждо же язвъ обрѣтающымся въ кончинѣ примира аще кто, не погрѣшилъ бы (мню) подобающагѡ. Чловѣколюбецъ бо сый Бгъ, къ еже ꙋмалити безконечныя мꙋки въ бꙋдꙋщемъ, и въ настоящей жизни, достоинымъ попꙋститъ да наведены бꙋдꙋтъ чрез Еноха и Илію Пррка мꙋчителныя язвы, и чрез припадающыя болезненныя ѿ браніи противомѣрномꙋ съгрѣшенныхъ възмездію. Но мы наказоватися ѿчки, но не біенным быти мꙋчителски въ гнѣвѣ [Гднемъ] ѿ Гда помолимся. *Нѣсть бо (глетъ) исцѣленіе плоти нашей ѿ лица гнѣва егѡ. яко да ѡскверненныя наша ризы грѣхами, слезами покаяніа исправше, и невѣстнѣ ꙋкрашенни, въ неразрѣшимый веселіа внидемъ невѣстникъ Ха Бга нашегѡ. емꙋже подобаетъ всякая слава, чть, и покланяніе, кꙋпно Оцꙋ и Стомꙋ Дхꙋ, [нынѣ и прнѡ и] въ вѣки [вѣкѡвъ]. Аминь.

За язвы семь на кончинѣ міра семми аггелы наносимыя.

Енохъ и Илиа.

Наказоватися не біены бы молимся.

*Псал. лз. г.

Слово шестнадесятое.

Якѡ первѣй чаши изліяннѣй, гной на ѿстꙋпникы бываетъ.

Глава, ѕі. зачало, мѕ.

ѕі: а. И слышахъ гласъ велій из храма, глющій семимъ аггломъ:
Идѣте [и] изліяйте [семь] фіалы ярости Бжія на землю.
в. И иде первый [аггелъ] и изліа фіалꙋ [свою] на землю: и бысть
гной [золъ и] лꙋкавенъ на члвѣкы имꙋщыя начертаніе ѕвѣрево,
и на покланяющыяся ѡбразꙋ егѡ.

Фіала здѣ, якоже [и] чаша, въмѣстѡ мꙋчителнагѡ дѣйства пріемлетъся. еиже глетъ ѿ Аггла изліяннѣй, гной лꙋкавъ бысть. яки млеко кислое въ срдци болезнь трясꙋщꙋюся знаменꙋющій, бывающꙋю въ срдцахъ ѿстꙋпничихъ, егда Бгопопꙋщенными язвами біеми, ниединꙋже цѣлбꙋ ѿ ѡбоготвореннагѡ ими Антіхріста полꙋчатъ. Подоболѣпнѡ же, яко и чꙋвственнѣ сихъ ꙋязвляютъся тѣлеса, на обличеніе гнойныя ихъ дꙋша діаволскими прелести стрѣлами лестчими. [и Антіхрістовыми и ѿстꙋпничими.]

Фіалы изліяннїи таинственнѡ.

Гной лꙋкавый таинствѣ:

Ѧзва вторая на сꙋщыя въ Мори [дꙋша].

Зачало, мз.

И вторый аггелъ излїя фїалꙋ свою на море, и бысть аки кровь г.
мертвеца: и всѧкаѧ дꙋша живаѧ, оумре въ мори.

Илїа съ Енохомъ чꙋдеса творѧтъ. Исход. з. д.

Не велїе естъ въ Бжтвеннѣй силѣ [и] на обличенїе немощи Антїхристовы, и на оудобство прелщаемых, стыма Пррками Енохомъ и Илїею, преложити море въ кровь аки мертваго, сирѣчь, [аки] закланнаго, и тлю съдѣлати сꙋщых въ немъ, ꙗкоже древле въ Егѵптѣ чрез Мωѵсеа сътвори, на ѡбличенїе жестоты Фараѡновы, и на оуказанїе своеѧ силы. Ꙗкѡ да извѣстнїи въ вѣрѣ въжылѧтсѧ, и неꙋтверженнїи ꙋбоѧтсѧ, зрѧще тварь противоополчающꙋюсѧ имъ ѿ чести гꙋбителѧ.

ѿ вернѡ Гѡга и Магѡга. Езек: лн. и лѳ. Бы: і.

Мореаки кровь мертвеца.

Подобоолѣпнѡ же ꙗкѡ сїа знаменꙋютъ и закланїѧ въ бранех въ пришествїи егѡ. Занеже Гѡгꙋ и Магѡгꙋ дрꙋгъ на дрꙋга движꙋщымсѧ въ четырехъ частехъ вселенныѧ. Къ семꙋже и не покарѧющымсѧ емꙋ Царемъ, съ всѣмъ Воинствомъ, изсѣцаемымъ, и закланїемъ по мѣстѣхъ бываемымъ: море оубѡ корабелными бранми [кровїю] ѡсквернитсѧ. Рѣки же тамѡ оумирающых кровьми растворѧтсѧ.

Ꙗкѡ чрезъ третїю фїалꙋ рѣки въ кровь превращаютсѧ.

Зачало, мн.

И третїй аггелъ излїѧ фїалꙋ свою на рѣки, и на источники водъ: д.
и быша [въ] кровь. И слышахъ аггела водъ глющаго: е.
Правенъ еси Сый, и иже бѣ, Прпбне, ꙗкѡ сїа сꙋдилъ еси:
Занеже кровь Стыхъ и Прркѡвъ излїѧша, и кровь имъ далъ еси ѕ.
пити, достоини сꙋть.

Состава аггели на стїхїами оучиненыи.

И ѿсюдꙋ показꙋетсѧ ꙗкѡ Аггели оучинени сꙋть на Стихїами, ꙗкоже [и] горѣ речесѧ. Изнихже единаго [сꙋща] и иже на водахъ, глетъ, ꙗкѡ въспѣваетъ Бга, ѿ наведеннѣмъ по достоѧнїю ѡсꙋженїи на преступники. Ꙗкѡ ѡсквернившым рꙋкы кровьми Стыхъ, кровь къ питїю даде. Показꙋетжесѧ чрез сїа, или еже мнѡѕѣм сподобитисѧ въ времени ономъ, Твердымъ въ вѣрѣ стоѧнїемъ, Прроческагѡ дарованїѧ, и оубїенным быти ѿ дїаволскихъ защитникѡвъ: или [сїе] ꙗкѡ ѿвращающеисѧ Бжтвенныхъ Прркѡвъ проповѣданїѧ, и ѿправдающе ихъ оубїенїе ѿ жестосердых Їꙋдей, предложенїемъ ѡбещници бываютъ закланїѧ ихъ. Ꙗкоже и Гдь Їꙋдеѡмъ глаше. Ꙗкѡ зиждꙋщей гробы Прроческїѧ, сънизволѧютъ оубїйствꙋ ихъ.

Прроческїа дары, мнѡзи прїемлю благопостоѧнїе въ вѣрѣ првное глю Пррїс пропвѣдн гнꙋщаю щїисѧ, рвнѡ съ оубїйцами ихъ мꙋчими бꙋдꙋ.

И слы-

з҃. И слышахъ из жрътовника глщаго: ей Гн҃и Бж҃е вседержителю, истиннии и правніи суди твои. — олтаря
И слышахъ из Жрътовника.
Жрътовникъ, иногда убо Хр҃та знаменуетъ, яко въ немъ и
чрез него приношаемымъ Оц҃у словесным всеплодіямъ — Жертовник тайственно что.
и живымъ жрътвамъ, яже приносити ѿ Ап҃ла научихомся:
овогда же Аггл҃скія силы; яко възносящыя наша мл҃твы — Рым: ві. с: а.
и дх҃овная всеплодія. яже въ служеніе посылаемая за — Еврен: гі. с: еі.
хотящыхъ наследовати сп҃сеніе слышахомъ. Из сего убо — Н а. с: ді.
служебнаго Жертовника глетъ гласу изнесенну бывшу, — Аггли избранны ко служе-
ѿправдающу суды Бж҃ія всякумъ и слово превъсходящыя. — нію посылаются, и да млтвы их и
Елма убо Еуалскими словесы научихомся, яко умныя — всесожженія ко Бг҃у прино-
силы радуются убо и празднуютъ ѿ сп҃сеніи ѡбращающыхся — сятъ.
чрез покаяніе, печалуют же ѿ съвращеніи ихъ ѿ праваго пути: — Лук: еі. н. і.
благрят же Бг҃у ѿ мученіи преступающы Бжственныя заповеди, — Аггли елико ѿ чл҃ческъ
яко да частное ѿдаяніе долговъ сътворятъ. Потщемся — обращеніи радуются, толико ѿ совра-
веселіе и радованіе симъ, ѿ нашемъ ѡбращеніи, исходотайти. — щеніи и пе-
помышляюще яко комуждо насъ Бжственный Аггл҃ъ последуетъ, — чалуютъ.
[неизреченным некимъ словомъ] на деятелная насъ — Бе: два: кѕ. Бс: зі.
таи́нѣ — побуждаяй и приводяй, аки умъ неявленне нашему уму
съвеседуя. И ѿ нихже убо услышанъ бываетъ советуяй,
радуется. а ѿ нихже преслушанъ, Бг҃оподражателне печалуетъ.
Якоже [и] ѿ Дш҃епѡлезныхъ Повестей уведехомъ.

Мужъ бо некій ѡчерненъ мнѡгими съгрешеніи, и — Повесть дш҃еполезная.
въ Црк҃вь въшедъ, имяше Аггл҃а ѡгорченна и ѡпечаленна
издалеча последующа. сему же умилившуся [къ обращенію]
и болителю мл҃ти ѿ дш҃а обещевающу преложеніе на лучшая,
и правыя жизни ѡбръженіе. исходящу [члвку] ѿтуду
предваряше [его Аггл҃ъ] светелъ и радостенъ:
лукавый же демонъ посрамленъ ѿдалече последоваше.
[аще и прежде Бг҃оугоднаго члвча ѡбращенія радовашеся.]
Буди же да Бжтвеное наше жителство вина будетъ,
бесѡмъ убо на поспленіе и посрамденіе, Аггл҃ѡмъ же на веселіе. — еже бзв.
да обще с ними въ гласе радованія и исповеданія шума — Ѱалма е.
празднующе, Хрт҃у Бг҃у нашему ѿ победе лукавыхъ силъ
въсблгримъ. С нимъже Оц҃у [подобаетъ купно]
и Ст҃ому Дх҃у слава, [нн҃е и прно, и]
въ веки [вековъ]. Аминь.

СЛОВО СЕДМНАДЕСѦТОЕ.

Ꙗкѡ чрезъ четвертую [ꙗзву] зноемъ изварѧютсѧ чловеци.

Зачало. мд.

И четвертый аггелъ излїѧ фїалу свою на Солнце. и дано быстъ н.
ему ѡпалити чловекы огнемъ: И ѡзноишасѧ чловецы зноемъ ѳ.
великимъ. и похулиша имѧ Бга имущагѡ областъ на ꙗзвами
сими: и не покаѧшасѧ дати ему славу.

Зноем изваряюсѧ члци.

Аще убѡ и чувственнѣ ѡпаленїемъ Солнечным тогда ѡпалѧтсѧ чловецы, чловѣколюбцу Бгу бросдою и оузданою челюсти не приближающыѧсѧ къ нему въстѧгающу, да зрѧтъ къ покаанїю. Аще и въ глубину ѕѡлъ въпадшїи, не къ ѡбращенїю, но къ хулѣ ѕлобою разума и [волѧ] приведутсѧ. Негли же чрез Слнце, и теченїе дневное гадателство е. Чрез неже вси, зноемъ искушенїи, достойнымъ ранъ, глетъ, ѡпалѧтисѧ, да наведенїем болезнных, родителѧ сихъ греха възненавидѧтъ. Но безумнїи, вмѣстѡ познанїѧ своихъ прегрѣшенїи и грѣхѡпаденїи, на Бга ѧзыкъ поѡстрѧтъ. Ꙗкоже и нне достоитъ зрѣти мнѡгихъ, иже ѡкружаемыми насъ неизреченными ѕлыми ѿ Варварскихъ рукъ ѡпечалени негодуютъ, и Бжтвенную блгтыню винуютъ, ꙗкѡ толикаѧ ѡзлобленїѧ нашему роду съблюде.

ѱалъ. лд.

Слнчныи зноѣ мучитсѧ чанс вѣ: что

Ѧзы на Бга обострѧющїи.

Ꙗко пѧтою [ꙗзвою] царство ѕвѣрево помрачаетсѧ.

чашею

Зачало. н.

И пѧтый аггелъ излїѧ фїалу свою на престолъ ѕвѣревъ: і.
и быстъ царство егѡ помраченно, и жвахy ѧзыки своѧ ѿ болезни.
И хулиша Бга небнаго ѿ болезней своихъ и [ѿ] гнѡевъ своихъ, аі.
и не покаѧшасѧ ѿ дѣлъ своихъ. Еже излїѧтисѧ Фїалѣ на престолъ ѕвѣревъ, Знаменуе, ꙗкѡ на царство Антїхристово сицевый гнѣвъ излиетсѧ, и помраченное покажетъсѧ, аки не просвѣщенно Слнцемъ правды суще. Жванїе же ѧзыкѡвъ, превъзложенїе болезни ꙗвлѧетъ, ѥюже прелщеннїи ѿ негѡ ѡбѧти будутъ, Бгопопущенными ꙗзвами бїеми. Ꙗкѡ да, познавше, ꙗкѡ лестецъ е прославлѧемый ѿ нихъ аки Богъ, престанутъ ѿ прелести. Они же, иниже ѿсюду къ покаѧнїю, но къ хулѣ [паче] превратѧтсѧ. [Аще же сїи въ наведенїи жезлѡвъ на хулу ѡбратѧтсѧ.] и поражаемыи по нихъ ѿ талантїескагѡ града тоже [велчески] пострaждутъ, ꙗкоже

превелностї ѧзыки своѧ ѿ болезни жвѣ в муцѣ нечувствїи.

себ ꙗзве равна величе ство таланту

на мѣ́стѣ бы́вше, съ Бг҃омъ ѡ҆бѣ́щнимъ ꙗ҆́коже мо́жемъ.
И҆ лꙋка́віи бѣ́си тре́члѡвѣ́ческаѧ тѣлеса̀, и҆̀хже ѻ҆́рꙋдїи ꙋ҆потребла́хꙋ,
с ты́ми бі́еми, ѡ҆ба́че хꙋли́ти бі́ющыхъ не въстѧ́гнꙋтъсѧ.
Разсмотри́телно же є҆̀, что ꙋ҆̀бо подоба́етъ на́мъ ѿ нечести́вы
[и҆̀же] въ геє́ннѣ ѻ҆гне́ннѣ мꙋча́щыхсѧ мнѣ́ти, и҆ сꙋди́ти.
Ꙗ҆́кѡ ꙋ҆̀бо ли̑ си́мъ ѡ҆́бразомъ ѿ всажде́нныѧ ѕлѡ́бы ѿстꙋпѧ̀т,
да ꙋ҆мо́мъ и҆ помышле́нїемъ съверше́ннѣ и҆ и҆́стиннѣ тоѧ̀
ѿврата́тсѧ; и҆лѝ досе́лѣ то́чїю ѿ неѧ̀ въстѧга́ютъсѧ, до-
не́лѣже лꙋка́ваѧ совѣтова́нїѧ въ дѣ́ло проче́дꙋтъ; ꙗ҆́коже
злодѣ́еве въ кла́дѣ и҆ ꙋ҆́захъ съдержи́ми, не̑ во́лею, ѿ навѣ́та
на̀ дрꙋгі́ѧ, но̀ нꙋ́жею въстѧга́ютсѧ. А҆́зъ ꙋ҆̀бѡ вѣ́чнꙋю слыша̀
мꙋ́кꙋ, и҆зрече́нїю да́ющемꙋ невѣ́рити не̑ могꙋ̀. Гото́вое
же є҆го̀ вѣ́дый къ бл҃гоꙋтро́бїю и҆ бл҃гты́ни, разсмотрѧ́ю,
и҆ и҆звѣ́стнѡ, є҆́же ꙋ҆ мене, ꙋ҆ставлѧ́ю: ꙗ҆́кѡ никакоже бы
запрѣща́лъ, ни́же бы наве́лъ на̀ достѡ́йныѧ ѡ҆сꙋжде́нїе вѣ́чное,
а҆́ще бы ви́дѣлъ ѡ҆сꙋжде́нникы покаѧ́вшыѧсѧ и҆ възненави́дѣ-
вшыѧ ѕлобꙋ̀, ю҆́же самоизво́лнѣ [възлюби́ша.] не нꙋ́жею бо
[но̀] во́лею* є҆ѧ ра́ди *мꙋ́чатсѧ. А҆́ще бо Фарасѡ́на, а҆́ще и҆
вѣ́дый въ ра́нахъ [ꙋ҆̀бѡ] ꙋ҆мѧгча́ема, по свобожде́нїи [же си́хъ]
па́ки ѡ҆жесточа́ема, ѻ҆ба́че щадѣ́нїѧ ꙋ҆до́стоѧ, ѻ҆слаблѧ́ше є҆мꙋ̀
ка́зни [Мѡ]ѷсе́емъ ꙋ҆моля́емъ: коли́кѡ па́че си́мъ, а҆́ще бы ꙗ҆̀
зна́лъ ѻ҆гне́мъ скве́рнꙋ ѿлага́ющыѧ, по ѻ҆́бразꙋ зла́та,
є҆го́же въ подложе́нїи се́мъ нѣ́цїи въспрїѧ́ша въ ꙋ҆каза́нїе;
Но̀ при зла́тѣ ꙋ҆̀бѡ, ꙗ҆́кѡ бездꙋ́шнѣмъ, є҆сте́ственнѣ, скве́рна є҆̀,
слове́снымъ же во́лею* съпрѧже́сѧ, па́че же и҆з ни́хъ роди́сѧ.
Тѣ́мже полага́ющїи Бл҃гть Бж҃їю, и҆ Прѣвѣ́дѣнїе, и҆ Си́лꙋ*, возбра-
не́нїю вѣ́чныѧ мꙋ́ки, и҆ Пра́вдꙋ си́мъ* да̀ съпрѧга́ютъ. А҆́ки
раздѣли́телнꙋю сꙋ́щꙋю коемꙋ́ждо сꙋ́щыхъ по̀ достоѧ́нїю.
И҆ никакоже на̀ превраще́нїе Бж҃твеннагѡ и҆зрече́нїа по̀зрѧтъ.
А҆́ще же [и҆] не̑ хо́щꙋтъ, и҆лѝ и҆ царѧ̀ зе́мныѧ да̀ ѻ҆бвинѧ́тъ,
да̀ бꙋ́дꙋтъ себѣ̀ съгла́сни. Прѣвѣ́дꙋщыѧ ꙋ҆́бѡ ꙗ҆́кѡ не̑ вси̑
подвиза́ющїисѧ (бо́рбою, и҆ па́стїю и҆лѝ страда́лчествомъ,
и҆ тече́нїемъ, и҆ ко́нскимъ ры́станїемъ, и҆лѝ ко́нски любопрѣ́нїе)
побѣ́ждаютъ, но̀ є҆ди́нъ и҆ са́мъ ѿ двꙋ́хъ си́хъ вѣнча́нъ бꙋ́де: всѣ́мъ же
ѻ҆ба́че ѿверза́ющыѧ къ по́двигꙋ Ста́дїонъ и҆ три́жнище.
Є҆́же бо є҆́ст подвиза́ющымсѧ Ста́дїонъ, сі́е є҆̀ всѣ́мъ [чл҃кѡмъ]
въ се́й мі́ръ въхо́дъ. Роди́тисѧ ꙋ҆́бѡ и҆лѝ не роди́тисѧ нѣ́сть
в на́шей ѻ҆бла́сти. подвиза́тиже сѧ и҆ побѣди́ти лꙋка́выѧ бѣ́сы,
и҆ вѣ́чнаѧ полꙋчи́ти бл҃га́ѧ, се въ на́съ є҆́стъ поло́жено.

Бѣ́си чл҃ческихъ тѣле́съ и҆лѝ ѻ҆́рꙋдїи ꙋ҆потребля́ю.

Всѣ́ми теле́сахъ бі́еми хꙋли́ти непреста́ю.

На гото́вость ѡ҆ Ѻ҆рїге́новѣ бл҃гѣ ѿ конца мꙋ́ки попира́ется сѧ.

*согрѣши́вшыи
*злобы

И҆схо. и҆ бі. л҃. и҆ д҃. сі́и лг҃. и҆ і҃. з҃і. в ма́тѳ.

*скве́рна
*є҆́же бы́ти си́мъ прїе́мъ
*прїе́мъ
Пра́вда Бж҃їа ѿ бл҃госты́ни не разлꙋчи́телна.

Мѣ́сто бо́евъ и҆ гони́тв.

Ста́дїонъ ста́ниѣ: что

Побѣжденным же сим бывшим [сирѣч, грѣшником] нужда
покаятися и рыдати неполезно, вѣчно мучимым сущым.
*Фал. ѕ. е. Не будет бо въ адѣ исповѣдающися, по Фаломскому словеси,
ктому не сущей съ осужденными, якоже инѣ, помощи Стаго
*Мат. кг. ле. Дха. *Полма бо разсѣкутся, яко глет Гдь, раздѣляеми
ѿ обезчествованнаго ѿ них Животворящаго Дха. Мним же
яко предизданный разум гадателствует по Фаломскому
Фал. рк҃д. словеси, яко не оставит Гдь жезла грѣшных на жребїй
Првнїи бо беззаконїи руц свои простирают. првных, яко да не прострут првнїи въ беззаконїих руки своя:
Тако яко несмѣсен ѣй сущей их жизни. Нетокмо за не-
смѣсное животов и разнонравное, якоже кождо жителствова.
но и за твердое и удрьженное. Ниже смѣшенїем горшаго
къ грѣху раздражаемому и попущаемому сих изволенїю.
ниже немощїю плоти, или премѣненїя страхом веселїе умаляющу, но твердое по Бзѣ наслѣдующу непреблатное.
И сїя убо до сего. Къ иным слову текущу, яже обѣщашася.

Мыже яже по сих почину имѣмъся.

Яко шестою [Фиалою] путь чрез Евфрат Царем ѿ Въсток Слнца ѿверзается.

Зачало ѯа.

И шестый аггел излїя фиалу свою на рѣку великую Евфрат: вı.
и иссше вода ея, да уготовится путь царей иже ѿ въстока Слнца.
Евфрат умаленный. Негли Евфрат рѣка по Бжтвенному попущенїю умалена,
Царем языческим дасть преход на другдружнее, и прочы
члвек, избїенїе и истребленїе. Имже двигнутися мним
ѿ Скудеских предѣл ѿ въспоминанїя Гога и Магога,
Гог и Магог ѿ скудских стран изыти имущїи. *Иез. зе. лг. якоже ест низув Апокалѵѱисѣ. Негли же и Антїхрист
ѿ въсточных стран Персїя земля, идеже колѣно Даново,
ѿ корене Евресов исходящїи, купно съ иными Царми или
велможами Царское наслѣдующими имя, Евфрат прешед,
или тѣлесную или душевную члвеком наведет смерть: овым
убо вѣры ради и терпенїя, овым же, за лѣность и слабост.

И видѣх из уст змїевых, и из уст звѣревых, и из уст гı.
лжепророчых духы три нечистыя, аки жабы, [изшедшыя.]
Дуси три что знаменую: Из сего же, яко видѣ, ѿ трех три исходящыя духи нечисты,
показуется, яко въ своем лици, и Дїавол аки змїй, и
Антїхрист аки звѣрь, и Лжепророк яко другїи ѿ сих въ-
Жаба подобныи дуси. споминается: из нихже глет яко исходя уподобившыися
жабам [три] дуси. За ядоносное их и тимѣнное и нечистое,

и҆ къ вла́жнымъ [студнымъ] сластемъ пресмыка́телное лꙋка́выхъ
си́лъ. ꙗ҆́же [си́лы] Діа́волими и҆ Антїхрїстовыми и҆ лжепрⷪ҇ро́чными
повеле́нїми знаменꙋ́емыми чрезъ ꙋ҆ста̀, пре́лестнаѧ зна́менїѧ — Оу҆ста̀, пове-
и҆ диве́са чл҃ове́кѡмъ пока́жꙋтъ. ꙗ҆́коже послѣ́дꙋющымъ ꙋ҆вѣ́мы. — лѣнїе, таин-
ственнѡ.

ДI. Сꙋ́ть бо̀ дꙋ́си бѣсо́вскїи творѧ́щыи зна́менїѧ, и҆̀же и҆схо́дѧтъ ко
царе́мъ [зе́мскимъ] всеѧ̀ вселе́нныѧ, собра́ти и҆̀хъ на̀ бра́нь во̀ де́нь — На
о҆́ный вели́кїй Бг҃а вседержи́телѧ. Дѣ́йствꙋемаѧ бо̀ (гл҃етъ)
дѣ́мѡнми лѡ́жнаѧ зна́менїѧ, пѡкарѧ́ющыѧсѧ и҆̀мъ под- — Зна́менїѧ
дви́гнꙋтъ на̀ бра́нь, сꙋпроти́въ вели́каго и҆ свѣ́тлаго днѧ̀ — дѣ́мѡни дѣ-
[Бг҃а] сꙋдїи живы́хъ и҆ мр҃твыхъ. и҆̀мже [днемъ] всѧ́кѡ — ꙋ́емаѧ.
Бг҃обо́рцы побѣжда́еми, нѐ въ по́лзꙋ восплѧ́чꙋтсѧ, — Дн҃ь вели́кїй
рыда́юще ѿ пе́рвыѧ пре́лести. — гнѣ́ва Бг҃а все-
держи́телѧ.
ЕI. Сѐ грѧдꙋ̀ ꙗ҆́кѡ та́ть: бл҃же́нъ бодрствꙋ́ѧй и҆ блюды́й ри́зы своѧ̀ — вы: гла: г.
да̀ нѐ на́гъ хо́дитъ, и҆ ꙋ҆́зрѧтъ срамотꙋ̀ е҆гѡ̀. — ма: кд. мв.
ЅI. И҆ собра̀ и҆̀хъ на̀ мѣ́сто нарица́емое е҆вре́йски а҆рмагедѡ́нъ. — лꙋ: вı. лд.
А҆ е҆́же бодрствова́ти и҆ храни́ти ри́зы, ꙗ҆влѧ́етъ, е҆́же бдѣ́ти
и҆ нѐ лѣ́ностнѡ прилежа́ти ѿ бл҃ги́хъ дѣѧ́нїихъ, сїѧ̀ бо̀ сꙋ́ть
Ст҃ы́хъ о҆де́жды: и҆̀хже лише́нномꙋ, нꙋ́жда е҆́стъ ꙗ҆́коже на́гꙋ — Ст҃ы о҆де́жды
и҆ срамоты̀ и҆спо́лненнꙋ срамлѧ́тисѧ. А҆рмагедѡ́нъ жѐ, — кїи сꙋ́ть:
разсѣче́нїе, и҆лѝ разсѣка́емое сказꙋ́етсѧ. Та́мѡ бо̀ ꙗ҆зы́кѡмъ — а҆рмагедѡ́нъ
собира́емымъ, послѣ́дꙋющее е҆́сть разꙋмѣва́ти, ꙗ҆́кѡ и҆зсѣка́ютсѧ — ꙋ҆бїйство.
дїа́вола и҆мꙋ́щїи воево́дꙋ ра́дꙋющагѡсѧ ѿ кро́вехъ чл҃овѣ́ческихъ. — Дїа́волъ ра́-
Ѧ҆́маже и҆ ѿсю́дꙋ ме́рзостнꙋю ри́зъ добродѣ́тели наготꙋ̀, — дꙋетсѧ ѿ кро́-
и҆ ѿ е҆ѵⷢ҇лскїѧ при́тчи и҆зверже́ннаго и҆з черто́га, сеѧ̀ лише́ннаго, — ви чл҃чески.
ꙋ҆вѣ́дѣхомъ, и҆ ѿ рече́нїѧ жѐ А҆пⷭ҇лскагѡ, е҆́же гл҃етъ ѿ нетлѣ́нїи, — ма: кв. гı.
и҆̀же въ сїю̀ о҆блече́ннїи (си́рѣчь, бл҃ги́хъ дѣѧ́нїй,) нѐ на́зи — в, ко: е в нг
ѡ҆брѧ́щемсѧ. Приле́жнѡ Гд҃а [на́шего] помо́лимъ, здѣ̀ на́шѧ
о҆мы́ти дш҃е́вныѧ ри́зы, ꙗ҆́кѡ да̀ па́че снѣ́га ꙋ҆бѣлѧ́тсѧ, по — ѱал, н. д.
ѱало́мскомꙋ словесѝ. Да̀ не́когда ꙋ҆слы́шавше дрꙋ́же ка́кѡ — леѵи, аı.
вше́лъ е҆сѝ здѣ̀, нѐ и҆мы́й о҆де́ждꙋ бра́чнꙋ; свѧза́ни бы́вше — чи́слъ, аı.
по̀ рꙋка́хъ и҆ нѡга́хъ, въверже́ни бꙋ́демъ въ тмꙋ̀ внѣ́шнѣйшꙋю. — ма: кв. гı.
Но̀ по̀ [премꙋ́дромꙋ] Соломѡ́нꙋ, въ всѧ́комъ вре́мени бѣ́лыѧ — е҆кклі: д. н.
ри́зы и҆мꙋ́ще, и҆ свѣ́тлыѧ свѣ́щѧ добродѣ́телнагѡ жи́тельства
сострада́нїемъ ꙋ҆краше́нныѧ нося́ще, да̀ съ чи́стымъ и҆ не-
поро́чнымъ Ст҃ы́хъ дꙋ́шъ Жени́хѡмъ Хр҇то́мъ Бг҃омъ на́шимъ въ черто́гъ
вни́йдемъ: съ ни́мже подоба́етъ О҆ц҃ꙋ̀, кꙋ́пнѡ Ст҃о́мꙋ Дх҃ꙋ
сла́ва, [держа́ва, че́сть, нн҃ѣ и҆ при́снѡ, и҆] въ вѣ́ки
[вѣко́въ.] А҆ми́нь.

СЛОВО ОСМНАДЕСѦТОЕ.

Ѩкѡ седмою ѩзвою градъ и трѹсъ на человеки бывает.

Зачало ну.

И Седмый агглъ излїѧ фїалѹ свою на въздѹхъ, и изыйде гласъ велїй из Храма Небнагѡ, ѿ Престола, глаѧ, Быстъ. ЗІ.

И быша [гласи и] молнїѧ и громи, и трѹсъ велїй, ѩкове же не быстъ, ѿнелѣже человѣци быша на земли, толикїй трѹсъ сице великїй. НІ.

Быстъ: глаголенный.

Аггелкїй гласъ съ Небесе глетъ, быстъ. сирѣчъ, Бжтвенное свершисѧ повеленїе. Гласи же и молнїѧ и громи, ѹжасителное и престрашное бываемыхъ въ бѹдѹщее Хво Пришествїе знаменѹютъ. [ѩкоже древле въ нисхожденїе Бжїе на Горѣ Сїнайстѣй. Трѹсъ же, сѹщыхъ претворенїе [знаменѹетъ.] ѩкоже Аплъ сїе въспрїѧтъ, Еще единощи потрасѹ нетокмѡ землею но и Нбомъ.

Евре, ві. кв. Аггей, в. з.

И быстъ Градъ велїй въ три части: и гради ѩзыческїѧ падоша. ѲІ.

Градъ же велїй непщѹемъ, не множествомъ и величествомъ зданїй, но Бгочестїемъ [и благоверїемъ] предревнѣйшїй и преболшїй, Іерѹсалимъ. въистиннѹ възвеличены Стртми Хвыми, и ѿ ѩзыческихъ Градовъ разнствены и разделены. Сегѡ сѣченїе на трое непщѹемъ. ѩкѡ ѩвлѧе сѹщыѧ в немъ Хртїаны, Іѹдее, и Самарѧны. или твердѡ верныѧ, и мерзостными дѣѧнми поскверниѡшыѧ Крещенїе, и Іѹдее никакоже прїемшыѧ проповѣдь, [ѩвлѧет же] не възбранное и дерзнѹтое своихъ ихъ волъ исполненїе, и ѿсыланїе или изверженїе ѿжребїѧ [обоихъ сихъ] въ подобающаѧ мѣста. Нынѣ бо Іѹдее ѹбо и Самарѧне, страхомъ Благочестиѡ Царствѹющыхъ, своѧ покрываютъ [невернаѧ] совѣтованїѧ, и сами мнѧтсѧ вчинѧтисѧ, къ своемѹ чинѹ ѿстѹпити не дерзающе. Сице же и истиннїи Хртїане, съ стѧжавшими самое имѧ смѣшени сѹть. егда же напастное разгоренїе обличитъ сихъ, тогда разделенїе на трое сихъ бѹдетъ, Благочестивыхъ, Злочестивыхъ же, и грѣшныхъ къ единонравнымъ приходѧщыхъ, и къ своемѹ чинѹ ѿвѣщевающыхъ и съгласѹющыхсѧ. Грады же ѩзыкъ падающыи, знаменѹю, или скончанїе ихъ, или ѩзыческагѡ жителства ѹмаленїе и лишенїе, пришествїемъ Бжтвеннагѡ Црства, еже въспрїимѹтъ (по Данїилѹ) Стїи.

Градъ великїй во три части разделенный. Іерлимъ.

Іѹдее страхомъ Хртїанскѹ престѹпающїи своегѡ невѣрствїѧ совѣты таѧ сокрываютъ. Сице же Хртїане именны не вещїю истинныи Хрїстїанѡмъ смѣшенни. не

Гряды ѩзыкъ падѹтъ. Данїила, в. г. кд. и з. кз.

И Вавѵлѡ́нъ великїй помѧне́нъ бы́сть пред Бг҃омъ, е́же да́ти е́мꙋ ча́шꙋ вина̀ ꙗ́рости гнѣ́ва е́гѡ̀. Вавѵлѡ́нъ же̑ Вели́кїй,
смѣше́нный свои́ми си̑ житеи́скими печа́лными растерза́нми — Посрамл Вавѵлѡ́нъ
и напа́стьми, и възвели́чившїисѧ и҆з ѡби́дъ бога́тствомъ (глет) — поманꙋсѧ
и҆ многочлове́чное мно́жество, ча́шꙋ гнѣ́ва Бж҃їѧ пїетъ. А҆ки — пред Бг҃омъ.
ѿ забы́тїѧ, за̀ долготерпе́нїе, въ па́мѧть прише́дъ ѿмще́нїѧ,
попра́нꙋ бы́вшꙋ пра́вникꙋ, и̑ словесы̀ злочести́выми и҆ дѣ́лы.

к҃. И вса́кїй о́стровъ побѣ́же, и гѡ́ры не̑ ѡбрѣто́шасѧ.

О́стровы же̑, Ст҃ыѧ Цр҃кви. и Го́ры, въни́хъ пренмꙋ́щыѧ
разꙋмѣва́ти ѿ Бж҃твеннагѡ Писа́нїѧ наꙋча́емсѧ. Бѣ́гати же̑
си́мъ въ вре́мѧ наведе́нїѧ предрече́нныхъ, ѿ Га҃ слыша́хомъ, — Цр҃кви бѣжа
гл҃ющагѡ: Тогда̀ и҆же ѿ Въсто́къ побѣ́гнꙋтъ на за́пады· и — ма: кд.
и҆же ѿ за́падъ, на̀ Въсто́ки. Бꙋ́детбо скорбъ ве́лїѧ ꙗкова́же — лꙋ: ка. — дѣѧ: а.
не бы́сть ѿ сложе́нїѧ мі́ра, ни́же бꙋ́детъ. О́бымъ оу́бѡ, — Скорбь все-
за грѣхи мꙋчи́мымъ, ѡ́бым же̑, къ и҆скꙋше́нїю доброде́тели, — мірнаа на ко-
претерпѣва́ющымъ тѧ́жестнаѧ и҆ лю́таѧ. не то́чїю въ мꙋка́хъ — нцꙋ вѣка.
а҆нтїхрі́стовыхъ за Хр҃ста, но̀ и҆ въ бѣ́гствахъ, и҆ въ гѡра́хъ, и҆ — Въ гора́хъ ск-
пещера́хъ, и҆ въ ѕлострада́нїихъ· ꙗ́же прети́рпꙋтъ, ѿ пребы- — рыва́ютсѧ
ва́нїѧ въ гра́дѣ. за соблюде́нїе блг҃очестїѧ. — ст҃їи.

ка҃. И гра́дъ ве́лїй ꙗ́кѡ таланти́скїй нисхо́дитъ съ нб҃се на чл҃вѣки: и҆ хꙋли́ша чл҃вѣцы Бг҃а ѿ ꙗ́звы гра́дныѧ, ꙗ́кѡ ве́лїѧ є҆ ꙗ́зва е́гѡ ѕѣлѡ̀.
Гра́дъ, а҆ки съ нб҃се̑ сходѧ́щь, Бг҃опопꙋще́нный гнѣ́въ [и҆]
съ вы́шше грѧдꙋ́щїй разꙋмѣ́хомъ. Тала́нтїйское же̑ е́гѡ, — ꙗ́кѡ тала́нтовꙋю
съверше́нное, за [съверше́ннꙋю] въ грѣсѣ́хъ кра́йность и тѧ́жесть·
е҆ѧ́же начертава́телень е́сть тала́нтъ, ꙗ́коже [и] Заха́рїемъ — Заха: є: з.
ви́дѣнъ бы́сть. А҆ е́же не къ покаѧ́нїю но̀ на̀ хꙋле́нїе ѡ́бра-
ти́шасѧ оуѧзвлѧ́еміи ѿ него̀, жесто́кое и҆ ѡцепенѣ́лое срдца — ѡ҆каменѣ́нїи
и҆хъ представлѧ́етъ. тѣ́мже бꙋ́дꙋтъ ꙗ́коже Фараѡ́нъ, па́че же̑ — Фараѡ́на же-
и҆ сегѡ̀ жесточа́йшїи. зане̑ ѡ́номꙋ ко́ликощи Бг҃опопꙋще́н- — сточа́йшїи.
ными ꙗ́звами оумаглча́емомꙋ и҆ свое̑ нечестїе и҆сповѣда́вшꙋ, — И҆схо: з. с: н. д.
сі́и же̑, и҆ внегда̀ и҆мъ казни́тисѧ, хꙋлѧтъ. — и і.

Ѿ е́дином ѿ се́ми [Ст҃ыхъ] А҆гг҃лѡвъ, пока́зꙋющемъ Бл҃же́нномꙋ Іѡа́ннꙋ разоре́нїе блꙋ́днагѡ гра́да, и҆ ѿ се́ми гла́вахъ и҆ деся́ти ро́гахъ.

Глава, зі. Зачало, нг.

Сї: а. И Прїи́де є҆ди́нъ ѿ се́ми а҆гг҃лъ и҆мꙋ́щихъ се́мь фїа́лъ, и҆ бесѣ́доваше
со мно́ю, гл҃ѧ ми: Грѧди [сѣмѡ] покаж꙽ꙋ ти ѡсꙋжде́нїе ве́лїкїѧ — Ѿсꙋжде́нїе
в. блꙋ́дницы, сѣдѧ́щїѧ на вода́хъ мнѡ́гихъ, С не́юже соблꙋди́шѧ — блꙋ́дницы
ца́рїе зе́мстїи, и оупи́шасѧ живꙋ́щїи на́ земли ѿ вина̀ блꙋ́да є҆ѧ. — Іѡа́ннꙋ ѿ
г. И ѿведе́ мѧ в дꙋсѣ въ пꙋсты́ню. и ви́дѣхъ жен꙽ꙋ сѣдѧ́щꙋ на ѕвѣ́рѣ — а҆гг҃ла пока-
червле́нѣмъ по́лнѣмъ и҆ме́нъ хꙋ́лныхъ, и҆мꙋ́щемъ гла́въ се́мь, и҆ ро́гѡвъ де́сѧть. — зꙋетсѧ.

Блꙋдница ѡ̑на великаѧ и̑ красная.

Сїю блꙋдницꙋ нѣцїи въспрїѧша на Ветхїй Римъ, ꙗкѡ на седми горахъ лежащїй. Седмъ же главъ носѧщагѡ тꙋю ѕвѣрѧ, на седмъ Царей ѿ всѣхъ нечестивѣйшы, ѿ Дометїана даже до Дїоклитїана Цр҃квъ гонѧщыхъ. Мыже, єликѡ ѿ послѣдованїѧ и̑дꙋщыхъ по семъ наставлѧемсѧ и̑ ꙋправлѧємсѧ, сїю [блꙋдницꙋ] быти събѡрное земное царство, [сꙋщее] ѧки въ єдиномъ телеси. Или непщꙋемъ царствꙋющїй градъ даже до пришествїѧ Антїхрістова. Ветхїй бо Римъ, ѿ мнѡгагѡ времене державꙋ Царскꙋю ѿложилъ єсть. развѣ аще възмнимъ и̑ разꙋмѣти бꙋдемъ, ꙗкѡ паки възвратитсѧ на него древнее достоинство. Но аще сїе дамы, прераздрꙋшитсѧ державствꙋющїй днесь. гл҃етъ бо Апокалѵѱисъ. И жена юже видѣлъ єси, есть градъ великїй, иже и̑мать царство на царми земными.

Инъ собыстсѧ Андреѡ стый разꙋмѣное. н҃: с҃: и҃.

И̑ ѡ семъ ꙋбѡ, въ прочыхъ низꙋ, ꙗкоже аще подасть Бг҃ъ, и̑звѣстимъ. Нꙋжнѡ же [нн҃ѣ] рещи: кꙋю подобаєтъ разꙋмѣти пꙋстыню, въ нюже, гл҃етъ, ꙗкѡ ѿнесенъ бысть въ дх҃ѣ [видѣнїѧ;] Пꙋстыню ꙋбо въ дх҃ѡвныхъ разꙋмѣваемъ, всѧкїй градъ или множество [многочисленное и̑] многочловечное, ѿ пїанствѣ дꙋшевнѣмъ и̑ съблꙋженїи ѿ Ба҃ и̑ ѿ инѣхъ сицевыхъ дерзновенїй, порицаемое. И̑ инакѡже разꙋмѣвателно єсть. Ꙗкѡ, зрѣнїемъ Дх҃а, Ап҃лъ [Їѡанъ] видѣ прорчествꙋемыѧ блꙋдница запꙋстѣнїе. юже ꙗкѡ женꙋ ꙋзрѣ, за женное и̑ къ грѣхꙋ преклонное и̑ не мꙋжественное. Сѣдѧщꙋю же на ѕвѣрю чермнѣмъ, за єже ѡ̑лотивати ей, лꙋкавыми дѣѧнїи, на дїаволѣ, ѿ ꙋбїйствѣ и̑ крови, радꙋющемсѧ. Тѣмже съпоспѣшница въ хꙋлахъ на Ба҃ ѿстꙋпникꙋ бываетъ. Сꙋровства бо, и̑ свирѣпства, и̑ ꙋбїйственнагѡ разꙋма ѕвѣръ же, и̑ чермный шаръ, сказанїе єстъ. Ѿ седми же главахъ и̑ десѧти рѡгахъ, въ нижнихъ бо чинꙋ [съ Бм҃ъ] ѿ Бж҃ственнагѡ Агг҃ла наꙋчимсѧ.

Пꙋстынѧ что ѥстъ: пїанственѡ в[...]
[...]ыи
Блꙋдница сѣдѧщаѧ на ѕвѣрꙋ чермномъ.
Чирвонаѧ фарба

И жена бѣ ѡблеченна въ Порфѵрꙋ и̑ червленъ, и̑ позлащенна златомъ и̑ драгимъ каменїемъ и̑ бисерами. Въ Червленъ же и̑ Порфѵрꙋ ѡблечесѧ, ѧки въ приклады и̑ знаменїѧ Владычества єже на всѣхъ. Тѣмже каменїемъ честны и̑ бисерами ꙋкрасисѧ. Имꙋщаѧ чашꙋ златꙋю въ рꙋцѣ своей, полнꙋю мерзостїй и̑ нечистоты блꙋженїѧ своегѡ. Чашею ꙋбѡ показꙋетсѧ, сладостное въ питїи лꙋкавыхъ дѣѧнїй: Златомъ же честное: ꙗкоже гл҃етъ нѣкто ѿ Їѡвѣ, Пїѧй посмѣѧнїе ѧки питїе. Въ ꙋказанїе ꙗкѡ не насыщеннѣ, но въ жаждѣ своеѧ погибели ѕлобꙋ гонитъ. Тѣмже своѧ мерзости, сирѣчь, мерзѡстнаѧ Бꙋ потщанїѧ, Д.

Кармазинъ
Самодержъ Порфѵра та: нествѣ: что; ѿтъ
Злата чаша мерзости и̑сполненна та нственнѡ въ сытость мерзостнѣ то;

ꙋмнѡ-

оумножи. ими́же любогрѣхо́вное мно́жество напоѧ́етсѧ, ꙗ҆́кѡ сла́стное пи́во приблача́ющаѧ ме́рзостное грѣха̀ пѧ́нство, и҆ (ѿ Ба҃) блꙋ́дное ѡ҆скверне́нїе.

е. И҆ на че́лѣ є҆ѧ̀ и҆́мѧ напи́саное, та́йна: Вавѷлѡ́нъ вели́кїй ма́ти блꙋ́дницамъ, и҆ блꙋ́дницъ, и҆ ме́рзостїй зе́мскихъ.

Напи́санїе на че́лѣ, ꙗ҆вла́етъ [непра́ведное и҆] грѣхо́вное и҆сполне́нїе, и҆ срде́чное смꙋще́нїе. Ма́ти же, ꙗ҆́кѡ сїѧ̀ є҆́сть дꙋше́внагѡ блꙋ́да оу҆чи́телница вла́дѡмымъ гра́домъ, Богоме́рзскаѧ беззако́нїѧ ражда́ющаѧ. *Та́йна на че́лѣ Вавѷлѡ́на напи́санна.*

Ꙗ҆́кѡ А҆́гглъ ви́дѣнное є҆мꙋ̀ та́йнꙋ и҆столкова̀.

ѕ. И҆ ви́дѣхъ женꙋ̀ пїа́нꙋю кро́вїю Стыхъ, и҆ кро́вїю мꙋ́ченикѡвъ І҆и҃совыхъ.
з. и҆ чꙋди́хсѧ ви́дѣвъ [ю҆,] чꙋ́домъ ве́лїимъ. И҆ рече́ ми А҆́гглъ, чесо́ ра́ди почꙋди́лсѧ є҆сѝ; а҆́зъ ти рекꙋ̀ та́йнꙋ жены̀, и҆ ѕвѣ́рѧ носѧ́щагѡ ю҆̀, [и҆] и҆мꙋ́щагѡ се́дмь гла́въ и҆ де́сѧть рогѡ́въ. *Знаменова́нїе.*

Ѿ мно́гихъ мѣ́стъ въ писа́нїи мо́щно є҆́сть навы́кнꙋти, ꙗ҆́кѡ, ѿ дѣѧ́нїй и҆ събы́тїѧ, налага́ютсѧ и҆мена̀ на гра́ды. Ѿню́дꙋже и҆ ве́тхїй Вавѷлѡ́нъ, сице и҆менова́нъ бы́сть. И҆ слы́ша блꙋ́дница ра́достнаѧ [си́рѣчь, гра́дъ блꙋ́дникъ ра́дꙋющїйсѧ ѿ блꙋ́дѣ,] Влады́чица чаро́вникѡвъ и҆ вол́хвѡвъ. И҆ ве́тхїй же І҆ерꙋсали́мъ, лице́ ти бы́сть блꙋ́дниче. И҆ ста́рый же Ри́мъ, Вавѷлѡ́нъ въ посла́нїи Петро́вѣ нарица́етсѧ. Господстве́нѣ же, и҆ и҆мꙋ́щїй держа́вꙋ ꙋ Пе́рсѡвъ, и҆ Вавѷлѡ́нъ и҆ Блꙋ́дница нарица́етсѧ. И҆ всѧ́кїй гра́дъ и҆́нъ ѿ оу҆бі́йствахъ и҆ крѡ́вехъ ра́дꙋющїйсѧ. Ѿ си́хъ ꙋ҆̀бо є҆ди́нагѡ зрѧ́й є҆ѵа́нгелїстъ ѡ҆скверне́нна крѡ́вьми Стыхъ, ѕѣлѡ̀ оу҆сꙋмнѣ́всѧ, и҆ ѿ А҆́ггла ꙗ҆̀же ѡ҆ не́мъ навыца́ше, ꙗ҆́кѡва̀ подоба́етъ пострада́ти, за̀ кото́раѧ законопрестꙋпле́нїѧ держа́вꙋ носѧ́щемꙋ *ца́рства ми́рскагѡ при кончи́нѣ лѣ́та. и҆ми́же оу҆ Пе́рсѡвъ ца́рствꙋющемꙋ. и҆лѝ ве́тхомꙋ Ри́мꙋ [па́ки пе́рвꙋю держа́вꙋ въспрїе́млющꙋ]. и҆лѝ но́вомꙋ. и҆лѝ бы̀ кто̀ и҆зво́лилъ разꙋмѣ́ти, ꙗ҆́коже въ є҆ди́номъ тѣле́си ро́днѣ прїе́млемꙋ и҆ и҆столкова́нꙋ бы́вшꙋ Ца́рствꙋ, ꙗ҆́коже рече́сѧ. Въ коемждо бо̀ си́хъ, съгрѣше́нїѧ разли́чнаѧ, и҆ крѡ́вїй Стыхъ и҆злїѧ́нїѧ, и҆нꙋ́дѣ оу҆бѡ мно́жае, и҆нꙋ́дѣ же мнѣ́е бы́вшаѧ оу҆вѣ́дѣхомъ. и҆ крѡ́ви оу҆бѡ Мꙋ́чениковъ да́же до̀ Дїоклитїа́на, и҆лѝ Мꙋ́ченїѧ си́хъ въ Пе́рсидѣ, кто̀ бы̀ и҆счёлъ; де́рзнꙋтаѧ же та́й при І҆ꙋлїа́нѣ, и҆ ꙗ҆̀же въ вре́менехъ ѿ А҆рїѧ́нъ на Правосла́вныѧ въ Но́вѣмъ Ри́мѣ, І҆сто́рїи представлѧ́ютъ чтꙋ́щымъ.

*И҆мена̀ градѡ́мъ ѿ веще́й мно́гажды даю́тсѧ. Вавѷлѡ́нъ ма́ти блꙋ́дницъ и҆ ме́рзостїй зе́мныхъ. Вавѷлѡ́нъ Петро́мъ а҆пⷭ҇ломъ (а҆. пе: е. гі) Ри́мъ нарече́сѧ. ꙗ҆́кѡ Клименⷭ҇ и҆ Па́пїа си́це разꙋмѣ́ша, свидѣ́телствꙋетъ Е҆ѵсе́вїй І҆сто: цр҃ко: кни: в. г: ді. * гра́дꙋ*

Прⷭ҇е́та пра́д а́нми мꙋ́чникѡвъ ꙗ҆влѧ́ѥна.

и. Ѕвѣ́рь є҆го́же ви́дѣлъ є҆сѝ, бѣ̀, и҆ нѣ́сть, и҆ вънзы́йдетъ и҆з бе́здны, и҆ въ па́гꙋбꙋ по́йдетъ:

Ѿ бе́зны и҆зы́ти хотѧ́щїй ѕвѣ́рь.

Кр҃та или Хр҃та ѿверже́ніе чре́з Антіхріста содѣла́ти тщи́тъса сатана́.

Ѕвѣ́ръ егоже ви́дѣлъ еси, бѣ, и нѣ́сть. Сі́й ѕвѣ́ръ сатана́ есть: и́же оу́біенъ бы́сть Кр҃то́мъ Х҃вымъ, па́ки при конти́нѣ ожи́ти гл҃етъса, дѣ́иствꙋа́й зна́меніи и дивеса́ми пре́лестными чрез Анті́хріста ѿверже́ніе и запрѣ́ніе Кр҃та. Сегѡ ра́ди, бѣ оу́бѡ и крѣпла́шеса, пре́жде Кр҃та. Нѣ́сть же, по сп҃тлнѣ́й ст҃ртн изжыле́нъ бы́въ, и ѿ о́бласти своеа́ изриновенъ, ю́же на ѧ́зыки стѧжаа́ше. Прибꙋ́деть же въ конти́нѣ, по о́бразꙋ его́же рѣ́хомъ. Въсходѧ́й из бе́зны. Или ѿ ону́дꙋ, ѿню́дꙋже осꙋжде́нъ бы́сть· а́можеи не посла́тиса, но въ свиніа, изверже́нніи бѣ́си Х҃а мола́хꙋ. Или из настоѧ́щагѡ жи́тіѧ, ѿбразнѣ бе́зной имену́емагѡ, за глꙋби́нꙋ грѣхо́внꙋю жите́йскꙋю: стра́стными дꙋ́хи развѣва́емꙋю и възмѣта́емꙋю. Ѿсю́дꙋ бо Анті́хрістъ сатанꙋ [въ себѣ] носѧ́й, на па́гꙋбꙋ чл҃вѣ́ческꙋю прибꙋ́детъ, идꙋ́щій на поги́бель въ бꙋ́дꙋщей вѣ́цѣ.

Бѣда ѿвръже́ніе члч҃ское. Кн҃г Дан: н. л. Дѣ: н. лв. Ща: е. аі. Антіхрістъ сатанꙋ въ себѣ носи́ на па́гꙋбꙋ чл҃чкꙋю.

И оу́дива́тиса живꙋ́щій на земли (и́хже не сꙋ́ть написа́ннаѧ имена́ въ кни́зѣ живо́тнѣй ѿ сложе́ніѧ мі́ра,) видѧ́ще ѕвѣ́ра ѣ́кѡ бѣ́, и нѣ́сть, и прибꙋ́детъ. Оу́дивѧ́тъ жеса (гл҃етъ) прише́ствію ѕвѣ́ревꙋ, за ле́стнаѧ дивеса, ненапи́санныи въ кни́зѣ вѣ́чнѣ живꙋ́щыхъ, и не наꙋчи́вшіиса тве́рдѡ ѿ не́мъ прорече́ніемъ Х҃вымъ, помышлѧ́юще ка́кѡ дре́внее наси́ліе па́ки въспріѧ́тъ.

И зде е́сть ра́зꙋмъ, и́же и́матъ прем҃дрость. д.

Дх҃овнаа дх҃овнагѡ ѣкоже сказа́ніа и разꙋмъ требꙋю. Се́дмь гла́въ и се́дмь го́ръ.

Дꙋхо́вным сꙋ́щымъ сказꙋ́емымъ, дꙋхо́внѧ прем҃дрости, а не мі́рскіѧ потре́ба (гл҃етъ) къ е́же разꙋмѣ́ти гл҃емаа.

Се́дмь гла́въ, се́дмь го́ръ е́сть, и́деже жена́ сѣди́тъ [на ни́хъ.] и се́дмь ца́ріе сꙋ́ть. г.

Се́дмь же гла́въ и се́дмь го́ръ непщꙋ́емъ, ѣ́кѡ разꙋмѣ́ютса се́дмь мѣ́ста въ преимꙋ́тельствѣ, могꙋ́тствомъ мі́рскимъ, про́чыхъ изѧщнѣ́йшаѧ· на ни́хже по времена́хъ ца́рство мі́рское оутверже́нно бы́вшее оувѣ́дахомъ. ѣ́ковоеже Пе́рвое, въ Нине́віи Ассѵрі́йское нача́лство. Вто́рое, въ Екбата́нѣхъ Ми́дское Могꙋ́тство ѿ Арба́ка держа́вствꙋющее Ассѵрі́аны· и́хже царѧ Сарданапа́лѧ оуби Арба́къ, ѣ́коже повѣствова́са. По си́хъ же, въ Вавѵлѡ́нѣ Ца́рствова Навꙋходоно́соръ держа́вою Халде́йскою. Та́же по разрꙋше́ніи си́хъ, въ Сꙋ́сѣхъ Пе́рское Ца́рство Кѵ́ромъ създа́нное. По разрꙋше́ніи же сегѡ ѿ Алеѯа́ндра, Македо́нское Ца́рство. По си́хъ же въ Ста́ромъ Ри́мѣ Ри́мскаѧ крѣ́пость, при А́вгꙋстѣ ꙋ́бѡ Ке́сари по пре́жнихъ Царе́хъ е́гѡ и ѵ́патѣхъ (сирѣ́чь, превы́шшыхъ сꙋді́ахъ) единонача́лствова́вшаѧ, ѿ нече́стивыхъ же да́же до Кѡнстанті́на Вели́кагѡ оудержа́ннаѧ. И́хже по разрꙋше́ніи, въ Но́вый Ри́мъ,

Бы: і. кв. а, па: а. зі. юсті, кн: д. ірѣ: кн. ѕ. Иса: ді. б. н. в, па: лѕ. кв. юсті: кн: і. а, ма: а. г. да: з, ѕ. н, н. аі, д. чис, кд. кд. да: аі. гі. Сократ, істо цркн: ірнча: кни: в. е: гі. нікі: кн: н гд.

Царскаѧ оукрашеніѧ Хртолюбивыхъ Црей пренесена быша. Тѣмже сразумѣніемъ и семъ Царей преставити мнимъ. Измѣненіе бо родовъ никакоже есть препинаніе тожеству разумѣніѧ. Аще и тамѡ убо семъ κεφαλαί главъ женски, и семъ ὄρη горъ срене, здѣже семъ βασιλεῖς царей мужески назнамена. Множицею бо неразнственнѣ вмѣстѡ женски мужескаѧ въ писаніи лежатъ имена, и впротивъ. ѩкѡ, Ефраїмъ Юница разсвирѣпѣвшаѧ тѣкающаѧ. и паки, Ефраїмъ Голубица не имущаѧ срдца. И по Бгослову, Трие свѣдителствуютъ Хѵ. кровь, и вода, и Дхъ. и трое едино суть. По *Соломѡну, Козелъ*, и Пѣвень, и Царъ [народословѧ]. Чрезъ семъ убо главъ, πόλεις женски рекъ, грады ѩвивъ. и чрезъ семъ горъ, семъ ἀναθήματα срене рекъ, семъ востаніѧ изѧщнаѧ прочагѡ телесе земнагѡ по времени преимущаѧ, не мѣстны положеніемъ [и ѩзыками], но славы достоинство. И βασιλεῖς мужески рекъ царѧ подобнѣ, ѩкоже разумѣхомъ, или прославленнаѧ мѣста царскимъ предсѣданіе, или преднѣ въ коемжо пререченныи Царства царствовавшыѧ. коемужо, по окружнорѣчію, все царство ѡпредѣлѧющу: ѩкѡ, Нину, Ассѵрїнское. Арбаку, Мидское. Навуходоносору, Вавѵлѡнское. Кѵру, Перское. Алеѯандру, Македонское. Рѡмилу, Ветхоримское. Кѡнстантіну, Новоримское.

Царїе семъ.

Родѡвъ измѣненіе разумѣнію тожества ничтоже препинаетъ въ стомъ писаніи.

а, Іѡ: е.

*при: л.

*преводите чреды.

Вѵжена благодушно прохождаѧй.

κατὰ περίφρασιν

а.

в. г.

д. е. ѕ.

з.

і. Пѧть, падоша. единъ, есть. иный не у прииде: и егда приидетъ, малѡ ему подобаетъ пребыти.

Падшыѧ же пѧть царѧ ѿ семи царей, Блаженный Іпполѵтъ, вѣки сіѧ истолкова. ѿ нихже пѧтемъ убо, мимоити. шестомуже, стоѧти: вънемже сїѧ видѣ Аплъ*. семомуже, иже по шести лѣтѣхъ: не у убо пришедшу. грѧдущу же, мало подобаетъ пребыти. И сіѧ убо сице [оный]. Аще же, ѩкоже глетъ [Блаженный] Иринеи, ѩкоже семъ днїе создани быша, сице и семъ Нбса, и семъ Аггли прочыимъ преимущїи. и намъ глющимъ, благопріѧтнѡ слышащымъ ѩвлѧетсѧ, ѩкѡ и семъ Царства суть ѿ начала даже до нынѣ пресловущаѧ. ѿ нихже пѧть убо уже падоша. шестое же, внемже видѣна бысть Апокалѵѱіе, стоѧше еще въ Ветсѣмъ Римѣ. Семое же не у прииде, еже въ Новѣмъ Римѣ. Благѡ же бы имѣло слово, [да] аще всемірнагѡ Вавѵлѡна началство даже до пришествіѧ Антіхристова, едн Царствующїй градъ поставн, послѣднее же Антіхристово мучителство, еже мало времѧ

Іпполѵтъ приводитсѧ.

*Іѡаннъ.

Седмь нбсъ, семь аггловъ, седмь днїй.

Численіе истинное бысть.

Вавѵлѡнъ, иже глетсѧ Римъ, всемірное вселенныѧ началство.

държавствовати имать, аще на пръвая единоначалства въз рим.
занеже обая убо от них на пятьсот лѣт началствоваша,
обаяже на тисящу. Инако же, и всякое число лѣтное
малое есть противу будущаго Святых безконечнаго Царства.
И звѣрь иже бѣ, и нѣсть [никакоже]. и тъй есть осмый. аі.
и от седми есть, и въ погибель идеть. Звѣрь же Антїхрист есть:

Антїхрист осмы и един от седми.

Осмый убо, яко по седмих царствах, на прелесть и
запустѣнїе земля въстаяй. От седми же, яко от единаго
их възрастаяй. Не от инаго бо языка по реченных, но аки
Римскїй царь, на разрушенїе и пагубу покаряющыхъся ему
прїидеть. И по сем въ пагубу Геенскую отидет.

Выше, лист ид. строка аі. Антїхрист от рим изыдеть.

И десять рогов иже видѣлъ еси: десять царей есть, иже не у вї.
царство прияша, но области яко царїе един час прїимут съ звѣрем.
И десять же рогов, и Данїил видѣ предваряющых Антїхриста.

Дан: з. ст: з. рогов десять, десять царей.

из нихже три искореняяй, прочыя покорить проклятый.
Един же час, или краткое лѣта глаголеть, или един час
годища, сирѣчь обращенїе солнечное, еже есть тремѣсячїе.
После него же Антїхристови аки преимущему покорятъся.

по нем.

Сїи едину имуть волю, и силу и область свою звѣрю отдадуть. гі.
Сїи съ Агнцем брань сътворять, и Агнец побѣдить их: ді.
яко Господь господем есть, и Царь царем. и иже с ним суть, званнїи
и избраннїи вѣрнїи. Сїи, един разум имуть. Влѣпоту.
Никтоже бо може двѣма господинома работати. Тѣмже
злым единомышленїем единомыслящїи и согласующїися,
и Антїхристу вдающїися и обѣщающїися, [и] истинному
Христу ополчением съпротивятся. Но побѣдит я закланный

Мат: з. ст: кд. Лук: ѕі. ст: гі.

нас ради, Агнец Божїй. не отъято бо будеть от него на всѣх
Царство и Господство понеже быти чак, да и избранныя,
обещники стяжеть Царствїя своего.

Агнец побѣдит тѣ, Господь господїи и Царь царей.

И глагола ми: воды яже видѣлъ еси идеже блудница сѣдит: людїе еі.
и народи суть, и племена и языци. И десять рогов иже ѕі.
видѣлъ еси на звѣри: сїи възненавидять блудницу, и запустѣвшую
сотворять ю [и нагую], и плоти ея снѣдять, и съжгуть ю огнем.

Гла

Еди

и звѣрь

Бог бо даде въ сердца их, сътворити волю его, [и сътво- зі.
рити едину волю] и дати царство свое [звѣрю] донелѣже скончаются

Iезек: ѕі. ст: лз.

словеса Божїя. И жена юже видѣлъ еси, град есть великїй, иі.
иже имать царство над цари земными.
И глагола ми. Воды яже видѣл еси, идеже блудница сѣдит,
людїе и народи суть, и племена и языци. Аггелу [убо]
сїя ясне и извѣстно сказавшу, излишнее извѣстнѣйшее
сих есть истолкованїе. Мнѣ же чудити ся находить,

какѡ есть врагъ и мѣстникъ діаволъ; егда спосп҃ѣшитъ ѿ него оуправлѧемымъ десѧтемъ рѡгамъ, на Бг҃олюбца и добродѣтелелюбца Хрⷭ҇та Бг҃а нш҃его ѡполчатисѧ и вѡрꙋжатисѧ: съблꙋдившїи же ѿ Бж҃твенныхъ заповѣдей многочловѣчны градъ и властемъ егѡ послꙋжившїи ѡпꙋстошити, и ꙗкоже кровопїйцꙋ ѕвѣрю кровїи егѡ насытитисѧ. егѡ попаленїе веселїа винꙋ, и чл҃овѣческихъ плѡтїи посѣченїе, пищꙋ себѣ възнепщева. и какѡ, иже радꙋетсѧ прнѡ ѿ распри и любопрѣнїи, съгласїе ѿстꙋпнымъ десѧтемъ подарꙋетъ рогѡмъ. Наводимое же, [еже] видѣнꙋю женꙋ, разꙋмѣти, превелїи градъ державꙋ имꙋщїи надъ Царми земными, се безъ сꙋмнѣнїа творитъ, ꙗкѡ прркꙋетъ ѿ страстехъ по временахъ онѣхъ державщагѡ могꙋтства. Иⷢ҇же искꙋса члколюбецъ Бг҃ъ [нашъ] избавлѧаи насъ, въ Нб҃нꙋю Митрополїю, въ горнїи Іерⷭ҇лимъ да прїитетъ. Въ немже* всѧческаѧ въ всѣхъ бꙋдетъ самъ тои, по Бж҃твенномꙋ Ап҃лꙋ. егда оупразднитъ всѧкое началство (сирѣчь, ѿстꙋпничє) власть и силꙋ: и вѣрнѣ и мрⷭ҇ѣ здѣ емꙋ работавшыѧ, посадитъ, и послꙋжитъ имъ. сирѣчь, всѧкое въсприѧтїе и наслажденїе вѣчныхъ блгъ ѿ сложенїа мїра оуготованное предложитъ имъ. егѡже наслажденїа, бꙋди и намъ сподобитисѧ, въ Хрⷭ҇тѣ Спⷭ҇тли и искꙋпители дш҃ъ нш҃ихъ. снимже Оц҃ꙋ слава и держава, кꙋпнѡ всестомꙋ и животворѧщемꙋ Дх҃ꙋ, нн҃ѣ и прнѡ, и въ вѣки вѣкѡ. Амн.

Діаволъ врагъ и мѣстникъ. Діаволскими властемъ слꙋжащїи злы мѣды въсприемлютъ.

разногласїе

Гра црцꙋ царицъ инѣрнѣтсѧ.

Праданїи

искꙋп

*Іерлимъ Митрополїи нбнаа что;

СЛОВО ДЕВѦТНАДЕСѦТОЕ.

Ѿ дрꙋзѣмъ Агг҃лѣ паденїе Вавѵлѡне ꙗвлѧющїе.
И ѡ нб҃нѣмъ гласѣ, бѣжанїе изъ града завѣщевающемъ.
И ѡ ѿложенїи красныхъ ꙗже прежѣ стѧжа.

ГЛАВА, НІ. ЗАЧАЛО, НЕ.

С: А. И по сихъ видѣхъ иного агг҃ла исходѧща съ нб҃се, имꙋщаго власть велїю: и землѧ освѣтисѧ ѿ славы егѡ.

Ѿсюдꙋ оуказꙋетсѧ Стыхъ Силъ свѣтлое и ꙗсное, побѣждающее многои мѣрою ѕвѣздное и свѣтилное сїанїе и добротꙋ.

Агг҃лѡвъ сїанїе.

Ѡ: Б. И возва крѣпкимъ гласомъ [велїимъ,] глаѧ: *Паде паде Вавѵлѡнъ великїи, и бысть жилище бѣсѡвъ, и хранилище всѧкагѡ дꙋха нечистагѡ и мерзостнагѡ: ꙗкѡ ѿ вина ꙗрости блꙋда [егѡ,] пиша вси ꙗзыци.

*Иса: гл: ді. Іере: на. с: н. бы: ді. с: н.

Ѿ Халдейстѣи же Митрополїи, [Вавѵлѡнѣ] ꙗтои

Исаїа: гі. и д. и ка. д.

ѿ Кура и Персѡвъ, и въ Исаїи срѡднаа симъ Прорчествована быша. аки ѕвѣрей и духѡ нечистых исполнитиса хотащее, всеконечнаго ради запустѣнїа. Обычай бо ѕвѣремъ же и лукавымъ бѣсовѡмъ, пустына гонити, Бжтвеннагѡ ради строенїа, свобождающагѡ члвкы вреда ихъ: за свое же члвкѡмъ ненавидѣнїе.
Какѡ же ѿ вина блуда своегѡ Азыки напои, настоащый Вавулѡнъ; всачески, ӕкѡ вождъ всакагѡ законопреступленїемъ бывъ, и послушнымъ градѡмъ Кнѧзей и Властителей врагѡвъ истинны и правды, дарѡвъ ради, посылаай.

(Вино блуда своегѡ каки Вавулѡнъ напаает ꙗзыкы. симъ доблества.)

И царїе земстїи съ нею соблудиша: и купцы земстїи ѿ силы пресыщенїа и разсвирѣпѣнїа еа разбогатѣша. г.
И превъзложенїа ра(глетъ) сущагѡ ѿ неправды богатства, распростирающиса въ сущых на потребу, и кичащиса, и играющи противѡпотребующых купцемъ земнымъ приѡбрѣтенїа вина бысть.

(гѡ)

И слышахъ иный гласъ съ нбсе глющїй: Изыдѣте из неа людїе мои, да не приѡбщитеса грѣхѡвъ еа, и да не прїимете ѿ ӕзвъ еа. д.
Зане прилѣпишаса грѣси еа даже до нбсе, и помануы Бъ неправды еа. е.

(егѡ бы: дї. юсти, сгі. ле исаїа, нв. пѣ)

Изыдѣте людїе мои. еже Лѡтови [иже] въ Содѡмѣхъ глано бысть, Спасаай спси душу твою. И въ Исаїи, Изыдѣте и неа и ѿлучѣтеса, и нечистому не прикасайтеса. Сїе и здѣ глетъ. Бѣгати бо требѣ естъ пребыванїа и житїа ѿ огорчающых Бга.

(ему, они, лу, ему)

Въздадѣте ей, ӕкоже и та въздаде вамъ: и усугубите ей сугубаа по дѣлѡмъ еа: въ чашы еюже черпа вамъ, почерпѣте ей сугубѡ. ѕ.
Елика прославлаше себе и разсвирѣпѣса, толикѡ дадите ей муки [и рыданїа]. з.
Ѿдадѣте ей сугубаа по дѣлѣхъ еа.

(Воздати Вавулѡну сугубо повелѣваетъ Гь. Ѿместителныа силы ѡбиды сущыа срабныи нанесеныа, своа вмѣнаютъ.)

Сїа глетъ, или [ӕкѡ] къ неповиннымъ въ ней [сирѣчъ, въ томъ градѣ] и пострадавшымъ ѿ держащыхъ въ ней, аки виновнымъ муки лютѣйшаа, за терпѣнїе свое болезненныхъ, наведшыхъ сїа. или прехожденїе ӕвлаютъ из лицъ на лица, си естъ ѿ ѡбидимы къ силамъ [нѣкимъ] Стымъ мучителнымъ, за Бголюбїе присвоающымъ, сирѣчъ, своа въмѣнающым, озлѡбленїа бываемаа ѿ неа въ клеврѣты. гѡ
Сугубую же чашу глетъ, или ӕкѡ будутъ мучимы и здѣ и въ будущемъ [вѣцѣ] велми грѣшныи и законѡпреступныи. или ӕкѡ душа и тѣло, из нихже дѣанїе ѡбщее, ѡбще мучитиса буду. или ӕкѡ грѣхъ нетокмѡ внѣшнею мукою казнитъ са, но множицею и внутреню, ӕже ѿ совѣсти прибходитъ. ѡбаче ѡбоа пучины ради Бжтвеннагѡ члкѡлюбїа, ѿстоатъ самыа тоа нерастворенныа правды.

Яко въ сердци своемъ глаголетъ: [яко] сѣжу царица, и нѣсмь вдова, и рыданіе не увижду. *Исаіа: мз. и.*

И рыданіе не узрю.

Обычай бо есть живущымъ въ благодушіи, и добромыслiи, и въ ѡслабѣ глаголати, (аще не буде у нихъ Божественный страхъ,) *Не подвижуся въ вѣки: еже блудници сей свѣдителствова. *Псал. пд. з*

и. Сего ради въ единъ день пріидутъ язвы ея, смерть, рыданіе, и гладъ, и огнемъ съжженна будетъ: зане крѣпокъ есть Господь Богъ осуждей ю. *его* *гъ* *его*

Единъ же день глетъ, или внезаапное и краткое времене, *Днь единъ*

емꙋ въ немже ѿ меча же, ѿ губителства же и ѿ глада, рыданіе ей *таинственнѡ.*

пріидетъ, и растлится, и огнемъ съжжется. Или и самагѡ тогѡ дне теченіе, въ немже сія пострадати ей Пророкуетъ. Егда бо удержанни будутъ врази града, доблѣе и единъ день, весяко ѡзлобленіе побѣжденнымъ навести, и многовидныя образы смерти. могущу Богу, якоже [еже] спасати благоугаждающыя ему, сице и мучити непокаянно съгрѣшающыя.

ѳ. И восплачутся ея, и возрыдаютъ ѿ ней царіе земстіи съблудившіи с нею, и пресытившіися и разсвирѣпѣвшіися с нею, егда узрятъ *Запаленія*

і. дымъ съжженія ея: *Издалече стояще, за страхъ мученія ея. *его*

глаголюще: Горе, горе, градъ великій Вавѵлонъ, градъ крѣпкій: *Царіе земля*

яко въ единъ часъ пріиде судъ твой. Царемъ же земнымъ, *и царіе гра-*

непщуемъ [здѣ] Князем глаголетъ, якоже ѿ Іерусалимѣ *довъ кіи;*

Ѱалмопѣвецъ глетъ. [*Яко] се Царіе егѡ събрашася. *Ѱал. в. и мв*

Сихъ же глетъ содѣлавшыхъ в немъ блудъ ѿ Божественныхъ заповѣдей, яко въсплачутся, тоя [сирѣчь, того града] зряще или слышаще съжженіе же и запустѣніе, ужасающеся напрасного преложенія, какѡ вкратцѣ времени яко въ мгновеніи бысть. *Восплачуся и возры*

аі. И купцы земстіи плачутъ и рыдаютъ ѿ самыхъ себе: яко бремя *ѿ ней*

ві. ихъ никтоже купуетъ. *Нектому бремя злата и сребра, и каменей *я*

драгагѡ, и бисера, и вѵссона и порфѵры, и червлена, и шолка. *Лук: ді. ді.*

И купцы земстіи плачутъ. Растлѣваемым бо въ могуществѣ и пресыщеніи излишнее сихъ купованіе и злое есть употребленіе.

И всякагѡ древа дѵінна, и всякагѡ сосуда слонова, и всякагѡ сосуда ѿ древа предрагагѡ, и мѣди и желѣза, и мармара. *каменей*

гі. И Корицу, и дѵміама, и Смѵрны, и Лівана, и вина, и елея, и Семідала, и пшеницы, и скоты, и овця. *цинамона*

При сихъ услышано бываетъ сіе, никтоже купуетъ. Усмотрити же и разсудити намъ подобаетъ, коему убо ѿ градовъ, сицевыхъ видовъ купованіе ѡбычно есть. И коимъ паче человѣкомъ излишнихъ стяжаніе потщателно есть за пресыщеніе безмѣрное. *Пьянохвалное*

И коня и колесница, и телеса. [сирѣчь, плѣнники.]

И коніи, и Редовъ, и телесъ (глетъ) употребленіе излишнее есть.

Чрез

ре́ды, о̂хи́мата, колесни́цы.

Чре́з Ре́ды же знаменꙋютсѧ Колесни́цѧ. Rheda бо то́же знаменꙋе̂ оу Лати́никѡвъ е̂же оу Гре́кѡвъ о̂хи́ма. Ѿ сегѡ́ же Ре́да роди́телный па́дежъ множестве́нныхъ быва́е̂ Реда́рꙋм. Іже по сꙋче́нїи Ре́дѡвъ бы́сть· си́рѣчь, колесни́цъ.

ѧ̂блъка̂ и̂ное

И доуша̂ чл҃ѡве́ческїѧ. И ѻ̂во́щїе жела́нїѧ дꙋша̂ твоеѧ, ѿидо́шѧ ѿ тебѐ: и̂ всѧ̂ тꙋ́чнаѧ и̂ свѣ́тлаѧ, погибо́шѧ ѿ те́бе, и̂ не́ктомꙋ̂ ни̂ ѡ̂бря́щеши и̂̂х. ді.

И доуша̂ чл҃ѡве́ческїѧ.

Ни́же доуша́ми чл҃ѡве́ческими кꙋпи́ти и̂маши, (гл҃етъ,) и̂ въ про́чее порабоща́ющи свобо́дныѧ· ни́же дре́внихъ тꙋ́чныхъ и̂ свѣ́тлыхъ и̂мѣ́ти бꙋ́деши наслажде́нїе.

го Кꙋпцы̂ пла́кати бꙋ́дꙋ Вавѵлѡ́на.

Кꙋпцы̂ си́хъ, ѡ̂бога́щшїисѧ ѿ не́ѧ, и̂здале́ча ста́нꙋтъ, за стра́хъ мꙋ́ченїѧ е̂ѧ̂, пла́чꙋще и̂ рыда́юще, еі.

И глаго́люще: Го́ре, го́ре, гра́дъ вели́кїй ѻ̂блече́нъ бы́въ въ вѷссо́нъ, и̂ Порфѵ́рꙋ, и̂ черле́нь, и̂ позлаще́нъ зла́томъ, и̂ ка́менїемъ драги́мъ, и̂ би́серами: ѕі.

Ꙗ̂кѡ е̂ди́нѣмъ ча́сомъ ѡ̂пꙋстѣ̂ толи́кое бога́тство: зі.

ѿчы Го́ре го́ре вели́комꙋ Вавѵлѡ́нꙋ.

Го́ре го́ре вели́кїй гра́дъ: При́водитъ стра́сти пре́дъ ви́дъ Вавѵлѡ́на сегѡ̂, чре́з рыда́нїѧ на ни́мъ ѡ̂пи́сꙋѧй вели́чество ѕлонанесе́нїѧ и̂ ѡ̂каѧ́ннагѡ ѕлополꙋче́нїѧ· е̂же постра́жетъ кичѧ́щисѧ пе́рвѣе ѿ Ца́рствѣмъ достои́нствѣ.

И всѧ́къ ко́рмчїй, и̂ всѧ́къ плава́ѧй въ кѡра́блехъ, и̂ корабе́льницы и̂ е̂ли́цы въ мо́ри дѣ́лаютъ, и̂здале́ча стоѧ́ще, иі.

И взыва́хꙋ видѧ́ще ды́мъ сꙋжже́нїѧ е̂ѧ̂. [и̂ глаго́лахꙋ: Кі́й [гра́дъ] подо́бе̂ гра́дꙋ вели́комꙋ:

сыпа̂

И положи́шѧ пе́рсть на главы̂ своѧ̂. и̂ възва́ша, пла́чꙋщесѧ и̂ рыда́юще, и̂] глаго́люще: Го́ре го́ре, гра́дъ вели́кїй, въ не́мже ѡ̂бога-ти́шасѧ вси̂ и̂мꙋ́щїи кѡрабли̂ въ мо́ри, ѿ драго́сти и̂ли̂ це́ны е̂гѡ̂. ѳі.

ѻ̂пла́тꙋ

Ꙗ̂кѡ е̂ди́нѣмъ ча́сомъ запꙋстѣ̂.

И̂мꙋ́щїи кѡрабли̂ въ мо́ри.

А̂ще и̂ мо́ре ѻ̂бразнѣ̂, и̂ли̂ прено́снѣ̂ настоѧ́щее жи́тїе ꙗ̂кѡ многоволне́нное рече́сѧ. и̂ сꙋ́щїи въ не́мъ кꙋпцы̂, пла́вающе ꙗ̂кѡ ры́бы и̂ съдержи́ми волно́ю жите́йскою. Но̂ подобои́стинно е̂сть, ꙗ̂кѡ и̂ гра́дъ стра́ждꙋщїй сїѧ, бли́з мо́рѧ чꙋвстве́ннагѡ сосѣ́дствꙋющїй, [и̂] ꙗ̂же ѿ плава́ющыхъ въ не́мъ прїе́млющї, вино́ю си̂мъ бꙋ́детъ рыда́нїѧ свои́мъ запꙋстѣ́нїемъ. то́же пострада́ти нꙋ́жно е̂сть и̂ всемі́рнагѡ Вавѵлѡ́на, си́рѣчь, смѣше́нїѧ [и̂ли̂ смꙋще́нїѧ] кꙋпце́мъ въ кончи́нѣ зри́мыхъ, рыда́ти не̂ ꙋтѣ́шнѡ, сла́дѡстны настоѧ́щагѡ жи́тїѧ нево́лею ѿлꙋча́ющымсѧ и̂ пострыца́емымъ ѿ со́вѣсти ѿ свои́хъ дѣѧ́нїихъ.

ѻ̂ре жи́тїе чл҃ческое. Вавѵлѡ́нъ таи́нствены мо́рю сосѣ́дствꙋющїй. τοῦ Γ χ᾽ύσεως Вавѵлѡ́нъ всемі́рный, мі́ръ вве́сь.

Весели́сѧ на́дъ ни́мъ Нб҃о, и̂ Ст҃і́и, и̂ а̂п҃ли, и̂ Прр҃цы: ꙗ̂кѡ сꙋди̂ Бг҃ъ сꙋ́дъ ва́шъ ѿ не́гѡ. к.

Нб҃са, нб҃ныи а̂гг҃ли. а̂гг҃лѡ̂ Прр҃окѡ̂ весе́лїе по велꙋва́етсѧ.

Чре́з Нб҃о, и̂ли̂ А̂гг҃лы гл҃етъ, и̂ли̂ Ст҃ыѧ и̂мꙋ́щыѧ в не́мъ жи́телство· с ни́миже А̂п҃лѡмъ и̂ Прр҃окѡмъ весе́лїе приповелѣва́етсѧ. зане́же ѿ ни́хже оу̂коре́ни и̂ ѡ̂бижени сꙋ́ть ѿ не́гѡ ѿмети́шасѧ. и̂ли̂ ꙗ̂кѡ мно́жицею

престꙋ-

престꙋпленїемъ Бж҃твенныхъ заповѣдей ѡбезчестившееѧ,
аки безъ ꙋспѣха възопивше межꙋ жителми реченнагѡ града. понеже ѿ погꙋбленї
или ѧкѡ по всей земли, въ елнѧнномъ могꙋтствѣ, Бг҃а ради Вавvлѡна.
закланни бывше, зане словесемъ егѡ послꙋжиша. Елма же ѡ҆пли ѿ ѧзы
Прⷪ҇рци ꙋбѡ ѿ Іꙋдей, Ап҃ли же ѿ ѧзыкъ, имже наипаче слово ꙋбїени ѧкож
проповѣдаша, ꙋбїени быша. Радꙋютже сѧ, не ѧкѡ радосто- Прⷪ҇рцы ѿ Іꙋдѣ.
слѡбни нанесенїемъ показанїй. но ѧкѡ желанїе раждеженное
имꙋщїи ѿ пресѣченїи грѣха, ѧкѡ да порабощеннїи симъ, [сирѣ.
грѣхѡмъ,] кротчайшее полꙋчатъ мꙋченїе въ бꙋдꙋщемъ [вѣцѣ]
чрезъ сїѧ, имиже здѣ частнѣ казнѧтъсѧ. ѿ чѧстїи

ка. И взѧтъ единъ Аг҃глъ крѣпкїй, камень велїй аки жерновъ, и Вавvлѡнъ
вверже въ море, глѧ: Тако стремленїемъ въвержен бꙋдетъ великїй внезаапныѧ
кв. градъ Вавvлѡнъ: и не ѡбрѧщетъсѧ ктомꙋ. И гласъ гꙋдецъ, паденїемъ ни
и мꙋсическїй, и сопѣлей, и трꙋбачѡвъ, не ктомꙋ ꙋслышитсѧ в тебѣ, зринетсѧ.
и всѧкїй хꙋдожникъ всѧкагѡ хꙋдожества не ѡбрѧщетсѧ в тебѣ ктомꙋ. спѣвакѡвъ
кг. [И гласъ жерновный не ꙋслышитсѧ в тебѣ ктомꙋ. И свѣтъ свѣщѧ Гла хꙋдожни
не ѧвитсѧ в тебѣ ктомꙋ.] И гласъ жениха и невѣсты, не имать кѡв не ꙋслы
слышанъ быти в тебѣ ктомꙋ: зане кꙋпцы твои быша велможа шисѧ, таин
земныи. и ѡтравными чарованїи твоими прелстишасѧ вси ѧзыци. ственнѡ.
кд. И в немъ ѡбрѣтошасѧ кровь Прⷪ҇рческїѧ и Ст҃ыхъ, и всѣхъ
закланныхъ на земли. Тако стремленїемъ въвержетсѧ
Вавvлѡнъ великїй градъ. Ѧкоже (глетъ) жерновъ погрѧзаетъ
стремленїемъ въ море, сице и разоренїе Вавvлѡна сегѡ напраснѡ
бꙋдетъ. ѧкоже ниже слѣдъ егѡ схранитсѧ по сихъ. Сїе бо
знаменꙋетъ, ѡскꙋдѣнїе и ищезновенїе гꙋдцевъ и мꙋсїкѡвъ
и прочихъ, [пѣсней.] Виннꙋ же глетъ, ѧкѡ всѧ ѧзыки своимъ Кровь ст҃ыхъ
[сладкопѣнїемъ и] ѡтравнымъ чарованїемъ прелсти, и кровїи ѿмщаетъ
Прⷪ҇рческихъ и прочихъ Ст҃ыхъ бысть прїѧтелище. Имиже сѧ изъ рꙋкꙋ
всѣми [и] нечестивомꙋ ꙋ Персѡвъ Вавvлѡнꙋ, подоболѣпнѡ, Вавvлѡна.
знаменатсѧ, ѧкѡ многихъ Ст҃ыхъ крови, по различнымъ
временемъ даже до нынѣ, прїемшꙋ, и ѧкѡ волхвованїи, и чарѡ-
дѣѧнїи, и прелестми вынꙋ радꙋющꙋсѧ. И сїе намъ есть дѣло
молитвы и изволенїѧ, да сей [нечестивый] Прⷪ҇рчествованнаѧ прїиметъ
мздѡвъздаѧнїѧ гордынѧ, ѧже на Хрⷭ҇та и на рабы егѡ. сꙋщїѧ
Но мнитсѧ нѣкакѡ противлѧтисѧ семꙋ непщеванїю, ѿ древнихъ
Црковныхъ Ꙋчтлей реченное, ѧкѡ сїѧ Прⷪ҇рчествованнаѧ сꙋть
на Вавvлѡнъ, иже ꙋ Римлѧнъ. за еже видѣны быша десѧть
рѡзи въ четвертѣмъ ѕвѣрѣ, сирѣчь, въ Римстѣмъ Началствѣ. Царствѣ
и из негѡ единъ възрастающїй искоренѧющї три, и прочыѧ
покорѧющїй, и тако прїиде ѧкѡ Царъ Римскїй, приѡбраженїе претѧзанїю

Начальство вселенныѧ Вавѵлѡнъ оный таинственный.

Гра[д] тойже присно аще и гражане многажды премѣнѧютсѧ.

и притворенїемъ убо еже паки устроѧти и ѡбновлѧти, сгрѣвати же и въспитовати Начальство ихъ, истинною же, еже съдѣлати конечное егѡ разоренїе. Тѣмже ѩкоже речесѧ, не погрѣшилъ бы кто подобающаго, истолковавъ аки въ единомъ телеси, из начала даже до нинѣ, державствующее Царество сїе, ѩкѡ въ истинну излїѧвшее крѡви Апл҃ѡвъ, и Пр҃рковъ, и Мч҃никовъ. Ибо ѩкоже един ликъ, и едино воинство, и единъ градъ гл҃етсѧ, аще и измѣнѧютсѧ исполнѧющїи ихъ коеждо: сице и Царство едино, аще и въ многаѧ лѣта и мѣста раздѣлѧетъсѧ и разсѣцаетъсѧ.

Глава, ді. Зачало, нѕ. по смради.

Ѡ Пѣснопѣнїи Ст҃ыхъ и Трегубо Аллилуїа, еже ѡ Разоренїи Вавѵлѡна поютъ [Ст҃їи].

И по сихъ слышахъ гласъ народа многа на Нб҃и, гл҃ющы: аллилуїа. с҃а.
спснїе и слава, [и чть] и сила [Гв҃и Бг҃у нашему.] ѩкѡ истинни
и правни суди егѡ. Ѩкѡ ѡсуди блудницу великую, ѩже растли в҃.
землю блудомъ своимъ, и ѿмстилъ е кровь рабѡвъ своихъ ѿ руки еѧ.
И вторицею рѣша. аллилуїа. и дымъ [еѧ] въсходит въ вѣки вѣкѡв. г҃.
И падоша двадесѧть четыри Старѣйшин, и четыри Животнаѧ, и д҃.
поклонишасѧ Бг҃у сѣдѧщему на Пр҃столѣ; гл҃юще: амин, аллилуїа.

Аллилуїа, что есть; аминь, что знаменуетъ;

Аллилуїа убо, Бж҃твенную пѣснь знаменуетъ. А Аминь, въ истинну. или, Да будетъ. Ѩже гл҃етъ, ѩкѡ обще ѿ Аг҃гльскихъ же силъ и ѿ Равноаг҃гльныхъ Чл҃ковъ Бг҃у Трїчнѣ приносѧтсѧ, за трисобственное Ѡц҃а и Сн҃а и Ст҃агѡ Дх҃а единственное Бж҃тво. Ѩкѡ и кровь Рабѡвъ своихъ ѿ руки Вавѵлѡни ѿмстилъ е, и жителей егѡ чрез мученїе благодѣтелствова, пресѣченїе грѣха съдѣлавъ. Чрез сїе же, ѩкѡ въсходитъ дымъ града въ вѣки вѣкѡвъ, ѩвленнѡ бываетъ или незабытое въ непрестающее [лѣто] нашедшихъ нань мукъ. или ѩкѡ частнѣ казнь прїѧть, мѣрнѣе убо, вѣчнѣ же обаче въ будущемъ мученъ будетъ.

Дымъ Вавѵлѡна вовѣки восходѧй таинственнѡ.

И изыйде гласъ ѿ Пр҃тла, гл҃ющїй: хвалите Бг҃а нашегѡ вси е҃.
раби егѡ, и боѧщїисѧ егѡ, [и] малїи и велицїи.

Пр҃толъ Бж҃їи Херувими и Серафими.

Пр҃толъ же Бж҃їи суть Херувими и Серафими. ѿ нихъже повелено бываетъ да въспѣваютъ егѡ не точїю велицїи, но и малїи въ исправленїихъ, коиждо помѣрѣ своеѧ силы. мнюже и сущїи нынѣ малїи возрастомъ и несъвершеннїи младенцы [умирающїи] велицїи въскрнувше, Великодѣлателѧ Бг҃а въспоютъ.

ѕ. И слышахъ гласъ народа многагѡ, ꙗкѡ гласъ водъ многихъ, и
ꙗкѡ гласъ громѡвъ крѣпкихъ, глющїи: аллилꙋїа: ꙗкѡ вецрися
з. [Гдь] Бгъ нашъ вседержитель. Радꙋимъсѧ, и веселимъсѧ,
и дадимъ славꙋ емꙋ, ꙗкѡ прїиде бракъ агнчїи.

Гласъ же народа, и многихъ водъ, и громѡвъ, ꙗвлѧетъ, прора-зителное и прослывꙋщее въ пѣснословїи, всѣхъ Агглкихъ и Нбныхъ безтѣлесныхъ сꙋщыхъ силъ. ꙗже нѣцїи воды разꙋмѣша сꙋщыѧ превышше Нбсъ. съ ними же и всѧческое Првныхъ составленїе же и исполненїе, славословитъ създавшаго. собор҃ъ Въцрит же сѧ [Гдь Іс] Хс, имиже естественнѣ ꙗкѡ създѣтелствова, на сими чре чл҃колюбїе въцривсѧ, или по ꙋмномꙋ присвоенїю, или и по области Црьтвꙋетъ и сꙋдїи подобающе. Бракъ же агнчїи, Црковное къ Хꙋ глетъ съвокꙋпленїе и смѣшенїе. егѡже строители, Бжтвеннїи быша Апли. чрезъ нихже ей обрꙋченїе дадесѧ Дховное. ꙗкѡ въспрїемлющїи тогда лицемъ къ лицꙋ чистое и истое [сегѡ] смѣшенїе.

(собор҃ъ катанугѡмїхѡ агнчїи бракъ таинственныи. союзъ брачныи сватѡве цркое)

Ѡ Таинѣмъ Брацѣ и Вечери Агнчеи.

и. И жена егѡ оуготова себе. И дано бысть еи да ѡблечетъсѧ — Црковь Хꙋ ѡбрꙋченнаѧ.
въ вѵссонъ чистый и свѣтлый. вѵссонъ бо ѡправданїѧ сꙋ Стыхъ.
д. И глетъ ми, [напиши.] Блажени званнїи на вечерꙋ брака агнча. — ма: кв. в.
И глетъ ми: сїѧ словеса истиннаѧ сꙋть Бжаѧ. — лꙋ: ді ѕі.

Еже ѡдѣѧннꙋ ей быти Црквн въ вѵссонъ, ꙗвлѧетъ свѣтлое въ добродѣтелехъ, и в разꙋмѣнїи тенкое, и высокое въ зрѣнїихъ и размышленїихъ: сими бо исткана бываютъ Бжтвеннаѧ ѡправданїѧ. Вечерѧ же Хва, естъ спсаемыхъ празникъ и веселїе блголѣпнѡ съчиненное. Еже блжени, иже полꙋчатъ, и внидꙋтъ съ стымъ чтыхъ дшъ Женихомъ въ вѣчный невѣстникъ. неложенъ бо естъ ѡбѣщавый. Многим же сꙋщымъ бꙋдꙋщагѡ вѣка блгѡмъ, и всѧкꙋю мысль превъсхѡдѧщымъ, многоименнѣ [и] сихъ причастїе произноситсѧ и изѡбразꙋетсѧ. Ѡвогда ꙋбѡ, ꙗкѡ Црьтво нбное, за славное егѡ и чтное. Ѡвогда же, ꙗкѡ Раи, за неѡскꙋднꙋю блгихъ всепищнꙋю и всепитнꙋю трапезꙋ, или всечтное ꙋтрежденїе. Ѡвогда же, ꙗкѡ лѡна Авраамова, за тамошнїи покои ꙋсѡпшы. Ѡвогда же, ꙗкѡ невѣстникъ и бракъ, не точїю за веселїе безконечное, но и за чтое истинное и неизреченное Бжїе къ рабѡмъ своимъ смѣшенїе. Толикѡ превъземлющее и превышающее телесъ дрꙋгъ къ дрꙋгꙋ ѡбщенїе, еликѡ свѣтъ тмы, и Мѵро злосмрадїѧ разстоитъ.

(изобразꙋютсѧ вечерѧ Хва брачнаѧ. Невѣстникъ вѣчный. Блгаѧ вѣчнаѧ коими имены знаменаютсѧ. Авраамле лоно таинственное.)

*И падохъ пред ногама его поклонитися ему. и глет ми: Зри ни. і.
Клевретъ бо твой есмь и братіи твоихъ [и] имущыхъ свѣдѣтелство
Ісово. Бгу поклонися. свѣдѣтелство бо Ісово, е Дхъ Пррчества.
Ни. Клевретъ твой есмь. Не кланяйся мнѣ, глет Бжественный
Аггелъ, яко будущая предглющему. Исповѣданіе бо сирѣчь
свѣдѣтелство о Хрстѣ, сіе е Пррческагω Дха подателно.
И инакω же мощно разумѣти. яко сегω ради Пррчество, да
извѣстится Хво свѣдѣтелство, и вѣра Стыми засвѣдѣ-
телствуется. тѣмже не кланяйся [мнѣ] клеврету своему,
но всѣхъ державу имущему. [Негли яко Творцу кланяшеся
ему, а не яко твари.] И о сегω же смиренное мудрованіе Стыхъ
Аггелωвъ навыцаемъ, какω не присвояютъ себѣ Бжественную
славу, по горкимъ и отступственнымъ демωнωмъ, но сію Влцѣ
приносятъ. Будиже и намъ смиреномудріемъ предваряющымъ
другъ друга, влчнее исполняти слово, глющее: Научитеся
ω мене, яко кроткій есмъ и смиренны срцемъ. и ωбрящете
покой дшамъ вашимъ. И получити покой въ будущемъ [вѣцѣ],
ωнюдуже ωбѣже [всякая болезнь,] печаль, и въздыханіе.
идѣже есть всѣхъ веселящыхся жилище. ωсіяваеми свѣтомъ
лица Ха Ба нашегω. емуже подобаетъ всякое славословіе,
чть и поклоненіе, купнω Оцу и животворящему Дху,
[нынѣ и присно и] въ вѣки вѣкωвъ. Аминь.

Нетворитісе покланяем быти аггль ωрыцаетъ а ки Бгу самому должного.
нн: кв. н.

Смиреніе ωбразъ аггль и самагω Ха на похваляется.
Спсва Мф: аі.

СЛОВО ДВАДЕСЯТОЕ.

Якω на бѣломъ кони Хрста видѣ Еуліеть съ Ааггелскими силами.

Зачало, нн.

И видѣхъ нбо ωверзтое, и се конь бѣлый: и сѣдяй на немъ аі.
нарицаемый вѣрный и истинный, и въ правдѣ судитъ и брань творитъ.
Очи же егω пламень огнены, и на главѣ егω многія діадимы. ві.

Нбо ωверзстое.

Завѣсъ сотвѣніе во судилищахъ.

Ѕже ωверзену быти Нбси, являетъ якω съ Нбсе
пріидетъ пришествіе Судіино, якоже здѣ
завѣсъ съпрятаніе и съгбеніе, судійское
на земли на повинныхъ ωсужденіе и изреченіе.
Бѣлый же конь, знаменуетъ Стыхъ свѣтлость
и веселіе будущее. на нихже яздяй, судитъ языки.
ωчима [своима пламенныма и огненныма] сирѣчь, своею
назирателною и разсмотрителною силою, раздѣляя пламенъ
огненный. Правѣднымъ убω, просвѣтителны, но не опалителны.
грѣшнымъ же, ωпалителный, но не просвѣтителный.

На кони бѣломъ сѣдяй Хсъ, таинственω.

Многїа же Дїадимы, [или] на всѣми егѡ Црство сѹщыми на Нбси и на земли, знаменѹютъ. Толикїа бо, еликїа и въ Агглѣхъ Чины, и на земли Скиптра, и въ Стыхъ Лицѣхъ съборы и множества. Или побѣдѹ, въ всѣхъ строенїихъ, окрестъ насъ, на грѣшники, чрезъ долготерпенїе, ıакоже глетъ Двдъ, и побѣдиши внегда бѹдеши сѹдити.

Дїадимы многїа на главѣ Хвои таинственѡ. Ѱал, н.

Имѣаи [Имена написаннаа и] Имѧ написаное еже никтоже вѣдѣ, развѣ самъ. Незнаемое же имене, знаменѹетъ сѹщества егѡ непостижимое. смѡтренїами бо [или строенїами] сїи многоименный. ıакѡ, Благъ. ıакѡ, Пастырь. ıакѡ, Слнце. ıакѡ, Свѣтъ. ıакѡ, Животъ. ıакѡ, Правда. ıакѡ, Стына. ıакѡ, Ѿкѹпленїе. И ѿреченїами же подобнѣ: ıакѡ, Нетленный. ıакѡ, Безсмртный. ıакѡ, Невидимый. ıакѡ, Неизмѣнный. Сѹществом же [есть] безименный и неприкосновенный, самым собою съ Оцемъ и Стымъ Дхомъ знаемъ.

Имена многаа и различнаа бѹдаюса. ма: ді. з. иса: м. аі. ıѡ: а. е.

гі. И облеченъ въ ризѹ ѡмоченнѹю Кровїю: и нарыцаетса Имѧ егѡ
СЛОВО БЖІЕ. [Риза зде Слова Бжїа, Пртаа Плоть
егѡ и нетленнаа, ѡмоченнаа въ волной Стрти своеи си Кровїю.
Чрезъ сїе преизлѡженнаа оуверенна бываютъ. Какѡ же без-
именный и всѣми несвѣдомый зде СЛОВО именѹетъса;
Или къ оуказанїю Сновнїа Vпостаси, и безстрастнагѡ
ѿ Оца Рождества, ıакоже и наше слово ѿ ѹма [нашгѡ] происходи.
Или ıакѡ всѣхъ сѹщыхъ Словеса въ себѣ носитъ. Или ıакѡ
известитель и аки сказатель Отчїа Прмдрти же и силы.

иса: хг. с: а б, и г.

Риза Хва кровїю ѡмоченна таинственѡ. Слово Бжїе Хс ѿкѹдѹ си че нареченъ. λόγος

ді. И воинства ıаже сѹть, последовахѹ емѹ на конехъ бѣлыхъ,
ѡдѣаннии въ вуссонъ бѣлый и чистый.
А еже последовати емѹ воинствамъ, ıаже сѹть на нбси,
Нбныа Чины знаменѹе, иже тонкостїю сѹщества, и высотою
разѹменїи, и свѣтлостїю добродѣтелей ѡсвѣщенны сѹть и
просвѣщенны. и [последованїемъ, сирѣ, неѡстоанїемъ]
испытнагѡ и непресѣкомагѡ съ Бмъ съединенїа почестованы.

Мечъ обоюдѹострый. Изъ нетъ

еі. И из оустъ егѡ исходитъ орѹжїе [обоюдное] острое: да тѣмъ
поразитъ ıазыки, и тъй оупасетъ ихъ жезломъ желѣзнымъ.
и тъй перетъ точило вина ıарости и гнѣва Бга вседержителя.
Орѹжїе же [сїе], ıавлаѥ наведеннѹю нечестивым и грѣшным
мѹкѹ, по Правнѣмъ Сѹдѣ и повеленїи из Бжтвенныхъ оустъ
изнесеннѣмъ. чрез негѡ же несломимым безконечныхъ мѹкъ,
къ недѣланїю многораздирателныа злобы, пасоми бѹдѹтъ
жезломъ. имже Стїи пребываютъ неискѹсими: Iакѡ не ѡста-
витъ Гдь на нихъ жезла грѣшныхъ, по Ѱаломскомѹ словеси.

Ѱал, в. с: д.

Жезлъ грѣшны желѣзны непрїидетъ къ части правныхъ. Ѱал, рке.

Точнило гнѣва Бж҃їѧ попираєт Хс҃ тайнственнѡ.
Црь царей и Гь господей Хс҃.
*вы: ѕі. с: ді. а, пт: ѕ. ꙇ.

Точиложе вина ꙗрости перетъ. Ꙗкѡ Ѻц҃ъ [не] ѡсꙋдитъ никогоже, но емꙋ сꙋдъ ꙗкѡ чл҃кꙋ даде, егѡже естественнѣ ꙗкѡ Сн҃ъ искони имаше.

И имать на ризѣ и на бедрѣ своемъ имѧ написанное. ѕі.

*Црь царей и Гь господей.

Имѧже Црь Царей, ꙗвлѧет Бжтвнагѡ вътлъщенїѧ нерасѣкомое по немже, Бгъ сый, плотїю пострада. и чл҃къ сы, Црь Царей єст, въцрившыхсѧ на страстми: и Гь Господей, стѧжавшыхъ поспѣшенїемъ Хвымъ на грѣхъ достоинство и державꙋ, и сихъ иже снимъ въцрѧтсѧ въ бꙋдꙋщи [вѣцѣ].

Ѡ Антїхристѣ и инимъ въмѣтаемы въ геєннꙋ.

Зачало ид.
воспоминаѧ ѿсюдꙋ высокое.
Аггли птицы нравнѣ реченни.
Аггли коимъ брашно пипаютсѧ.
ходотай.
вечерѧ Бжїѧ великаѧ.

И видѣхъ [єдиннаго] Агг҃ла стоѧща въ Солнци. и възва гласомъ велїимъ, [глѧ] всѣмъ птицамъ парѧщымъ въ средонебїи. зі.

И сего Агг҃ла єдиннаго ѿ преимꙋщихъ мнимъ быти, прочымъ Агг҃ломъ веселїе приповелѣвающа ѡ мꙋченїи грѣшныхъ, и ѡ ищезновенїи грѣха. Птицѧже, Агг҃лы именова, за высокопарное и высоковъздꙋшное къ нашемꙋ исправленїю и наꙋченїю: имже Хртоподражателнѣ пища єстъ исполненїе Бжтвенныѧ волѧ. Въмеждонебїи же, да и равнѡ агг҃лнымъ чл҃кѡмъ причастенъ въходъ и прореченное веселїе бꙋдетъ. Иже посредство, възводителное нижнихъ быть: имиже Стїи въ стрѣтенїе Гне въсхищаютсѧ.

Прїидѣте [и съберѣтесѧ] на вечерꙋ великꙋю Бжїю:

Да снѣсте плѡти царей, и плѡти Тисѧщеначалникѡвъ, и плѡти крѣпкихъ, и плѡти коней, и сѣдѧщыхъ на нихъ, и плѡти свобѡдныхъ [всѣхъ же] и рабѡвъ, и малыхъ и великихъ. иі.

Хотѣнїе Бжїе съгꙋбое
*ieзе: ні. и аг в, цр: ді. в, пет, г. а, ти: в.

Прїидѣте на вечерꙋ великꙋю Бжїю. Предварѧющее ꙋбѡ хотѣнїе Бжїе, єже и благоволенїе глетсѧ. и вечерѧ емꙋ вожделѣннаѧ, [єже всѣмъ] человѣкѡмъ спстисѧ, єстъ, и въ познанїе истинны прїити, и ѡбратитисѧ и жити имъ. второеже, єже мꙋчитисѧ привлекшымъ себѣ мꙋкꙋ. Оубо ѻбою волю, Хс҃ брашно своє нарече, сїаже здѣ, вечерѧ Бжїѧ именꙋетсѧ: полꙋчающымъ чл҃кѡмъ ꙗже кождо дѣлы въжделѣ, или Црство или мꙋченїе. Чрезъ снѣденїе же плѡтїи, знаменꙋетсѧ плѡтскихъ всѣхъ истребленїе, и началствѣнны на земли именъ ищезновенїе. Кѡнѧ же въспоманꙋ, не ꙗкѡ хотѧщымъ имъ въскреснꙋти [или сꙋдимомъ быти] но чрезъ

Конїи и всѧдникѡ плоти птица корм.

сихъ ꙋбѡ, или женонеистовныѧ [сирѣчь, сквернавыѧ] гадателствꙋѧ,

или сѹщыѧ по лукавствомъ, или обоѧ. А чрез всадникωвъ
ихъ, въ ѕлобѣ преимѹщыѧ. ѥже и мало низшедъ изъѧви ре,
Свободныхъ же и рабωвъ, великихъ и малыхъ. Чрез свобωдны Свободніи и
ѹбω и великихъ, паче по области съгрѣшающыѧ. А чрез рабн, малыи
рабωвъ и малыхъ, мніе сѫгрѣшающыѧ, или по разѹмѣнію, и великіи
или по възрастѹ, или по немощи.

ді. И видѣхъ звѣра, и царѧ земныѧ, и вωинства ихъ събраннаѧ
сътворити брань съ сѣдащимъ на кони, и съ вωинствωмъ ѥгω.
Воинствѹющыѧ ѹбω съ діаволомъ [вωинства] множественнѣ
именовавъ, за многоразднрателное грѣха, и разделенное,
и многоразѹмное въ совѣтѣ и многихъ вещей искѹсѣ. Аще
и наименшѹю часть аггелкихъ силъ и равнωаггелныхъ члвѣкъ
сѹщыѧ, Хрстѹ послѣдѹющыѧ, ѥдинственнѣ вωинство нарече,
за ѥдинственное хотѣніе волѧ совѣта же къ Бгѹ словѹ ѹгожені́ѧ.

к. И ѧтъ бысть звѣръ, и с нимъ лжепророкъ: сътворивый знамені́ѧ пре нимъ, имиже прелсти пріемшыѧ начертаніе звѣрево, и поклаиѧющыѧсѧ ѡбразѹ ѥгω. И ѧтъ бысть ѕвѣръ, и с нимъ
лжепророкъ. Аще и Спслю Хрстѹ сіи, съ послѹшающыми ихъ Антіхрістъ
царми и кнѧѕами, противишасѧ. но ѡба покорена бывша ѥмлетсѧ со
Антіхрістъ же, и лжепророкъ, сътворивый знамені́и и дивесы лестцѧ лжепрркомъ
благопріемна, ѿ Бжтвеннагω гнѣва постижена и ѧта ѥста. предтечею
Жива въвержена бѹдета ѡба въ ѥзеро ѡгненное, горѧщее жѹпелмъ. своимъ.
Негли ѹбω, ѧкω сіѧ ѡбщею смертію не ѹмрета, но въ два а, ко: еі.
мгновеніи ѡка ѹмерщвлѧема, второю смертію ѡсѹжденна
бываета въ ѥзеро ѡгненное. ѧкоже глетъ Аплъ, ѿ иныхъ, иже
не имѹтъ ѹбω ѹснѹти, но измѣнитисѧ въ непрестѣкомѣмъ ѹмѣнѹтсѧ
въ мгновеніи ѡка. и сіи ѹбω, [подобоплѣтнω] на сѹдъ пріидѹтъ.
Настоѧщаѧ же два, ѧкω ѕлочестиваѧ и богопротивнаѧ,
не на сѹдъ, но на ѡсѹжденіе. Аще ли же нѣкимъ не сіе
мнитсѧ, за ѥже рече Аплъ, ѧкω ѹбіенъ бѹдетъ Антіхрістъ х а, дсса: в.
Дхомъ Бжтвеннагω повелѣнія: и нѣкій ѿ Ѹчтлей рече, По ѹбіенном
ѧкω ѡбращѹтсѧ нѣціи живи по ѹбіеніи Антіхристовѣмъ. Антіхрістѣ
Рече, ѧкω Блжыміи ѿ Даніила живыи. Два же сіѧ въ нетлѣннѣ ѥще ѡбра-
телеси по непразненнѣмъ ѥю ѿ Бга могѹтствѣ, ѡгневи щѹтсѧ нѣціи
Геенскомѹ предаетасѧ. ѧже [Геенна] има бѹдетъ смерть и живы.
ѹбіеніе, Бжтвеннымъ Хвымъ повелѣніемъ.

ка. И прωчіи ѹбіени быша ѡрѹжіемъ сѣдѧщагω на кони, исходѧщимъ изъ ѹстъ ѥгω: и всѧ птица насытишасѧ ѿ плωтій ихъ.
И прωчіи ѹбіени быша мечемъ сѣдѧщагω на кони. Двѣма Смерти двѣ.
смертема сѹщема. Первѣй ѹбω, разделенію дша и телесе.

Второй же ѡсланію въ геенну. Аще убо на воинствующыя
*возрим съ Антіхристом, *слово да имать, яко перваа смерть телесная
предварит оружіем Божіимъ, сирѣчь, того повеленіемъ.
таже сице последовати имать втораа, [и] благо бы имело.
Аще ли же ни; то и сіи приwбщатся съ прелстившими я,
второа смерти, вѣчнаа муки. А еже насытитися Птицам
+вы: с: и. ѿ плотій ихъ, по преизданному*, и ниже въспрiахомъ.
Птица насыщающіася ѿ плотій убіенныхъ. Къ сему же, зане, якоже глетъ нѣкоимъ Исаіем Богъ, [Зане]
Бысте ми въ сытость. Сице и Стымъ всякое движеніе
плотское безсластно есть, и тяжестно, и мерзостно.

Яко сатана связанъ бысть ѿ распятія Хрста даже до [времене] скончанія. И ѿ тысящах лѣтъ.

Глава, к. зачало, ѯ.
И видѣхъ аггла сшедша съ нбсе низходящаго имуща ключь бездны, и ужже а
велікое въ руцѣ своей. *И удержа змія, ужа онаго древнего. б
Драконта, тон офін. Иже есть діаволъ и сатана, [прелщаяй вселенную всю,] и связа и
на тысящу лѣтъ. *И вверже и въ бездну, и затвори и запечатлѣ *г.
верху его, да не прелщаетъ ктому языкы, донелѣже скончаются
тысяща лѣтъ. и по сихъ подобаетъ ему разрушенну быти на малое время.
Ужъ древній. Здѣ низверженіе и разрушеніе діаволе повѣдаетъ бывшее въ
Стртн Влчней. въ нейже, мнящагося быти крѣпка, Крѣпляшаго
его Хсъ Бгъ нашъ связавъ, насъ корысти его, изъ рукъ его
Бездна бѣсѡмъ праща. исхити, ѡсудивъ того [да вверженъ будетъ] въ бездну.
сіе же показуется, ѿ бѣсовъ молящыхъ его да не будутъ
Идолослуженіе преста діаволу хотящу связану быти. послани въ бездну. И яко связанъ бысть, знаменіе [и]
идолослуженія истребленіе, и идолскихъ храмѡвъ разрушеніе,
и на требищахъ кровій ищезновеніе, и всемірное Бжественныя
воля [исполненіе и] познаніе. И великій же Іустинъ глетъ,
яко въ пришествіи Хвѣ не перва вѣдаше діаволъ яко ѡсужденъ
бысть въ бездну, и въ геенну огненную. Мощно убо, яко
мню, предреченными, и изреченію познаму быти ѿ Ха на діавола.
Аггли нижайшаго чина діавола силам преходятъ. силою силу. Аггла же глетъ сицевому ѡвѣту служаща, да покажетъ [и]
служебныхъ силъ его хуждша по силѣ, и вседе держающа на
началство всѣми владущее. А уже именова къ нашему
уразумѣнію, связанную и удержанную его лукавую дѣтел.
Тысящу лѣтъ связаны діаволо, то знаменуетъ *Ѱал. рд. Тысящу же лѣтъ не всяко толикаа числомъ разумѣвати
благоразумно е. Ниже бо ѿ нихже глетъ Двдъ, *Слово еже
заповѣда въ тысящныя роды, десятищи сто сія числити
можемъ, но многія [множествомъ]. сице убо и здѣ,

или

или ѩкѡ мнѡгих, или съвершеннагѡ тысащѣ знаменателное
число ест, непщꙋем и образꙋем. Многаѧ ꙋбо сїѧ [лѣта],
къ еже* проповѣстисѧ, вездѣ въ всем мирѣ, Еѵлїю, и оукоренити *ма: кѕ. рн.
сѧ в нем семенем благчтїѧ. Съвершеннагѡ же знаме-
нателнаѧ*, ѩкѡ в них дѣтскагѡ законнагѡ жителства *лѣта
измѣнени бывше, въ Мꙋжа съвершенна, в мѣрꙋ възраста вы: ві. в. г.
исполненїѧ Хва звани быхом. Тысѧща оубо ест лѣт
[и] ѿ вчлченїѧ времѧ даже до Антїхристова пришествїѧ. Хронос
Или ꙋбо, ѩкоже истолковахом, или десатищи сто да бꙋдꙋт
реченнаѧ тысѧща лѣт, ѩкоже нѣкоим възмнѣсѧ. Или а
и сих недостающаѧ, Бгꙋ самомꙋ знаема сꙋть: вѣдꙋщемꙋ мнїе
до коегѡ нам времене, полезнꙋ быти сꙋдил ест долготерпенїю,
и сим, житїѧ протаженїю. Послѣ негѡ же смꙋтит всю все-
леннꙋю Антїхрист, въмѣщаѧ в себѣ злоначалнагѡ [Велїара] в, ко: ѕ. гі
дѣтель, и дрождїе ѩдоносныѧ злобы своеѧ в члвѣцех
изливаѧ: аки бѣдыи непреходное своегѡ мꙋченїѧ. Егѡже
дѣла нас всемлтивыи Бг избавлѧа, оуготованнагѡ емꙋ [же]
и аггелом егѡ, да избавит мꙋченїѧ: да покажет же
причастникы вѣчных блг, оуготованны съпротивившымсѧ
емꙋ даже до пролитїѧ крове. Ѩкѡ томꙋ подобает ѿ крест
надѣющыхсѧ нань млть. И ѿ всѣх [Агглких] Стых сил
[и ѿ сꙋщых на земли члвкѡв] блгренїе, и поклоненїе, кꙋпнѡ
Ѻцꙋ и Животворѧщемꙋ Дхꙋ, нынѣ и присно и в вѣки вѣкѡ. Амин.

Слово двадесать первое.

Ѿ ꙋготованных Пртлех съхранившым Хво исповѣданїе неѿмѣнное.

совръшие зачало, ка.

Д. И видѣх Пртлы: и сѣдоша на них, и сꙋд дадеса им: всече
и дша расѣченных за свѣдѣтелство Їсово, и за слово Бжїе: и *егѡ
иже не поклонишасѧ звѣрꙋ, ниже образꙋ егѡ, и не приѧша начертанїе*
на челѣ или на рꙋцѣ своей: и жиша и црствоваша съ Хмъ тысащꙋ лѣт. тысащꙋ лѣт со Хмъ царе

Иже ꙋбо Стым Аплом Оучтлтїи Пртѡли ствꙋю мчнци
дани быша, имиже Ѩзыци свѣтоводими и прочїи благ
сꙋть. Дани же бꙋдꙋт по Бжтвенномꙋ честивїи.
ѡбѣщанїю и в бꙋдꙋщем [вѣцѣ] на ѡсꙋженїе
ѿрынꙋвшым Еѵлскꙋю проповѣдь, ѩкоже
глет Двд. Тамѡ бо възыдоша колѣна, колѣна Гнѧ, Ѱал: ркѕ.
свѣденїе Ілево. и прочаѧ. Ѩкѡ тꙋ сѣдоша Пртѡли на сꙋ.

Стїи судии будут.

И прочым же Стым Мчнком, за Ха пострадавшим, и не прїемшим оумнагω ѕвѣря начертанїе, сиречь, образ ѡступленїя егω. Дан бысть суд. Сиречь, власть судити. Имже весь даже до ннѣ (якω зрим) судят, съпрославлѧеми Хв, даже до скончанїя настоящагω вѣка, ѿ Црей Блгчтивых и Кнѕей вѣрных покланѧеми. И на всякїй плотскїй недуг, и бесовскую дѣтель, Бгоданную силу показующе.

Покланяем су щчинцы.

Антїхрїст, лжепророк, и дїавол, якоже дѣлы сице и имены общини з собою имут.

А якω общаютсѧ друг другу Дїавол, и Антїхрїст, и Лжепророк, якоже дѣянїи, сице и именами, явѣ есть, ѿ нихже ѕвѣрем кождо сих нарицаетсѧ, и подобным образом ѿдѣянїя оукрашен являетсѧ. И ѕмїй бо, или сатана, седм глав и десѧть рогωв, с толиким дїадимами носѧй видитсѧ. И ѕвѣр из морѧ исходѧй, сиречь, Антїхрїст, подобным образом ѿдѣян являетсѧ зритсѧ. [и Лжепророк] тойже присвѣдителствует [сим] совѣт, разум же, и дѣтел, и силу к пагубѣ прелщаемых. Сяже свобождаеми, с Хм въцрятсѧ по прореченному образу, даже до Вторагω Пришествїя егω, по немже всегωже преболше Бжтвенны обѣтованїи насладятсѧ.

Стїи неоу прїяша совершеное в небѣ наслажденїе, аще ннѣ и црствуют.

Кое есть первое въскрнїе, и кая есть вторая смерт.

Зачало ѯв.

И прочїи ѿ мертвых не жиша, донелѣже скончаетсѧ тысѧща лѣт. е.
Сїе есть въскресенїе первое. * Блажен и стъ имѣяй часть в въскрнїи * ѕ.
первѣм: на сих вторая смерть не имать области: но будут
сщенници Бжїи и Хртовы, и въцрятсѧ с ним тысѧщу лѣт.

Живот двоих родω.

Якω два суть живота и двѣ оумерщвленїя, сиречь смерти, ѿ Бжтвеннагω Писанїя научаемсѧ. Есть оубо первы живот, по преступленїи заповѣди, привременный и плотскїй: по съблюденїи же Бжтвенных заповѣдей [вторый] ѿбѣщанный Стым живот, вѣчный. И смерти же такоже суть двѣ.

Смерть сугубая.

Ова оубω плотская, привременная: Овая же за ѿмщенїе грѣхωв наводимая в будущем, вѣчная, яже есть геенна огненная. И мертвых же разнство знаем.

Мртвых разнство. Исаїа кѕ.

Ови оубω вѣжатели суть, ѿ нихже глет Исаїа: Мертвїи же, живота не оузрят. Явѣ якω наносѧщїи себѣ дѣянїями ѕлосмрадїе и оумерщвленїе. Овїи же, похвалнїи, оуморяющїи в Хртѣ дѣянїя телесна, и Хви сораспинаемїи, и мїрови умерщвляемїи.

Рм: ѕ. с: г. Гала: г, е: зі. Коло: в. с: ві.

Ѿреченнїи оубо и ѿплаканнїи мертвцы сїи су, не съпогребшїися и не съвъскресшїи Хви Крщенїе, но пребывшїи во умерщвленїи

съгрѣшенїи, не живꙋтъ с нимъ, дондеже скончаетсѧ тысѧща ꙉісѧща лѣтъ
лѣтъ: сирѣчь, съвершенное число, предержащее ѿ Первагѡ егѡ совершенное
пришествїѧ даже до Вторагѡ славнагѡ [егѡ Пришествїѧ], число.
ꙗкоже вышше речесѧ. Но ѿ самыѧ землѧ родившїисѧ и не
ѿ Дха, въ землю възвращенїе имꙋтъ. Смерть бо ихъ,
начало имъ бываетъ бꙋдꙋщагѡ мꙋченїѧ. Имꙋщїи же часть
въ Первомъ Въскресенїи, сирѣчь, въ въстанїи еже ѿ оумерщвлѧющихъ
помышленїи [же] и дѣѧнїи мертвыхъ, сїи сꙋтъ Блаженнїи. Блаженїи сїи
Не бꙋдетъ бо имѣти на сихъ области втораѧ Смерть, сирѣчь есть, сꙋть;
безконечнаѧ мꙋка. но Свѧщенствꙋютъ и Царствꙋютъ съ Хрстомъ,
ꙗкоже зримъ, разꙋмѣнныхъ, нами, тысѧщꙋ лѣтъ, до разрѣ-
шенїѧ сатаны и прелщенїѧ [всѣхъ] ѧзыкѡвъ. не ꙗкѡ тогда
Царства лишаеми, но ꙗкѡ извѣстнѣе и твердѣе то и ꙗвственнѣе Свѧтїи аще
стѧжавшїи. мимотеченїемъ привременныхъ, и съдержанїемъ нынѣ и црствꙋ
вѣчныхъ. Мало бо есть времѧ еже по разрѣшенїи дїаволи и со Хрстомъ, но
даже до ѿвѣта нань и въ Геєннѣ мꙋченїѧ. Тѣмже сїе, не оу совершенно
Бꙋдꙋтъ Свѧщенницы Бжїи и Хрстѡвы, паки воспрїѧтїе разꙋмѣти но ꙗкоже и но
подобаетъ первыхъ [лѣтъ]. ибо нынѣ зримаѧ, искꙋсомъ, и вещей вѣрнїи мнѧтсѧ
событїемъ, Стыхъ чꙋдеса, и исправленїи мздовъздаѧнїе, еще
бꙋдꙋщаѧ бахꙋ тогда, егда Еѵаггелистомъ ꙗвлѧхꙋсѧ, ꙗкоже речесѧ.
Ꙋбо двѣма смертема сꙋщема, нꙋжда есть и толикѡма быти Смерть сꙋгꙋ
въскресенїема. Перваѧ оубо Телеснаѧ смерть, чловѣческомꙋ баѧ каѧ, и
преслꙋшанїю епитимїа, сирѣчь, казнь дана есть. Втораѧ, воскрнїе сꙋгꙋ
вѣчнаѧ мꙋка. Первое [же] Въскрнїе, есть ѿ мертвыхъ дѣлъ бое коє;
ѡживотворенїе. Второе же ѿ тлѣнїѧ телесъ на нетлѣнїе претворенїе.

Ѿ Гѡгꙋ и Магѡгꙋ.

Зачало. хг. Бесѣда. в.

з. И егда скончитсѧ тысѧща лѣтъ, разрѣшенъ бꙋдетъ сатана
ис темницѧ своеѧ. и изыидетъ прелщати ѧзыки сꙋщыѧ на четырехъ
оуглѣхъ землѧ, [и] Гѡга и Магѡга, и събрати ихъ на брань:
ихже число ꙗкѡ песокъ морскїй.

Пререченное тысѧщелѣтное времѧ, нѣцїи оубѡ три [пол] лѣта полчварта
ꙗже ѿ Крщенїѧ Хрстова даже до Възшествїѧ егѡ на небеса, не вѣмъ лѣта
какѡ въспрїѧша и истолковаша, по нихъ же разрѣшитисѧ
дїаволꙋ разꙋмѣша. Дрꙋзїи же рѣша, ꙗкѡ по исполненїи
шестьтысѧщныхъ лѣтъ дано бываетъ первое Въскресенїе из
мертвыхъ самымъ Стымъ: да в сей земли вънейже терпенїе
показаша, пресыщенїѧ и славы насладѧтсѧ тысѧщꙋ лѣтъ. Воскрнїе все-
и по семъ всеобщее бꙋдетъ Въскресенїе, не точїю Правныхъ, но общее когда бꙋдетъ;

и грѣ-

и грѣшныхъ. но занеже убо инединоже сихъ Црковь пріятъ, излишше есть глати. Мы убо слышаще Га къ Саддукеемъ глющагѡ, Зане яко аггли Бжіи на Нбси, Сице[и] Праведніи будут. И Апла рекшагѡ, [яко] *Нѣсть Цртво Бжіе пища и питіе, время Еуалскія проповѣди тисящелѣтіе въспріяхомъ и истолковахомъ. Якоже бо пренаписася, не есть нужда толикая числомъ разумѣти тисящная лѣта. ниже бо реченное въ Пѣсне. *Мужъ положитъ въ плодѣ своемъ тисящу сребреникъ. И паки, тисящу Соломѡну, и двѣстѣ хранящымъ плодъ. [И Іс,] Съблюдающымъ плодъ егѡ, сіе число назнаменова. Но и множество и въ плодоношеніи съвершенное есть. якоже и здѣ пресъвершеннѣйшее плодоприношеніе вѣры. [знаменуется трез тисящу лѣтъ] по нейже *сынъ погибели, человекъ безаконія, пріидет. да суждени будутъ вси невѣровавшіи истинѣ, но благоизволившіи ѡ неправдѣ, по Аплу, и по Влчнему словеси, реченному. Азъ пріидохъ ѡ Имени Оца моегѡ, и не пріясте мя. иный пріидетъ ѡ имени своемъ, и онаго пріимете. Тогда убо, якоже речеся, разрѣшенъ сатана ѡ темница своея, прелститъ вся языки, и *Гѡга и *Магѡга двигнетъ на брань къ ѡпустѣнію вселенныя. Мнятъ же убо нѣціи, яко Гѡгъ и Магѡгъ есть Скуфстіи языци преполунощнѣйшыя и предалечайшы, ихже нарицаемъ Гунны, всякагѡ земнагѡ царества[и языка](якоже зрим) многочеловечнѣйшыя [же] и въ брани храбрственнѣйшыя. Самою же Бжтвенною рукою къ еже ѡбдержати вселенную всю удержуемыя и въспящаемыя, даже до разрѣшенія діавола. Нѣціи же толкуютъ из Еурейскагѡ языка съвокупляющагѡ, или събраніе. Магѡга же възносящагося или възмѣненіе. Такѡ, якѡ трез имена, или съборъ языкѡвъ, или гордыня назнаменовуется. Вѣдати же подобаетъ, якѡ и Езекіилъ Пррчествова, якѡ сія языки въ последняя времена пріидут съ силою тяжкою на землю Ісраилеву, и падутъ, и семъ лѣт въ тѣхже ѡружіихъ, якѡ за множество ихъ огню горящу и палящу. Еже нѣціи ѡ Тлъковникѡвъ, истлъковаша на паденіе Асуріянъ съ Сенахеримомъ при Езекіи, пре многими лѣты бывшее Пррчества Езекіилева. Нѣціи же, на пагубу языкъ, нападшых нахотящыя паки ѡградити и ѡбновити Іерусалимъ по плѣненіи ѡ Вавилѡна, первому Куру Перскому, и по немъ Дарію, Епархами Асурійскими сіе повелѣвшу.

Нѣціи

Поля: *Мат: кв. Ча[тена]: ры: ді. с: з. *Пѣс пѣсней, гла: н. с: аі. *Мѣсто плода своегѡ. Тяже, с: ві. *Ма: гі. н. урожаи. *в. Фесса: в. Іѡ: е. с: г. *Т. Па: е. д. *Бы: ві. в г. Гѡг и Магѡг что есть: Уинницкія. Еврейскі. *Езе: ли. в. Ча. Л. н. з. Днѣпр: аі. Ісаія, а. Евра, мн. Иса: і. н лз. Ма: з. В, Ма: н. н еі. А, Езр: а. а. Н. д. е. Да: е. Ла.

Нѣцыи же въспріаша, на силы Антіохшвы чрез Маккавее побѣжденныя. А яко, паче последним лѣтом сравнялтеся и съглаесуется сих пришествіе, явленно ест. Первое убо, яко нигдѣже ест писано, да бы тогда Скуѳскія языки брань подвигнули на Іудея: но самыя ѡкрест живущыя, внезаапнаго благоденства сим завидящыя. Второе же, за еже писано е ѿ Іс҃у, [яко] ѿ дни древних уготовится, и в последняя времена пріидет. Третіе же, занеже в настоящем Ѿкровеніи Пррчющем будущая, писана суть [при конци вѣка сего, Гогу и Магогу пріити.]

и. И възыдоша на широту земля, и окружиша стан Стых,
ѳ. и Град възлюбленный. И сниде огнь с Нбсе [ѿ Ба,] и снѣде я.
і. И діавол прелщаяй их, възвержен ест в езеро огненное и
жупелное, идеже и звѣрь, и лжепророк, и мучени будут день и нощ
в вѣки [вѣков]. Якоже из гнѣзд нѣких дивіи звѣреве, сице (глет) из своих мѣст, ѿ діавола, и иже с ним бѣсов воинствоводими, по земли распространятся: яко полк Стых (яве Црков [Хва,] в дружениую в четырех концех вселенныя) хотящіи поплѣнити и разрушити. Не вѣдуще яко не един токмо Аггл, но многи ѡкрест бойщихся Бга ополчатся, по Ѱаломском словеси. К семуже и Новый Ієрлим, възлюбленный Град, взяти и поработити хотящіи: из негоже Бжтвенны Закон чрез Аплы в вселенную протече. Идеже глют яко и Антіхрист в Храмѣ [Бжіи] сядет. Или в Іудейстем. Древле [убо] Бжтвеннѣм, разрушеннѣ же, за дерзость на Ха, и ѿ него паки исправитися чаемѣм Богоборцами Іудеами. Или въистинну в Бжтвеннѣм Храмѣ, в Соборнѣй Црквн, тужая себѣ присвояяй, и показуя себе яко ест Бог, якоже глет Апл. Но не надолго [глет.] огнь с нбсе сшед. Или видимый [огнь] якоже на два Пятдесятники при Иліи. Или Хво славное пришествіе, убиет Дхом уст своих: сих же, и пререченныя языки помлает, и архистратига их діавола [и] езеру огненному предаст с Антіхристом и лжепророком, идеже мучимы будут в вѣки вѣков. Мыже, ѿ Спстла Ха научившеся млитися еже не внити в напасть, протяжениѣ и прилежнѣ ѡ сем помлѣмся, немощ свою познавше, избавитися пррчованных искуса: и ниже Антіхристово видѣти пришествіе, ниже прегланных язык движеніе, ниже бѣду смертоносную, ѿ Спстлныя вѣры ѿступити насилующую.

Яже Маккавеи сломиша и побѣдиша. в. ма: д. і. и аі.

Гог и Магог ѿ діавола возбуждаюся. вы: сіра: ов. стро: гі.

полк

Діавол вовергается в езеро огненное. и ни: с: лд.

Црковь во четыре земля концех дружена. ѱал. лг. н. лу: кд. мз.

Нынѣшніи в Палестіи Іерусалим возлюбленный е град.

Закон из Ієрлима в вселенную проте. в. деса: в.

Антіхрист в храмѣ Бжіи возсядет. а. цр: а. і.

вы: с: ві.

Напастіи настояніе, прилежным молбами, удалятеся. ма: з. д. лу: аі. в.

Совѣсти свѣдителство соблюдаемо есть невредимо.

Но свѣдителство совѣсти по силѣ съблюдающе невредимо и неоуязвленно. и къ искупившему нас чтною своею кровїю [Хртȣ] распаленїе любве, дѣлы блгими, показующе, вѣчныхъ блгъ въсприятїя и наслаженїя надѣимосѧ, богатыми Бжїими щедротами къ сему възжиляеми. Ихже буди намъ получити въ самѣмъ Сптли [и] искупители нашемъ Хртѣ. снимже Оцу, купно Стому [и Животворящему] Духу, слава, держава, чть, и поклоненїе, нынѣ, и прнш, и въ вѣки вкѡ. Амн.

Слово двадесятьвторое.

Ѡ сѣдящемъ на Пртлѣ, и общемъ воскрнїи [иѡ Судѣ.]

Зачало. ѯд.

И видѣхъ Пртлъ бѣлый, велїй, и сѣдящаго на немъ. ѡ егоже лица ѡбѣже земля, и небо. и мѣсто не обрѣтесѧ има. Дї.

Пртолъ бѣлый тайствѣ: *Воскрнїе Хво во

Бѣжанїе образнѣ прешествїе.

Урез Пртлъ бѣлый*, оупокоенїе Бжїе являетсѧ, еже въ свѣтлыхъ добродѣтелми Стыхъ сътворитъ, на нихъ сѣдай. Бѣжанїе же Нбсе и землѧ, знаменуетъ сихъ прешествїе, и на лучшее обновленїе. въ нихъже, мѣсто ѡбращенїя не ѡбрящетсѧ. *Аще бо тварь на ради повинусѧ тлѣнїю по Аплу: претворитсѧ с нами въ свободу чадъ славы Бжїя, ѡбновляемая на веселѣйшее и блголичнѣйшее, и не терпящаа всеконечное истребленїе, якоже Блаженнымъ, Ириней, [и] Антипатру, и инымъ Стымъ възмнѣсѧ. Блаженный убо Ириней глетъ. Не състав, ниже существо Твари истребляесѧ и погибаетъ. (Истинный бо е и извѣстный съставивый ту.) но образъ преходитъ мїра сегѡ. сирѣ, въ нихже преступленїе бысть: занеже ѡбетша чловѣкъ въ нихъ, и сегѡ ради образ сей [или начертанїе сїе] къ времени бысть, превѣдущу вся Бу. Великїй же Медодїй, въ словѣ своемъ ѡ Въскрсенїи, изложи е сице. Не оугодно же есть ниже оное, еже глати всячески ѡ ѡснованїй погибнути всему, и земли, и воздуху, и нбу не быти. въспламенѣтъ бо сѧ къ ѡчищенїю и ѡбновленїю, [по Васїлїю] весь мїръ огнемъ потопляем, но не прїидетъ въ всеконечную пагубу и тлю. И паки проше глетъ. И Павелъ яснѣ свѣдителствуетъ глаи: *Чаянїе бо твари, ѡкровенїе Снѡвъ Бжихъ чаетъ. [Суетѣ бо тварь повинусѧ,] не волею, но за повинувшаго [и]

ры: н.

Тварь не истребитсѧ но обновитсѧ

Ириней приводитсѧ.

твердый кшталтъ хима

Медодїй приводитсѧ.

ры: в.

ѡоупо-

ѿ оу̓пова́нїи. зане́же и҆ сама́ѧ тва́рь свободи́тсѧ ѿ работы и҆стлѣ́нїѧ. и҆ про́чаѧ. Пре́дбл҃же́ннымиже́ си́ми, [и҆] Ст҃ы́й Дв҃дъ поѧ̀ къ Гд҇у гл҃а́ше. *После́шили Дх҃а Твое́го, и҆ созижꙋ́тсѧ· и҆ ѡ҆бнови́ши лицѐ землѧ̀. И҆ И҆са́їа жѐ гл҃етъ· *Бꙋ́детъ Нб҃о но́вое, и҆ землѧ̀ но́ваѧ. и҆ нѐ воспомѧнꙋ́тъ пе́рвыхъ: и҆ нѐ прїи́детъ на срдце и҆́хъ [бо́лезни.] но̀ весе́лїе и҆ ра́дованїе ѡ҆брѧ́щꙋтъ въ не́й. [И҆] блѣ́потꙋ. Превозложе́нїемъ бо̀ безконе́чнагѡ весе́лїѧ, и҆ вели́чествомъ по́чтныхъ да́рѡвъ, забꙋ́дꙋтъ, въ по́двизѣхъ, сꙋ́щихъ стра́чествъ и҆ бо́рбъ и҆ бо́лезнїй. И҆ дрꙋго́нцижѐ то́нже гл҃етъ· *И҆́мже ѡ҆́бразомъ Нб҃о но́вое, и҆ землѧ̀ но́ваѧ, ꙗ҆̀же а҆́зъ творю̀, пребꙋ́детъ предомно́ю: Та́кѡ бꙋ́детъ сѣ́мѧ ва́ше, и҆ и҆́мѧ ва́ше. Тѣ́мже на́съ ра́ди бы́вшаѧ тва́рь, с на́ми и҆змѣне́нїе на лꙋ́чшее послѣдова́ннѣ прї́иметъ. нѐ ѿходѧ́щи въ небы́тїе, ꙗ҆́коже и҆́нже мы̀ по̀ сме́рти.

ві. И҆ ви́дѣхъ ме́ртвыѧ вели́кїѧ и҆ ма́лыѧ, стоѧ́щыѧ. *И҆ Кни́гы ѿверзо́шасѧ: и҆ и҆́наѧ Кни́га ѿверзе́сѧ, ꙗ҆́же є҆́сть Живо́тнаѧ: и҆ сꙋ́дъ прїѧ́ша ме́ртвїи и҆з напи́саныхъ въ Кни́гахъ, по̀ дѣ́ломъ и҆́хъ. Ме́ртвыѧ жѐ гл҃етъ, и҆лѝ всѧ̀ члове́кы, ꙗ҆́кѡ ме́ртвость тѣле́сѐ потерпѣ́вшыѧ· и҆лѝ оу̓мерщвле́нныѧ прегрѣше́нми. Вели́кїѧ жѐ и҆ ма́лыѧ, [ꙗ҆́коже пре́рекохомъ,] и҆лѝ возра́стомъ сїѐ сꙋ́щїѧ, и҆лѝ па́че [и҆ мнѡ́зѣ] дѣ́ла оу̓мерщвле́нїѧ содѣ́лавшїѧ, и҆ по̀ сравне́нїю и҆ подо́бїю дѣѧ́нїй мꙋ́кꙋ прїѧ́ти хотѧ́щїѧ. и҆лѝ [се́.] Вели́кїѧ оу̓́бѡ, Пра́вныѧ· ма́лыѧ жѐ [во и҆́стиннꙋ] и҆ нѐнадо́бныѧ, грѣ́шныѧ, за дꙋше́внꙋю ѿ грѣхѡ́въ смѣре́ность и҆ ма́лость. Кни́ги жѐ ѿверзе́нныѧ, зна́чащыѧ сꙋ́ть коегѡ́ждо дѣѧ́нїѧ, и҆ коегѡ́ждо со́вѣсть. Є҆ди́наже Кни́га [гл҃етъ] Живо́тнаѧ є҆́сть, в не́йже И҆мена̀ Ст҃ы́хъ напи́сана сꙋ́ть.

гі. И҆ дадѐ мо́ре ме́ртвыѧ своѧ̀: и҆ сме́рть и҆ а҆́дъ да́ша ме́ртвыѧ сꙋ́щыѧ въ ни́хъ. и҆ сꙋже́ни бы́ша ко́ждо по̀ дѣ́ломъ свои́мъ. Ко́ждо жѐ (гл҃етъ) тѣ́ло в ни́хже разрѣша́етсѧ, и҆з ѻ́нѣхъ и҆ составлѧ́емо быва́етъ и҆ и҆зда́емо, и҆лѝ землѝ и҆лѝ мо́рю преда́стсѧ. Сме́рть жѐ и҆ А҆́дъ, нѐ живо́тнаѧ ѡ҆дꙋшевле́ннаѧ, ꙗ҆́коже ѿ нѣ́кихъ пи́шꙋтсѧ. Но̀, сме́рть оу̓́бѡ є҆́сть раздѣле́нїе дш҃а̀ и҆ тѣ́ла· А҆́дъ жѐ, мѣ́сто [на́мъ неви́димое, сирѣ́чъ] нѐꙗ҆вле́нное [и҆ нѐ зна́емое,] прїе́млющее дꙋша̀ на́ша ѿсю́дꙋ и҆сходѧ́щыѧ. Ме́ртвыѧ жѐ дꙋша̀, Принѐсшыѧ мертвотво́рнаѧ дѣѧ́нїѧ. *Пра́вныхъ бо̀ дш҃а̀, в рꙋцѣ̀ Бж҃ей, ꙗ҆́коже Премꙋ́дры нѣ́кто гл҃аше· И҆ нѐ прикосне́тсѧ и҆́хъ мꙋ́ка.

ді. И҆ сме́рть и҆ а҆́дъ вве́ржени бы́ша въ е҆́зеро ѻ҆́гненное. сїѧ̀ сме́рть є҆́сть вторая, [є҆́зеро ѻ҆́гненное.] и҆ а҆́ще кто̀ нѐ ѡ҆брѧ́щетсѧ въ Кни́зѣ

*Ψал. рг.
*И҆са. ѯе.
*И҆са. ѯѕ. кв. Нб҃о новое и҆ землѧ̀ но́ва ѿ
*І҆ѡ. є. ме. и҆ ві. мн. ры. в. ві. вы. г. с. е. и҆ гі. ѕ. и҆. Ме́ртвыѧ ѿ сꙋже́ны по́длѡ свои́х кни́г живота и҆зображе́ны и҆ мнѧщи и҆ некче́мны по́длѡ Кни́ги живота ѿве́рзты
Цⷭ҇а своѧ̀ ме́ртвыѧ возвращаю сѧ ѿ мо́ра и҆ а҆да.
Сме́рть что̀ є҆сть;
А҆́дъ что̀;
*Прем. г.
Сме́рть вто́раѧ что̀;

Животнѣй написанъ, въвърженъ будетъ въ езеро огненное.
А еже въверженнома быти въ езеро огненное смерти и аду.
являетъ, или писаное: Последній врагъ упразднится смерть.
или страннопріемныя [претяжкия и злыя] смерти грѣховныя, лукавыя силы, имущыя адъ страннопріемницю [свою], и тамо, покаряющися имъ, отсылающыя въ огнь [осуждатися.] Якоже бо градъ, жителіе его нарицаются, сице и смерть и адъ, сихъ виновніи, или жителіе в нихъ.
Всѣмъ бо от Бга бывшимъ, добрымъ зѣло сущимъ, не сицевым [же] снѣдателемъ и истребителемъ оным огнь естъ.
Писано бо есть, [яко] смерть Богъ не сътвори. Чрез сіе убо еже не быти ктому смерти или тлѣнію, но нетлѣнію и безсмертію царствовати, знаменуется. Аще же вси не написаннии въ Книзѣ Животнѣй, въ езеро огненное въвержени будутъ, Не подобаетъ чудитися. Ибо якоже обители многія у [Бга и] Отца спасаемыхъ, сице и тамо различныя образы [и мѣста] муки. Овымъ убо горчайшимъ и острѣйшимъ: овымъ же, мягчайшимъ: имиже, не сподобльшімся Книги Животныя, искушени будутъ.

О Новых Небесех же и земля, и о Горнем Іерлимѣ. Сх: а.

И видѣхъ Нбо новое, и землю новую. Первое бо небо, и первая земля преиде, и море нѣсть ктому.

Зде не являетъ небытіе твари, но обновленіе на лучшее, якоже глетъ Аплъ: Сія тварь свободится от работы тлѣнія, въ свободу славы Чадъ Божиихъ. И Божественный сладкопѣвецъ [глетъ, Яко одежду] свіеши я, и измѣнятся. Обветшавшее же обновляемое, не существа заглаженіе и истребленіе знаменуетъ, но старости и бражкъ отверженіе. Иначе же обычай глати о члвѣцѣхъ, въ сеомъ лучшихъ или горшихъ бывшихъ, ины из иного быетъ, сирѣчь, измѣнися. Да знаменаетъ же ся, яко о Нбеси убо и земли глетъ, яко Преиде, вмѣсто сего, измѣнися. И якоже мы, аки нѣкую смерть, измѣненіе пріяти первагω составленія и сложенія, и на лучшее жребія или благополучнагω кончанія. О Мори же глетъ, яко Море нѣсть ктому. Кая бо потреба Моря, не требующим его члвѣком, еже плывати, или превозитися и подаватися чрез сіе временемъ земледѣланным въ предѣлехъ

Маргиналии: а, ко: еі. Смрть послѣдній врагъ. о καταλύμα. Гра самын граждане. Щертвїн двои родω. прі: а. гі. езе: кн. лв. и лг. аі. Смрть не от Бга сътворенна. Во книгѣ животнѣй ненаписаніи в езеро огненное осуждени. ГЛАВА, КА. Зачало, зі. иса: зе. зі. и зз. ка. т. пип. г. гі. ры: и. ка. Ψал. ра. кє. З моря всякω. Инъ из инаго быть. Море не будетъ ктому.

далече лежащыхъ; По семъ и смущенный и многоволненный животъ знаменующу Морю, яко тогда того непотреба будет. Ниже бо ѿстанок смятенія или страха, въ Ст҃ыхъ тогда ѿстанет. [Увѣряет же сіе мнѣніе и Великій Василій, произносяй оупотребленіе Исаіино рекущее. Гл҃яй безднѣ, запустѣеши, и вся рѣки твоя иссушу]. Исаїа, м҃д. Безднѣ бо въ щаеся Сѹши и запустѣни.

б. И [азъ Іѡаннъ] видѣхъ градъ Ст҃ый Іерлимъ новый исходящій съ Нбсе, ѿ Ба уготованный, яко невѣсту украшенную мужеви своему.

А ѿ еже видѣти Градъ Ст҃ый Іерлимъ Новый, Показуется имя новости, познаніе претворенія и преѡбраженія пресвѣтлѣйшее и веселѣйшее: еже Горній Іерлимъ получитъ, ѿ безтелесныхъ сихъ съвышше, даже до чл҃къ исходящій, занеже общая е҃ Глава обоихъ, Хс Бг҃ъ нашъ. Сей же Градъ из Ст҃ыхъ съставляется. ѿ нихже писано е҃. Каменіе Ст҃ое валяется по земли. Краеугольнаго Ха имѣя. Гл҃ет же ся Градъ убо, яко Црци ТРОЦИ Жилище: Живет бо въ нем и похождае, якоже обѣщася. Невѣста [же] аки прилѣпляющаяся Влцѣ, и съвокупляющаяся съвершенным и неразстоянным съвокупленіемъ и смѣшеніе. Украшенная же, яко внутрь, по Псалмопѣвцу, славу и красу въ различіи добродѣтеле имуща. сира, в. б. ефе: е. о: кг. вы: г. в ве. в, ко: ѕ. рпв. псал, мд.

г. И слышахъ гласъ велій съ Нбсе, гл҃ющій: Се скинія Бж҃ія съ чл҃ки. и вселится съ ними. и тіи людіе его будут. и сам Бгъ буде с ними

д. [Бгъ ихъ]. И ѿтретъ [Бгъ] всякую слезу ѿ очій ихъ.

Съ Нбсе Ст҃ый научается, яко истинная есть сія *Сѣнь еяже бѣ образъ оуказанный Мѡѵсею, паче же преѡбразованіе образа, днешнея Црькве образъ сущая. Въ сей Нерукотворенн Скиніи не будетъ плачъ, ниже слеза. Подател бо вѣчныя радости, даруетъ всѣмъ Ст҃ымъ, еже видѣти веселіе непрестающее и безконечное. иса: ке. с: и. вы: з. с: зі. трыстъ. *исхо, ке.

И смерть не будетъ ктому, ниже рыданіе, ниже вопль, ниже болезнь не будетъ ктому, зане первая ѿидоша.

И [сіе] по писанному. [Идеже] ѿбѣже болезнь [и] печаль и въздыханіе. А еже, Первая ѿидоша: знаменуетъ, яко Ст҃ыхъ злостратіе и нечестивыхъ гордыня конецъ пріять, коемуждо сихъ подобающій. исаїа, ке.

Зачало, ѯѕ.

Ѿ сихъ яже рече Сѣдяй на Пртлѣ.

е. И рече Сѣдяй на Пртлѣ: се Новая вся творю. И гл҃етъ ми: Напиши,
яко сія словеса истинная суть и вѣрная. *И рече ми: Бысть,
ѕ. азъ есмь а [алфа] и ѡ [ѡмега]: Начало и Конецъ. иса: мг. ді. в, ко: е. зі. вы: а. с: н. ні: кв. с: гі. бысть

И҆́стиннаѧ словеса̀ сꙋть и҆зноси́маѧ ѿ само́ѧ И҆́стинны, и҆ не ктомꙋ̀ прикла́ды, но҇ самы́ми ве́щми познава́емаѧ.
Хс҃ нача́ло и҆ коне́цъ. На́чало же и҆ Коне́цъ Хс҃, ꙗ҆́кѡ Пе́рвый Бж҃тва ра́ди· и҆ После́днї, Чл҃тва ра́ди. И҆ ꙗ҆́кѡ ѿ пе́рвыѧ тва́ри безтеле́сныхъ да́же до̀ после́днихъ чл҃кѡвъ простира́ѧй свой промыслъ.

* И҆са: ві. г҃. и҆ ні. ѯ: а҃. Ѡ҆ѯ: з҃. ѯ: лѕ҃. и҆ д҃. ѯ: і҃. Рі: н҃. ѯ: ні.

А҆зъ жа́ждꙋщемꙋ да́мъ ѿ и҆сто́чника *воды̀ живы́ѧ тꙋ́не.
Жа́ждꙋщемꙋ же пра́вды, ѡ҆бѣща́етъ пода́ти бл҃гть Животвꙋ́рѧщагѡ Дх҃а, ю҆́же въ Е҆ѵⷢ҇лі́ихъ ѡ҆бѣща̀ вѣ́рꙋющымъ во́нь. Тꙋ́не же, ꙗ҆́кѡ не досто́йна стр҃ні́ѧ ны́нѣшнѧгѡ вре́мене къ хотѧ́щей сла́вѣ ꙗ҆ви́тисѧ Ст҃ы́мъ· за́не невъзмо́жнѡ сі́ю и҆мѣ́ніѧми стѧжа́ти, но҇ дѣ́лы бл҃ги́ми и҆ чл҃колю́біе пода́ющагѡ.

* Е҆ф: є҃. ѯ: аі. а҃. Ѡ҆ѯ: є҃. д҃.

*Побѣжда́ѧй, наслѣ́дитъ сі́ѧ. И҆ бꙋ́дꙋ е҆мꙋ̀ Бг҃ъ, и҆ то́й бꙋ́де ми̑ Сн҃ъ. з҃.
А побѣжда́ѧй (гл҃етъ) бра́нь на̀ неви́димыѧ вѣ́сы, сі́ѧ бл҃га́ѧ полꙋ́читъ Сн҃ъ Бж҃ій бы́въ, наслажда́ѧйсѧ бл҃ги́хъ дх҃о́вныхъ и҆ пресыща́ѧйсѧ въ ни́хъ.

Боѧзли́вымъ же, и҆ невѣ́рнымъ, [и҆ грѣ́шнымъ и҆] ме́рзостнымъ, и҆ ѹ҆бі́йцамъ, и҆ блꙋ́дникѡмъ, и҆ чародѣ́йствникѡмъ, и҆ и҆дѡлослꙋжи́телемъ, и҆ всѣ́мъ [лжа́мъ, си́рѣчь] лгꙋ́щымъ, ча́сть и҆́хъ въ е҆́зерѣ горѧ́щемъ ѻ҆гне́мъ и҆ жꙋ́пелемъ, ꙗ҆́же є҆ҁ вторала смрть. и҃.
Д҃вѣ
Жажда́й бо сп҃сні́ѧ на́шегѡ Бг҃ъ, ѿ всю́дꙋ на́съ на̀ наслѣ́діе ѿ него̀ бл҃ги́хъ, бл҃гостынными же и҆
Бг҃ъ жа́ждетъ сп҃сні́а на́шегѡ
стра́шными поꙋча́етъ и҆ поꙋща́етъ, пре ѡ҆бличі́е на́мъ привода́й свѣ́тлостъ Го́рнѧгѡ І҆ер҃ли́ма, [и҆] Гее́нскагѡ ѻ҆гнѧ̀ не свѣ́тлꙋю и҆ болѣзне́ннꙋю стро́вностъ, и҆ го́рестъ. Да̀ и҆лѝ жела́ніемъ вѣ́чныѧ сла́вы, и҆лѝ стра́хомъ безконе́чнагѡ стꙋ́да, до́ндеже вре́мѧ є҆ҁ,
Дѣ́лаи́ бꙋ́дꙋ
бл҃го́е въздѣла́емъ. За́не ре́къ ꙗ҆́кѡ про́чїи про́клѧтїи, и҆ боѧзли́вїи, и҆ не мꙋ́жественныи въ бо́рбѣ на̀ дїа́вола, второ́ю смерті́ю ѡ҆сꙋжде́ни бꙋ́дꙋтъ. Да бꙋ́детъ же на́мъ боли́телѧ м҃лтиꙵ,
Бг҃ъ е҆сть бо-ли́тель млⷭ҇ти.
не҇ сме́рть грѣ́шнагѡ, но҇ ѡ҆браще́ніе хотѧ́щагѡ, ѹ҆м҃лтиви́вшымъ бл҃ги́ми дѣѧ́ніи, то́гѡ полꙋчи́ти дарова́ніѧ. Ꙗ҆́же на́мъ не то́чїю Поꙋче́ніѧми чрезъ словеса̀, но҇ и҆ си́ми ꙗ҆́же чрезъ дѣла̀ и҆ Стр҃ти и҆сходота́й. Досто́йнѡ бо̀ бѧ́ше є҆мꙋ̀ ѹ҆дѡвли́тисѧ сами́ми поꙋще́німи къ бл҃го́мꙋ, и҆ ѡ҆браще́німи ѿ ѕла́гѡ, и҆ по се́мъ, и҆лѝ мꙋчи́ти, и҆лѝ почти́ти досто́йныѧ и҆лѝ мꙋ́ки и҆лѝ сла́вы: Се́й же, и҆ Постр҃ти на́съ ра́ди не ѹ҆недосто́й. Да̀ ни́же самовла́стїе погꙋ́битъ, ни́же ꙗ҆ви́тсѧ что̀ презрѣ́въ на́шегѡ ра́ди
* а҃. Кѡ: ѕі.
цѣле́ніѧ и҆ и҆справле́ніѧ. Ѹ҆бо не въ тщѐ бл҃гть Бж҃їю прі́ймѣмъ,
Бл҃гть не во тщѐ прі́ѧ-на є҆сть.
но҇ дѣ́телнаѧ е҆гѡ̀ бл҃годѣѧ́ніѧ· ѡ҆браще́ніемъ и҆ бл҃ги́хъ дѣ́лъ показа́ніемъ сътво́римъ· Ꙗ҆́кѡ да ѡ҆бѣща́ннаѧ бл҃га́ѧ полꙋ́чимъ, въ [са́мѣмъ] Хрⷭ҇тѣ Бз҃ѣ на́шемъ: С ни́мже Ѻ҆ц҃ꙋ̀ кꙋ́пнѡ Ст҃о́мꙋ Дх҃ꙋ, нн҃ѣ и҆ при́снѡ и҆ во вѣ́ки [вѣкѡ́въ] сла́ва, держа́ва. А҆ми́нь.

Сло́во г҃і.

Слово двадесять третее.

Ѿ Ангелѣ показующемъ [ему] Градъ Стыхъ, и стѣну егѡ съ враты размѣряющемъ. Зачало, ѯѕ҃.

ѳ҃. И прійде единъ ѿ седми ангелωвъ имущыхъ седмь фіалъ исполненныхъ седмь язвъ последнихъ, и беседоваше со мною глаг: Прійди, покажу ти невѣсту агнчю жену.

Чрез сія показуется, яко Аггли не точію ѡзлобителныя язвы наводятъ, но [и] яко врачеве, ѻвогда убо сѣкуще, иногда же благая и тишайшая врачевства и цѣлбы последже устрояюще. Наводяй бо тогда язву на достойныя, инѣ блаженство Црковное Стому показуе. Добрѣ же Невѣсту Агнчю, Жену глетъ. Егда бо яко Агнецъ закланъ бысть Хс, тогда ю своею си Кровію уневѣсти. Якоже бо Адаму спящу, создана бысть Жена, ѿятіемъ ребра: сице и Хрту на Крте волею, чрез смрть, уснувшу, излія́ніемъ Крове из ребра, Црквь составляшаяся есть, уязвленному нас ради составися.

Аггли врачуют члвкы, ѻвогда убо тишайшими, ѻвогдаже острѣйшими врачевствы.

Агнча жена зри: за: нѕ.

бы: в. кв. кг.

Црковь Хсу ѡбрученная. дѣя: к. кн. а, ко: ѕ. к. ефс: е. с: гі.

і҃. И ѿведе мя дхомъ на Гору великую и высокую: и показа ми Градъ велій Стый Ієрлимъ, нисходящій съ нбсе ѿ Бга,

а҃і. Имущій славу Бжію.

А еже ѿведену быти дхомъ, являетъ, яко ѿ земля взятъ бысть мрованіемъ чрез Дха къ уразумѣнію Нбныхъ. На Гору же великую, возведенную и премірную Стыхъ жизни гадателствуе: в нейже жена Агнча Горній Ієрлимъ ѿ Ба украсится и прославится. И свѣтило егѡ подобное каменю предрагому [яко каменю] Іаспісу кристаллующему. Свѣтило Црковное есть Хс. Чрез кристаллующій убо Іаспісъ: яко присноцвѣтущій и зеленѣющійся и животдавецъ и [яко] чистый. Иними же инако сенонаписуемъ есть. Ниже бо единагѡ вида указаніемъ, различныхъ егѡ ѿ нас благодѣяній многоѡбразное, ѡписатися можетъ.

Яко кристалъ сущему. Свѣтило нбнаго Ієрлима сиесть, Црков.

в҃і. Имущій же стѣну велію и высокую, и [имущій] вратъ дванадесять, и на вратахъ ангелωвъ дванадесять, и имена написанная, яже суть дванадесяти колѣнъ снωвъ Ізлскихъ. [Якоже и] Стѣна велія Црковная высокая же и хранителная сущыхъ въ Стѣм Градѣ, Хс есть. Въ немже вратъ дванадесять, Стіи Апли [егѡ суть] имиже приведеніе и входъ къ Оцу восприяхомъ. И тіи же

Ис: кѕ. а. и з. иі. заха: в. е. д. при: ні. і. г.

Црковни врата апли.

Аггли бі изранѣвшіи апломъ помощници даша

Спосп҃ѣшествуеми ѿ дванадесяти Аггл премудшыхъ и паче приближающыхся Бгу, по ужичествѣ яже въ вѣденіи и Стыни. Аще бо увѣровахомъ, яко коемуждо вѣрныхъ, Аггл хранитель послѣдуетъ, многѡ паче разумѣвати послѣдователно естъ, яко основателемъ Цркѡвнымъ, и Еулскагѡ словесе сѣятелемъ, прѣбствующіи въ Аггелѣхъ споспѣшници суть къ проповѣди Еулскои.

Имена колѣнъ дховна Іилева пла щитѣ

Имена же колѣнъ умнагѡ Іерлима на Аплскихъ вьходахъ написанна суть. Понеже и яже тъчественнагѡ на Нараменницѣ древнегѡ по времени Архіерея написанна бяху. Ибо писаніе нынѣ, чрезъ имена сія, попеченіе ѿ вѣрныхъ Апломъ присвѣдителствуе. Якоже Апл глетъ, яко имяше попеченіе всѣхъ Црквій. И срце егѡ распространяшеся, и всѣхъ вмѣщаше ихже той Еуліемъ родилъ естъ.

в, ко: ѕ. с: аі
а, ко: д. с: еі.
Врата тричастная. полудня

Ѿ востока, врата три: ѿ сѣвера, врата три: ѿ юга, врата три: ѿ запада, врата три. Четверочастный же образъ вратъ, гі.
и тройчное ихъ сказаніе и ѡбъясненіе, являетъ познаніе [Прѣстыя] Трца покланяемыя ѿ четвероконечныя Вселенныя. еже Животворящимъ Кртомъ пріяхомъ, истолковано быстъ сице. Крестовидный бо образъ положенія вратъ, по виду дванадесяти воловъ, иже ѿ Соломѡна устроенное [з мѣди] Море ношаху, начертавающе, Трчную Аплѡвъ четверицу, проповѣдницу Стыя Трца. И посланіе четырехъ Еулій въ четыри земныя концы. Имже умное море [Стагѡ] Кршенія, ѡчищающее міръ ѿ грѣхѡвъ, святящееся ѿ умнагѡ Соломѡна, ѡбразуется.

Стыя Трца познаніе ѿ животворящаго Крта.
в, чр: ѕ. кг.
в, па: д. в.
бы

а, ко: г. аі.
еф: в. ді и к.

И стѣна града имущая дванадесять ѡснованій: и на нихъ дванадесять именъ дванадесяти Аплѡвъ Агнчихъ. ді.

Апли Црквe основанія.

Ѡснованія же стѣны, [якоже глетъ,] Блаженніи суть Апли на нихже Хва Црквь ѡснована бысть. Ихже имена, аки въ преписаніи и дщици на сихъ написанна быша, къ удобному навыкновенію и наученію чтущымъ.

ѱал, рді ог
и рк з.
Граденьи по что ѿ Аггл размѣрены, не ѿ члка.

И глаше съ мною, имяше [мѣру] трость златую, да измѣри градъ, и врата [егѡ] и стѣну егѡ. Златая же трость, еі.
являетъ чтное измѣряющагѡ же Аггла, егоже чловидне узрѣ. И измѣряемагѡ града, егоже стѣну Ха истолковахомъ. Не ѿ члвкѡвъ, но ѿ Аггла измѣряемагѡ, за чтое и премірое премірныхъ еттвъ: имже якоже подобится, знаемо есть вышнягѡ града величество же, и благолѣпіе. Непщуемъ же, яко здѣ стѣна, и Бжественное одѣяніе, или ѡграженіе, и покровъ разумѣется, в немже Стіи сохранени будутъ.

Стѣна Црквe таинственная

И градъ четвероуголный лежитъ, и долгота егѡ єлика широта.
И измѣри градъ тростїю на дванадесять тысящїй стадїй: долгота — гоншвѣ
егѡ, и широта, и высота, равныя сꙋть. Четвероуголный же
градъ лежитъ, и описуется: ꙗкѡ оутверженна, постоянна,
и водруженна твердына егѡ. Равнобочное бо по глубинѣже, и по
долготѣ, и по широтѣ, χύβος [сирѣчь, четвероуголная вещь или
костка] нѣкоими именуется: глетжеся ꙗкѡ твердыни знаменуетъ.
Дванадесятъ же тысящїй стадїй, ꙗже иматъ градъ, негли — и
убѡ знаменуютъ єгѡ величество: *Паче пѣска бо, ꙗкоже глетъ — *Ѱал, рлн. ні
Двдъ, жителїе єгѡ оумножатся. Негли же и за число
дванадесяти Аплѡвъ, чрезъ нихже сей населяемъ бываетъ.
И седмеричное [же] число, таинственное сꙋщее, нѣкїимъ разрѣ- — Седмеричное
шенїемъ представляетъ искомое. Реченныя бо тысяща стадїй, — число таин-
тысящъ семижды четыренадесять знаменїя, глемыя мїлѣ, совершаютъ. — ственное.
Ѿ нихже тысяща оубѡ ꙗвляетъ безконечнагѡ живота съвершен-
ство. Семижды же, съвершенное въ покои. Четыренадесять же, сугубое
существо, дшѧ и телесе. [двашди бо семь, четыренадесять єсть.]
зі. И измѣри стѣнꙋ егѡ сто четыредесять четыри лактей, мѣрою
члчскою, ꙗже єсть агглская. Мѣра глубины стѣнныя, [єсть]
лактїй сто четыредесятъ четырехъ. Дванадесятищи бо — Дванадеся-
дванадесятое число слагаемое, ѡбъявляющее Аплское — тищи двана-
оучнїе, сїе навершаетъ число. — десять.
ні. И бѣ зданїе стѣны егѡ, іаспісъ: и градъ, злато чистое, подо- — Стѣна, ꙗже
бное стеклꙋ чистомꙋ. Създанїе же стѣны, Іаспісъ, прнѡ — є мѣр, іаспі-
весненѣющую и неоувядающую жизнь въ Стыхъ показуетъ, — со зданнаѧ.
ꙗкоже мнѡжицею речеся. Чистое же злато егѡ ꙗко стекло, — свѣтлость и
за свѣтлое и честноꙗсное тогѡ жителей. — чтнꙋю ꙗсно
— несхо, кн. зі. єзе: кн. гі.
ді. И ѡснованїя стѣны града, всяцѣмъ драгимъ каменїемъ оукрашенная.
Дванадесять же ѡснованїя, дванадесятъ драгїи каменїе. — *Словесница
изъ нихже ѡсмъ, въ *словесницѣ Архїерейстѣй древле верху — ча быѡдежды
ношахуся. Четыри же, пременнии сꙋ. Да ѡбявится [и] — Архїереѡ сꙑ
съгласное Новагѡ [сирѣчь, Завѣта] къ ветхомꙋ, и преимꙋщее — розаконныхъ:
всїявшыхъ въ немъ. Оубо Апли всякою добродѣтелїю — сꙋкно золотое
оукрасившаяся чрезъ драгїя камена ѡбъявляемїи. — на лакнчетве-
— роуголное сꙋ-
Ѡснованїе первое, *Іаспісъ: — губое да не
Чрезъ Іаспіса, зеленѣющагося шаромъ ꙗкѡ Смарагдъ, — скорш радере-
подобоолѣпно єсть, ꙗкѡ знаменуется верховный ПЕТРЪ. — ся нарамена
аки мртвость Хвꙋ нося и на тѣлѣ, и прнѡ зеленѣющуюся — носимое. сице
и юнѣющую къ немꙋ любовь показавый: иже и настави насъ — реченѡ нꙋ ѡбꙋкое
въ мѣсто злачное, теплою вѣрою. — вне прречест.
— *Діоско: кн є. пл: кни: лз. гл: д. нї.

Диоско: кні: е глаː рмд. Вторый, * Сапфіръ.
Плін: кн: ан. глаː д. Чрез егѡ же, уподоблшагосѧ Небному телеси, (иже негоже глаголютъ и лазуру быти, мню ѩко Блаженный ПАУЕЛЪ
Е, ко: бі. г д. знаменуетсѧ, даже до Третіагѡ Небе вънесены, и тамѡ елеюши покаранщыѧсѧ ему, идеже имаше на Небесех жителство.

Третій, ХАЛКИДОНЪ.
Словесницѣ зри, тра: рд. с: ді. Сей [Камень] в Стыем Прчтвѣ не носитсѧ. Но Андраке іже здѣ нѣсть положенный. Смотрителнѡ же убо есть, еда когда Андрака сице нарече Сты. Можетже сѧ нарещи Андраке [сирѣ, Угль,] и Блаженны АНДРЕЙ Апль, ѩкѡ вжежены ѿ Дха.

Четвертый, * СМАРАГДЪ.
* Плі: кні. ла глаː е. Смарагдъ елеѡ пита етсѧ. Чрез Смарагдъ, зелены шаромъ сущій, и Елеемъ питаемы, ѩсность и красоту ѿ него пріемлай. мнимъ, ѩко Проповѣдь Еуліеты ІѠАННА знаменуетъсѧ. Бжтвенный убо Елеемъ веселѧщаѧ, прибывающее намъ ѿ съгрѣшеній сѣтованіе и малодушіе. прѣнеже растуще силу вѣры даруещаѧ, предрагимъ Бгословіѧ дарованіемъ.

Пятый, * САРДОНИКЗЪ.
* Плі: кн: лз, глаː з. Достовѣрнѡ есть ѩкѡ чрез егѡ, члчкагѡ нокта шаръ съ ѩсностію имущагѡ, знаменуетсѧ ІАКѠВЪ, прежде иных пріемы за Ха телесное умрщвленіе. Еже нокт начертабае, не участенъ бый чувства, внегда режемый бывает.

Шестый, * САРДІИ.
* Плі: кн: лз, глаː з. * жолтогорячо албо темночирвоногѡ пухлинѣ. Чрез Сардіа, аки рыжагѡ [Пирро тое*,] шаром и свѣтлагѡ, цѣлебнагѡ же обаче надменій и ѩзв ѿ желѣза. Мнѣ ѩкѡ начертабаесѧ доброта [Блаженнагѡ] ФІЛІППА добродѣтели просвѣщаемыѧ огнем Бжтвеннагѡ Дха, и исцѣлѧющеѧ прелщенных душевныѧ ѩзвы, ѩже ѿ діавола уѧзвленніи пріѧша.

Седмый, * ХРУСОЛІАѲЪ.
* Плі: кн: лз, глаː д. Чрез Хрисоліѳа, злату уподоблшагосѧ мнѣніемъ, и блистаніемъ, негли ВАРѲОЛОМЕЙ образуетсѧ, многоцѣнными добродѣтелми ѡблистаем, и Бжвенною Проповѣдію.

Осмый, * ВИРУЛЛЪ.
* Іон, кн: лз глаː е. Чрез егѡ, подражающагѡ шаръ морскій же и въздушный, и Уакінду [шаромъ] приближающагосѧ, ѲѠМѢ назнаменоватисѧ мнѣ, посланному, чрез долгое морское ѿшествіе, даже до Індѡвъ, их ради спсеніѧ.

Девѧтый, * ТОПАЗІИ.
* Іон. кн: лз глаː и. и ієз, глаː кд. Чрез Топазіа, чермна суща и уподобившагосѧ Андраку, и сокъ или потъ испущающагѡ (ѩкоже глаголютъ) млечный

бывшим о҆тима помощникы и҆ избавляющїи и҆хъ ѿ болѣзни, бл҃женнагѡ МАТѲЕА дш҃а знаменатися может, раждеженная бж҃твенною ревностїю, и҆ оукрашенная и҆злїанїемъ за Х҃а своея крове, ѿчищающаа же и҆ и҆сцѣляющаа, слѣпотѹющыи срдце, чрез Еѵлїе, и҆ млеко напаваюшаа Новорожденныя вѣрою.

Десятый, ХРѴСОПРАСЪ.

Чрез Хрѵсопраса, глѹбочайшаго шаром на злато сѹщаго, мню ꙗ҆кѡ [бл҃женный] ѲАДДЕЙ знаменѹется, и҆же Авгарѹ Царю Едесскомѹ благовѣсти, Црт҃во Хв҃о чрез злато ꙗ҆вляемое, и҆ мертвост ємѹ, чрез Прасъ, [сирѣч, зелїе лѹк и҆ли плоднишокъ] знаменѹемѹю. | тон тажє. | Авгаръ црь Едесскїи. смерть | Евсе: Істо црк: кн: а, г: прєконечная и҆ конечная.

Єдиннадесятый, ѴАКІНѲЪ.

Чрез Ѵакинѳа, видомъ блакитнагѡ, сирѣч, ꙗ҆кѡ въздѹхъ. Подоболѣпнѡ єсть знаменоватися СІМѠНѸ, ꙗ҆кѡ ревнителю Хв҃ых дарованїй, и҆ нбн҃ое и҆мѹщемѹ мрованїе.

Двадесятый, АМЕѲѴСТЪ.

Чрез Амеѳѵста, а҆ки порфѵробагрѧннагѡ зраком, [и҆ а҆ки огнь сѹщагѡ,] оусмотряю, ꙗ҆кѡ знаменѹется МАТѲІЙ, сподобившися бж҃твеннагѡ огня въ раздѣленїи ѧ҆зыкъ, и҆ наполнивый мѣсто ѿпадшагѡ [раждеженнымъ] желанїемъ благоѹгожденїя къ избравшемѹ и҆. | Плїнїй, кн: з, гла: д. Амеѳѵстъ тапствены.

Сїя же ѿ реченных Стым Епїфанїемъ ѿ Каменехъ, и҆ и҆накѡ [ѿ негѡ] Колѣноначалникѡм Іилским приравненны и҆ли примѣренны, в чиних, къ обѹченїю прочитающым сїя, а҆ки гаданїя: и҆стиннѹ не всякѡ полѹчающе, но и҆спытство и҆ видѣнїе опасное самомѹ ѿкрывшемѹ врѹчающе. | Іилскїи чиноначалници єсть

Въ и҆стиннѹ же сѹть и҆ основанїя А҆пл҃и, и҆ драгое Каменїе. Овъ оубѡ, на сегѡ. Овъ же, на оногѡ. И всѣ обще ѿ всѣх свойственное и҆ и҆зрядное въ красны сохраняюще. Тѣмже молю ѡ҆ставитися поречению, ѿ приложенных [разѹмѣнїих] а҆ки понѹжденных, и҆ насилїем приложены. Оусвойственїем бо коегѡждо А҆пл҃овъ добродѣтели, обще́нїя и҆хъ, и҆ дрѹг дрѹжелюбѣнїя не пресѣкохом, но частною и҆шетою, все тожество и҆х ꙗ҆вити предѹсердствовахом, дрѹг дрѹга держащееся ꙗ҆коже ѹже. | Апли основанїя и҆стинныя црквє, и҆ драгое каменїе. | дрѹгъ дрѹгѹ присвоенїя

ка. И двадесять вратъ, двадесять бисеров єсть: коиждо поединомѹ. И каждо врата бяхѹ и҆з єдинагѡ бисера.

[Двадесят же] Врата, ꙗ҆вѣ [двадесят] Хвы сѹть Оучници. И҆миже Двєрь и҆ Пѹть познахом Жизни. И҆же и҆ двадесять сѹть бисерїе, и҆зъ єдиннагѡ многоцѣннагѡ Бисера Хрта просвѣщенїе и҆ лєпене стяжавшїи. | особь | Вра двадесять что знаменѹю;

И стогна Града, злато чистое, ꙗ҆кѡ стекло сквозѣ свѣтящееся, [Си єсть, Презрочистое].

Града горнеѓ извѣстное сразꙋмѣнїе слꙋ, видѣнїе, и помышленїе превосходитъ.

Єдинѣмъ же оукаꙁанїемъ и подобїемъ, и ꙁвѣства и ѿпаства горнегѡ Града блгихъ, представити не можетъ. Тѣмже стогнꙋ Града, ꙁа многоцѣнное оубѡ и блгошарное, ꙗкѡ ꙁлато. За чистое же, ꙗкѡ Кристаллъ видѣ, [или ꙗкѡ стклѡ просїающее,] ꙗже ѡбоꙗ ꙋ насъ, въ єдинѣмъ снитися не могꙋтъ. Сїа же всѧ Сты видѣ, ꙗкоже можаше. Иꙁвѣстное же сраꙁꙋмѣнїе горнегѡ Града, превъсходи и слꙋхъ [и видѣнїе] и помышленїе.

Церкве на.

И Храма не видѣхъ в немъ. Гь бо Бгъ вседержитель, Храмъ єгѡ є, и агнецъ. кв.

И Храма не видѣхъ въ немъ.

а, ко: ѕ. ді. їсо: д. кг. иса: з. ді. а, ко: г кѕ. и ѕ. ді. леві: кѕ. ві.

Каѧ бо потреба чꙋвственнагѡ Храма, имꙋщемꙋ Бга хранилище и покровъ. Въ немже живемъ и движемсѧ, и єсмы. Сей бо єсть Стыхъ и Храмъ и житель. живый и въдворѧйсѧ и похождаѧ въ нихъ, ꙗкоже ѡбѣщасѧ. Агнца, На ради закланый агнецъ Бжїй, ємꙋже ꙗвѣ соущественнѣ и Животворѧщїй Дхъ сочинисѧ. [сирѣчь, с нимъ въ чинꙋ єсть]. Єгоже иꙁꙋ рекою ꙗвилъ єсть.

агнецъ бжїй на рад закланый. зри з: нд. иса: з. ді. ин: кв. є.

И Градъ не имать потребꙋ слнца, ниже лꙋны, да свѣтита въ немъ, слава бо Бжїѧ просвѣти и и свѣща єгѡ, агнецъ. кг.

И Градъ не потребꙋетъ слнца. Идеже бо ꙋмное Слнце Правды сїаетъ, чꙋвственныхъ свѣтилъ нѣсть потреба. Самъ бо єсть и слава єгѡ и свѣща. И ꙗꙁыци спасаемыхъ, въ свѣтѣ єгѡ похождати бꙋдꙋтъ. [ѡ нихже глетъ.]

иса: з. с: г.

И похождати бꙋдꙋтъ ꙗꙁыци въ свѣтѣ єгѡ: и царїе земстїи принесꙋтъ славꙋ и честь свою вонь. кд.

и ді.

И врата єгѡ не ꙁаключатсѧ въ дне. нощь бо тамѡ не бꙋдетъ. ке.

Спасаемїи оубѡ ꙗꙁыци, ꙗкоже речесѧ, глетъ, въ свѣтѣ єгѡ похождати бꙋдꙋтъ. Царствовавшїи же на земли страстьми, блгихъ дѣѧнїи славꙋ и честь принесꙋтъ вонь. Аще же не ꙁаключатсѧ дверемъ, ꙗвлѧетъ, или твердое и беꙁпечалное жителей тогѡ, не превратное же и неѿмѣнное. Или сїе, ꙗкѡ тамѡ Бжтвеннаѧ врата Аплкагѡ оучнїѧ, ѿверꙁта бꙋдꙋ всѣмъ, къ навыкновенїю съвершеннѣйшыхъ. Днь же бꙋде тꙋ, а не нощь. Нощь бо грѣшнымъ, жребїемъ ѿлꙋчитсѧ.

прохожованїе.

апльское оученїе всѣмъ ѿверсто.

И принесꙋтъ славꙋ и честь ꙗꙁыкѡвъ въ него. кѕ.

И не имать внити в него всѧкое скверное, и творѧщее мерꙁость, и лжꙋ, раꙁвѣ написанный въ книꙁѣ животнѣй агнчей. кз.

филі: д. г. вы: а. е. г. е. гі. з. и к. ві. межꙋ ними. сира, гі. л. к. в, ко: ѕ. є: ді.

Свѣтлость и слава ꙗꙁыкѡвъ, сирѣчь, блгоꙋгодившїи въ нихъ Хви, въ Градѣ ономъ плодопринесꙋтсѧ. Всѧкое же скверное и нечистое тамѡ не внидетъ. Кое бо ѡбщенїе свѣтꙋ къ тмѣ.

ѿ Чтоѝ

Ѿ Чтон рецѣ ꙗвлшеніѧ ꙗже ѿ Пртла исходи. Глава, кв.

а. И показа мн рѣкꙋ чтꙋю воды жывоѧ, [и] свѣтлꙋю ꙗкѡ кристаллъ, Зачало. ѯн.
исходѧщꙋю ѿ Пртла Бжїѧ и агнча, посредѣ стогны егѡ.
Исходѧщаѧ ꙋбѡ рѣка въ настоѧщем житїи [ѿ Цркве*] гада- *исходѧща
телствꙋетъ Крщенїе паки рожденїѧ. Дхомъ оубѡ [Стымъ] ⁎Ѱалмъ ѕ. и лѕ. д. е.
дѣиствꙋемое, чтыѧ же, и ꙗсныѧ, оумовенныѧ паче снѣга и езекїл. мз. ѯе.
Кристалла сдѣвающее. Горнїи же Іерлимъ рѣка Бжїѧ захар: ді. и.
исполнѧющаѧ водъ, Животворѧщїи Дхъ происходитъ: ѿ Бга рѣка чтаѧ
и Оца исходѧи, и чрез агнца, чрез средꙋ Пребышнїи силъ, ꙗже ѿ пртола и
Пртлъ Бжтва именꙋютсѧ. Стогны исполнѧѧ Стагѡ Града сходѧщаѧ.
сирѣчь, множество егѡ, по Ѱалмопѣвцꙋ, паче пѣска множащесѧ. °Ѱал: рли. ні.
в. И обапѡлы рѣки, *Древо животное, творѧщее дванадесѧть плодовъ, *и мз. л. ві.
на кійждо мцъ ѿдающее плодъ свой. Рѣка же сїѧ, глетъ, °прї: ѕі. ві.
напаваетъ насажденныѧ при ней Стыѧ, Древо животное образнѣ прикладнѣ
именованныѧ, по чѧстїю и подражанїю Древа животнагѡ [Хва.]
Дванадесѧть же плоды, глетъ, прозѧбающыѧ: сирѣчь, Плоды дванадесѧть.
непрестанное плодовъ израстенїе и рожденїе прозѧбающыѧ.
не бꙋдетъ бо тꙋ грѣховнаѧ зима, понꙋждающаѧ да листвїи
ѿметанїе терпѧтъ животнаѧ древеса, ꙗкоже зримъ днесь.
но всеисполненъ и съвершенъ бꙋдетъ вѣкъ плодоношенїѧ Стыхъ.
иже [вꙋлѣпотꙋ] здѣ дванадесѧтомѣсѧчны наречесѧ, и за ѡбычаи
ꙋ насъ лѣтнїи или рочнїи, и за Проповѣдь дванадесѧти Аплѡвъ.
Мощно же и инакѡ все настоѧщее мѣсто истолковати.
Чрез рѣкꙋ оубѡ, ꙗкоже речесѧ, Животворѧщагѡ [и Всестагѡ] Дха дарованїѧ мнѡгими знаменꙋютсѧ.
Дха дарованїѧ ꙗже чрез Пртлъ Отчїи и Снобнїи, сирѣчь,
чрез Херꙋвімскїи Чины, на нихже Бгъ сѣдитъ на стогнꙋ
Града, сирѣчь, на многочисленное множество, исходѧтъ.
ꙗкѡ ѿ первыхъ на вторыѧ подаваемаѧ изливаютсѧ, по
красномꙋ Нбныхъ Сщенноначалствъ расчиненїю и благочинїю. Іерархїѡ
Древо же животное, Хва знаменꙋетъ, въ Дсѣ Стѣ и окрестъ Древо животна Хсъ.
Дха Стагѡ разꙋмѣваема. Въ нем бо Дхъ, и той въ Дсѣ
покланѧемъ естъ, и Податель е Дха. И чрез сегѡ дванадесѧть
плоды Аплскагѡ Лика, [износѧщїи] неискꙋдный Бгоразꙋмїѧ
плодъ намъ сꙋтъ дарꙋемїи. Имже Лѣто Гне прїѧтно, и днь Лѣто Гне прїѧтно.
въздаѧнїѧ препроповѣданный Пррком [нынѣ] провъзвѣщаетсѧ.
И листвїе древа [тогѡ] въ исцѣленїе ѧзыкѡвъ.
Листвїе же Древа [животнагѡ ꙗвѣ Хва, знаменꙋютъ, пресвѣтлаѧ- Листвїе древа животнагѡ что;
шаѧ, и превышшаѧ, и пресвѣтла разꙋмѣнїѧ Бжтвенны сꙋдебъ.

ѩкоже плоды єгѡ, съвершеннѣйшее єсть разумѣніе, въ будущем ѿкрываемое. Сіе листвіе, въ исцѣленіе, ѩвѣ, на ѡчищеніе невѣжествіѧ будут, сих Ѩзык, иже въ дѣланіи добродѣтелей нижайшыи су. Занеже *инаѧ слава Слнца, и инаѧ [слава] Луны, и инаа слава ѕвѣзд. И, Многіѧ ѡбители у Ѡца. Єже ѡбаго убѡ меншіѧ, ѡбаго же, болшіѧ сподобити свѣтлости, по сравненію и качеству коегѡждо дѣяні.

Слнца инаѧ слава инаѧ луны. *а: ко. еі. ма. ѩѡ. ді. в. вы: стра: зд. с: і.

И инакѡже сіе мощнѡ разумѣвати. Древо животное творѧщее плодѡв дванадесѧ, Апостолскій лик [разумѣваем], по причастію истиннагѡ Древа животнагѡ, (даровавшагѡ нам въплощеніем причастіе къ своему Бжству.) Сих убѡ плоды, суть въ *сто плодоносившіи. Листвіе же, ѡвіи въ шестдесѧт, ѡвіи же и въ тридесѧть, иже сущым ѿ Ѩзык исцѣленіе и здравіе принесут, подручным и нижайшым пренесѧще Бжтвенных свѣтѡв блистаніе, ѩже пріѧша чрез плодѡпринесшых въ сто. Єликѡ бо є разнство листвіѧ и плодѡв, толикѡ и спсаемых тогда. Ѡвым убѡ, мніе. Ѡвым же множае прославлѧемым, ѩкоже написано бысть. Аще же єдинственнѣ Древо вмѣстѡ древес написаса, єдинственное Стых ѩвлѧем сопребываніе и съгласіе. Ѡбычай же [и] Писанію, намнѡѕѣ, вмѣстѡ древес многи, єдинственнѣ древо нарицати. И вмѣстѡ ины множественны, єдинственнаѧ имена [глати].

у. Древо живоное ли Апоскій *ма: гі. нг.

И всѧкое *Катаѳема, [си єсть, низложеніе] не будеть [тамо].
И всѧкое Катаѳема, [низположеніе, или низвоположеніе.] не буде тамѡ. Понеже Анаѳема, си єсть, возложеніе сугубо разумѣвается, ѡвое убо, ѩкѡ многи неприступное, Бгу же самому възложеное є. Ѡвое же, ѩкѡ всей твари и Стым сила неприкосновеное, ѩкѡ діаволу възлежащее и именованное, * за несмѣнное добрагѡ ѿчужденіе. Сіе зде мним, ѩкѡ по протѧженіи реченно бысть, Катаѳема, сирѣч, низположеніе. Въ истинну бо сицевое не възлагаетсѧ, но низполагаетсѧ, діаволу потинаемое и на попраніе ѿвѣржаемое. Сицевое Анаѳема и Катаѳема, [сирѣчь, Проклѧтіе] въ Градѣ ѡном не будет.

анаѳема бгу *ры: н. сіа. Анадема ти имат сугубо поне илеса

*нижe не всѧкагѡ ѿнюду благаго чуждее

И Престол Бжій и Агнчій в нем буде, и раби єгѡ поработают Г.
єму. *И узрѧт лице єгѡ: и имѧ єгѡ на челѣх их. Д.
Бываеміи же (глеть) Прстл Бжій чрез упокоеніе в них блчнее, тіи Града [ѡнагѡ] жители будут. *И узрѧт єго лицем къ лицу. Не гаданіи, но ѩкоже Стыми Аплы на [Стѣй] Горѣ видѣн бысть, ѩкѡ глеть Великі Діонусій.

Но *ма: зі. в. ма: д. с: в. лу: д. кд. Стіи узрѧ Бга лице въ лице.

Бꙋдꙋтъ же имѣти, вмѣсто златагѡ петала, [сирѣчь, блахи,] — ѡ҆у҆́ а҆ντι πέταλου
егоже древле* Архїерей ношаше. Не на челѣ самѣхъ, Бж҃твенное
имѧ, но и на срц҃ахъ начертанное, ꙗвлѧющее твердꙋю вои, — *исх҃ѡ, кн. лѕ.
неѡбыкновеннꙋю свободнꙋю любовь, и непреложнꙋю.
На челѣ бо написанїе, въ дерзновенїи ꙋкрашенїе гадательствꙋе.

е҃. И* нощь не бꙋдетъ тꙋ: и не имꙋтъ потребꙋ [свѣта] свѣща — *исх҃ѡ, з҃. лі.
и свѣта сл҃нечнагѡ: ꙗкѡ Гд҃ь Бг҃ъ ѡсвѣщаетъ ихъ, и цр҃твовати — вы: лі. кг. л.
бꙋдꙋтъ въ вѣки вѣкѡвъ. Аще же* Правницы, ꙗкоже гл҃етъ Хс҃, — *мѳ: гі. мг.
ꙗкѡ сл҃нце возсїѧютъ: какѡ свѣщѧ или и сл҃нечнагѡ свѣта — прѣ: г. з.
бꙋдетъ потреба, имꙋщымъ Гд҃а славы просвѣщенїе, и Црѧ, — дл҃: бі. г: г.
ѿ негоже [безконечнѡ] въ вѣки вѣкѡвъ Цр҃твовани бꙋдꙋтъ,
паче же с нимъ Цр҃твовати бꙋдꙋтъ, по Бж҃твенномꙋ* Ап҃лꙋ. — *б, тї: в. бі.

Ꙗкѡ Хс҃ есть Бг҃ъ Пррк҃ѡвъ, и Влк҃а А҆гг҃лѡвъ.

ѕ҃. И рече мнѣ: сїѧ словеса вѣрна сꙋть и истинна. — ЗѰϤϤΛΟ, ѯд.
Вѣрна и истинна [словеса,] ꙗкѡ ѿ Истинны произносима.
Даже до сихже ꙗже, есть здѣ, видѣнїе Агг҃лово, и видѣнныхъ
сказанїе преложивъ, прочее, аки ѿ своегѡ лица гл҃етъ.
И Гд҃ь Бг҃ъ ст҃ыхъ Пррк҃ѡвъ, посла агг҃ла своегѡ, показати рабѡмъ — дꙋхѡвъ прро-
своимъ ꙗже подобаетъ быти вскорѣ. — ческихъ.
Аще же Бг҃ъ Пррк҃ѡвъ є҃ Хс҃, иже Агг҃ла [своего] посла, да чрез средо — Пррк҃ѡвъ Бг҃ъ
видѣвшагѡ Бл҃женнагѡ Іѡанна видѣнїе, покажетъ рабѡмъ — Хс҃.
своимъ хотѧщаѧ быти: бл҃гоꙗвленнѡ є҃, ꙗкѡ снисходитъ по — ꙋниженнѣ
смотрѣнїю въ Предъчеловѣчїихъ и в началѣ рече, ꙗкѡ Сн҃ꙋ дано
бысть плоти ради, Ѿкровенїе. Пррч҃ескїй бо Бг҃ъ сый, понеже Агг҃лы
посылаше ꙗкѡ слꙋжебныѧ Дх҃и, къ своимъ рабѡмъ, еже ꙗвленїе
бꙋдꙋщыхъ показати имъ: ꙗвѣ ꙗкѡ ничтоже егѡ таитсѧ иже
невѣсть днѧ или часа скончанїѧ, да бы чрез Ѻц҃а здѣ навыкнꙋлъ,
имѣѧ всѧ съкровеннаѧ съкровища Прмꙋдрости и разꙋма, [ꙗкѡ
Бг҃ъ.] егѡже лице Єѵлїе въсприемъ проходитъ нынѣ. [глави.]

з҃. И се градꙋ скорѡ. бл҃женъ соблюдаѧй словеса Пррч҃ества Книги сеѧ.
Ѻбычай бо сей есть [и] Пррк҃ѡмъ, ꙗкѡ ѿ своегѡ лица
Бж҃ественнаѧ словеса прелагати вездѣ. Аеже, Скорѡ градꙋ.
Или ꙗвлѧющагѡ є҃, настоѧщагѡ времене краткость, сравне-
нїемъ бꙋдꙋщагѡ. или когождо кончины напраснное и съкращенное:
Коемꙋждо бо мꙋжꙋ конецъ есть, преставленїе егѡ ѿсюдꙋ.
Єлма ꙋбо не вѣмы в кїй часъ тать приходитъ, заповѣдано — Бдѣти по-
бысть намъ бодрствовати, и, чресла препоѧсаннаѧ имѣти, — добае(т)
— лꙋ: бі. ле.

и свѣща имѣти горѧщыѧ по Бзѣ жителства, и ближним
свѣтѧщыѧ. [Тѣмже не престанѣмъ] въ съкрушеніи срца
Бга млѧще, избавитисѧ ѿ всѣхъ гонѧщых насъ: да некогда
сим, покоршимсѧ нам, въсприемлюще дша ншѧ [аггли,]
* Ψал. з. г. ѕ. похитатъ ѧ, не готовыѧ, [ꙗкѡ] * не сѹщу избавлѧющу ниже
спсающу. Да некогда оу земни низу плѣзущых, из земных
вещей, дша коегождо [насъ] въплетшасѧ, и разлученіе ѿ сихъ
[и] не терпѧщи, въсе оубо къ сим ѡбращатисѧ имат,
ѿстарити же сіѧ понѹжаема сѹщи, настоѧніем Аггльским,
и Бжтвенным повеленіем, не полезнѡ мимошедшагѡ лѣта
въздыдает небреженіѧ. Но паче выну Двдкое пѣснопоюще
* Ψал, рні. г. ѯ. Прротство. * Уготовихсѧ и не смутихсѧ еже схранити запо-
вѣди твоѧ. Съблюденіѧ сих мзду ѿ Бга славу да пріимем.
* Мѳ: ке. ѕла. сіе, * Благоже рабе благій и вѣрный, на малыми был еси вѣрны,
лѕ: Лѵ. с: зі. на многими тѧ поставлю: вниди в радость Га твоегѡ.

Снимъже Оцу купнѡ Стому Дху, подобает
слава, чть, держава, нинѣ и прнѡ,
и въ вѣки вѣкѡвъ. Аминь.

Слово двадесѧть четвертое.

Ѡ достовѣрном видѣнных Аплом.

Єстесо
Зачало,
о.
* Бы: Ді. с: і. И Азъ Іѡанн слышах и видѣх сіѧ. * И егда слышах и видѣх, н.
падох поклонитисѧ пре ногама Аггла показующагѡ ми сіѧ.
Аггл поклан И глагола ми: Зри ни. клеврет твой есмь, и братій твоих ѳ.
нѧем быти Прркѡв, [и] съблюдающих словеса Книги сеѧ. Бгу поклонисѧ.
нехощет.

И Сіе есть Апльскиѧ дшѧ свойство.
Ꙗкоже бо въ Еѵліи сътвори, рекъ,
* Іѡ: Лі. ле. И видѣвый свѣдителствова, и истинное
и ка. с: кд. псе есть свѣдителство егѡ. Сице и зде
исповѣдав видѣннаѧ, оувѣри, ꙗкѡ само-
слышатель е и самовидец Прркѡванны.
Показаже, и изѡбразившагѡ Аггла видѣніе, бгоговѣнство.
Ꙗкѡ покланеніе Клевретние не пріѧть, но благоразумнѣ
общему Влцѣ [сіе] ѿдаде и ѡлучи.

Ꙗкѡ повеленно бысть ему не запечатлети но проповедати Ѿкровеніе.

і. И глаголетъ мі: Не запечатлей словесъ пророчества книги сея. Ꙗкѡ время близь есть.
Даже до зде Аггелская реченія преложъ, на влчнее ѿсюду преходитъ Хво лице, глаголя, Не запечатлей словесъ Пророчествія Книги сея: Достойная бо есть чтенія ѿ верныхъ. и уготованною бо мукою грешникомъ, и ѡбещаннымъ Покоемъ Стымъ, наставляетъ къ истиннѣй жизни прочитовающыхъ.

Златоуст. Ѿл.

Книга Апокалупсін достойна есть чтенія ѿ верныхъ.

аі. Обидяй, да ѡбидитъ еще: и скверный, да сквернится еще: и
Праведникъ да сътворитъ правду еще: и Стый, да ѡсвятится еще.
ві. И се граду скоро, и мзда моя съ мною, въздати комуждо
ꙗкоже дело его будетъ. Не ꙗкѡ въ неправду, и ѡбиду же, и скверну поущаяй и поощряя, преложенная рече, да не буде. Но ꙗкѡ явити хотяй волю свободную, и съхранити сію не понужателную. Аки бы кто реклъ, кійждо угодное ему да сътворитъ: не насилую произволеніе. Показавъ, ꙗкѡ коемуждо потщанію конецъ последуетъ подобающій, [глетъ,] егда пріиду въздати възмездія съделанныхъ.

ѿ ѿправди ся.

Ры: в. і: ѕ.

Самовластіе члка и непонужателное быть сохраняется зде.

гі. Азъ есмь α [Алфа] и ω [Омега,] Начало и Конецъ, первый и по-
следній. [ниже бо предъ мною, ниже по мне Богъ есть.]
α же и ω, являютъ ꙗкѡ ниже начала что есть старейшее, ниже Бжтвенныя власти и Цртва будетъ конецъ. Множицею же и выше речеся Алфа, или първый, Хс, Бжтва ради. Омега же, или последній, Члчтва ради.

Иса: ма. і. и мд. ѕ. и мк. і. Бы: з. н. зі. и ка. ѕ.

ді. Блажени творящіи заповеди моя, да будетъ власть ихъ надъ
Древомъ животнымъ, и да внидутъ враты въ Градъ.
Въистинну же Блаженства достойни суть творящіи заповеди Бжія, власть бо имети будутъ въ безконечнѣй жизни, на Древе животнемъ Хрте Бзе нашемъ ѿпочивати, и насыщатися, и пресыщатися, и наслаждатися того зреніемъ: ни единойже препинающой лукавой силе. И Аплскими враты, ꙗве учньми его, въ горній Градъ, чрезъ истинную Дверь, внидутъ: не прескачуще инуде, ꙗкоже наемныи пастыріе, но ѿ Дверника животнагѡ въводими суще.

Иже спирающе ризы своя въ крови Агнче его.

Іѡ: і. д.

Восход въ Црство нбное чрезъ истинное ученіе Аплское и Хрта.

еі. Вне же пси и чародеи, и блудници, и убійце, и идолослужителіе,
и всякъ любяй и творяй лжу. Пси же зде нарицаются, не точію безстудніи и неверніи, и въ пресеченіи злыи делателіе, ихже Апль плакаше, но и ѡбратившіися по Крщеніи

Безстудніи бо нбныи Іерусалимъ непріпущаются.

Прич: кн. ві. а, Пер, в. кв.

на своѧ блевотинꙋ: тѣмже съ блꙋдниками и оубїйцами и идѡлослꙋжителми ѿтꙋждаютъсѧ горнѧгѡ Града.

Блꙋдницы оубїйцѧ и идѡлослꙋжители небꙋдꙋтъ в горнемъ градꙋ.

Ѧкѡ Црквь и Дхъ въ ней, призываютъ Хво славное ѧвленїе и пришествїе: И ѡ проклѧтїи ємꙋже подлагаютъсѧ растлѣвающїи книгꙋ сїю.

Зачѧло. ов.

Хва сила ѧвлѧетсѧ єгда аггелы посылаетъ.

Хс корень Двдвъ.

Азъ Їс послахъ аггла моегѡ, свѣдителствовати вамъ сїѧ въ црквахъ. Изде влки достоинство показꙋетсѧ пославшагѡ Аггла. [А єже Свѣдителствовати, вмѣстѡ єже засвѣдителствовати положисѧ.] ѕі.

Азъ єсмъ Корень, и родъ Двдвъ. Корень же Двдвъ єстъ Хс, ѧкѡ Бгъ. Родъ же, ѧкѡ по плоти, изъ негѡ прозѧбый.

[И] ѕвѣзда свѣтлаѧ и оутрнѧѧ [самъ.] И Ѕвѣзда свѣтлаѧ и оутрнѧѧ, самъ, ѧкѡ Заѵтра возсїѧвый намъ Триневный. И заѵтра ѡбщагѡ Въскресенїѧ, по нощи настоѧщагѡ житїѧ, Стымъ ѧвитисѧ имый и день привести неконаемый.

Ѕвѣзда оутрнѧѧ.

И Дхъ и Невѣста глютъ: Гради. И слышай, да глетъ: Гради. зі.
Невѣста же Црквь, и Дхъ иже въ ней живетъ, взываютъ въ срцахъ нашихъ, Авва Ѿче, и Единороднагѡ Сна Бжїѧ пришествїе призываютъ. И всѧкїй же вѣрный слышай, аки наꙋчивыйсѧ, Да прїидетъ Црствїе твоє, Бгꙋ и Ѿцꙋ млитсѧ.

И жаждай, да грѧдетъ: и хотѧй, да прїиметъ водꙋ животнꙋю тꙋне. И жаждай да грѧдетъ. Жажды бо потреба єсть въ питїи животнѣмъ, къ извѣстномꙋ и твердомꙋ, стѧжаннагѡ, ѡдержанїю. Наипаче, ѧкѡ и даръ подаетсѧ. не празднымъ, и не никакѡже трꙋждающимсѧ, но не достойнаѧ [оубѡ] величества дара, самый же разꙋмъ благїй, и прилѣжный, и раждеженный, вмѣстѡ злата и сребра, и телесный трꙋдъ вънѡсѧщимъ.

Засвѣдителствꙋю азъ всѧкомꙋ слышащемꙋ словеса Прочества книги сеѧ: аще бы кто приложилъ къ симъ: приложитъ Бгъ на него седмь ѧзвъ написаныхъ въ Книзѣ сей. И аще бы кто ѿѧлъ ѿ словесъ Книги Прорчества сегѡ, да ѿиметъ Бгъ часть єгѡ ѿ Книги Животныѧ, изъ Града Стагѡ. написанныхъ въ Книзѣ сей. Страшнаѧ же, на растлѣвающихъ Бжественнаѧ Писанїѧ, Клѧтва єстъ, понеже и дерзостное сихъ є напраснство и злонравїе, ѿтꙋждити могꙋщее напраснивыхъ, самоꙋгодныхъ, продерзыхъ бꙋдꙋщагѡ вѣка благъ. Єже да не пострадаемъ, свѣдителствꙋетъ намъ слышащим, ниже приложити что, ниже ѿѧти- иі. ѳі.

На сїѧ книгꙋ прорчества ничтоже приложитела ниже ѿѧтелно є. Спорꙋчюеи и растлевающих писанїѧ Бжїѧ: клѧтва страшнаѧ.

Мѳ: ді. ѕ. Рим: и, ѕі. Гала: д. ѕ. Мѳ: ѕ. і. Лꙋ: аі. г.

но пиемѣнная свойства, достовѣрнѣйшая и честнѣйшая непщевати, Аттіческихъ сочиненій, и Діалектическихъ сvллогіемовъ. Занѐ и въ онѣхъ мнѡгая нѣкто є҆ обрѣтаѧ̀ ѩже не по Правиломъ и законной истиннѣ бываемая, на достовѣрное сꙋщы въ нихъ Творцы и Списателе препосылаютсѧ. Є҆ликѡ же посредство сꙋщыхъ ꙋ нась и ꙋ онѣхъ славныхъ, и въ ꙋмъ прїати, недомыслимо є҆. Мню бо быти множае, нежели є҆ликѡ свѣтъ ѿ тмы разстоитъ.

к. Глаголетъ свидѣтельствꙋай ѡ сихъ: ей гради вскорѣ: аминь. Ей гради Гдй Їсе. Блгдть Гда нашегѡ Їс Хрта со всѣми вами. Аминь.
И а҆зъ же (глетъ) свѣдительствꙋай ѡ сихъ, глю, къ тебѣ животꙋ градꙋ. И самъ же ты прибꙋди, [Гй.] Или и инакѡ сїе ѿ лица Хва речесѧ. Свѣдительствꙋай ѡ сихъ, сирѣчь, засвѣдительствꙋемый, Градꙋ скорѡ. Ѿ лица же Апалкагѡ, послѣдꙋемое, є҆же, Гради Гдй Їсе. Вожеленное бо є҆сть Стымъ пришествїе Хво, ѩкѡ медꙋ ѿдающее многогꙋбнꙋю. Ѿнюдꙋже и настоѧщаѧ Книга Стаѧ и Бгодꙋхновеннаѧ, къ Блаженномꙋ концꙋ и покою наставлѧющаѧ є҆, протитающїѧ. И да собравъ вмалѣ и вкратцѣ все полезное Преложенїе тоѧ Предложꙋ.

а. *Чрезъ семъ Црквей въ напастехъ, терпѣливномꙋ, и въ благотворенїихъ, тщаливномꙋ, и инымъ нѣкоимъ видомъ добродѣтели наꙋчаемсѧ. Изъ нихже є҆сть сїе, є҆же превзѧтꙋ бывшꙋ выше всѣхъ сꙋщыхъ на земли, чтымъ окомъ дꙋховнымъ, Бжтвеннꙋю на Нбсехъ славꙋ созерцати. Не самое тое [Бжтвенное] сꙋщество, но Бжтвенное объявленїе образꙋемое, или драгихъ каменїй различїемъ, или многошаровныѧ дꙋги видомъ, или нѣкоими сницевыми Бжтвенныѧ смотренїй подобїи и образы.
в. Є҆ще же навыцаемъ и ѡ сꙋщы окрестъ негѡ *не токмѡ Стыхъ безплѡтныхъ силахъ, но и съ тѣломъ ꙋгодившыхъ Гви.
г. *Разꙋмѣемъ же и видимъ, Грѡмы же и Молнїѧ, предварѧющыѧ Бжтвенное Пришествїе.
д. *И Книгꙋ [же] Бжтвенныхъ сꙋдебъ назнаменованнꙋю седмми Печатми Дха, ѩкѡ є҆ непостижимѡ объѧти ю, и достигнꙋти, [наꙋчаемсѧ] И чрезъ Агнца Бжїѧ разрѣшенїе прїемшꙋю. Книгꙋ, глю, *бываемы ѿ Пришествїѧ є҆гѡ даже до скончанїѧ.

Писанїй свойства сvллогїсмѡ прелагаютсѧ.
μὴ κανονιζόμενα
Списателе внѣшнїи съ бгословами разность.
стымй
Хво пришествїе стымъ вожеленно є҆.
чтлю
Ѿглавленїе всеѧ Апокалѵѱїи.
*Бы: Гла: д. строка, кд.
Бжтвенное сꙋщество ѩкѡ ве҆нѣ нашъ созерцателно.
*Бжтвенагѡ сꙋщества. Бы: стра: кс. строка, і.
*Таже, кд.
*кв. кз. и кг. г. еі.
*Апокалѵѱїс.

*лд. ѕ. *Ѡ Мꙋжествѣ же и храбрости Мꙋченикѡв [наꙋчаемсѧ], е.
аі. гі. И ѡ Невѣрных сꙋгꙋбей мꙋцѣ.
†ка. зі. †Ѡ Плодоношенїи же Еѵльскагѡ сѣмене. И ѡ ѿпаденїи ѕ.
малѡвѣрных и немꙋжественных.
*ѕі. ке. *Ѩкѡ Стїи желаютъ Вторагѡ Хрⷭ҇тва Пришествїѧ. з.
кд. г. И ѡ нанесенїи и оустремленїи ѕлых прⷣе Антїхрістом: и.
И ѡ дерзнꙋтых ѿ негѡ на Хрⷭ҇тїаны.
зг. к. Къ сим же мощнѡ есть навыкнꙋти ѿсюдꙋ, ѩкѡ чтнїи сꙋть д.
стїи Бгꙋ, ѩкѡ ѿлаганы бываютъ мꙋки на нечестивы, прежде
даже сїи чрез Печать знаеми бꙋдꙋт мꙋчителным Агглѡм.
Ꙋзвами чꙋ- Навыцаем же ѿсюдꙋ, и ѡ сих ѩзва ѩже наведени бꙋдꙋт і.
жыми воспо- въ послѣднѧѧ времена на сꙋщыѧ на земли: ѩкѡ да величе-
минанни иже ствомъ сих, зрим къ ѡбращенїю, и покаѧнїю, и къ мⷧ҇твѣ
ѿ грѣхъ по- Бжїей, еже сими не искꙋситисѧ.
каѧвшїисѧ И Члкѡлюбное Агглѡв, чрез держащагѡ Еѵлїю, и сꙋщим аі.
ѩжчае посѣ-
щенїи бꙋдꙋ. на земли, проповѣдающагѡ, покаꙁꙋетсѧ.
Агглы рода И при кончинѣ, хотѧщыѧ прїити Стых ѡбличити Лжехріста, ві.
чача храни-
телїе. крѣпкое и мꙋжественое дшⷭ҇ѧ прⷣеставленїе, или, прⷣестателство.
вы: странниц
он. Про: ѕі [Такожде же покаꙁꙋетсѧ,] И Раздѣленїе Ієрꙋсалима, и гі.
Ѩзыческих градѡв разрꙋшенїе и истребленїе, и ѡ сих
блгренїе горних сил.
нз. гі. Игоненїе же на Црквъ, и дїаволе низпаденїе. ді.
лг. лг. И Антїхрістово пришествїе, и Лжепророка прелесть. еі.
*лд. д. *И спасаемых же многочисленое множество [ѿсюдꙋ ѩвлѧет ѕі.
*пе. лд. сѧ,] и Вавѵлѡне паденїе.
зѕ. ле. И всемїрнагѡ села, жатва. зі.
*зн. д. *И гроздѡв горести ѡбъемленїе. иі.
*зд. кз. *И Стых претерпѣвшїи покой Стекланомꙋ морю оуподобленны. ѳі.
од. нг. И Седмофїалное излїѧнїе Бжⷭ҇твеннагѡ гнѣва, на сꙋщых к.
и про: ов. ог на земли и на мори [и на рѣках] и на прочыѧ стихїѧ, сирѣчь,
од. ое. оз. на съставы, за лꙋкавство члвческое ѡзлобленїѧ наводѧщее.
оѕ. он.
од. кд. И престолъ оубѡ ѕвѣрев помрачающее. ка.
*оз. і. *Пꙋть сътворѧющее же, и готꙋющее защитникѡм и помощ- кв.
чре Еѵфрат никѡм дїавѡли чре Еѵфрат шествїе: и немощ их ѡбличающе.
пꙋ слꙋгам И всеконечный трꙋсъ, преложенїѧ и премѣненїѧ настоѧ- кг.
дїаволим. щых, мїрꙋ наводѧщее.
он. з.
*од. ла. *Ѩкѡ блꙋдница, или блꙋдный град, и ѕвѣрскїи, и на кд.
дїаволѣ ѿпочивающїи, и в себѣ егѡ сѣдѧща имꙋщїи,
подобающее емꙋ развращенїе прїимет.

Послѣ-

ке. Послѣ негѡ же, ѿ премірныхъ всѣх силъ, воспѣваетсѧ Бгъ.
кѕ. Црковь же ꙗже естъ горній Ієрлимъ съ Хмъ совокуплѧетъ
сѧ, къ извѣстнѣйшемꙋ и ѡпаснѣйшемꙋ единенію.
кз. Точило же гнѣва перетсѧ.
кн. За ѡскꙋдѣніе и ищезновеніе земныхъ, вечерѣ причащаютъ
сѧ оумнаѧ, Аггли и Равноаггліи Члцы, Антіхристꙋ и за-
щитникꙋ, или, копіеносцꙋ егѡ преданным бывшым геєннѣ.
Ѿтꙋдꙋ мощно навыкнꙋти и діаволе свѧзаніе, и при-
временное егѡ разрѣшеніе, и ѿсланіе еже въ погибель:
И Соцрствꙋющыхъ Хви Стыхъ Мчнковъ прежде пришествіѧ
Антіхристова, Блженство.
кд. *Послѣ негѡже на мало времѧ разрѣшенъ діаволъ, и Гѡга и *кѳ. н.
Магѡга смꙋтивъ, и на брань подвигъ, съ ними мꙋченъ бꙋдетъ.
л. *Егда [и] Книги коемꙋждо содѣѧнныхъ, и Книга Жывот- *рг. ді.
наѧ ѿверзетсѧ. и ови ꙋбѡ вторꙋю смрть полꙋчатъ, и лд.
*ови же горнѧгѡ Ієрлима и Хва оуневѣщеніѧ сподобѧтсѧ. *рг. д.
ла. *Ѿ сеѧ Бжтвенныѧ Книги, и разстоѧніе горнѧгѡ Града, *рз. п. лд.
со стѣною, и враты и ѡснованіами, ꙗкѡ бѣ мощно
ѿ Аггла навыцаемъ.
лв. *И ѿтꙋдꙋ Бжтвеннꙋю Рѣкꙋ Дха исходѧщꙋю. *рri. в.
лг. *И ꙗкѡ ни единноже слово преставити можетъ свѣщыхъ *рві. ѕ.
горѣ блголѣпіе, или славꙋ безконечнꙋю.
лд. *Въ нюже насъ подвизаѧ и поѡщрѧѧ [Бжтвенный Бгословъ] *рні. ѕі.
заповѣдаетъ глати. Гради: ꙗвѣ подати сіѧ хотѧщый
ꙗже Стымъ оуготовалъ еси.
ле. Ꙗже желающимъ намъ, зреніемъ, и восприятіемъ, и *Бжедан
наслажденіемъ бꙋди разженнымъ вожделѣніемъ въ соблюденіи
Бжтвенныхъ заповѣдей сіѧ стѧжати, въ долготерпѣніи
и кротости и смиренномꙋдріи, и чтотѣ срдечнѣй. *Изнеѧже *юди: д. ѕі.
не лестнаѧ но оутверженнаѧ, не мꙋтнаѧ но чтотихаѧ ѱал, ра. ні.
млтва раждаетсѧ, ѡбнаженый оумъ всѧкагѡ вещественнагѡ
помышленіѧ преставлѧющаѧ сокровенныхъ видцꙋ Бгꙋ:
безъѡбескими [же] прелестьми и прилѡгми не растлѣнный.
Желаетъ бо лестецъ врагъ въ бесѣдахъ и моленіихъ къ Бгꙋ
срдчныхъ, любодѣйчески своею смѣсити сѧ, тлѣннотворнаѧ
*насѣваѧ сѣмена, ѿторгающаѧ ю ѿ Бжественнагѡ соединенія. *мѳ: гі. кн.
да въ поꙋченіи и разсмотреніи еѧ не разгоритсѧ огнь
снѣдаѧй тогѡ навѣтѡваніѧ и оусилѡванаѧ искꙋшеніѧ. *двѳ: д. кд.
Ибо *Бгъ Нашъ Огнь естъ поѧдаѧй. и д. г.
евре: бі. кд.

И съвеседвющую ему дшу чтω и немутнω, аще будетъ
и ωледнѣвшаа грѣхми, теплу [всѧкагω] огнѧ палѧщагω
плодовитую содѣловаетъ. Ѩкоже и слнце [оубѡ] свѣтѧщее
на стклѧнныѧ сосуды исполненны воды, огнь ωтуду изводитъ
по нѣкоему взвареню и възшумѣнію. Аще убо и мы чтый
храмъ Дха Стагω, ѩкω стклѧны, но не бренный или скуделны
и Бжественныѧ лучѧ неприемлителны, Слнцу Правды покажемъ.
Иже, всѣхъ хотѧй спсти и в познаніе истинны прийти,
всіѧваетъ на всѣхъ своеѧ свѣтлости Блгть невъзбраннw.
причащаетъ же сѧ ω коегождо, по мѣрѣ, оумныхъ очесъ, чтоты.
еілікріні цѣнрую Юже да сподобитъ насъ чтую и истинную стѧжати
Всемлтивый, Пострдавый Плотію насъ ради Хс Бгъ нашъ.
Емуже подобаетъ всѧкое славословіе, чть, и
поклоненіе, купнω Оцу, и Животворѧщему
[и Стому] Дху, нн и прнω,
и въ вѣки вѣкωвъ.
АМИНЬ.

СЛОВО АЛБО НАУКА
Стго оца нашего Ефрема Сурина.
НА ПРЕОБРАЖЕНІЕ
Гда Бга и Спса нашего Іса Хрта.

Тнивы Жниво и радость: ѿ Винограда ѡбоцы покармовыи, а ѿ Писма Наука животтиначая. Нива вденъ часъ маетъ зобране, а Писмо уставичне быточе Науку живодателную. — Подобен Тво ѿ нивы и винницѣ до писма Бж:

Нива гды пожата будетъ, зпорожнится: и лоза винная гды ѡбрезана будет, знижится: а Писмо хо накождый днь пожинаеся, колосы выкладаючихъ его не оуставаю. и хо на кождый день ѡббирается, гроша который єу внемъ надѣи не тратят. Приступемъ теды до той Нивы: и тыи борозны животтиначіи пріимемъ, и пожнем ѿ неи колосы живота, слова Гда нашего Іс Ха, который реклъ до своихъ Оучнковъ. — Вступъ до Казанья.

*Суть некоторыи з межи тут стоячих, которыи не вкуся смерти, ажъ ѡбачат Сна члчого идучого в славѣ своей. — *ма: ѕі. ки. ма: д. а. лу: ѳ. кз.



*И по шести днехъ понялъ Сімона Петра, и Іакова, и Іѡана брата его на Гору высокую барзо, и Преѡбразися пред ними. и засвѣтилося ѡбличе его якъ Слнце: а шаты его были бѣлы якъ свѣтъ. — *ма: ѕі. а. ма: д. в. лу: ѳ. кн. — мѣнилъ. — снѣгъ

Мужеве, што реклъ, же не вкуся смерти, ажъ оувидят ѡбраз Приста его, суть тыи три Аплове: которых и взявши възвелъ на Гору: и показалъ имъ якъ хочетъ пріити в день последнии в славѣ Божества его, и в тѣлѣ Члчества его. — способъ — Іс Аплом чему возводи на гору. — своего

Възвелъ ихъ на Горѹ, жебы показалъ имъ кто Снъ, и чїй; *Мф: ѕі: зѕ: гі / Мр: и. лѣ. кз / Лѹ: д: мг. ні.
Гдыбовѣ запыталъ ихъ. *Кого мя мовѧ члвци быти Сна Члчого;
Мовили емѹ: єдны Илїю, адрѹгїи Iеремїю, албо єдного з Прркѡ.
Для того вводит ихъ на Горѹ, и показѹетъ же не є Илїею,
*Д. цр: в. ді. / Iере: а. е. / Апо: кв. ѕ. але *Бмъ Илїиным. анѣ зась Iеремїею: але тымъ который
ѡсѣтилъ Iеремїю з живота матерынскогѡ. анѣ єдны з Прркѡ.
але *Пно Прркѡвъ: и тои є, который послалъ ихъ проповѣдати.
*Iсо: е. ві. ог. / Е: і. н. аі. И знову показѹетъ имъ, же тотъ є, *Гь живымъ и мертвы.
Росказалъбовѣм Небѹ и звело Илїю, и кинѹлъ на землю, и
поставила Мѡѷсеа. И възвѣлъ ихъ на Горѹ, жебы показалъ имъ,
же тои є Снъ Бжїй, который перевѣки зродилсѧ ѿ Оца,
и напослѣдокъ ѿ Двы втѣлилсѧ, якъ вѣдає самъ, без насѣнѧ
Родившисѧ невымовне, и нескаꙁителное заховавши Двцтво.
Бжїе хотѣнїе на всегда є прирожоны. "Гдебовѣмъ хочетъ Бъ звитяжаютсѧ прирожеиѧ порѧдки.
Вселилсѧ бовѣмъ в животъ Дѣвичїй Бъ слово, и не ѡпалилъ
огнь Бостваегѡ, члонкѡ Двчого тѣла. алеєднакъ и заховалъ
Октоих Гла. з. въ Сѹбо: на Сла: Стїра. животъ Дѣвичїй, непокаляное зоставивши єстественое:
и ѿ неи прошолъ Бъ втѣлѧемый, жебы насъ спасъ.
Възвѣлъ ихъ на Горѹ, жебы имъ ѡказалъ славѹ Бостваи, и
показалъ имъ, же тотъ є который выбавлѧлъ Iзраилѧ, якъ
и пре Прркы показалъ. и жебысѧ з негѡ незгоршили, видѧчи
волныи єгѡ мѹки, которыи хотѣлъ ѹтерпѣти длѧ насъ
ведлѹгъ тѣла. Видѣлибовѣм члка, и не вѣдали же Бъ є.
Вѣдали єгѡ Сна Мрїина, члка живого бѹдѹчого з ними в мїрѣ.
*Мф: д. з. в. / Iсо: д. і. зачн / Н. д. бі. ѕ. / Мк: кѕ рн. лѕ / Лѹ: кв. рд. мд Показалъ имъ на Горѣ, же тои є Снъ Бжїй и Бъ. Видывали
єгѡ же *ѣдалъ и пивалъ, и *працовалъ, и ѿпочивалъ, и сыплѧлъ,
и *боѧлсѧ, и потилсѧ, которыи рѣчи прирожению Бостваегѡ
не были належны, але толкѡ члчеству. И длѧ того възводи
ихъ на Горѹ: жебы Оцъ приголосилъ Сна, и ѡказалъ имъ, же
Снъ єгѡ є правдивъ, и Бъ. Възвѣлъ ихъ на Горѹ, и показалъ им
Црство свое впере смрти своеи: и силѹ свою и славѹ свою впере
блюзнѣрства: и чть свою впере зелжена своего. Абы, гды бѹде
поиманый и Роспятый пре Жиды, розѹмѣли, же не длѧ не-
Воля доброзезволенїя. должности є Распяты, але волею доброго зезволенѧ єгѡ
на збавене мїрѹ. Възвѣлъ ихъ на Горѹ, и показалъ имъ славѹ
Бостваи своегѡ пере встанемъ єгѡ. жебы, гды з Мртвы встане,
Снъ Бжїй ровнои славы з Оцем и С: Дхом. славѹ прирожеиѧ и Бостваегѡ ѹрозѹмѣли все. же не през
працы принялъ славѹ, якъ проситель: але была єгѡ пре вѣками
з Оцемъ и С: Дхмъ. якъ рекъ идѹчи на доброволнѹю мѹкѹ.

Отче прослави мене славою, которую мелем в тебе перед тым нижли свет стану. Іоан: зі. нз. е.
Тую тeды славу Божества его невѣдомую в Члвчеству его досконалую показал Апломъ на Горѣ. Виделн бовѣмъ лице
его якъ блискавицу сіяючую, и шаты его бѣлы якъ свѣтъ.
Двѣ Слнци учнкове его виделн, едно на Нбѣ ведлуг звычаю,
и едно над звычай. еднѣ свѣт свѣтячіи имъ, и свѣту всемуу
на Земли, и едно которы тымъ едно самым *ѡказал лице свое. *Апломъ.
Ѡказал же зъ всего его Тѣла, кипѣла слава Божества его:
и зъ всѣх члонков его засвѣтилася свѣтлость его. Не якобы
*Моѵсей, которого зверху тѣла сіяла зличность: але з Хрста самого *Исход: лд. л.
кипѣла слава Божества его. Всіяла свѣтлость его, и в немся в,ко: г рог. з
зъбрала. Не в иную бовѣм сторону ѿншла и зоставила его, Дамас: Сло
же не пришла з стороны, и принесла ему: бо не на помана Преображе-
зание ему была. Ани всю глубину славы своеи показал: женіе Гне.
лечъ якъ много змѣстила мѣра зрѣницъ очіи ихъ.

И явилися имъ Моѵсей и Илиа мовячи з нимъ. И слова ихъ
которыи з нимъ, тыи были: ласку вызнавали его жеся выполнили выроки ихъ, и всѣхъ которыи были з ними Пррков,
поклон приносили ему, для збавеня которое учинил в мірѣ
рожаю члвкому. и Таемницу которую проѡбразовали, тыи
скутком выполнил. Радость Пррком и Апломъ почас веста
на Горѣ тую сталася. Радовалися Пррковe, видячи Члвчество
его, которого не видели. Радовалися и Апловe, обачивши
славу Божества его, ѡ котором не вѣдали, и услышавши голос
Ѡцевскіи свѣдчачіи Сны, и для того познали вълчене его,
которое было в нихъ без вонтпеня, и увѣрила ихъ з Ѡцевским
голосом, ѡказавшаяся слава Тѣла его. и певное зостало
свѣдоцтво трех, голосу Ѡцевского, а обыи пре Моѵсея и Иліи
которыи и стояли пред нимъ якъ слуги, и на единого
смотрили Пррковe и Апловe. Видели тут еденъ другого
Начальникове Старого Закона, Начальников Нового. Видел
Моѵсей сты, Сімона ѿстившогося. Видѣ строителя Ѡцевскаго, Исход: ді. ка.
помочника Сновнего. Там тот роздѣлил Море, ходити посре
набалности. а сей *вздвигнул прискнок збудовати Црквь. *Мат: ѕі. зз. ні
Видѣлъ Двтвенник Старого Закона, Двтвенника Новои Лаки, и зі: о. д.
Илиа Іѡанна. Тот который взышол на возѣ огнистом, Д, цр: в. аі.
*Іѡанна възлегшагѡ на пламенным Перси. и стала ся Гора *Іоан: гі. мг. г
на вызображене Церкве. и заучил пре себе Іс обои Приказаня,
которыи приняла Црков: и показал нам же тыи е давца обои *. *законѡвъ

еденъ

Еденъ ѡпѣваетъ Таемницы егѡ · а другіи ѡказалъ
славу справъ егѡ ·

Рекалъ Сімѡнъ: Добро естъ намъ тѹ быти, Гдн ·

Ѡ Сімѡне, што мовишъ; Если тут мешкати будем, слова
Прроцкіи кто выполнит; А выроки Проповѣдничіи кто знаменает;
а таемницы справедливых кто выконаетъ; Если теды тут
ᵃ Ѱа: ка. ӡі. мешкати будем: [то што е пререченно,] ᵃ Пробили руки мои
ˣ Ис: ді. и ноги мои, На комъ выполнитсѧ; [И оное,] ˣ Роздѣлили собѣ
Мѳ: кз. рг. ле шаты мои, и ѡ одежу мою метали лѡсы, Кому е подобно;
Ис: мн. [И оное:] ˣ Дали в ѣству мою жолч, и в прагненье мое напоили мѧ
Іѡ: ді. з. кг оцтомъ, Кому притрафитсѧ; [И оное,] + Межи мртвыми
Ѱа: ѯн. кв. свободный, Кто ѡповѣсть; Если тут мешкати будемъ,
+ Ѱ пз. ѕ. ˣ Хирографъ Адамовъ, кто роздретъ, длъгъ егѡ кто ѡдержит,
ˣ Колон: ѕ. и одѣнье славы егѡ кто ѡбновит; А если тутъ мешкати
Дѣ: н: нд. будемъ, то штом ти реклъ, якъ буде; ˣ Црковь, якъся збу-
Мѳ: ли, ріи, б дуетъ; ᵃ Ключѣ Цртва Нбного, якъ пріимешъ ѡ мене; Кого
ˣ Мѳ: ѕі. иі. зважешъ, а кого розважешъ; Если тутъ жити будемъ,
ᵃ Иса: кв. кв. порожне зостане все мовленое през Прроки. Реклъ знову:
Іѡ: к. кг. Оучинѣмъ три Прибытки: Тобѣ еден, Мѡѵсеѡви еденъ, и Иліи еден.
Дѣ: в. в кв. Сімѡнъ посланый е будовати Црковь на земли, а онъ стал
Ев: н. в е. чинити прибытки на Горѣ. И ещебовѣмъ по чловѣку мнѣмал
Апока: г. з. Хрїста, и з Мѡѵсеѡм и Иліею поровнывалъ его. И зараз Хс
показал ему, же не потребуе прибытку егѡ. Тѣи бовѣм был
ˣ Чис: ді. лг. чинячіи Ѡцѡм егѡ будучи, през оболок в пустыни ˣ м, лѣ.

Гды бовѣмъ они еще мовили, ото оболокъ ѡсѣнилъ ихъ ·

Смотри Сімѡне будучи без працы · будучу забороняючую
горячости, и не маючую темности: будучи блискаючей и
свѣтячей · И гдыся Оучениковѣ дивовали:

И ото голос былъ слышаный ѡ Оца з оболока, мовячіи: Сей ест
Снъ мой улюбленый, в которомемъ собѣ уподобалъ, Того слухайте.

А по голосѣ Ѡцевскомъ, Мѡѵсеи вернулсѧ на мѣсце свое:

И Аплове на лицахъ пали на землю · Іс зосталъ ѡдинъ ·

Поневажъ голосъ оный, на него едного выполнялъ сѧ ·
Побѣгли Прроковѣ, и Аплове пали на землю, поневажъ не
ѡ нихъ выконалосѧ свѣдоцтво Ѡцевское · Той е Снъ мой
улюбленный, ѡ котором добре зезволилемъ, того слухайте.
ˣ Лев: иі. еі. Показалъ имъ Ѡцъ, же скончалосѧ ˣ Прроцтво Мѡѵсеѡво,
Дѣ: з. зі. лз жебы Сновское смотреніе оуслышали. Онъ бовѣм як слуга,
И г. в кѕ. што му росказано, реклъ; и якъ ему мовлено было, про-
ᵃ Бы: мд. і. повѣдалъ: и вси Прроковѣ, поты поки пришолъ который

пріѧти мѣлъ, то є Іс. Которыи є Снъ а не домочадецъ. (челѧдникъ)
Панъ а не слуга. Владнучїи а не по владзи будучї. Законо-
давца, а не закону полегаючїи, натурои Божкои. Сє є Снъ
мои улюбленыи. Сновнее Божтво ѡ Аплъ невѣдомое Оцъ ѡказа
в Горѣ. Снъ ѡповѣдае будучїи речи. Оцъ ѡказуе Сна. (сѵфіа)
Тымъ голосомъ Аплове пали на лици земла. Громъ бовѣмъ
былъ страшныи, же ѡ голосу его земла задрежала, и тыи
пали на земли. и призвалъ Снъ голосомъ своимъ, и поднѧлъ ихъ.
Ꙗкобовѣмъ страшныи голосъ Оцевскїи повергъ ихъ: такъ
и голо Сновнїи крепостю Божтва егѡ поднѧлъ ихъ. которыи
мешкаючи в телѣ своемъ, и злучившисѧ з нимъ, не премѣнно
ѡбоими* в единои ѵпостаси, и единымъ ѡбразомъ нераздѣлимо (*Грєческимъ и члческимъ прирожєнїемъ)
и не змѣшанно трваючїи. Не ꙗкъ Мѡѵсеи бовѣмъ ѡказанемъ
ѡблича своегѡ помазалсѧ велитность: але ꙗкъ Бгъ в славѣ
блискалъ. Мѡѵсеи бовѣмъ ѡказаемъ ѡблича своегѡ помазасѧ
велитность: а Іс всѣмъ тѣломъ своимъ, ꙗкъ Слнце в промене
своихъ, блискалъ славою Божтва: и Оцъ волалъ, Снъ є Снъ
мои оулюбленныи, ѡ которомъ добре зезволилъ, не ѡлучаемы
ѡ славы Божтва Сновнагѡ. Едно бовѣмъ естство, Оца и Сна
и Стгѡ Дха. една сила. една нетность. едно Црство: и (Стыи Дхъ)
на единого волалъ голосомъ, именемъ худымъ, и в славѣ
страшнои, и Мрїа Сномъ своимъ называла. не ѡлучоныи
тѣломъ члчимъ ѡ славы егѡ Божкои. Единъ бовѣмъ є Бгъ
в тѣлѣ, которыисѧ ѡказалъ в мирѣ. Слава егѡ в продъ
ѡповѣдела Прирожее Божтва которое з Оца. а Тѣло егѡ
ѡповѣдело Члчество которое з Мрїи. з обоихъ бовѣмъ
прирожеѧ зишлисѧ и звпилисѧ в единои ѵпостаси, то є
лицемъ непремѣннымъ и не змѣшанымъ. единъ тыиже
единородныи ѡ Оца, и из Мрїи единочаденъ. и кто роз- (Единородныи Снъ)
дѣлѧетъ розделенъ буде ѡ Црства егѡ. и кто мѣшаетъ егѡ
прирожеѧ, нехаи згинетъ ѡ живота егѡ. кто притъ, (На еретиковъ Арїаны и подобныхъ имъ.)
же неродила Бца Мрїа, нехаи не ѡглѧдае славы Божтва егѡ.
и кто притъ, же не присоволокъсѧ в тѣло безгрешное:
будетъ выверженыи ѡ Звлавѣ и живота, которыи сѧ даетъ
пре егѡ Тѣло. Самыи речи свѣдчатъ, и силы егѡ
Божскїи сувважаемыи, же естъ Бгъ Правдивымъ.
И если сѧ не оувѣрѧтъ зараженыи на сумненью, ѡдасть
сѧ имъ помста в днь страшныи.

*Мѳ: а. ѕі. Єсли не было Тѣло, *Мр҃іа впосредокъ нашто є впроважена;
°Лꙋ: а. г. лі. и єсли не былъ Бг҃ъ, °Гавріилъ кого нарекалъ Гдемъ;
Єсли не было Тѣло, въ
*С: з. *Ꙗслехъ кто лежалъ;
*Н. гі. и єсли не былъ Бг҃ъ, *Агг҃лове
зышедши кого славословили; єсли не было Тѣло,
*З. н. ві. *Пеленками кто былъ
ѡвиваны; и єсли не бы Бг҃ъ,
*Зі. нз: ѕ. і. кі. *Пастухове комꙋ сѧ поклонили; єсли не было Тѣло,
*Н. ка. *Іѡсифъ кого ѡстерегалъ;
*Мѳ: в. г. д. и єсли не бы Бг҃ъ, *Звѣзда на небѣ комꙋ на почесть бѣгла;
°Лꙋ: в. н. м. Єсли не было Тѣло, Мр҃іа
вѣчиковѣ кого выкормила; и єсли
*Мѳ: в. г. аі. не былъ Бг҃ъ, *Влъхвы дары
комꙋ приносили; Єсли
°Лꙋ: в. н. кн. не было Тѣло, °Сѵмеѡнъ
на рꙋкахъ кого носилъ;
*Н. кд. и єсли не былъ Бг҃ъ, комꙋ мовилъ, *Ѿпꙋсти мѧ Влко по гл҃ꙋ
*Мѳ: в. д. аі. твоемꙋ з покоемъ; Єсли не было Тѣло, *Іѡсифъ кого взѧвши
*Ѡсиа, аі. а. оутекалъ до Єгѵптꙋ; и єсли не былъ Бг҃ъ, *З Єгѵптꙋ призвалъ
+Мѳ: г. ѕ. ѕі. Сн҃а моегѡ, ꙗкъ сѧ исполнитъ. Єсли не было Тѣло, *Іѡаннъ
Мр: а. в. д. кого Кр҃тилъ; и єсли не былъ Бг҃ъ, Ѡц҃ъ комꙋ мовилъ, *Сей є
Лꙋ: г. і. ка. Сн҃ъ мой оулюбленый в которомемъ собѣ подобалъ; Єсли не
*Мѳ: г. ѕ. зі. было Тѣло, °кто постилъсѧ и лакнꙋлъ въ пꙋстыни; и єсли
°Н. д. з. в. не былъ Бг҃ъ, *Агг҃лове комꙋ зстꙋпивши оуслꙋговали;
Мр: а. в. ві. и єсли не было Тѣло, кто °запрошеный былъ на веселе, в Канна
Лꙋ: д. ві. а. Галилейской; и єсли не былъ Бг҃ъ, +водꙋ в вино кто пременилъ;
*Мѳ: д. з. аі. и єсли не было Тѣло, *хлѣбы в чіи рꙋкахъ лежалы; и єсли не
°Іѡ: в. ѕ. в. былъ Бг҃ъ, пѧть тисѧчій людій, кромъ жонъ и дѣтей, кто
+З. н. д. накормилъ ѿ пѧти хлѣбѡвъ и двоига рыбъ; Єсли не было Тѣло,
*Мѳ: ді. нн. ді. кі. *в Кораблю кто спалъ; и єсли не былъ Бг҃ъ, вѣтромъ и морю
Мр: ѕ. ке. ма. кто загрозилъ; Єсли не было Тѣло, *Сімѡнъ Фарисей з кимъ ѣлъ;
Лꙋ: д. мв. ѕі. и єсли не былъ Бг҃ъ, грѣхи грѣшницы кто ѿпꙋстилъ; Єсли
Іѡ: ѕ. иі. аі. не было Тѣло, °на стꙋдни з дороги зпрацованый кто сѣдѣлъ;
*Мѳ: н. кѕ. кі. и єсли не былъ Бг҃ъ, °водꙋ живꙋю Самарѧнцѣ кто давалъ, и
Мр: д. иі. ан. строфꙋва єй, же *пѧть мꙋжей мѣла; Єсли не было Тѣло, ѡдѣнье
Лꙋ: н. лз. кг.
°Мѳ: кѕ. рз. ѕ.
Мр: ді. зг. г.
Іѡ: ві. ма. а.
Н. д. ві. ѕ.
°Н. ні.



чͣтее кто̃ носи́лъ. и҆ е҆сли̃ не бы́лъ Бг҃ъ, си́лы кто̃ чини́лъ и҆ чꙋ́да;
Е҆сли̃ не̃ бы́ло Тѣ҃ло, кто̃ плю́нꙋлъ на землю, и҆ боло́то ꙋчини́лъ:
и҆ е҆сли̃ не̃ бы́лъ Бг҃ъ, ѻ҆́чи слѣ́пымъ кто̃ ѿтвори́лъ, и҆ кто̃ мо́цъ
видѣ́нѧ пода́лъ и҆̃мъ; Е҆сли̃ не̃ бы́ло Тѣ҃ло, на Гробѣ̃ Ла́зарево̃
кто̃ пла́калъ: и҆ е҆сли̃ не бы́лъ Бг҃ъ, мр҃твого четверодне́вногѡ
росказа́емъ кто̃ въскреси́лъ; Е҆сли̃ не̃ бы́ло Тѣ҃ло, на жребѧ́ти
бы́длѧчомъ кто̃ сѣдѣ́лъ. и҆ е҆сли̃ не бы̃ Бг҃ъ, на́родове з̾ сла́вою
на спотка́е комꙋ̃ выходи́ли; Е҆сли̃ не̃ бы́ло Тѣ҃ло, †Жи́дове кого̃
пойма́ли: и҆ е҆сли̃ не бы̃ Бг҃ъ, кто̃ росказа́лъ земли̃, и҆ на тва́ри
и҆́хъ повергла; Е҆сли̃ не бы́ло Тѣ҃ло, кто̃ бы̃ позавшꙋ поличкова́ны.
и҆ е҆сли̃ не бы́лъ Бг҃ъ, *ꙋ҆́хо пре̃ Петра̃ ꙋ҆тѧ́тое кто̃ оу҆лѣчи́лъ, и҆
ꙋ҆строи́лъ е҆гѡ̃ з̾но́вꙋ на свое мѣ́сце; Е҆сли̃ не̃ бы́ло Тѣ҃ло, †чїѧ тва́рь
прїи҆мова́ла ѿпла́ва́е. и҆ е҆сли̃ не бы́лъ Бг҃ъ, *Дх҃а Ст҃гѡ кто̃ дꙋнꙋ́лъ
на тва́ри А҆п҃лѡ; Е҆сли̃ не бы́ло Тѣ҃ло, на сꙋдѣ̃ Пїла́товомъ кто̃
стоѧ́лъ: и҆ е҆сли̃ не бы̃ Бг҃ъ, въ снѣ̃ жонꙋ̃ Пїла́товꙋ кто̃ ꙋ҆стра́ши́;
Е҆сли̃ не̃ бы́ло Тѣ҃ло, чїи́ шаты зволокли жолнѣ́ре, и҆ роздѣли́ли
собѣ̃: и҆ е҆сли̃ не бы̃ Бг҃ъ, *Сл҃нце ꙗ҆́къ поме́ркло; Е҆сли̃ не бы́ло Тѣ҃ло,
на Кр҃тѣ̃ кто̃ висѣ́лъ. и҆ е҆сли̃ не бы̃ Бг҃ъ, земли̃ †фꙋндаме́нта
кто̃ стресн̾ꙋлъ; Е҆сли̃ не бы́ло Тѣ҃ло, гво́здемъ комꙋ̃ рꙋ́ки и҆
но́ги прибиты бы́ли: и҆ е҆сли̃ не бы̃ Бг҃ъ, Цр҃кѡ́внаѧ завѣ́са ꙗ҆́кѡсѧ
розодра́ла, и҆ камѣ́нїе порозпада́лосѧ, и҆ гро́бы поѿтворѧ́лисѧ;
Е҆сли̃ не бы́ло Тѣ҃ло, ꙗ҆́къ вола́лъ: *Бж҃е Бж҃е мо́й длѧчогосѧ мѧ̀ зоста́ви;
и҆ е҆сли̃ не бы́лъ Бг҃ъ, Ѻ҆́ч҃е прости̃ и҆́мъ грѣ́хъ се́й, кто̃ вырекл҃ъ;
Е҆сли̃ не̃ бы́ло Тѣ҃ло, на Кр҃тѣ̃ з̾ Розбо́йниками кто̃ висѣ́лъ. и҆
е҆сли̃ не бы̃ Бг҃ъ, Розбо́йникꙋ кто̃ мо́вилъ, *Дне́сь зо мно́ю бꙋ́деш въ Ра́ю;
Е҆сли̃ не бы́ло Тѣ҃ло, *ѻ҆́цта и҆ же́лчи комꙋ̃ принесли̃. и҆ е҆сли̃ не бы̃
Бг҃ъ. А҆́дъ чїи́ го́лосъ оу҆слы́шавши затрепета́лъ; Е҆сли̃ не бы́ло Тѣ҃ло,
ко́пїе ребра̃ комꙋ̃ прободли̃, и҆ вы́шла Кр҃о́въ и҆ вода̃: и҆ е҆сли̃ не бы̃ Бг҃ъ,
Бра́мы А҆да кто̃ скрꙋши̃, и҆ чїи́мъ росказа́емъ мр҃твыи замкне́ныи
выходи́ли; Е҆сли̃ не бы́ло Тѣ҃ло, І҆ѡ́сифъ з̾ Нїкоди́момъ кого̃ пома́зали
и҆ Погребли̃: и҆ е҆сли̃ не бы̃ Бг҃ъ, в Тре́тїи Дн҃ь кто̃ вста̃ и҆ мр҃твы;
Е҆сли̃ не̃ бы́ло Тѣ҃ло, А҆п҃лѡве на Го́ницꙋ кого̃ видѣ́ли. и҆ е҆сли̃
не бы̃ Бг҃ъ, *пре̃ двѣ́рѣ замкне́ныи кто̃ вошо́лъ; е҆сли̃ не бы́ло Тѣ҃ло,
чїи́ ра́ны гво́здныи, и҆ Ре́бра Ко́пїемъ прободе́нныи ѡ҆сѧга́лъ
рꙋка́ми Ѳѡма̃. и҆ е҆сли̃ не бы́лъ Бг҃ъ, комꙋ̃ вола́лъ, Гд҃ь мо́й и҆
Бг҃ъ мо́й; е҆сли̃ не бы́ло Тѣ҃ло, на мо́ри Тѵверїа́дско́мъ кто̃ ѣ́лъ.
и҆ е҆сли̃ не бы́лъ Бг҃ъ, чїи́мъ росказа́емъ сѣ́ть наполни́ласѧ ры́бъ;
е҆сли̃ не̃ бы́ло Тѣ҃ло, кто̃ пришо́лъ †въ Гали́лею на Го́рꙋ до е҆ди-
на́дцати А҆п҃лѡвъ: и҆ е҆сли̃ не̃ бы́лъ Бг҃ъ, кто̃ ре́клъ: Ше́дши

Margin:
ма: д.
І҆ѡ: д. ѕ. з.
и҆ а і. о ле. мд
ма: ка. з.
ма: аі. з.
лꙋ: ді. ле.
†ма: кѕ. мз
ма: ді. мѳ.
лꙋ: кг. мз.
І҆ѡ: иі. ѳ.
лꙋ: кв. хг.
та́жъ: с: на
†ма: кз. л.
*І҆ѡ: к. кв.
ма: кз. в.
ма: еі. ѕі.
лꙋ: кг. а.
І҆ѡ: иі. кн.
и҆ к. кв.
ма: кз. кн.
ма: еі. ѕі. кд
лꙋ: кг. лд.
І҆ѡ: ді. иі.
ма: кз. е: ме.
†и҆д. лн.
ма: кз. лг.
*лꙋ: кг. мг.
*ма: кз. мн.
І҆ѡ: ді. лд.
*ма: кз. нг.
и҆ с: нз.
ма: еі. мг.
лꙋ: кг. и.
І҆ѡ: ді. лн.
*ма: кн. а.
ма: ѕі. ѕ.
лꙋ: кд. д.
І҆ѡ: к. еі.
*лꙋ: кд. лѳ.
*І҆ѡ: к. кѳ.
и҆ ка. еі.
†ма: кн. ѳі.

*Мат: ѳі. д. Лꙋ: кд. на. Дѣѧ: а. и. научайте всѣ Народы, Крстѧчи и въ Имѧ Оца и Сна и С: Дха.
Если не было Тѣло, *Аплове и Агглове кого видѣли Возно-
симого на Нбо; и если не был Бгъ, Нбо комꙋ отворилосѧ,
Силы зась Нбныѧ комꙋсѧ поклонили съ трепетомъ, и
*Ѱал: рд. Оцъ комꙋ прешоповѣдѣлъ, *Сѧдь Поправици мене; и про:
*Дѣѧ: з. И Прьвомникъ *Стефанъ кого видѣ в Отворено Нбѣ стоѧчого
По правици Ба; Если не был Бгъ и Чловкъ, омылное е наконец
збавене наше. омылныи выроки Пррцкїи. Але еднакъ правдꙋ
повѣдают Пррокове, и правдивыи сꙋ свѣдоцства их, которыи
сꙋ вы даны: Гды през ты Дхъ С: мовил. Прето Iоаннъ чистый,
который на пламенных Персех възлегъ, выполнѧючи Пррцкїи
слова, Бгословѧчи в Еѵлїи, показалъ намъ мовѧчи:
Iоа: а. а. На початкꙋ было слово, и слово было къ Бꙋ, и Бгъ был слово:
и всѣ речи през тогосѧ стали, и без него ничогосѧ не стало,
штосѧ стало, и слово Тѣлом сталосѧ, и жило в насъ.
Съполнестотный Который о Ба Бгъ слово, и о Оца Снъ единороды единосꙋщный
то есть который Оцеви. Сын о Сꙋщагω пред вѣками слово. и невымовне
е о того который е тотже в послѣднїи дни родитсѧ з Дочки члчи завше Двы Мрїи
без Оца. Бгъ втѣлѧемы приоболоксѧ з неи в тѣло, и зоста
единородный Снъ з неи Члкомъ, чим не бы, пребывши Бмъ, чим бы, абы мiръ спслъ.
И Тон есть Хс Снъ Бжїи единорожоный о Оца, и о Мтре единота дви.
Вызнаваю тогож Ба досконалого, и Члка досконалого в обоих
прирожених зедночаемого, ведлꙋ vпостасїи розꙋмѣваемого:
то есть, лицем нерозделно, непомѣшано, непремѣнно в тѣло
приоболокшагосѧ, и в одꙋшевлнꙋю дшꙋ, словеснꙋю и розꙋмнꙋю,
котораѧ нам ведлꙋ всего была подобна, кромъ единого грѣха.
Тонже земный и Нбный: и дочасный и завше бꙋдꙋчїи: безлѣтный
и полѣтный: створеный и не створеный: Страстный и безстрасный:
Бгъ и Члкъ: в обоих досконалый. единъ в двох, и в обоих единъ.
една особа Оцаѧ, и една особа Сновнѧ, и една особа С: Дха:
една сила, едно Бозство, едино Црство, в трех особахъ, то есть,
в трех vпостасех. Такъ славимъ С: Трцꙋ, единицꙋ в Трцы,
и Трцꙋ в единици. в которои вола з Нба Оцъ: Сеи есть Снъ мои
возлюбленый в которомъ собѣ подобалемъ, того слꙋхайте.
То приѧла Стаѧ Бжаѧ и Соборнаѧ Црквъ. в тои С: Трци
Крщаетсѧ в Живот вѣчный. в тои освѧчаетсѧ Равноѕтїе. и тꙋю
вызнаваетъ нерозделне и нерозлꙋчне. и той покланѧючисѧ
не грѣшимъ, и вызнаваемъ и славимъ. Той Трїvпостасной
единици, належит слава, и подѧкованѣ, честь, и владза
на вѣки вѣковъ, Аминь.

OMI-

Омїлїа и наука

Стгω оца нашегω Іωанна Златоустагω,
Архїеппа Кωнстантинополского,

На С: великую пятдесятницу.

Ω ровности и єднакости власти ω Хрта, през Дха Стгω даной всем Апслωм.

И ω церкви: и ω вере, на которой уфундовал Хс церковь свою.

Нєсь нам земля стала ся небом, не для тогω, жебы звезды з неба на землю мели зпасти, але же, апостолове выше небес взышли. Поневажъ вылляна є обфитая ласка С: Дха, и весь округъ тогω света небом нам учинила, не прироженє ωменяючи, але зезволєнє споряжаючи. Знашла бовем *Мытника, и Єуглистом учинила: знашла †Преследовника, и Апслом подала: знашла Розбойника, и в Рай ввела: знашла "вшетечницу, и Двцам прилучила: знашла ♀волшебниковъ, и Єуглистами ихъ ωказала. Ωгнала злость, и впровадила добротливость. Выгнала неволю, а привела волность. Ωставила длгъ и ωпустила, и принесла ласку Бжую. Прето небом ся стала земля: и то часто кромовати не перестану. Што жъ тогды таковыи звезды якъ апслове; звезды на небе, апслове выше небес. Ωт тыхъ реча которыи су горнии, мови апслъ, мдрствуйте, где Хс є, по правицы Оца седящїи. Звезды з огня суть чувственного: апслове з огня не материалногω мыслногω. Звезды в ночи светятъ, а в дне ся крыютъ: апслове зась в дне и в ночи своими променми, тоє, цнотами просвещаютъ. Звезды, гды Слнце взыйде, потемневаютъ. Апслове, на тот час, гды Слнце справедливости взыйдетъ, набарзей променми своими светятъ. Звезды в день посполнтогω весхъ з мертвыхъ встания поспадаютъ якъ листе: апслове зась

* ма: д. д.
ма: і. аі.
лв: є. з.
в Блгвхвы
† Дея: д.
" лв: и, в.
♀ ма: в. аі.

Поровнаны звездам з апслами.

Коло: г: г, а.

материал

восияетъ

а҃, солѹ҃: д҃. з҃і. по тойже ча҃ з мртвыхъ встаня порваны бѹдѹтъ ѻблоками на҃
повѣтре. И въ тамтыхъ заправды ѕвѣздахъ, ѻная вечерная
ютреникѡ ѕвѣзда, а ѻвая зорница называетъся. а межи апла҃ми жадѣ
не е҃ вечерная, але вси зорници. Для того занєсте на ѕвѣзды
сл҃нцемъ и мцемъ больші ѥсѹ апли. А если бы ихъ кто свѣтиламй свѣта
назвалъ, не погрѣшитъ. а нетолко гды были в тѣлѣ, але
далеко барзѣй ннѣ, гдыся з того живота переселили.
Ласкавовѣм, и почести, и працы стыхъ смертюся не ѹмаляю,
днемъ не ѻмешкивають, в землюся не розсыпаютъ, ани ночю
потемнѣваютъ, ани мрокомся прикрываютъ. А то што сама рѣ
ѻказѹетъ. Рыбитвами были. и хотяж рыбитвове засни ѹли
сѣти ихъ робя. и на тот ча в правдѣ рыбы ловили на смерт,
а теперъ чалки ловятъ на збавенье: Хромыхъ чиначи бѣгати,
слѣпыхъ ѻсвѣчаючи, трѹдоватыи ѡчищаючи, бѣсѡвъ выгоняти.
Посвѣдчаютъ множество людей ѹвѣрившихъ за еденъ днь.
дѣя҃: в҃. Виноградари были. и хот не е҃ ихъ в тѣлѣ: Виноградъ квитне,
виннарамй и грона приносит. А вовѣмъ виноградарми были, были и
ἀμπελουργοί рыбитвами, и вежами, и филярми, и лѣкарами, и вожами,
чиноулы всѣ и ѹчтельми, и пристани, и наставниками, и пастырями, и
ѡпл҃щ единакїи. подвижниками, и рыцерами, и триѹмфаторами, и корононосцами.
вежи в правдѣ, же чцотою и моцю своею крѣпость сѹ црквная.
ѡпо҃: кл҃. д҃і. Фѹндаментомъ за ѥс, же на и вызнанию, ѹфѹндована е црквъ:
ма҃: ѕі. Гды гь мовй, ты еси есь петръ, и на семъ камени збѹдѹю црквъ мою.
Пристани зась, же бѹрѣ злочестивыи ѹсмирили. Наѹчители,
поневажъ весь ѻкрѹгъ свѣта правдивои дороги наѹчили.
Пастыреве, поневажъ влъки ѡгнали и ѻвечки збавили.
Роботникове, поневаж терне з промеж пшеницы повырывали.
Виноградаре, поневаж дикѹю виннѹю лозѹ скопали, и насѣния
блгчтїя насадили. Лѣкареве, поневаж раны наши ѹлѣчили.
И жебысь вѣдалъ же ти тое не прожне повѣдаю. впроважѹ
в посродо Павла, который тое все ѹчинилъ. А хочешъ знати
а҃, ко: г҃. ѡ садовничом; слѹхай. Азъ мъ посадилъ, аполлосъ напоилъ, але бгъ
н҃ д҃, кѕ. ѹростилъ. А хочешъ его подвизающогося видѣти. Так подвизаюся,
рі: еі. д҃і. не якобы повѣтре бьючи. А хочешъ его видѣти бѣгѹчого ѡ Ієрлима,
в҃, ко: а҃. и ѻколо, аж до Иллѵрїка, а потым аж до Ішпанїи, и в далшїи
краи, абы выполнилъ Еѵлїе Хво. А хочешъ ли его видѣти валечныи
ефе: е҃. воиномъ: Не естъ намъ воина и валка противко тѣла и крове.
в҃, ті: д҃. з҃. А хочешъ его видѣти рыцера. Боемъ добрым воевалемъ, вѣрѹм
н҃ н҃. заховалъ. А хочешъ его ѻглядати корононосца. Наостатокъ
поглеженнм ми корона справедливости.

Єдинъ будучи все чинилъ* вла́ку своего наслѣдуючи. Абовѣм
гакъ Бо́жество є̂ єдного сѹщества и неѡмѣнно, а за наше
збавенїе всемъ все было. Ты сталесьса Винною лозо́ю,
а о́нъ тобѣ Виногра́домъ, гакъ самъ рекл: *Ѧ єстемъ Вино-
градъ, а вы естесте Винныи лозы. Єслись ити хотѣлъ,
сталса тобѣ дорогою мо́вачи. *Ѧ єстем Дорога, пр мене кто
пойдетъ, войдетъ, и выйдетъ, и пашу знайдетъ. Ѡвечкою ли
былесь; о́нъ тобѣ Пастыремъ, которыи рекл. Ѧ єстемъ
Пастырь добрый, Пастырь добрый душу свою покладає за овечки.
Был ли єси грѣшникомъ, сталса тобѣ Баранкомъ, ѡтто Баранокъ
Бжїи зносачїи грехи всегѡ свѣта. Єслись ѣсти захотѣлъ, сталса тобѣ
Трапезою. Єслись пити захотѣлъ, сталса тобѣ Чарою:
Кто ѣсть моє тѣло, и пьетъ мою Кровь въ мнѣ пребываєт и Ѧ в нем.
Єслисьса хотѣлъ приѡдѣти, сталса тобѣ шатою. Ѧле васъ
въ Хрта крстилося в Хрта естесьса приѡдѣли. Ѡблюбеницею быти за-
хотѣлесь, сталса тобѣ ѡблюбенцемъ. Кто маєтъ ѡблюбеницу
Женихомъ єсть, гакъ рекл Іѡаннъ Кртль. [Єсли] ѡбрутитиса
захотѣлесь, сталса тобѣ Мужем. Послюбилемъ васъ, жебым
престави́лъ ва дѣву чтую єдиному мужеви Хрту. Єсли вшетечницею
былесь, ѡтожесь зостал дѣвою. Ѡ новое и чудовное
речїи пременѣнїе! позверховное Малженство Дѣвицтво псуєт.
Духовное Малженство вшетечницу з Поганѡвъ приналъ
Црквъ, и на Дѣвы честнѣйшую учинило. Повѣжъ ми то
ѡ Еретїку гакъ блудница Дѣвою зостала; єсли того речеш
невѣдаю, а ѡ Бзѣ сперечатися смѣлымъ и упорнымъ
противенствомъ чему усилуешъ; занєте лгати немогу,
вѣрою вижу Мужа*: а то все справуетъ ласка Дха Стгѡ,
которая ѡквите вылялася на Аплы Бжїа.

И сталса знагла з Нба шумъ, гакбы приходачого Духа бурногѡ,
и наполнилъ весь Домъ где были седачими. И ѡказалы са имъ
роздѣленны азыки гакъ огненныи. Не огненныи, але гак огненныи.
Єсли огненныи, мо́ви, гак не згорѣли; запытаєш ли Жидовин.
Запытаю и Ѧ Жидовина. Єсли огнь был, гакъ не спалил Корча
подлого деревяного; Што на огнь єсть срожшее, а што на Корч
подлѣйшее; а єднакъ ани дерево згорѣвало, ани огнь гаснул.
И гакъ печь трехъ Млоденцѡвъ не спалила, але рачей печь
в росу переменилася, а жгле гакъ Лилїа заквитнуло. Спор
был межи огнем и тѣлами, а єднакъ при тѣлехъ зостало
звитязство. И то што на воскъ было мякшее, на Железо
моцнѣйшим зостало. Ѡбычними тыи речи давныи, гдыж

Marginal notes: и · честности · а, к: аі. р̃ма · а со: а. с̃з г. ѕ · б, со: г. со. д · Іѡ: ѕі. н. є · аі. м̃з. ѕ. · нт. лѳ. аі · Іѡ: а. г. кд · столомъ · га: г. си. к · и д. вѣ. · ры: ѕ. ча. г · Іѡ: г. аі. кд · б, к: аі рча б · ѡле · днеп употребляти · Хрта · дѣѧ: в. г. в · исхо, г. в. · да: г. кд. · твердъ

ѡ҆ныи минꙋли, жебысь вѣрилъ правдѣ: поневажъ Дх҃ъ С҃: в поломени ѿказался, для прꙋдшого[и҆ похопнѣйшого] розꙋмꙋ понята. и҆ не для того толкѡ ҆але[и҆ для того], же ꙗ҆къ ѡ҆гнь тернє попаляє, такъ и҆ Дх҃ъ грѣхи гꙋбитъ[и҆ вынищаєтъ]. Посланъ былъ нѣколись Даніилъ въ ровъ межи Львы, и҆ не оу҆кроченꙋю и҆хъ ꙗ҆рость Божская сила оу҆кротила. Перешли Рыбитвовє весь міръ, и҆ хорого[и҆ недꙋжного є҆го] знашедши до здоровя привели, и҆ воу҆падкꙋ лежачого до повстаня приꙁвали, [не стрѣльбы заживаючи,] не ѡ҆рꙋжя добываючи, не лꙋки натягаючи, не стрѣлы выпꙋщаючи, не в маєтности [и҆ скарбы] ѿквитꙋючи, не на красомовство надѣючися. Были абовѣмъ нагими свѣтꙋ, лечъ приѡдѣны въ Хрт҃а. Ꙋбогіи, ҆але и҆ богатыи ҆ маєтностіи ѡ҆бнаженыи, лечъ Цр҃тва Нб҃нагѡ Дѣдичєвє: не маючіи чловечєскои оу҆тѣхи, лечъ державчіи Гдⷭ҇а своєго, который рекъ: Ꙗ҆ з вами є҆стемъ прєз весь дни ажъ до скончєня вѣка. Перешли весь ѡ҆кругъ тогѡ свѣта ѡ҆вєчки посполꙋ з влъками. Кто то єсь видалъ, кто слыхалъ, што мовитъ; Послю васъ ꙗ҆к ѡ҆вечки посрєдкꙋ влъковъ. Который коли пастырь ѡ҆вечки посылаєтъ посрєдъ волковъ; ҆але рачєй гды видитъ влъка, згромажаєтъ ѡ҆вєчки. Лечъ Хс҃ противно томꙋ оу҆чинилъ. ѡ҆вечки до влъковъ высылаєтъ, и҆ не сꙋт зранеными ѿ звѣревъ: ҆але рачєй влъки на кротост ѡ҆вєчꙋю перемѣнилися. И жебы не рекли, ѡ҆вечки є҆стесмы, а ты насъ посылаєш на покармъ и҆ з҆ѣденьє влъкомъ ҆ боязливость и҆хъ є҆днымъ словомъ ѿнялъ[и҆ ѿдалилъ], [Гды] не рекъ и҆дѣтє, поневажъ не и҆хъ моцью высылалъ и҆хъ ҆ ҆але то рєклъ, Ꙗ҆ посылаю васъ: Ачколвєкъ тєды вы є҆стє нємощны, лечъ тотъ который васъ посылаєтъ силный є҆ст. Акто жъ ты вжды є҆стесь; Ꙗ҆ є҆стемъ который Нб҃о розпялємъ: *который землю оу҆фꙋндовалємъ: *который море ѿездалємъ ҆ который Хирографъ на васъ бꙋдꙋчіи роздерлємъ, и҆ на Кртѣ прибилємъ: *который Старыи Законъ перемѣнилємъ: который васъ до першєи Ѿчизны везвалєм: который моцныхъ слабыми[и҆ вꙋтлыми] чиню, а слабыхъ[и҆ недолꙋжныхъ] змоцняю: Што є҆ст моцнѣйшее надъ море; а є҆днакъ малыи пѣсокъ нє погамованꙋю є҆гѡ навалность задєржꙋєтъ и҆ ѿкидаєтъ. Ꙗ҆ посылаю ва, Тоє, Который смр҃ти и҆ живота владзꙋмаю, который з Нб҃а зстꙋпилєм. Ѿто ꙗ҆ посылаю ва ꙗ҆къ ѡ҆вечки посрєдъ влъковъ. Ꙗ҆къ влъкъ нєякіи звѣрями были

ѡ҆вє-

Дх҃ъ С҃: для чого в поломени ѿказался.

Дан: ѕ. ѕі.

Ѱал: н. д. Рыс: і. гд. ні. Дѣ: н: є. Ѿзорпозыскали оу҆плові скарбовъ и҆ ѡ҆рꙋжіє ҆але словомъ Бжіимъ.

Мѳ: кн. рѕ к

Лꙋ: і. лѕ. ѕі. Лꙋ. і. н. г.

Ѡвечки до волкѡвъ посланыи. оу҆пли до поганъ. волчую срогость в ѡ҆вечую кротость премѣняю.

Ѱал. рг. г. Прит: н. кд. Іѡ. кѕ. і. Ко: в. сні. д. Єф: в. сіа. ѕі. Вы: лн, ріѕ, б Кры: ѕ. чв. а Га: є. сві. ні. Єф: в. сік. гі

Іѡ: ѕ. ка. лн

овечкамъ: жебы ани оутеканемъ были захованы, будучи зъвсехъ сторонъ огорожены. Оле силы посылающого посредъ влъкѡ овечки; въ ѡбычаю влъки, и пременилися волки в овечки. не прироженемъ вовемъ але зезволенемъ влъками были. Ѡто я посылаю ва. Што намъ росказуе; Будте мудрыми якъ змиеве; Змия хоть и тисячу ранъ ѿнесе, голову една свою гды хова̀етъ: то веся здорова. Такъ и ты. Если сребро противникъ ѿняти захоче, з охотою ѿдай. и если всю маетность порвати оусилуетъ, зоставъ ей: и если все, на все, того светнїи дочасный животъ вырвати прагне, не борони. толко веру свою захова̀й. тая гды [безъ оущербку,] безъ нарушения [и безъ шкоды] зостанетъ: всѣ злыи речи и беды наступующїи легки будутъ. *Нагъ вышолесь з живота матки твоей, нагимъ и ѿйдешъ. Але если на выгнане засланымъ будешъ, мовъ: Г҃ня есть земля и ея наполненье. если тежъ смерть на тебе наступит, не бойся: бо престе есть, толко веру захова̀й, скарбъ не убывающїй, богатство [оуставичне] трвающее. Тыхъ речїй, што мовлю, Бл҃женнїи М҃чникове сведками су, иже веры непогубили, и по ѿшестїи ѿ телъ моцнейшими суть надъ живыхъ. Для того, мовит,* ч҃ломъ зосталемъ, для того в теломъся прїѡболокъ, жебымъ весь светъ збавилъ. Барзо теды Ц҃рквъ Б҃у мила есть, не тая которая мурами естъ ѡбварована, але которая верою есть ѡгорожена. Абовемъ для Ц҃ркви *розопнено есть Н҃бо: розлияно море. простерто есть поветре. уфундована земля. Рай насажены. туда великїи ся ставалы. Море ся роздѣляло, и знову зшивалося. Каменїе роспадалося, и знову и *дожчъ шло з Н҃ба, и и росою покропленый столъ прекладалося. Для Ц҃ркве Пр҃ркове. для Ц҃ркве Ап҃лове. и штожъ болшее вырку; для Ц҃ркве Единородный С҃нъ Б҃жїй сталъся Ч҃ломъ, якъ реклъ Павелъ: Который С҃нови своему не сфолговалъ, акы Ц҃рквъ оулечилъ: и кровь С҃новскую вылялъ для Ц҃ркве. Кровь тая ѡкропляетъ Ц҃рквъ: прето тежъ рожчки ей [и щепы] звянути не могутъ: дерева ей листя не ѿметуют. не подлежитъ до часной неволи, ани сложенїю винна, абыся в жнива кветы С҃новскїи покрывати, а зимъ [ѡпадати и] ѡбнажати мели: не ѡбнята есть дочасною яковостю, але Д҃ха С҃: ласка ей споряжаетъ. Прето не старѣется, а ни ся скоротяетъ. и хоть многїи нанию валчатъ, она не зънтя-

Marginal notes:
Мат. і. лѕ. ѕі.
Веру православную на все речи заховати потреба.
*Іѡв, а.
Ѱал, кг. а.
Вера скарбъ есть и богатство.
*Іє.
Церковь верныхъ Б҃у есть барзо мила.
Бы: а.
*Ѱал, рг. в.
Исхо, ді. ке.
*Бы: ді. кд.
Для Церкве все ся стало и самъ С҃нъ Б҃жїй сталъ ч҃ломъ.
Ры: и. чд. лв.
Еф: в, в д.
Церкве православной властности.

жоно-

Црковь не стирається, не скорочаєсѧ. Незвитѧжоною єсть.

жонон зоставаєтъ. Ѡ якъ ихъ многѡ на початку преслѣ-
довали Црковъ, гды єще насѣнѧ вѣры [метаны и]
вкладованы были; [ѡ якъ великїи валки] и войны на нюсѧ
подносили, але гды наболѣй нагабована была, тогды
ясенѣйшею чинилася. Але нинѣ зась ласкою Бжею, и Царѣве,
и Кнѧзѣве, и Воиникове, и весь округъ свѣта вѣрою наполненъ є.
Абовѣмъ з початку, и нехай рекꙋ в молодости Црквє, Кролеве
В нещастїахъ
были злочестивыи, Кнѧзѣве глупыи, люде в разстоѧнїи,
росказанѧ судїи всюда подаваны были, офѣровники запа-
ловали всѣхъ, дымъ и скваръ злыи и самое ѡсквернѧлъ повѣтре,
землѧ кровїю червонѣласѧ, всѣ ѡбвесь срожилисѧ, дїаволъ
началствовалъ, ѡтецъ вырекалсѧ сына, сынъ зась не чтилъ
Православнаѧ вѣра
ѡтца. прирожєнѣе тєды ростиналосѧ, а Блгчтїе сѧ не розделѧло.
Где суть нинѣ которыи смѣютъ противитисѧ Црквѝ; гды
ново оущепленаѧ была, ни в чомъ злого не приняла. а нинѣ
гды ажъ до Нбсъ зышла, мнѣмаєшъ ли єи звитѧжити;
Абовѣмъ тогды, гды ѡдинадцать Аплѡвъ было, жаденъ ихъ
звитѧжити не могъ, але не многїи люде весь свѣтъ уловили.
и нинѣ гды землѧ, и море, и округъ землѣ, и безлюдныи
Іоил: а. Исаіа: гг. а со: а. сѯг и
краи и мѣсца, и всѣ концы земли Блгчтїемъ наполнилисѧ.
розумѣешъ єи в чомъ оушкодити; але не зможешъ.
Црковь длѧ чого єсть незвитѧжона
Хс бовѣмъ длѧ неи оутерпѣлъ, ворота адовы не змогутъ
противко неи. латвѣй Небу зникнути и земли погинути,
анижели што злое оутерпѣти Црквѝ. Кто є моцнѣйшїи;
Мат: є. а ні
Самъ Хс реклъ, Нбо и землѧ мимопоидетъ, а слова мои
не переидутъ. И пристоинне, Слово Бжїе на Нбса є моцнѣйше,
Быт: а.
гдыжъ Нбо, скуткомъ єсть слова. Реклъ бовѣмъ Бгъ, Нехай
будетъ Нбо, и слово сталосѧ оучинкомъ. Бѣгло прирожєнѣе,
и жаденъ не перешкажалъ: поневажъ Владца прирожєнѧ
Црковь на все створенѧ дорожшаѧ.
росказовалъ, и чинити и ѡмѣнити могучїи. Ни єи збудовалемъ
которыи Нбо поставилемъ, але длѧ нба не выливалемъ крове,
длѧ нба не былемъ роспѧтыи, ани теж длѧ нба нбное тѣло
принѧлемъ, и што мовлю нбное, Аггльского тѣла не при-
нѧлемъ, жебысь рекъ, же на нба, на Аггелы, и на все
створенѣе дорожшаѧ єсть Црква. Прето, Нбо и землѧ переидуть,
Грекъ
а слова мои не переидутъ. Нехай приидетъ Еллинъ, нехай
тутъ станетъ Жидовинъ. если тыи суть прожныи слова,
нехай строфуютъ, а если правда су мовленыи речи, нехаиже сѧ
поклонѧть моци Бжой. Рекъ Хс, Нбо и землѧ мимоидутъ,

а сло-

а слова мои не перейдут. И, Подобней єст Нбу перейти, и земли погинути, анижели словам моим ѿпасти. А которыи то су слова єгѡ; Приведем впоєрод и ѡбачмо, абысна коли не ѿпали. Небо отпачи мовлю, але єретиков загорожан. А которыи то су слова; Нбо и земля мимондут, а слова мои не перейдут. А которыиж мовы, которыи слова; Ты естесь Петр, и на сем Камени збудую црков мою, и брамы адовы не перемогут єи.

> Ма: ѕі. з҃ѕ. ні.

На сем Камени. Не рек На Петре. Бо не на члвце, але На вере Хс збудовал Црков свою. Штож была вера; Ты естесь Хс Сн Ба Живагѡ. Камене нарекл Црков, котораѧ набалности прїимуе и нехвеєтсѧ.

> Црковъ свою Хс не на Петре але на вере збудовал.

Бо Црков досвечачена вшелякїи прїимует, а єднак небывае звитяжена. Але запытаеш ли, єсли мае тое збудоване камене, албо дерева, албо железо: Нет, мовит.

> марга: Сло: г ѿ Сера: и ѿ преста цр҃ца.

Не єст бовем в неи будованя речїи материалных. Гдыж єслибы таковое было, зачасом бы сѧ розвалило: а вызнае Бгутїа, ани бесы, ани иное которое створене звалчити не могут. Посведчают Мчникове, которых ребра стругани были, але вера не преломовалася. Ѿ новых речїи, стена прокопана єст, а скарб не выкраденыи: тело рубано, а вера не преломлена єст. Таковая єст Мченичкая сила. Абовем, На сем Камени збудую Црков мою, и брамы адовы не премогут єи. Уважте сердечнеи слова.

> Мчнцы прикладом статечности веры.

Брамы адовы, Беды называет, которыи смрть родять. Штож; до аду ли воидет вшелякїи беду подеимуючїи; Так єст. Якобовем брамы весте Местам су: Так и беды весте смрти су. И для того, мови, не забороняет досвечачя; жебы показал силу свою. Бо еслибы єи нехто перемочи не могл, моглибы мовити, єслибы была валчена, згола звитяжена бы была: для того допущаю єи напаствовати, абы не недолужности терпячи напаст, але веры, звитяжство было розумено.

> Брамы адовы что єсть.

И брамы адовы, Не рече, не буду нападати на ню, але Не перемогут єи. Што; валчена буде, але преможеня неприимет; забуреня прїимует Црков, але не потоплена бывает: острости вню впущаны бывают, але ран не ѿносит: Валки подеимуе, але остатку не похвеєтся.

> покусы наносити.

И што мовлю Црков; єдно слово рекл Пастыр, и як *Филяр непорушоныи пребывает. Як многѡ Тиранѡв тое слово загубити усиловали, але не змогли. бо на камени єсть уфундовано. Смотри

> бежа *а. Ті: г. єп.

Ту-

Тураны Кролѣ, мечѣ ѡстрыи, ѕвѣриныи зубы, смерти, печи, сковороды, руки желѣзныи, гаки, и вшелякіи муки уготованыи: и тулъ свой выпорожнилъ діаволъ, а Церкви не зашкодилъ. Брамы адовы не перемогутъ ея. Посвѣдчаетъ речъ сама, посвѣдчаетъ перестане речій которыи были. Якъ многихъ ихъ воевало а жаднее неперемогло. Ибалчаи вправдѣ замолчены и запомнены ѡданы суть. а Церковъ оуставичне венлахъ роститъ. Где нынѣ Клавдій;

Нікиф: Калис: Цркоѕ: кн: ѕі. г: мг.

где Авгуcтъ; где Нерѡнъ; где Туверій; имена ихъ нагіи, а зъ нихъ немаш ни едного, а нѣ ѡ нихъ есть таковое слово. понеже Церковъ воевали, для того и памятъ погубили. А Церковъ ясненѣйшая есть.

Вѣра ѿ апостолъ по всей земли.

Где бо вѣмколвекъ пойдеш въ Інды, въ Мавры, въ Бретаны, въ Іспаны ажъ до послѣднихъ землѣ, знайдешъ:

*Іоа: а.

*На початку было слово и слово было къ Богу, и Богъ был слово: И весь ѡкругъ свѣта Благочестія наполненъ есть. Перетым заправды свѣтъ былъ полный незбожности: а теперъ нетолко мѣста Благочестіемъ и Вѣрою Христовою квитнутъ, але и пустыня в Имени Христовомъ славится. Перетым заправды и Царицы на хутя мужескіи

Проло. Ге: еі ѡ Сатуру глющемъ ѡ Хрстѣ: анкісоніиома: ді. нз. ѕ. +бъсо: н: з.

пляcовали: яко дочка Иродіадина учинила, читаемъ. а нынѣ заледво служебница зезволитъ то оучинити. Перетым рожаю †Перского сынове з родичами дружили на ложу, и сестра з братомъ ся зпрягала бе карания, а нынѣ дѣвства шукаютъ.

Вѣра што справуетъ.

Перетым бовѣмъ якъ многокротъ въ Бретаніи чоловѣчими кормлiовали ся тѣлы: а нынѣ Постомъ укрѣпляютъ души свои. *Массагіты

Вѣрвуцы Іоа: равістін дѣар, философ кн: б. г: рг.

и Верутъ, за нещасливыхъ розумѣютъ тыхъ, которыи зхоробы оумираютъ, и родичовъ, кревныхъ, и повинныхъ Гды в старости доспѣваютъ, ставши ихъ жрутъ. лѣпше быти повѣдаючи, ѿ своихъ ратій анижели ѿ робаковъ зъѣданым бывати. А нынѣ по Муцѣ Христовой, и з мертвыхъ встанію его, встремежливостю и цнотою чтоты учтиве служатъ жолнѣрскую Христови. и мало што не всѣ народове готовы суть за Имя Христово вылляти кровъ свою. Перетым ѕлочестивыми преслѣдовниками были Царѣ, а нынѣ до Небесъ выносятъ Благочестіе, и входячи на порогъ Церковный

Кртнаго знаменіе давно. ієроургіа

зкладаютъ Короны, и Крестъ Христовъ выражаютъ на своихъ чолахъ. На дворѣ ѡружья, а тутъ Таемницы: на дворѣ тарчѣ, а тутъ Священнодѣйство. Феодосій отецъ, а сынъ Феодосіевъ Аркадій Благочестіемъ и повагою знаменитыи. Прето за все тое благодаримъ Богу в Троцы единому,

Отцу и Сыну и Святому Духу, которому хвала и сила в несмертелныя вѣки вѣковъ,

Аминь.

Каталогъ

Или Счисленїе по Букварю вещїй в сей книзѣ обрѣтающихся, ихъже Первое убо число Страну, второе же Строку, знаменуетъ.

А

Аггл

Антіхрістъ

Бездна { Судебь Божїихъ. лн: кѕ.
Бездна { Нравнѣ живо члвѣческїи. пв: аі.
Бездна { демономъ страшна. ч҃ѕ: кг.

Ѿ бездны исходѧщїи звѣрь. па: лн. пв: н.

Безстудныи въ Небный Ієрлимъ не прїемлютъсѧ. рзі: лн.

Беседа Щедодїева. нв. д.

Било Дха Стго. ҳд: лн.

Бисерами оукрашенная Жена Таинственнѡ. п: лв.

Бичь сегѡ житїѧ, казни бѹдѹщагѡ житїѧ ѿблегчаютъ. лѕ: і. лз: ѕі.

Нечестивыѧ не къ покаѧнїю но къ хѹлѣ возбѹждаютъ. од: лд.

Бичь или мѹчити или ѡбращати члѡвѣкы. кн: кв.

Бичь мѹчителныѧ, оа: ѕ, и про:

Блга коими имены знаменѹютсѧ. ча: кд.

Блгїи, Бжїе Имѧ. чг: і.

Блговѣщенїе: зри Еѵангелїемъ.

Блгое дѣлателно есть намъ дондеже времѧ имамы, рз: кд.

Блгть Бжїа не въ тщѣ прїѧтелна е. рѳ: лѳ.

Блгренїе блгихъ дателю должно есть. кв: кд.

Къ Бѹ из единомыслныхъ и агглскихъ и члчскихъ оустъ. на: ді.

Блгренїе и оумны къ Бѹ на Нбси. о: д.

Блгренїемъ повседневнымъ Бгъ ѿ Блаженныхъ восхвалитсѧ, лд: ле.

Блгополѹченїе постоѧнное себѣ ѡбѣщеваютъ нечестивыи. пз: г. и про:

Блвенныи Αὐγουστος. ҳв: лѳ.

Блгоѹханїа Хва. кг: лз. ві: лв.

Благочестїе ѡбразное, си е, притворное, мд: кѳ.

Блгчтїа сѣѧнїе зрѣлое въ Нбнаѧ сокровищѧ ѿноситсѧ. ҳз: кв.

Блгчтивыи преже нахожденїа искѹшенїи агглскою помощїю оукрѣплѧютсѧ. лв: ѕі.

Блгчтивыхъ чины три. на: кв.

Блаженныи мѣстами и восхожденми раздѣленни по разности добродѣтелей, кн: лд.

Согрѣшати кто мѹ не могѹ, оѳ: ві, и пр:

Блаженства бѹдѹщагѡ блгаѧ коими имены назнаменѹютсѧ. ча. кд.

Блѹдница ѡнаѧ великаѧ и оукрашеннаѧ какаѧ; п: а. па: н.

Бавѵлсонъ. па: зі.

Егда сѹдъ Іѡаннѹ показѹетсѧ. од: лѳ.

Бгъ, { Блгїи ѹбо и щедрый. но тойже и Праведный. оі: гі, кз.

Егда біетъ, кѹпно ѧзвѣ и врачевство прилагаетъ. мн: ле.

Прославлѧетсѧ ѿ всеѧ Тварїи. кг: лд.

Коихъ вѣдати глетсѧ, коихъже не вѣдати; мз: лз.

Пришествїе свое Страшными оуказанми ѧвлѧетъ. лз: аі.

Страшна себе показѹетъ тѣмъ, иже терпѣнїа егѡ зла ѹпотреблѧю. к: л.

Боѧтисѧ егѡ подобаетъ и славити: ҳд: ке.

Бгъ покланѧемъ есть. рѕі: кд.

Бга вѣданїе словесы ѹбо исповѣдающїи, дѣлы же ѿметающїисѧ. мд: кѳ.

Бгословъ Іѡаннъ приводитсѧ. пг: д.

Богатства мїрскаѧ, нищета есть дховнаѧ. иі: е, и про:

Богатства Дховнаѧ. аі: з.

Истиннаѧ гдѣ сѹть взыскателна. иі: д.

Бжїе оупокоенїе въ Стыхъ. рв: ді.

Бжтвѹ подобающаѧ нарицанїа равнѣ коемѹждо Бжтва лицѹ подобают. е: кѳ, и про:

Бжтва и члчтва совокѹпленїе несмѣсно въ Хртѣ. ві: лз.

Бжтва лица ѡбогда прелагаютъсѧ, ѡбогда полагаютсѧ. е: е.

Бжтва Три ѵпостаси, си е, лица таинственнѡ знаменанныи. кв: і.

Болѣзнь всѧка престанетъ. ре: ла, и пр:

Въ болѣзни сѹщїи и свѣтъ помрачаетъ, ма: ді

Болѧщаѧ рожденїе бѣгаетъ Таинственнѡ. нв: к.

Боѧзливыи аки невѣрныи и грѣшныи, въ езеро ѡгнѧ ѿсѹждаютсѧ. рѳ: кѳ.

Боѧтисѧ кїи должни сѹ, кїи же ни; ҳз: л.

Бракъ { Агнчїи Таинственныи. ча: гі.
Бракъ { Таинственный. ча: ле.

Брань { Каѧ оубїенїе приноситъ; лн: д.
Брань { На Нбси междѹ агглами и бѣсами. не: ег.

Бранная, или на бранѣ убіенія. ов: ві.
Брашно кое любитъ Бгъ. ні: кд.
Броздами и уздою стиснаютъся челюсти не кающыхъ ся. од: г.
Брона { Железныя тайственно. мв: аі. / Огненная жупелная, Уакиндінная. мг: кд.
Брацало Дха Стгѡ. зд: ли.
Будущая постоянна сȣ, настоящая удобопадателна. в: ка.
Будущыхъ вѣдѣніе благопріятно убѡ е, но съ горестію смѣшенно. мѕ: лѕ.
Бысть: Гласъ Нбный. он: и.
Бѣгство образнѣ, Пришествіе. рв: ѕі.
Бѣгствомъ многи Антіхристовы лютости удалятся. из: л.
Бѣжитъ цркве, и црковныи старѣйшины. од: і, зі.

В

Вавулѡнъ { Великій кій. зе: д. / Тайственно ѡ морю бликі. пи: л. / Сидати блудницу и мерзостій земля. па: д, ді, кі, и про:
Въ памят приходи пре Бгмъ. од: а, ѕ.
Упасти пребезвѣщався. зе: в, і.
Почто разорися. пд: ка, ке, и пр:
Вавулѡнъ { Смѣше е различными житія обстояніи, од: г. / Ѡ Петра Апла Римъ нареченъ естъ. па: ка.
Когда в конецъ разорится. зе: і.
Внезаапное паденіе низринеся. пд: ві.
Образнѣ что знаменуетъ. па: кв.
Вавулѡнъ всемірное царство. пг: лѕ.
Всемірный. пн: лг. пд: г. ч: в.
Вавулѡнское царство. пд: лв. пг: к.
Валенсъ Кесаръ хулникъ. нд: е.
Варфоломей, Хрусолідъ. рі: ла.
Васілі Велк: приводися. зд: лг. рв: л. ре: д.
Велиаръ или Веліалъ Сатана. чз: ді.
Великихъ и малыхъ телеса птицам брашно. че: г.
Велк: Діонусій приводится. рді: лд.
Великимъ и малым Бга хвалити повелѣваеся таинственнѡ. ч: лд.
Стоят пре лице Гним. рг: еі. л: иі.
Велиціи и малыи кіи. на: ке.
Веніаминъ что знаменуе; лг: ка.
Веспасіанское Іерлима плѣненіе. л: ке.
Вечеря { Агнча, или Хва. ча: кі. / Хва брачная. ке, тамже. / Бжія великая. чд: кг.
Вечерати съ своими какѡ Хс глется; ні: ка, кг.
Видѣнія Нбна, умная да разумѣваются, аще у на и бедушна сȣ, мз: кз.
Видѣні таинствена в веществѣ нѣкоим и шарѣ къ видѣнію прелагаюся. лѕ: е.
Видѣніе и слышаніе въ духовны тоже естъ. з: гі.
Видѣнія таинственная неудобь нетолкованна. а: ді, и про:
Вино { Воспоминані на поучені. кз: е. / Нечестія. / Гнева Бжія таинств: } зе: кд. / Гнева блуженія. зе: ѕ. / Повредити ся възбраняе ся таинственнѡ. кѕ: ле.
Вина нерастворѣннагѡ исполненное точило. зн: ка.
Вином любодѣянія своегѡ какѡ Вавулѡнъ напаяе языки. пѕ: ѕ.
Вирíллъ таинственный. рі: ле.
Власы { Бѣлыи. н: г, ѕ. / Женескія таинственнѡ. мв. д.
Власть Хви Бжія присвоенна. нѕ: кд.
Волки таинственнѡ погубятся. ле: кз.
Волчее хищеніе овчею волною покровенное. за: е.
Волшебство тяжкѡ казнитъся. пд: кз, ла, и про:
Возвратити хотяй Бгъ члка ѡ потребляе иногда бразъ и біенін. мд: лѕ.
Воздаянія дѣломъ своимъ комуждо будутъ. з: ді.
Воздати Вавулѡну сугубѡ повелѣваетъ Гдь. пѕ: кг.
Воздыханіе всякое престане. ре: л, и п:
Воинства Нбная Хȣ цркю последую, чг: ке, и про:
Воинства діаволу воюющая, почто множественны числѡ, а глѡ же единственны произносятся. че: д, и пр:

Воинство едино аще и воины нѣкогда измѣняются. ч: з.
Воинствующым хрїан въ мирѣ ѿ сатаны гонимы бываютъ. ин: ѕі.
Воля Бжїа сугубая. чд: кз.
Бгоболенїе Бжїе сугубое. и про:
Воля Бу доволѣетъ. ѕі: бі.
Воскресенїя два. чд: кд.
Воскрнїе первое кое; чн: на. чд: ле.
Востокъ разли́чная знаменуетъ. лі: гі, и про: порядꙋ.
Восхищатися како глю́ся стін; н: ке.
Врагъ { Послѣднїй, смрть. рд: г. / Покровенный. нг: ѕі.
Врата { бі, что знаменуютъ; раі: ле. / На образъ четвероугранистый раздѣленная. рн: ві.
Трї врата не заключенная апслское ученїе всѣмъ явленное знамен: рві: кз. рзі: лв.
Время и искусъ ѿкрываетъ пррчества тайная. ѕз: кз.
Время { Смертвыхъ кое; на: ді. / Не будетъ ктомꙋ. мз: і, бі. / Всякое кратко е, аще съ будущимъ вѣкомъ сравняется. пд: д.
Времени близъ быти чимъ глется знаменовати ся. а: гі.
Время, времена, и пол времене. нз: ѕі.
Времене свершенное свѣдѣнїе при самом Бзѣ есть. чз: лі.
Времена будущая испытателно истязовати възбраняемся. в: кд.
Вретищи власяное. кд: д.
Во вретищах одѣянїи таинственно. мн: кв.
Всадники таинственно кїи; мг: аг.
Вседержитель хрс глется. е: к.
Всесожженїя духовная. ог: і.
Вѣдати кого, коимъ разумомъ, глется Бгъ; ѕі: і.
Вѣдати Бгъ коихъ глется, и коихъ не вѣдати. мн: н, и про:
Вѣдѣнїе творителны ѿ первыхъ на послѣдняя и нижайша преносится. о: кд.
Вѣдѣнїе будущихъ и ангелы в началѣ сладко, посемъ же горко. мз: ле.
Вѣдѣнїя мѣра раздѣленна будетъ. ѕг: лв.

Вѣнец знаменїе царскїя власти. ѕз: д.
Вѣнцы златїи на главахъ акрїдъ си е, пруѕїя. ма: лд.
Вѣнцы { Златїи таинственно. к: бі. / Побѣды виновному. к: кз. / Сем, ил вѣнец семогубы: н, ле.
Вѣра мертвая, или има токмо имущая. ді: лд.
Вѣра блгчтивыя души реченїем таинственно назнаменанна. нв: гі.
Дѣлы себе изъявляетъ: мд: л.
Вѣры ученїе срцемъ содержати должны сут, немогущїи ся защищати вѣтїйскими глы. гі: л: и про:
Вѣры сокровище хранително есть неуемлемо. ѕі: лд.
Вѣру цѣлую и блгопослушное терпѣнїе имущїи, ѿ книгъ живота не изтребатися. з: лі, к.
Вѣрному съ невѣрнымъ иединая же часть есть. нз: лд.
Вѣрнїи судити будут невѣрныхъ. ді: л.
Вѣрныхъ кождо аггла хранителя имать. рн: г. ог: з.
Вѣтви в руках финиковыи. лд, ѕі, зі.
Вѣтров удержанїе таинственно: ла: ке.
Вуссонъ таинственно. чл: ді, кв.

Г

Гаврїил архаггелъ къ евфратꙋ привязанный. мв: ан.
Гадъ что знаменуетъ; лв: ла.
Геенны огнь ѿвнещаетъ ли грѣхи нечестивыхъ. нз: кд.
Геенскаго огня погнѣщенїе сгнивающїи. лд: кз.
Геенскому огню живыи предадутся антїхрист и лжепророкъ. чз: е.
Геенны мученїе. аз: лі.
Геенна огненная смерть вѣчная. чн: а.
Светобная. рѕ: кв.
Глава едина звѣря на смерть усѣченная. нд: ді.
Глаголъ якоже црковь на земли, сице аггломъ на нбси хс. ре: гі.
Главъ семъ звѣря конниногш. п: е.

Д

разно-

разногласїе межꙋ ними творитъ. пє: а҃, и п:
Якѡ свѧзанъ є҆ коими знаменми познаваетъсѧ. чѕ: кд.
Свѧзанный по тысѧщи лѣтѣ мало разрѣшитсѧ. чѕ: є҃, и пр:
Съ велїимъ разгорѣнїемъ на землю сходитъ. нѕ: лз.
Съ нбсе почто низверженъ. нє: дї.
Непрестанны огнемъ мꙋчимъ бꙋдетъ. нѕ: кз.
Ѡꙋченїѧ образъ или мѣрꙋ ѿ бга написаннꙋ имать. лд: з.
Какѡ побѣжденъ. нѕ: лє.
Конѧхъ оудобъ оулавлѧетъ. нн: дї.
Ѿ крови чл҃ческой веселитсѧ. оз: кв.
Якоже ѿ хрта сице и ѿ апстлѡвъ єгѡ посрамленъ, и ꙗкѡ змїй въ земнаѧ ѡсꙋжденъ цркве гонити находитъ. зї: к, и п:
Дїадима десѧть на толикоже рога. нн: лв.
Дїадимата мнѡгаѧ на главѣ хрстовой таинственнѡ. чг: а.
Дїадиматъ семъ на семи рогахъ змїѧ огненнагѡ. нє: к.
Дїоклитїанъ цркве гонитель. п: д. па: лд.
Дїонvсїй бгословъ приводитсѧ, кв: в. мє: лв. о: л.
Домитїанъ цркве гонитель: п: г.
Драконъ, зри Змїй.
Древеса глаголавшаѧ. зв: з.
Древо { хрстъ. ргї: дї, єї.
Живота { таинственнѡ. ї: кг, и п:

Дꙋга { Таинственнѡ. к: н.
{ На главѣ аггла. мє: є, з.

Дꙋси {
демѡнстїи чꙋдеса творѧщїи. оз: ї.
нечистїи живꙋтъ въ градѣхъ ѡпꙋстѣлыхъ. пє: лє: пѕ: г.
лꙋкавїи, лꙋкавыхъ чл҃вѣкъ ꙋпотреблѧютъ слꙋжителей себѣ и сосꙋдѡвъ. ї: аї.
семъ в грѣшномъ чл҃вѣцѣ сѣдѧщїи. нг: гї.
безчествователе ѿ єгѡ помощи ѿпадаютъ. оѕ: ѕ.
}

Дх҃и { Семъ. д: лг. є: в. дї: ла. к: лз. кг: кє.
{ Даровантїѧ чрезъ бї, ощꙋщаѧ знаменанныѧ. ргї: кє.
Ѿ дх҃а на горꙋ вознесенны їоаннъ: рз: кв.

Дх҃а печать въ блгочестивыхъ. лв: нї.
Дхъ живота мртвыѧ воскрешаетъ. н: ї.
Дховнаѧ дховнагѡ такоже толкованїѧ и разꙋмѣнїѧ требꙋютъ. пв: кв.
Дымъ Вавvлѡна вовѣки восходѧй таинственно. ч: кѕ. (о: ла.

Дымъ {
ѿ славы бжїѧ исполнѧетъ храмъ.
ѿ кладенца безны. м: лѕ, и пр:
ѿ кажденїѧ таинственнѡ. лѕ: лї.
ѡꙋченїѧ таинств: зє: лв.
}

Два { агнцꙋ послѣдꙋющїи, зг: лз. зд: в
{ Новагѡ завѣта по внꙋтреннемꙋ и внѣшнемꙋ чл҃кꙋ. зг: дї.
Дѣтство въ ветхомъ завѣтѣ рѣдчайшее бѧше. зг: ѕї.
Дѣлати когда можемъ и должни єсмы. д: ѕї.
Дѣла блгаѧ ѿ блгочестивыхъ помышленїй происходѧтъ. кг: лз, и про:
Дѣлꙋ конецъ вѣнчаетсѧ не начало. ї: ѕ.
Дѣти в совершенныхъ лѣтѣхъ и возрастѣ воскреснꙋти имꙋтъ. ч: лѕ.

Є

Єгvптъ дꙋховный. мд: ї.
Єврее конѧхъ книгъ ꙋпотреблѧхꙋ. л: ї.
Єзеро огнѧ вторая смерть. рг: м.
Єтое ѡсꙋжденныи. рд: дї. рѕ: нї.
Єзеро гнѣва бжїѧ великое. ов: аї.
Оное попираетъ хрстъ. чд: а.
Єзекїиль приводитсѧ. ла: лг. лѕ: м. нє: кє. о: кн. р: л.
Єкватана индѣйска царѧ престолъ. пв: кд.
Єлеемъ коимъ питаетсѧ разꙋмѣнїѧ свѣтъ; мн: кд.

Єлей { Сострадантїѧ. кз: в. (лѕ.
{ ѡбидѣтисѧ возбранѧетсѧ. кѕ:
{ Питаетъ и оужаснѧетъ Смарагдъ таинственнѡ. рї: вї.
Єллинское начальство пардалемъ, сиесть, рысемъ знаменанное. нд: н, д.
Єнохъ, зри Илїа.
Єпифанїй ст҃ый: приводитсѧ. д: кє. к: ѕ. раї: к. є: лд.
Єретицы коварныи сꙋть. гї: к.
Єстества двѣ въ хрстѣ. кг: нї, и пр:

З

И

І

Л

Мора жители таинственнѡ. нз: е.
Морю житїа вдавшїися бѣднїи сꙋ, Мораскаѧ оубїйства, мн, ѕі. (нз: і.
Мꙋжескїй полъ Андрїе Бжїи. нз: кв.
Порожденный. нв: ке. нд: ні.

Мꙋка { Благодѣанїа видъ. ч: ке.
Нечестивыхъ вѣчнаѧ ли бꙋдетъ; ог: д, аі. зѕ: ві.

Имѣти ли бꙋдетъ конецъ; нѳ: кз.
Мꙋка нечестивыхъ каковꙋю радость
Стымъ приноситъ. пд: ѕ. ч: гі, и про:
Мꙋка в семъ вѣцѣ, ѡблегчаетъ мꙋкꙋ
бꙋдꙋщагѡ вѣка. лѕ: к. лз: ѕі.
ол: ѕ. ог: ді, и про:
Мꙋка грѣшныхъ вѣчнаѧ, ѣкоже и
Праведныхъ веселїа. зе: ле.
Мꙋкꙋ себѣ привлачащихъ мꙋчити
хощетъ Бгъ. чд: ла.
Мꙋкъ адскихъ и нравы и мѣста
различнаѧ. рд: ѕі.
Мꙋки нечестивыхъ, аще нѣчто и ꙋмиратъ
рятъся обаче вѣчныѧ бꙋдꙋтъ. ч: кз.
Мꙋки нечестивыхъ в хꙋлꙋ не в покаѧнїе обращаютъ. од: ка, ке.
Мꙋки овогда скорѣе, овогдаже коснѣе
ѿ Бга налагаютъся. лн: кз.
Мꙋки приближенїемъ дїаволъ възненистовитъся. нз: з, и про:
Мꙋки ѿ Бга члвкѡмъ насылаются. лд: еі.
Мꙋкъ разность и степени бꙋдꙋтъ,
ѣкоже достоинствъ Нбныхъ. хд: і.
Мꙋкъ мѣсто внѣ Града Бжїа. зн: еі.
Мꙋки тяжчайшїи кїи прияти имꙋтъ
въ адѣ. зѳ: ѕ.
Мꙋръ, Зри Стѣна.
Мꙋсїки оумолкнꙋтъ. пд: ке.
Мꙋчителныѧ силы ѡбиды срабнымъ
наносимыѧ себѣ сътворенныѧ
глаголютъ. пѳ: л.
МЧНЦИ преставлшїися чꙋдотворятъ
и покланяемии бываютъ. чн: а, з.
Мчнцы и исповѣдницы Хвы на престолѣхъ Сꙋдейскихъ и царскихъ съ Хмъ
сядꙋтъ. чз: ке, и про: чти в коне.
Мчнцы ѿмщенїа кровѣ своеѧ желаютъ,
кн: и, д, ѕі.
Мчнческїа жертвы. ке: лѕ.

Мчнческаа кровь по всей вселеннѣй
ѣкоже в Персков Вавилонѣ, сице
и в обоемъ Римѣ излїанная,
па: лв, до конца. ч: ѕ.
Мчнческое мꙋжество въ послѣдняя
времена въсїаетъ. лд: ві, и про:
Мчнческїа жертвы Бгꙋ о Хѣ приносятся,
лѕ: кз, и про:
Мꙋчити Бгъ чꙋднѡ можетъ, ѣкоже
спасе мꙋжницею чꙋднѡ. пз: гі, ді.
Мѣдяное Кадило таинств: н: ді. ві: ле.
Мѣра члвческаа. рд: ді.
Мѣрило таинственнѡ что; кѕ: ке.
Мць, зри Лꙋна.
Мцїи пять таинств: ма: г, кв. мв: кг.
Мцїи мв, таинств: мз: кѳ. мн: в. нд: лд.

Н

Нагота срамотна есть. оз: ді.
Наказанїе, зр, Казнь, и Мꙋка.
Напасть, зри, Искꙋшенїе.

Начало { Твари Хс. зі: ні.
И Конецъ Хс. оѕ: г.

Началство вселенныѧ вавилонскїи
таинственный. ч: в.
Начертанїе ѕвѣря. зри Знаменїе.
Навїнъ снъ Їисꙋсовъ. н: д.
Нбнаѧ подобающїй чинъ. Ѧжаша. кі: а.
Нбнымъ житїемъ жителствꙋющїи
не въсхотятъ прелститися. ха: лд.
Нбныѧ хребты. ка: г.
Двери ѿверсты таинств: ді: ка, кд.
В Средонбсїи созванни птица, чд: ді.
Средонбсїе, μεσουράνημα. зд: кз.
Нбсе естество Кристалловидное. кі: лѕ, и п:
Нбсъ семъ. з: ѕ.
Толикоже Правителей имꙋтъ. д: кѳ.
Нбо воздꙋхъ. нг: ѕ.
Нбꙋ ѿверстися что в таинс: на: ле.

Нбо { Ѿверстое таинственнѡ. чв: л.
, Нбнїи, аггли. пн: лз, и про:
Заключенное да не дождитъ. мн: ла.
Бжїе, таинствен: рв: ѕі. (мд: г.
Новое и земля новая. рг: г. рд: ка.

Невѣденїе своѥ исповѣдаяй чрезъ аггла
наꙋчаетъся. ле: в.

П

Р

е Ризы

Стыхъ

прикладо
залецоне

Собо-

Соборище Іюдейское и Іазыческое двор иже есть извнѣ. мн: ѕ. С д, і.
Соборище Сатанинское. ѕі: ді, зі. ді:
Совѣсти свѣдителство хранително есть невредимо. рв: а.
Совершенство Стыхъ. кн. кд.
Согласіе иногда содѣвает, нѣкогда разногласія сый начални. пе: н.
Содома дховнаа. мд. і.
Содруженіе и житіе съ нечестивыми бѣгателно е. пѕ: ка. С мѕ: а.
Сокровенная вещі ѿкрываюся. ме: лз.
СЛНЦЕ, Хс. чг: і. Правды. н: лв.
Слнце почернѣвшее Таинствѣ: кд: д, ні.
Слнцем облъченаа Жена Таист: нв: кд.
Слнца третіа часть помрачаетса, лд: лѕ: м: д. ма: ві.
Слнца зноемъ мучитиса Таинственнѡ что. од: ді.
Слнца
- Инаа слава, ина луны. рді: д.
- Зной Таинственнѡ что; ле: к:
- Сіаніем свѣтащеесе агглеское лице. ме: е, н.

Соломщо
- Хвъ ѿбразъ. рн: ке.
- Приводитса. і: кѕ. нг: еі. оз: лв. пг: аі. ді: аі.

Сонъ лѣности. еі: д.
Сонмище, зри Соборище.
Сосца Хва. з: кв.
Спптиса всѣ члкѡ Бгъ хощет. чд: кн, к.
къ Спнію многими нравы и ѿбразы приводитъ насъ Бгъ. рѕ: ді.
Сребролюбіе идолослуженіе е. мд: кн.
Средонебесіе, зри Нбо. С пг: ѕ.
Средняя вмѣсто щужеский и Жеский,
Стадо едино, едина црквъ. кд: кѕ.
Стадіонъ Таинственное что; ое: лѕ.
Стадій Тысаща шест со Таинственнѡ, хн: ке. хд: ѕ.
Стадій дванадеса Тысящі. рд: н, гі.
Старцы двадесат четыри. в: кз.
Кіи; к: гі.
Су пре Прстло Хвы. кв: ді, и про:
Тыиже Таинственнии. кд: ке.
И кіи тѣмъ ближайшіи; хд: а.
Съ четырма животными ницъ Бгу покланяютъса. ч: ні.

Старѣйшіи приводатса. л: н.
Стихіам превчиненыи агглы. ов: кѕ.
Столпы
- Огненыи Таинстве: ме: аі.
- в црквы Бжій иносло́внѣ.

Стрвнъ согласіе. хг: кд. С ѕі: лн.
Студеный лѣ теплаго лучши. зі: кз.
Студ славы положи себѣ Антіхрі. хг: г
Стѣна
- Црквы Таинственнѡ. рн: лд.
- Іаспиcом създѣланна. рд: кд.

Субботство
- Будущагѡ вѣка. з: д.
- Стыхъ. лѕ: д.

Сугубо Вавилону воздатиса побелѣваетъ Бгъ. лѕ: кг.
Судбы Бжіа бездна многа. лн: кз.
Ниже агглѡ вѡ съвершеннѡ свѣдомыа. кг: е, ѕ, и про:
Истинныа и Првныа. ог: в, і. ч: ді.
Судимы мертвыи по дѣлѡ и. рг. ѕі. к.
Судити будутъ, какѡ Хс, и какѡ Стіи егѡ; ді: е, и про:
СУДЪ
- Ху ѿ Оца дадеса; чд: в.
- Блгчтивы ѿ нечестивы суди.

Суду часъ пріиде. хд: ке. С Бгъ. пн: лз.
Судащіи самѣ себе, не судаса ѿ Ба. лд: ка.
Сусы Персскаго царства Престо. пв: лг.
Сну члческому подобный Хс: хз: в, д.
Сынъ погибели. р: г.
СЫЙ, или іже е, іже бѣ, и іже пріити имать. д: ка, кд, лд. е: зі. ов: кг.
Сѣнь
- Бжіа. ре: ка, кд.
- Бжіа Таинственная. нд: ма.
- Свѣдѣніа ѿверзаетса Таинственнѡ. о: гі, зі.

Сущесонъ, что знаменуе; лг: д.
Сунагога, зри Соборище.

Т

Тайная не съѡбщаюса токмо развѣ домашни и вѣрнѣйшим. хг: лд.
Тайны нощи нареченіе знамена: ле: ві.
Тайна на челѣ Вавилѡна начертана. па: д.
Таинъ Бж: вѣданіе равною ли мѣрою по въскрсніи всѣм даса. хг: лв, и пр:
Таинственная видѣніа. а: еі.
Таланскій Град, Таинственнѡ. од: к, кг.
Твари начато или Первенец Хс. зі: к.

Храмъ

Храмъ Скинии Свѣдѣнія ѿверзаѥса Таннственнѡ. о: гі, иі.
Храма двор ѿвнѣ Таиств: мз: ад. мн: ѕ.
Из храма Нб̃наго гласъ велій. он: е.

Хртіане { Служителе в общей бдѣ, кз: кд.
Именем не вещїю, истинны хртїанѡмъ смѣшенны, он: л.

Хва Сила явлаѥса, єгда агглы посылаєтъ. рні: ѕ.
Хво Цртво коими знаменѹѥса; раі: д.
Хвымъ знаменіемъ благочтивыи ѿ нечестивыхъ разделенни. лв: д.
Єгѡ Невѣста или Жена. ре: зі: рз: гі.
За ха пострвшїи Пртлѡвъ Сѹдилищныхъ оудостоаютса. чз: ла. чн: а.

Хс {
Пришествїе своим вещем всѣм новотѹ дарова. кд: к.
Єсть, а и Ѡ. ѕ: ѕі.
Первый и Последній. і: лз. аі: а.
Начатокъ и Конецъ. рѕ: г.
Апокалѵѱисъ ѿ Ба пріати какѡ глетса; г: ѕі.
Брашно свое нарицаше волю Очѹ. чд: лв.
}

Вѣрныи свои что съѡбщаѥ; иі: лз.

Бжтвы { Имены Украшены. д: ка. е: к.
Свое знамени каа явн; г: к.

На бѣлом Кони сѣдай съ аггелским воинствомъ. чв: кз, и про:
Вѣрнымъ нанесенная люта себѣ нанесенная быти вмѣнаѥ. нд: аі.
Образо, имствомъ, и чтїю коею в Апокалѵѱїи себе явн; з: н, еі, и п:
Изыки палицею желѣзною ка пасе; н: к.
Члкѹ подобе како глетса; з: ѕі. (е: лн.
Члчк: родѹ каа благодѣаніа принесе;
Іаспідсѡ Крѵсталлизѹющи и инѣми сицевыми ка сѹннопишеса; рз: з.
Ѥ на образѹѥса Таинственнѡ. нв: кѕ, лд.
Левъ Іѹдовъ, и Корень Двдвъ. кг: еі.
Ненасиловател єсть. ні: кв.
Има незнаемое коеи има; чг: н, ді. (ѕ.
Новы свои имене в Стыи нарочи бѹде; зі
Спірніа знаменіемъ на тѣлѣ своем быти въсхотѣ. кг: кн.
Чре Црквъ ѿ змиа гонитса. нд: аі.

Власть { ѿ Оца какѡ пріа; ді: г. ні: ка.
Св ю противо змію показѹе;

Хс Пррксѡ Бъ. реі: к, (нѕ: кд.
Цртвовати какѡ глетса; ча: і.
Цртво пріемлетъ еже искони наслѣдствова. на: аі.
Хс истинны, и вѣрны, Тойже Правны Сѹдіа, крѣпкій воинъ. Цръ преславный. чв: кн.
Слово Бжїи ѿкѹдѹ нарицаѥса; чг. к.
Побѣдити какѡ глетъса; ні: лв.
Хртосъ кождо бываѥ по оучастїю съ Хмъ. нв: кн, и про:
Хрістом себе быти показати тщитса антіхрістъ. мд: к.

Хрѵсолідъ } Таинственнѡ. { рі: л.
Хрѵсопрасъ } { раі: н.

Хѹла Ба зноѥ мѹчимыи члцы: о: ѕ: гі.
И нечестивы в казнехъ грѣшнічы и не касаюса Покаанїѥ. од: ке, и про:
Хѹлы има на главахъ звѣра седмоглавнаго. нд: в.
К хѹлѣ не къ Покаанію ѿбращаюса Градомъ побїенніи. од: кѕ.

Ѡ

Ѡкровенїе Бжвное сѹгѹбое явѣ. г: гі.
Ѡроженныи присно ѿ діавола навѣтѹютса. нг: ке. нд. д.
Ѡрожденїе водою и Дхомъ. нв: лн.
Єгѡ Баня или измовенїе Таинственное. ргі: е.

Ц

Царїе {
Деса, и деса рогн. пд: ві.
Седмъ. пз: ѕі. (ле.
Земстїи Таинственнѡ. ке: н. л:
Зела и царїе Градѡ кїи сѹ; пз.
}

Цртвовати Хс какѡ глеса; ча: і. (кв.

Цртво {
Нбное Таинственнѡ. ча: ла.
Чрез зла то назнаменѹет: раі: д.
Бѹ присвоенное. нз: кд.
Бжвное, сие, Сты вса Изыческа Гражанства потребн. он: лз.
}

Царство {
Тожь є всегда аще и лица и мѣста измѣнаѥ. ч: д.
Щїра вселенское Таинственны Вавѵлсонъ. па: кз.
}

Лекція

Читателю. Въ семъ каталогѹ сѹгѹбое вѣждь число: Прьвое страницъ, си есть, листовъ: второе строкъ. Хотѧй оубо что ѡбрѣсти, странѹ прьвым числомъ ѡбрѧщи, вторым же строки, начнъ ѿ верха числи, и желаемое абіе прьвѣстом оукажетъ тисѧ. А идеже есть множество числа при єдином реченіи. вѣждь, ꙗкѡ число страницъ, двоточіем, строкъ, точкою, множайшых строк єдиныѧ страны запѧтою, предѣлѧетсѧ. Здравствѹй благоденствѹй.
И ѿ трѹждающыхсѧ в семъ дѣлѣ млтствѹй.

Іерм. Тарасій Левоннчъ Земка
Ко: Ѵг: и Про: Сло Бж: Ц: П: К.